

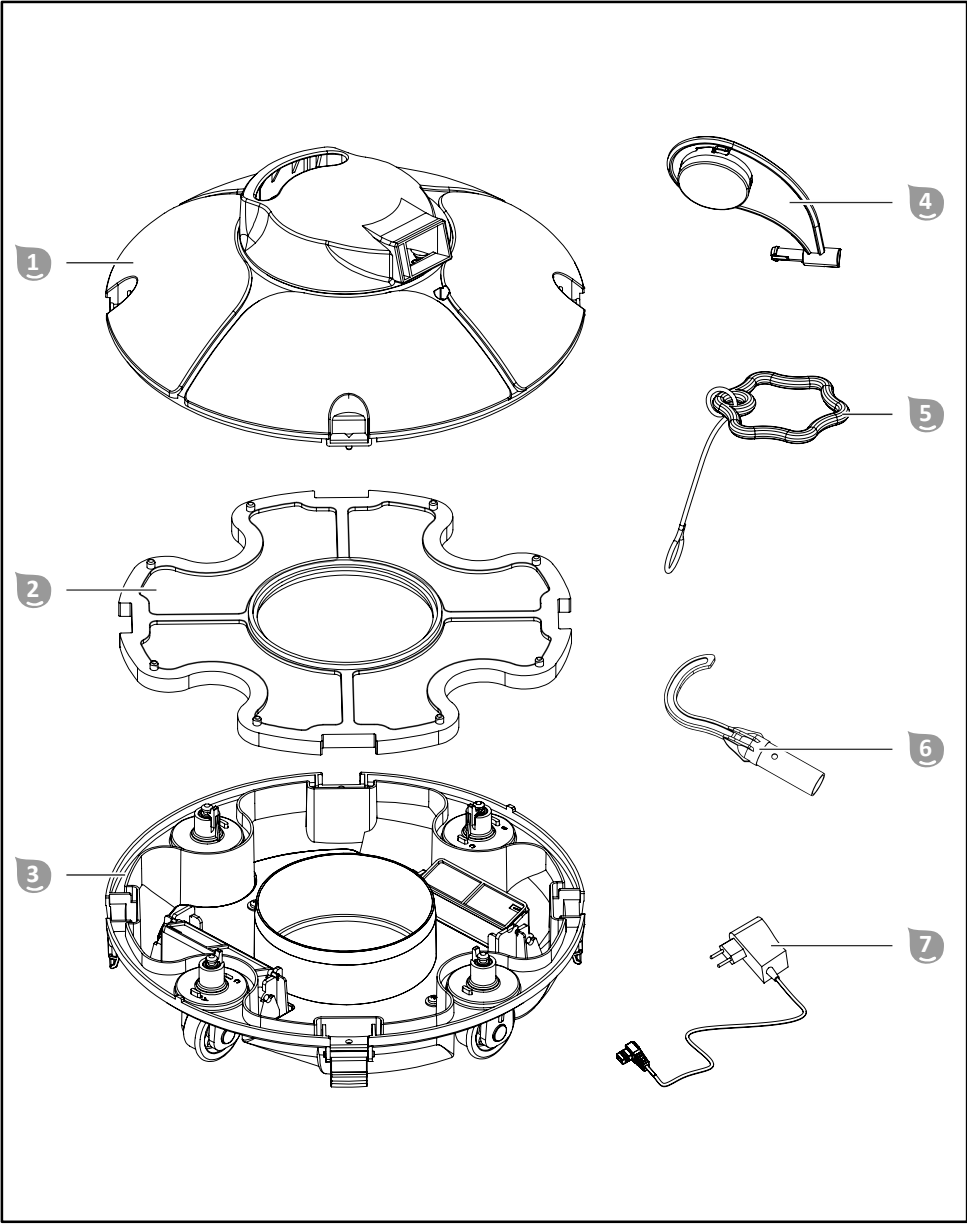
Originalbetriebsanleitung / Original owner's manual / Notice originale / Istruzioni originali / Manual original / Původní návod k používání / Eredeti használati utasítás / Izvirna navodila / Pôvodný návod na použitie / Instrukcja oryginalna / Instrucțiuni originale / Originalne upute / Оригинална инструкция / Oriđinal kullanim talimatları

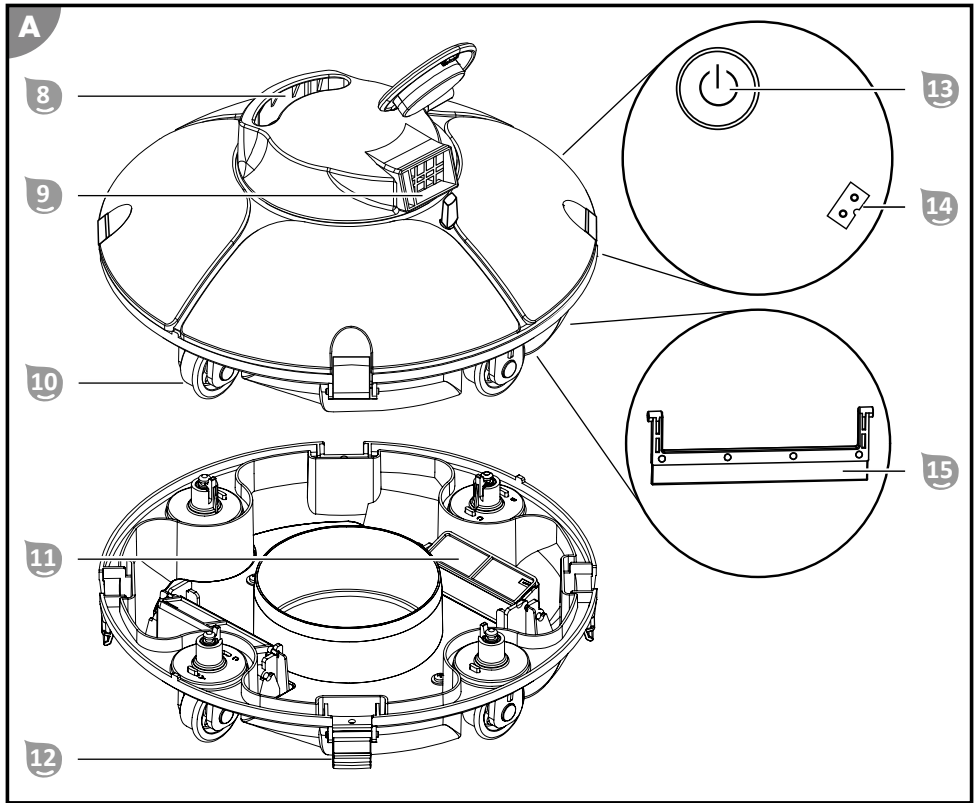
Schwimmbadreiniger

Poolrunner Battery Basic



de	Schwimmbadreiniger.....	4	en	Pool cleaner.....	27
fr	Nettoyeur de piscine.....	49	it	Pulitore per piscina.....	72
es	Limpiafondos de piscina.....	95	cs	Čistič bazénů.....	118
hu	Úszómedence tisztító.....	140	sl	Čistilnik bazena.....	163
sk	Čistič bazénu.....	185	pl	Odkurzacz basenowy.....	207
ro	Dispozitiv de curățare a piscinei.....	230	hr	Čistač bazena.....	253
bg	Уред за почистване на басейни.....	275	tr	Yüzme havuzu temizleyicisi.....	298





Lieferumfang/Geräteteile

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Oberteil | 9 Wasserauslassdüse |
| 2 Filtereinheit | 10 Rad |
| 3 Unterteil | 11 Schutzklappe |
| 4 Segel | 12 Verschlussclip |
| 5 Schwimmgriff inkl. Nylonschnur | 13 Schalter ON/OFF |
| 6 Haken | 14 Ladebuchse |
| 7 Ladegerät | 15 Reinigungslippe |
| 8 Griff | Betriebsanleitung (ohne Abbildung) |

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang/Geräteteile	3
Allgemeines	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Auspacken und Lieferumfang prüfen	10
Beschreibung	11
Beschreibung des Schwimmbadreinigers.....	11
Grundeinstellungen	12
Akku laden.....	12
Schwimmgriff montieren.....	12
Segel montieren.....	13
Räder einstellen.....	13
Reinigungsrippen montieren.....	14
Reinigungsrippen demontieren.....	15
Bedienung	15
Becken reinigen.....	15
Gerät außer Betrieb nehmen.....	17
Reinigung	18
Lagerung	19
Fehlersuche	20
Technische Daten	22
Ersatzteile	23
Konformitätserklärung	25
Entsorgung	25

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zum Schwimmbadreiniger Poolrunner Battery Basic (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Reinigung privater Schwimmbekken bestimmt. Das Gerät ist nicht geeignet für Folienbekken mit einer Folienstärke unter 0,4 mm.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



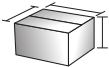
Verwenden Sie niemals scharfe Messer oder andere spitze Gegenstände zum Öffnen der Verpackung. Sie könnten damit den Inhalt beschädigen.



Lithium-Ionen-Batterien in Ausrüstung oder Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstung verpackt.



Gewicht der Verpackungseinheit.



Abmessungen der Verpackungseinheit.



Das Ladegerät nur in Innenräumen benutzen



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die ein doppelt schutzisoliertes Gehäuse haben und somit der Schutzklasse II entsprechen.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose an.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer Steckdose mit Schutzkontakt, die mit mindestens 16A abgesichert ist.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel defekt ist.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die Serviceadresse auf der Rückseite der Anleitung. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Stecker an.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Graben Sie das Netzkabel nicht ein.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Bei Verwendung fremder Teile erlöschen sofort alle Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.

HINWEIS!

- Lassen Sie das Gerät nie außerhalb des Wassers laufen, da dies bereits nach kurzer Zeit zu Beschädigungen führen kann.

Sicherheitshinweise für Personen

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen

und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem diese die Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und damit verbundene Gefahren unterrichtet wurden.
- Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z.B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, das Gerät zu benutzen.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät oder mit der Anschlussleitung spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in beeinträchtigtem Zustand (z.B.: unter Einfluss von Drogen, Alkohol, Medikamenten oder im Fall von Müdigkeit).

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ladegeräte

Verwendung und Behandlung des Ladegerätes

- Schließen Sie das Ladegerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Sorgen Sie beim Aufladen des Akkus immer für eine ausreichende Lüftung. Es können Gase entstehen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Aufladen von vom Hersteller freigegebenen Akkus.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.
- Ein zersprungener oder in irgendeiner Weise beschädigter Akku darf nicht mit dem Ladegerät verbunden werden.
- Schützen Sie das Ladegerät vor jeder Art von Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Benutzen Sie das Ladegerät niemals in Umgebungen mit explosiven oder entflammbareren Materialien. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und decken Sie das Ladegerät nicht ab.
- Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden.
- Benutzen Sie ein beschädigtes Ladegerät erst nach erfolgter Reparatur wieder.
- Das Ladegerät darf nicht auseinandergebaut werden. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienst durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht wenn es Schlägen oder Stößen ausgesetzt wurde oder heruntergefallen ist.
- Trennen Sie das Ladegerät nach jeder Benutzung vom Netz.
- Trennen Sie das Ladegerät vor Reinigung, Instandhaltung, Lagerung und Transport vom Netz und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Auspacken und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Unvorsichtiges Öffnen der Verpackung, insbesondere mit Hilfe von scharfen oder spitzen Gegenständen, kann Beschädigung des Geräts verursachen.

- Öffnen Sie die Verpackung möglichst behutsam.

- Dringen Sie nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in die Verpackung ein.

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Erstickten führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

HINWEIS!

Das Gerät hat während unverpackter Lagerung oder Transport erhöhte Beschädigungsgefahr.

- Entsorgen Sie die Verpackung nicht.
- Ersetzen Sie die Verpackung im Schadensfall durch ein zumindest gleichwertiges Behältnis.

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen

1. Öffnen Sie die Verpackung achtsam.
2. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
3. Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs.
4. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Schäden.

Beschreibung

Beschreibung des Schwimmbadreinigers

Der akkubetriebene Schwimmbadreiniger reinigt Ihr befülltes Becken im Automatikbetrieb.

Durch das Segel **4** dreht sich der Schwimmbadreiniger automatisch um, sobald er die Beckenwand berührt.

Die Positionen der Räder **10** beeinflussen den Fahrweg des Schwimmbadreinigers.

Die abnehmbare Filtereinheit **2** filtert das Wasser und sammelt Ablagerungen aus dem Becken.

Die optionalen Reinigungsrippen **15** können je nach Verschmutzungsgrad das Reinigungsergebnis verbessern.

Wenn der Akku erschöpft ist, beendet der Schwimmbadreiniger die Reinigung.

Grundeinstellungen

Akku laden

⚠️ WARNUNG!

Brandgefahr!

Laden bei einer Temperatur unter 10 °C führt zur chemischen Schädigung der Zelle und kann zu einem Brand führen.

- Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur.

HINWEIS!

Das Siegel kann bei über Kopf Lagerung beschädigt werden.

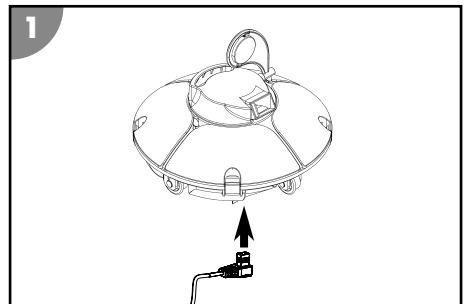
- Stellen Sie das Gerät niemals über Kopf ab.

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Ladevorgang aus.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Gerät.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.

Die Ladekontrollleuchte leuchtet rot. Der Akku wird geladen.

4. Wenn die Ladekontrollleuchte grün leuchtet, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung und dem Gerät.

Der Akku ist geladen.

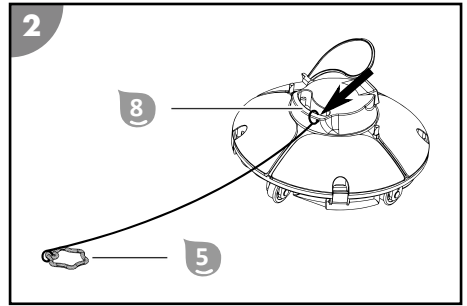


Schwimmgriff montieren

Montieren Sie den Schwimmgriff um das Gerät kontrolliert in das Becken zu setzen und aus dem Becken zu nehmen.

1. Führen Sie das Ende der Nylonschnur des Schwimmgriffs **5** durch die Öse am Griff **8**.
2. Kürzen Sie die Nylonschnur auf eine Länge die in etwa Ihrer Beckentiefe entspricht und verknoten Sie sie.

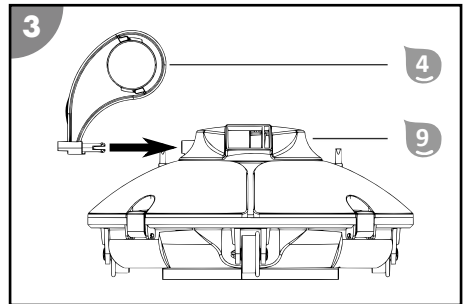
Der Schwimmgriff ist montiert.



Segel montieren

1. Stecken Sie das Segel **4** seitlich an die Wasserauslassdüse **9**.

Das Segel ist montiert.



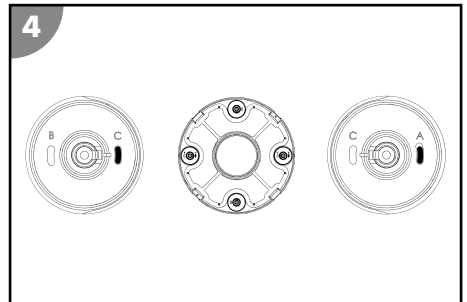
Räder einstellen

Der Arbeitsradius kann durch das Einstellen der Räder angepasst werden.

Folgende Einstellungen werden empfohlen:

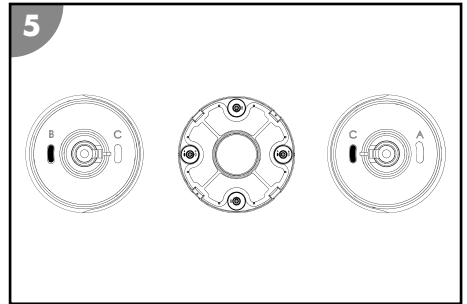
C-A

(Einstellung für die meisten Becken
(Standardeinstellung))



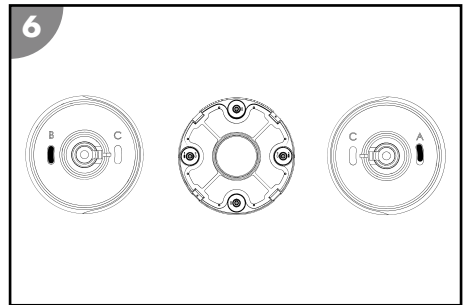
B-C

(Einstellung für große Becken)



B-A

(Einstellung für kleine Becken)



1. Drücken Sie die Haltenase von der Steckachse weg und ziehen Sie das Rad ab.
2. Stecken Sie das Rad mit der Arretierung ein, so dass diese beim jeweiligen Buchstaben für die gewählte Einstellung einrastet.

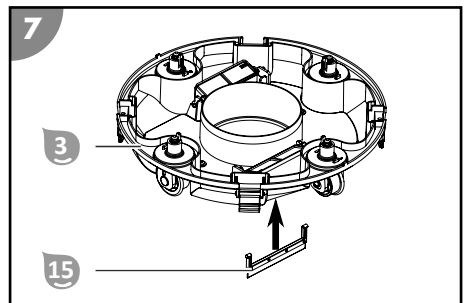
Die Räder sind eingestellt.

Reinigungslippen montieren

Montieren Sie die Reinigungslippen nur, wenn sie bei der Beckenreinigung behilflich sein können (z.B. zum Lösen eines Biofilms). Bei einer Neigung, Unebenheit, zu viel Schmutz am Boden oder zu geringer Wassertemperatur könnten sich die Reinigungslippen negativ auf das Reinigungsergebnis auswirken.

1. Stecken Sie die Reinigungslippen **15** in die Ansaugkanäle an der Unterseite des Unterteils **3**.
2. Stellen Sie sicher, dass die Reinigungslippen **15** vollständig eingerastet sind und fest sitzen.

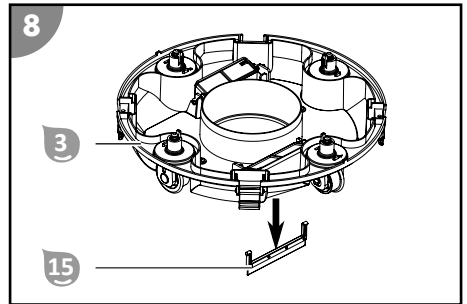
Die Reinigungslippen sind montiert.



Reinigungslippen demontieren

1. Ziehen Sie an den Rahmen der Reinigungslippen **15**, um diese aus dem Unterteil **3** zu entnehmen.

Die Reinigungslippen sind demontiert.



Bedienung

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- Ist die Funktion der Einzelteile gegeben?
- Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

Becken reinigen

Beachten Sie folgendes, bevor Sie Ihr Becken reinigen:

- Vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerer Nichtbenutzung wird eine gründliche Reinigung des Geräts empfohlen.
- Entfernen Sie mögliche Abdeckungen bzw. Folien vom Becken.
- Entfernen Sie Hindernisse (z.B. Leiter) aus dem Becken.
- Schalten Sie die Filteranlage mindestens eine Stunde vor Beginn der Reinigung ab, damit sich Verunreinigungen im Wasser am Boden absetzen können.
- Lassen Sie das Gerät nie außerhalb des Wassers laufen, da dies bereits nach kurzer Zeit zu Beschädigungen führen kann.

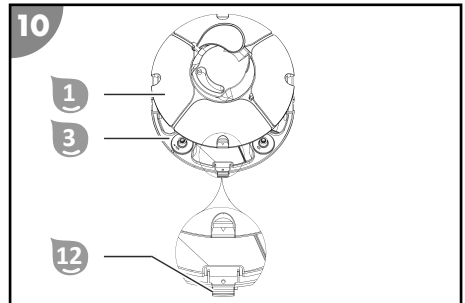
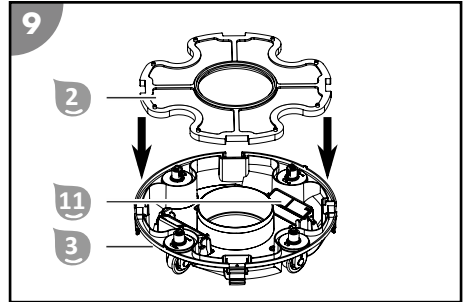
Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Becken zu reinigen:

1. Setzen Sie die Filtereinheit ein.
2. Setzen Sie das Gerät ins Becken und schalten es ein.

Filtereinheit einsetzen

1. Vergewissern Sie sich, dass die Schmutzklappen **11** geschlossen sind, bevor Sie die Filtereinheit einsetzen.
2. Setzen Sie die Filtereinheit **2** lagerichtig und mit den Führungsnasen nach oben zeigend in das Unterteil **3** ein.
3. Setzen Sie das Oberteil **1** lagerichtig auf das Unterteil **3** auf. Beachten Sie dabei die Führungsnasen an den gekennzeichneten Verschlussstellen.
4. Schließen Sie alle Verschlussclips **12**.

Die Filtereinheit ist eingesetzt.



Gerät ins Becken setzen und Reinigung starten

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Das Gerät kann Personen im Becken verletzen.

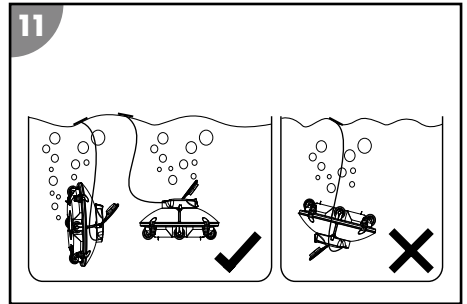
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen im Becken befinden während sich das Gerät im Wasser befindet.

HINWEIS!

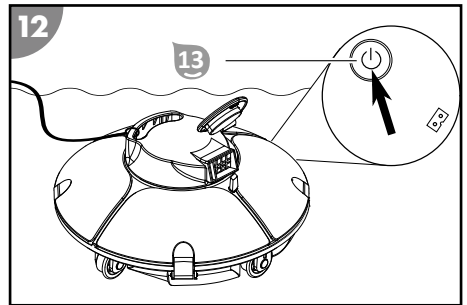
Die Pumpe des Geräts kann beschädigt werden, wenn es außerhalb des Wassers ein- oder ausgeschaltet wird.

- Schalten Sie das Gerät nur ein oder aus, wenn es sich im Wasser unterhalb der Wasseroberfläche befindet.

1. Halten Sie das Gerät am Griff fest und tauchen es langsam ins Wasser, bis die Luft vollständig entwichen ist. Die Laufrichtung des Geräts sollte dabei rechtwinklig zur Beckenwand sein.



2. Drücken Sie den Schalter ON/OFF **13** an der Unterseite bis dieser spürbar einrastet.



Das Gerät piept, wenn es außerhalb des Wassers eingeschaltet wird.

Das Gerät startet ca. 15 Sekunden nachdem der Schalter gedrückt wurde.

3. Lassen Sie anschließend das Gerät an der Nylonschnur des Schwimmgriffs **5** kontrolliert zu Boden sinken.

Das Gerät ist ins Becken gesetzt und startet zeitverzögert mit der Reinigung.

Die Reinigung wird automatisch beendet, wenn der Akku vollständig aufgebraucht ist.



Um die Reinigung vorzeitig zu beenden und das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Schalter ON/OFF **13**.

Gerät außer Betrieb nehmen

Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät außer Betrieb zu nehmen:

1. Heben Sie das Gerät aus dem Becken und schalten es aus.
2. Reinigen Sie die Filtereinheit und das Gerät.

Gerät aus dem Becken heben

HINWEIS!

Die Pumpe des Geräts kann beschädigt werden, wenn es außerhalb des Wassers ein- oder ausgeschaltet wird.

- Schalten Sie das Gerät nur ein oder aus, wenn es sich im Wasser unterhalb der Wasseroberfläche befindet.
- 1. Ziehen Sie das Gerät mit Hilfe des Schwimmgriffs und der Nylonschnur **5** langsam in Richtung Wasseroberfläche, bis Sie den Griff **8** erreichen können und drücken Sie den Schalter ON/OFF **13** an der Unterseite bis dieser spürbar einrastet.
Befindet sich der Schwimmgriff außer Reichweite, verwenden Sie den mitgelieferten Haken **6** zusammen mit einer Teleskopstange (nicht im Lieferumfang enthalten).
Das Gerät ist ausgeschaltet.
- 2. Heben Sie das Gerät am Griff langsam aus dem Wasser und halten es für 10-15 Sekunden über der Wasseroberfläche, damit ein Großteil des Wassers ins Becken zurückfließen kann.
- 3. Stellen Sie das Gerät neben das Becken.

Das Gerät ist aus dem Becken gehoben.



Reinigen Sie nach jedem Betrieb das Gerät, um einen weiteren störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

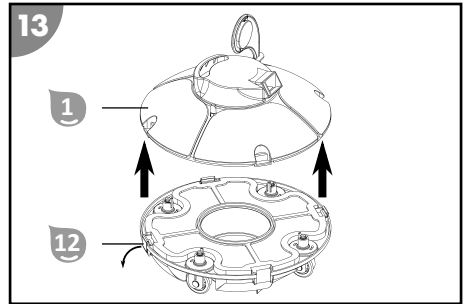
Reinigung

HINWEIS!

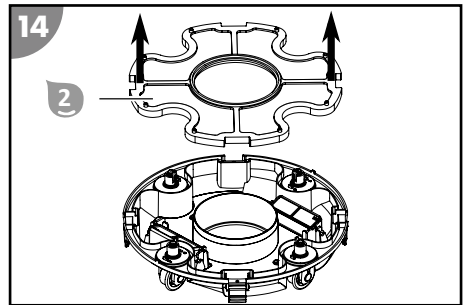
Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigung des Geräts führen.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts nach jedem Gebrauch mit klarem Leitungswasser.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer, harte Spachteln oder dergleichen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsbürsten.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.

1. Öffnen Sie alle Verschlussclips **12**.
2. Nehmen Sie das Oberteil **1** ab.

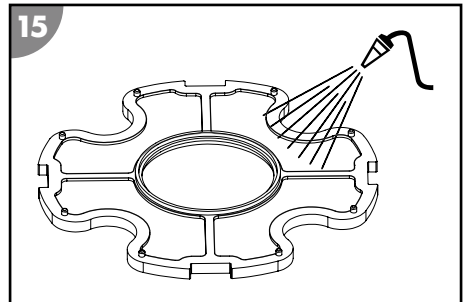


3. Entnehmen Sie die Filtereinheit **2**.



4. Spülen Sie die Filtereinheit gründlich mit klarem Leitungswasser aus.
5. Spülen Sie das Gerät nach jeder Verwendung mit klarem Leitungswasser ab und aus.

Das Gerät ist gereinigt.



Lagerung

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Kapitel "Reinigung").
2. Lassen Sie alle Teile vollständig abtrocknen.
3. Laden Sie das Gerät vollständig auf.
Durch Selbstentladung ist ein Nachladen spätestens alle 3 Monate erforderlich.
4. Anschließend lagern Sie Gerät und Zubehör an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5\text{ °C}$) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

Fehlersuche

Fehlerbild	Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Nachdem der Schalter ON/OFF gedrückt wurde, dauert es ca. 15 Sekunden bis das Gerät startet.	Warten Sie ca. 15 Sekunden bis das Gerät startet.
Die Ladekontrollleuchte leuchtet nicht.	Das Ladegerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät piept.	Das Gerät befindet sich außerhalb des Wassers.	Setzen Sie das Gerät ins Wasser.
Das Gerät piept auch noch, nachdem es ins Wasser gesetzt wurde.	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät kann nicht alle Stellen erreichen.	Die Radeinstellung ist unpassend für das Becken.	Stellen Sie die Räder entsprechend dem Becken ein.
	Das Becken hat eine spezielle Form.	Stellen Sie die Räder ein. Wählen Sie die Einstellung für kleine Becken.
	Der Wasserkreislauf des Beckens ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Filteranlage des Beckens aus.
Das Gerät dreht an der Beckenwand nicht um.	Das Segel, die Wasserauslassdüse oder die Reinigungslippe steckt fest.	Lösen Sie die Blockade, entfernen Sie die Reinigungslippen oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät schwimmt auf oder dreht sich am Beckenboden im Kreis.	Zu viel Luft im Gehäuse.	Lassen Sie die gesamte Luft entweichen.
	Der pH-Wert und Chlorwert ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den pH-Wert richtig ein. Siehe "Technische Daten".
	Der Salzgehalt ist zu hoch und das Gerät hat mehr Auftrieb.	Stellen Sie den Salzgehalt richtig ein. Siehe "Technische Daten".

Fehlerbild	Ursache	Behebung
Die Akkulaufzeit ist kürzer als erwartet.	Der Wasserkreislauf des Beckens ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Filteranlage des Beckens aus.
	Die Wassertemperatur ist zu niedrig.	Verwenden Sie das Gerät nur unter den zulässigen Betriebsbedingungen. Siehe "Technische Daten".
	Der Akku war nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku vollständig auf.
	Der Beckenboden ist nicht eben.	Setzen Sie das Gerät nur bei Becken mit ebenem Boden ein.

Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

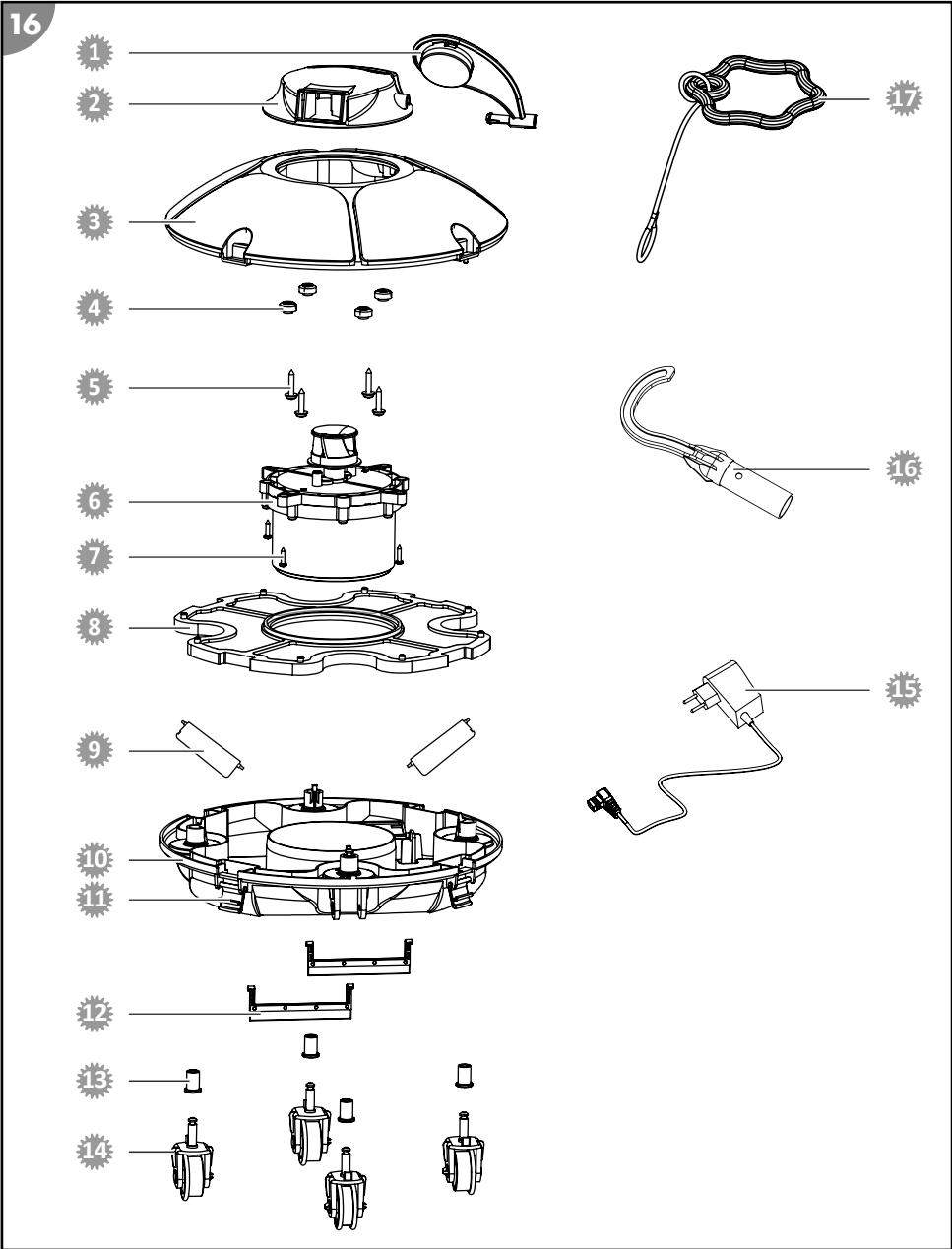
Technische Daten

Modell	061205
Akkutyp	Lithium Ionen
Akkukapazität	2600 mAh
Ladezeit	3-4 Stunden
Laufzeit	bis zu 60 min
Schutzart	IPX8
Umgebungstemperatur	10 °C - 40 °C
Betriebstemperatur (Wasser)	10 °C - 35 °C
pH-Wert	7,0 - 7,4
Salzgehalt Wasser (Salzelektrolyse)	< 0,5 %
Max. Reinigungsfläche im Becken	25 m ²
Max. Arbeitstiefe	2,0 m
Bewegungsgeschwindigkeit	16 m/min
Filterleistung	2,5 m ³ /h
Filterfeinheit	180 µm

Ladegerät

Modell	HT-A56-12610EB
Eingangsspannung	100-240 V~
Frequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,6 V===
Nennausgangsstrom	1,0 A
Nennleistung	29 W
Schutzart	IP20

Ersatzteile



- 1 061280 - Segel
- 2 061281 - Wasserauslassdüse
- 3 061282 - Oberteil
- 4 061283 - Unterlegscheibe
- 5 061284 - Schraube 3,9x25
- 6 061285 - Motoreinheit
- 7 061286 - Schraube 3,9x16
- 8 061293 - Filtereinsatz
- 9 061294 - Schmutzklappe
- 10 061287 - Unterteil
- 11 061296 - Verschlussclip
- 12 061288 - Reinigungslippe
- 13 061289 - Radmuffe
- 14 061290 - Rad
- 15 061295 - Ladegerät
- 16 061292 - Haken
- 17 061291 - Schwimmgriff inkl. Nylonschnur

Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Steinbach International GmbH, dass das Gerät den folgenden Richtlinien entspricht:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen




Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben.

 Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Package contents/ components

- 1 Top part
 - 2 Filter unit
 - 3 Bottom part
 - 4 Sail
 - 5 Floating handle incl. nylon cord
 - 6 Hook
 - 7 Charger
 - 8 Handle
 - 9 Water discharge nozzle
 - 10 Wheel
 - 11 Dirt slot
 - 12 Clip
 - 13 ON/OFF switch
 - 14 Charging socket
 - 15 Cleaning strip
- Operating instructions (without illustration)

Contents

Overview	2
Package contents/components	26
General Information	28
Explanation of Symbols	28
Safety	29
Unpacking and checking the package contents	33
Description	33
Description of the pool cleaner.....	33
Basic settings	34
Charging the rechargeable battery.....	34
Attaching the floating handle.....	34
Attaching the sail.....	35
Adjusting the wheels.....	35
Attaching the cleaning strips.....	36
Detaching the cleaning strips.....	37
Operation	37
Cleaning the pool.....	37
Switching off the device.....	39
Cleaning	40
Storage	41
Troubleshooting	42
Technical data	44
Spare parts	45
Declaration of Conformity	47
Disposal	47

General Information

Read and keep the operating instructions



These operating instructions are part of the Pool Runner Battery Basic pool cleaner (in the following also called "device"). It contains important information about startup and operation.

Read the operating instructions and especially the safety instructions carefully before using the device. Non-observance of these operating instructions can lead to severe injuries or damage to the device.

The operating instructions are based on the standards and regulations in effect in the European Union. Also observe country-specific directives and laws abroad.

Keep the operating instructions for further use. If you pass on the device to a third party, you must pass on these operating instructions as well.

Intended use

This device is exclusively designed to clean private pools. The device is not suited for pools with liners with a liner thickness of less than 0.4 mm.

This product is exclusively intended for private use and not suited for the commercial sector. Only use the device as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to material damage or even injury. The device is not a toy.

The manufacturer or retailer will not assume any liability for damage caused by inappropriate or incorrect use.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in these operating instructions, on the device or on the packaging.



This symbol provides you with useful additional information on handling and use.



Products marked with this symbol meet all the applicable Community regulations of the European Economic Area.



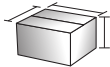
Never use a sharp knife or other pointed object to open the packaging. You may damage the contents.



Lithium ion batteries in equipment or lithium ion batteries packaged with equipment.



Weight of the packaging unit.



Dimensions of the packaging unit.



Only use the charger indoors



This symbol identifies devices that belong to the protection class II.

Safety

The following signal words are used in this user manual.

⚠ WARNING!

This signal symbol/word denotes a hazard with an average risk level that could lead to death or severe injury if it is not avoided.

⚠ CAUTION!

This signal symbol/word denotes a hazard with a low risk level that could lead to mild or moderate injury if it is not avoided.

NOTICE!

This signal word provides a warning about potential material damage.

General safety instructions

⚠ WARNING!

Risk of electric shock!

Faulty electric installation or excess mains voltage can cause an electric shock.

- Only connect the power cable if the mains voltage of the socket matches that on the type plate.

- Only connect the power cable to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it in the case of a fault.
- Only connect the power cable to a grounded socket.
- Only operate the device on a grounded socket secured with at least 16A.
- The device must be powered via a residual current device with a rated residual current of at most 30 mA.
- Do not operate the device if it shows visible damage or if the power cable is defective.
- Do not open the device; leave repairs to an expert. Contact the service address on the back of the instruction manual for this purpose. All liability and warranty claims will be void in the case of arbitrary repairs, improper connection or wrong operation.
- Never touch the power cable with wet hands.
- Never pull the power cable out of the socket by the cable; always hold it by the plug.
- Never use the power cable as a carrier handle.
- Keep the device and the power cable away from naked flames and hot surfaces.
- Do not place any objects on the power cable.
- Do not bury the power cable.
- Route the power cable such that no one can trip over it.
- Do not kink the power cable and do not place it over sharp edges.
- Do not use the device during a thunderstorm. Switch it off and pull the power cable out of the socket.
- Always switch off the device and disconnect it from the power supply if you are not using the device, when cleaning it or in the case of a fault.
- Only components that meet the original device data must be used for repair. There are electric and mechanical components in this device that are indispensable for hazard protection.

- Only use spare parts and accessory parts supplied or recommended by the manufacturer. All warranty claims will be void when using third-party components.
- Do not operate the device with an external timer or a separate remote system.

NOTICE!

- Never let the device run outside of the water as this can cause damage even after a short time.

Safety instructions for persons

WARNING!

Danger to children and persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as partially disabled persons/older persons with reduced physical and mental capacities) or persons lacking experience and knowledge (such as older children).

Improper handling of the device can lead to severe injury or damage to the device.

- Only allow others to access the device after they have read and comprehended the entire manual or have been instructed about the intended use and the associated risks.
- Never let persons with reduced physical, sensory or mental capacities (such as children or drunk people) or a lack of experience and knowledge unsupervised near the device.
- Never allow children and persons with limited physical, sensory or mental capacities or persons lacking the respective experience and knowledge to operate the device.
- Do not let children clean or service the device.
- Children are not allowed to play with the device or with the power cable.
- Do not operate the device under the influence of drugs, alcohol or medication or if you are tired.

⚠ WARNING!

Risk of injury through insufficient qualification!

Insufficient experience or skills for handling the required tools and insufficient knowledge of regional or normative regulations for the required work can lead to severe injuries or material damage.

- Assign all work whose risks you cannot estimate due to insufficient personal experience to a qualified expert.

Additional safety instructions for chargers

Use and handling of the charger

- Only connect the charger if the mains voltage of the socket matches that on the type plate.
- Only connect the charger to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it in the case of a fault.
- Always ensure sufficient ventilation while charging the rechargeable battery. Gases might be released.
- Only use the charger to recharge rechargeable batteries approved by the manufacturer.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- A cracked or otherwise damaged rechargeable battery must not be connected to the charger.
- Protect the charger from any kind of moisture.
- Only use the charger indoors. Never operate it in damp rooms or in the rain.
- Never use the charger in environments with explosive or flammable materials. Risk of fire and explosion.
- Do not place any objects on the charger and do not cover the charger.
- Do not install the charger close to a heat source.
- Regularly check the charger for damage.
- Do not use a damaged charger until it has been repaired.
- Do not take the charger apart. Repairs must only be carried out through a licensed technical customer service.
- Do not use the charger if it has been subjected to blows or knocks or if it was dropped.
- Disconnect the charger from the mains after each use.
- Disconnect the charger from the mains before cleaning, servicing, storing and transporting it and let it cool down completely.

Unpacking and checking the package contents

NOTICE!

Careless opening of the packaging, especially with the help of sharp or pointed objects, may cause damage to the device.

- Open the packaging very carefully.
- Do not penetrate the packaging with sharp or pointed objects.

WARNING!

Packaging materials pose a risk of suffocation!

Catching your head in the packaging foil or swallowing other packaging materials can cause death. There is a higher risk for children and mentally challenged persons who cannot estimate the hazard potential due to lack of knowledge and experience.

- Prevent children and mentally challenged persons from playing with the packaging materials.

NOTICE!

There is a higher risk of damage to the device if it is stored or transported without the packaging.

- Do not dispose of the packaging.
- In the case of damage, substitute the packaging with an at least similar box.

Checking the delivery for completeness and damage

1. Open the packaging carefully.
2. Take all parts out of the packaging.
3. Check the completeness of the delivery.
4. Check the delivery for damage.

Description

Description of the pool cleaner

The battery-operated pool cleaner cleans your filled pool in automatic mode.

The sail **4** lets the pool cleaner turn automatically as soon as it touches the pool wall.
The positions of the wheels **10** influence the travel path of the pool cleaner.
The removable filter unit **2** filters the water and collects deposits in the pool.
The optional cleaning strips **15** can improve the cleaning result depending on the degree of soiling.
When the rechargeable battery is drained, the pool cleaner stops cleaning.

Basic settings

Charging the rechargeable battery

⚠ WARNING!

Risk of fire!

Charging at a temperature below 10 °C leads to chemical damage to the cell and can cause a fire.

- Charge the rechargeable battery at room temperature.

NOTICE!

The sail might become damaged if the device is stored on its head.

- Never set down the device on its head.

1. Switch off the device before charging.

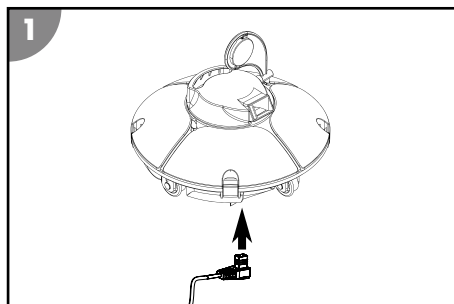
2. Connect the charger to the device.

3. Plug the charger into a socket.

*The charge control indicator is lit red.
The rechargeable battery is charging.*

4. When the charge control indicator is lit green, disconnect the charger from the power supply and the device.

The rechargeable battery is charged.

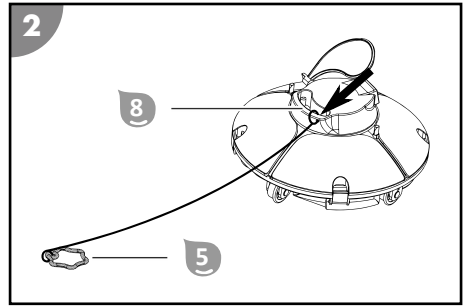


Attaching the floating handle

Attach the floating handle so you can place the device in the pool and take it out of the pool in a controlled manner.

1. Guide the end of the nylon cord of the floating handle **5** through the eyelet on the handle **8**.
2. Shorten the nylon cord to a length that roughly corresponds to the depth of your pool and tie it in a knot.

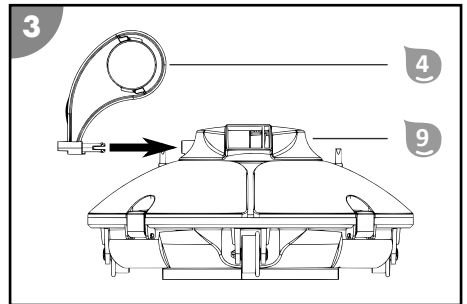
The floating handle is attached.



Attaching the sail

1. Attach the sail **4** on the side of the water discharge nozzle **9**.

The sail is installed.



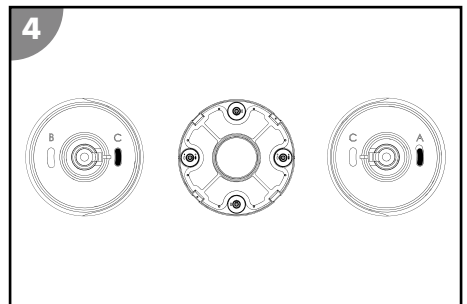
Adjusting the wheels

You can adapt the working radius by adjusting the wheels.

We recommend the following settings:

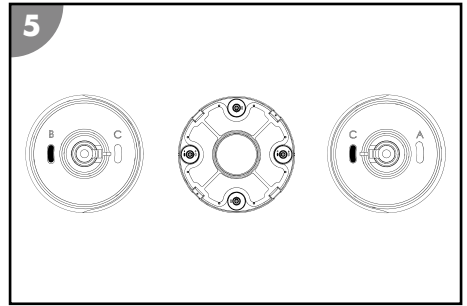
C-A

(Setting for most pools (standard setting))



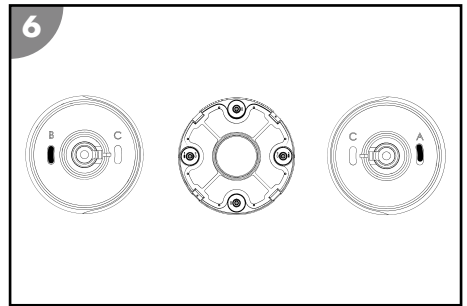
B-C

(Setting for large pools)



B-A

(Setting for small pools)



1. Press the retaining lugs away from the half axle and pull off the wheel.
2. Insert in the wheel with the catch so that it snaps into place at the respective letter for the selected setting.

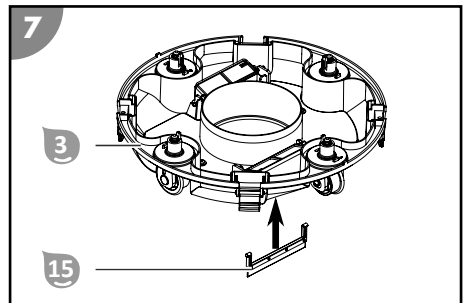
The wheels are set.

Attaching the cleaning strips

Only attach the cleaning strips if they can assist cleaning (e.g. for removing a biofilm). In the case of an inclination, unevenness, too much dirt on the floor or cold water temperature, the cleaning strips might have an adverse effect on the cleaning result.

1. Insert the cleaning strips **15** into the suction channels on the bottom of the bottom part **3**.
2. Make sure that the cleaning strips **15** have properly engaged and have a tight fit.

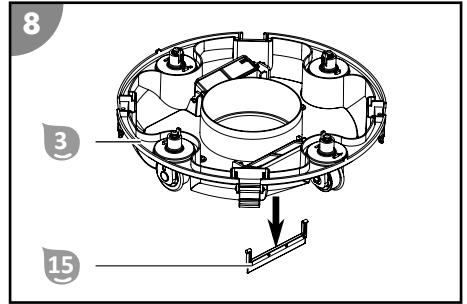
The cleaning strips are attached.



Detaching the cleaning strips

1. Pull on the frames of the cleaning strips **15** and take them out of the bottom part **3**.

The cleaning strips are detached.



Operation

Check the following before each use:

- Is there visible damage on the device?
- Is there visible damage on the control elements?
- Do all individual parts function?
- Are the accessories in perfect condition?
- Are all cables in perfect condition?

Do not start up a damaged device or damaged accessories. Have them checked by the manufacturer or its customer service or a qualified service technician.

Cleaning the pool

Observe the following before cleaning your pool:

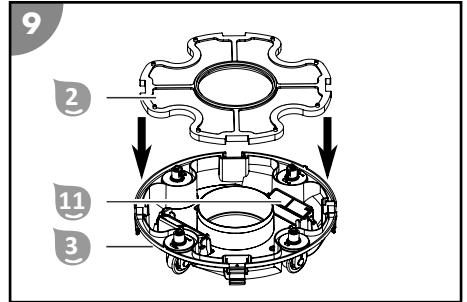
- We recommend thoroughly cleaning the device before using it for the first time.
- Remove any cover or film from the pool.
- Remove obstacles (such as a ladder) from the pool.
- Switch off the filter system at least one hour before the start of cleaning so that particles in the water can settle on the floor.
- Never let the device run outside of the water as this can cause damage even after a short time.

Proceed as follows to clean your pool:

1. Insert the filter unit.
2. Place the device in the pool and switch it on.

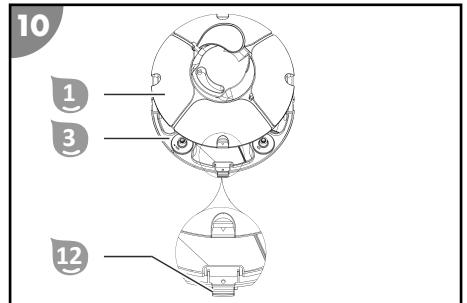
Inserting the filter unit

1. Make sure that the dirt slots **11** are closed before inserting the filter unit.
2. Insert the filter unit **2** into the bottom part **3** in the correct position with the guide lugs pointing upwards.



3. Place the top part **1** in the correct position on the bottom part **3**. In doing so, pay attention to the guide lugs on the marked locking points.
4. Close all clips **12**.

The filter unit is inserted.



Placing the device in the pool and starting cleaning

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

The device can hurt persons in the pool.

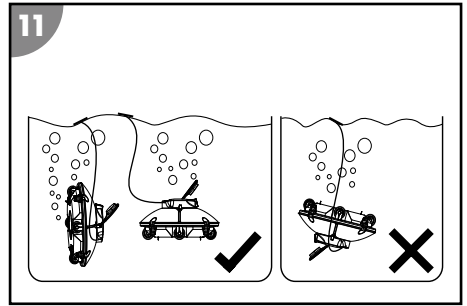
- Make sure no one is in the pool while the device is in the water.

NOTICE!

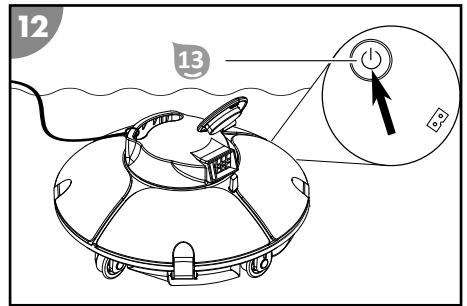
The pump of the device can be damaged if it is switched on or off outside of the water.

- Only switch the device on or off when it is located below the water surface.

1. Hold the device by the handle and lower it slowly into the water until all the air has escaped. The device should run at a right angle to the pool wall.



2. Press the ON/OFF switch **13** on the bottom until it snaps into place.



The device beeps if it is switched on outside of the water.

The device starts approximately 15 seconds after the switch has been pressed.

3. Afterwards, carefully lower the device on the nylon cord of the floating handle **5** to the bottom.

The device is in the pool and starts cleaning with a time delay.

Cleaning stops automatically when the rechargeable battery is drained.



Press the ON/OFF switch **13** to stop cleaning and switch the device off before the cleaning time is up.

Switching off the device

Proceed as follows to switch off the device:

1. Lift the device out of the pool and switch it off.
2. Clean the filter unit and the device.

Lifting the device out of the pool

NOTICE!

The pump of the device can be damaged if it is switched on or off outside of the water.

- Only switch the device on or off when it is located below the water surface.
1. Slowly pull the device to the surface by the floating handle **5** and the nylon cord until you can reach the handle **8** and press the ON/OFF **13** switch on the bottom until it snaps into place.

If the floating handle is out of reach, use the supplied hook **6** together with an extensible rod (not part of the package contents).

The device is switched off.

2. Slowly lift the device out of the water by the handle and hold it above the water surface for 10 to 15 seconds so that most of the water can flow back into the pool.
3. Set down the device next to the pool.

The device is lifted out of the pool.



Clean the device after each use to ensure continued fault-free operation.

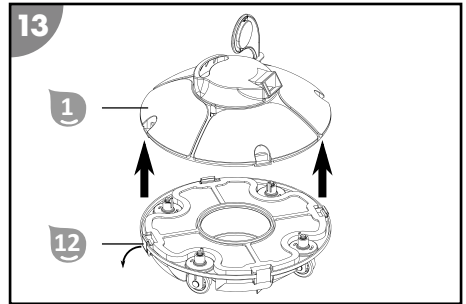
Cleaning

NOTICE!

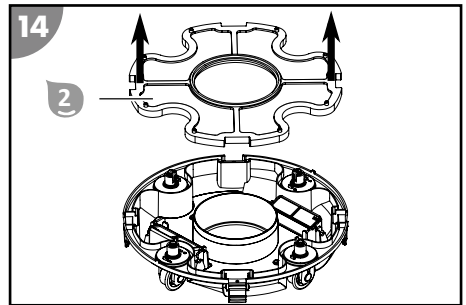
Improper cleaning might damage the device.

- Clean the surface of the device with plain tap water after each use.
- Do not use any aggressive cleaning agents.
- Do not use any sharp or metal objects such as knives, hard scrapers or similar.
- Do not use any cleaning brushes.
- Do not use a high-pressure cleaner.

1. Open all clips **12**.
2. Take the top part **1** off.

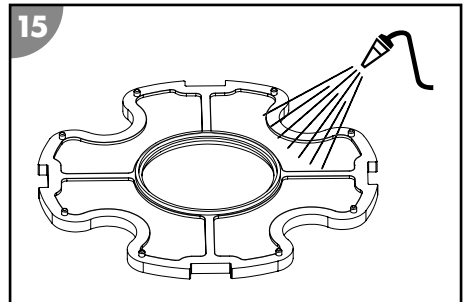


3. Remove the filter unit **2**.



4. Thoroughly rinse the filter unit with plain tap water.
5. Rinse the device after each use with plain tap water inside and out.

The device is clean.



Storage

1. Thoroughly clean the device (see section "Cleaning").
2. Let all parts dry completely.
3. Fully charge the device.
Recharging is required after at latest 3 months due to self-discharge.
4. Then store the device and its accessories in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) without direct sunlight.

Troubleshooting

Fault description	Cause	Remedy
The device cannot be switched on.	The rechargeable battery is drained.	Charge the rechargeable battery.
	The rechargeable battery is defective.	Contact customer service.
	It takes about 15 seconds after the ON/OFF switch is pressed before the device starts.	Wait approximately 15 seconds until the device starts.
The charge control indicator is not lit.	The charger is defective.	Contact customer service.
The device beeps.	The device is out of the water.	Place the device in the water.
The device continues beeping after it has been placed in the water.	The device is defective.	Contact customer service.
The device cannot reach all spots.	The wheel setting does not fit the pool size.	Adjust the wheels to fit the pool size.
	The pool has a special shape.	Adjust the wheels. Select the setting for small pools.
	The water circulation of the pool is switched on.	Switch off the filter system of the pool.
The device does not turn around at the pool wall.	The sail, the water discharge nozzle or the cleaning strip is stuck.	Remove the obstruction, remove the cleaning strips or contact customer service.
The device floats up or turns in a circle on the pool floor.	Too much air in the housing.	Let all air escape.
	The pH value and the chlorine quantity are not properly set.	Adjust the pH value to the correct value. See section "Technical data".
	The salt content is too high and the device has more buoyancy.	Set the correct salt content. See section "Technical data".

Fault description	Cause	Remedy
The rechargeable battery runtime is shorter than expected.	The water circulation of the pool is switched on.	Switch off the filter system of the pool.
	The water temperature is too low.	Only use the device under the permissible operating conditions. See section "Technical data".
	The rechargeable battery was not completely charged.	Charge the rechargeable battery completely.
	The pool floor is not level.	Only use the device in pools with a level floor.

If the problem cannot be solved, contact the customer service listed on the last page.

Technical data

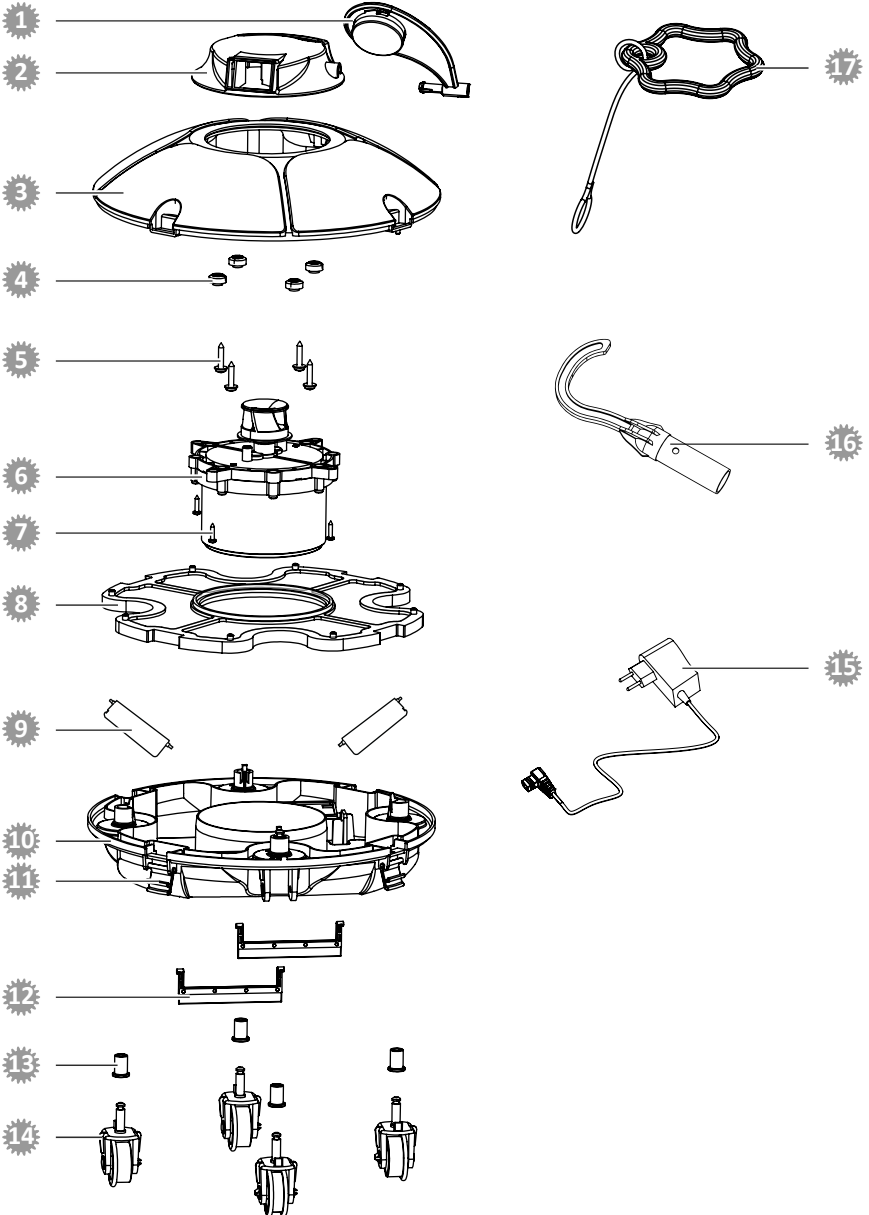
Model	061205
Type of rechargeable battery	Lithium ion
Rechargeable battery capacity	2600 mAh
Charging time	3 to 4 hours
Battery runtime	up to 60 min
Safety class	IPX8
Ambient temperature	10 °C to 40 °C
Operating temperature (water)	10 °C to 35 °C
pH value	7.0 to 7.4
Salt content of water (salt electrolysis)	<0.5%
Maximum cleaning surface in pool	25 m ²
Maximum working depth	2.0 m
Motion speed	16 m/min
Filter throughput	2.5 m ³ /h
Filter mesh	180 µm

Charger

Model	HT-A56-12610EB
Input voltage	100-240 V AC
Frequency	50/60 Hz
Output voltage	12.6 V===
Rated output current	1.0 A
Rated power	29 W
Safety class	IP20

Spare parts

16



- 1 061280 - sail
- 2 061281 - water discharge nozzle
- 3 061282 - top part
- 4 061283 - washer
- 5 061284 - screw, 3.9 x 25
- 6 061285 - motor unit
- 7 061286 - screw, 3.9 x 16
- 8 061293 - filter insert
- 9 061294 - dirt slot
- 10 061287 - bottom part
- 11 061296 - clip
- 12 061288 - cleaning strip
- 13 061289 - wheel socket
- 14 061290 - wheel
- 15 061295 - charger
- 16 061292 - hook
- 17 061291 - floating handle incl. nylon cord

Declaration of Conformity



Steinbach International GmbH hereby declares that the device meets the following directives:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

You can request the complete text of the EU Declaration of Conformity from the address stated at the end of this instruction manual.

Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappings with the appropriate collection service.

Disposing of used appliances



Used appliances do not belong in the household waste!

If the device can no longer be used, each consumer **is obligated by law to drop off used appliances separate from the household waste** at a municipal collection point. This ensures that used appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. Therefore

electrical appliances are marked with the above symbol.

Contenu de la livraison / éléments de l'appareil

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Partie supérieure | 9 | Buse de sortie d'eau |
| 2 | Unité de filtration | 10 | Roue |
| 3 | Partie inférieure | 11 | Clapet antisaleté |
| 4 | Voile | 12 | Clip de verrouillage |
| 5 | Poignée flottante avec corde en nylon | 13 | Interrupteur ON/OFF |
| 6 | Crochet | 14 | Prise de charge |
| 7 | Chargeur | 15 | Raclette de nettoyage |
| 8 | Poignée | | Notice d'utilisation (sans illustration) |

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Contenu de la livraison / éléments de l'appareil.....	48
Généralités.....	50
Explication des symboles.....	50
Sécurité.....	51
Déballer le produit et contrôler le contenu.....	55
Description.....	56
Description du nettoyeur de piscine.....	56
Réglages de base.....	57
Charger la batterie.....	57
Installer la poignée flottante.....	57
Installer la voile.....	58
Régler les roues.....	58
Installer les raclettes de nettoyage.....	59
Démonter les raclettes de nettoyage.....	60
Utilisation.....	60
Nettoyer la piscine.....	60
Mettre l'appareil hors service.....	62
Nettoyage.....	63
Rangement.....	64
Dépannage.....	65
Caractéristiques techniques.....	67
Pièces de rechange.....	68
Déclaration de conformité.....	70
Élimination.....	70

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du nettoyeur de piscine Poolrunner Battery Basic (également dénommé «appareil» ci-après). Elle comporte des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des détériorations de l'appareil.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui absolument cette notice d'utilisation.

Utilisation conforme à l'utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement conçu pour le nettoyage des piscines privées. L'appareil ne convient pas pour les piscines revêtues d'un liner dont l'épaisseur est inférieure à 0,4 mm.

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels, voire physiques. L'appareil n'est pas un jouet pour les enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



N'utilisez jamais de lames tranchantes ou d'autres objets pointus pour ouvrir l'emballage. Vous pourriez endommager le contenu.



Batteries au lithium-ion contenues dans l'équipement ou batteries au lithium-ion emballées avec l'équipement.



Poids de l'unité d'emballage.



Dimensions de l'unité d'emballage.



Utilisez le chargeur uniquement en intérieur



Ce symbole identifie les appareils électriques équipés d'un boîtier à double isolation, correspondant ainsi à la classe de protection II.

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Ne branchez le câble d'alimentation que lorsque la tension réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Branchez le câble d'alimentation uniquement sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- Ne branchez le câble d'alimentation que sur une prise de courant reliée à la terre.
- Ne faites fonctionner l'appareil que sur une prise de terre protégée par un fusible de 16 A minimum.
- L'appareil est doté d'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité de 30 mA maximum.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble de raccordement est défectueux.
- N'ouvrez pas l'appareil, mais confiez les réparations à un spécialiste. Adressez-vous pour cela à l'adresse du service après-vente figurant au dos de la notice. En cas de réparations exécutées soi-même, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à garantie ou dédommagement devient caduc.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation avec les mains humides.
- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais tenez-le par la fiche.
- N'utilisez jamais le câble de raccordement pour transporter l'appareil.
- Tenez l'appareil et le câble de raccordement éloignés des flammes nues et des surfaces brûlantes.
- Ne placez aucun objet sur le câble de raccordement.
- N'enterrez pas le câble d'alimentation.
- Disposez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de trébuchements.
- Ne pliez pas le câble de raccordement et ne le posez pas sur des bords saillants.

- N'utilisez pas l'appareil pendant un orage. Éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous le nettoyez ou lorsqu'un dysfonctionnement apparaît, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du réseau électrique.
- Seules des pièces correspondant aux données initiales de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. Des pièces mécaniques et électriques indispensables à la protection contre des sources de danger se trouvent dans ce l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine rend caduc tout droit à garantie.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un programmateur ou une minuterie externe ou avec un système de commande à distance.

AVIS!

- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner hors de l'eau, car cela peut l'endommager au bout de quelques instants seulement.

Consignes de sécurité pour les personnes

AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

La manipulation non conforme de l'appareil peut provoquer des blessures graves ou des dommages sur celui-ci.

- N'autorisez pas d'autres personnes à accéder à l'appareil, avant qu'elles n'aient entièrement lu et compris en substance cette

notice ou qu'elles n'aient été informées de l'utilisation prévue et des risques associés.

- Ne laissez jamais des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des enfants ou des personnes en état d'ivresse) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants) s'approcher de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants se charger du nettoyage et de l'entretien utilisateur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni avec le cordon d'alimentation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous vous trouvez dans un état altéré (par ex. sous l'influence de drogues, de l'alcool, de médicaments ou en cas de fatigue).

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en raison d'une qualification insuffisante!

Un manque d'expérience ou de compétence quant au maniement des outils nécessaires et une méconnaissance des réglementations régionales ou des dispositions normatives concernant les travaux manuels requis peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

- Confiez les travaux dont vous ne pouvez pas évaluer les risques en raison d'un manque d'expérience personnelle à un technicien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires pour les chargeurs

Utilisation et traitement du chargeur

- Ne branchez le chargeur que lorsque la tension réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le chargeur uniquement à une prise facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- Lors du chargement de la batterie, veillez toujours à ce que l'aération soit suffisante. Des gaz peuvent se former.
- N'utilisez le chargeur que pour le chargement de la batterie approuvée par le fabricant.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables.
- Ne raccordez pas une batterie cassée ou endommagée au chargeur.
- Protégez le chargeur contre toute forme d'humidité.
- Utilisez le chargeur uniquement en intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'utilisez jamais le chargeur dans des environnements contenant des matériaux explosifs ou inflammables. Un risque d'incendie et d'explosion existe.
- Ne posez aucun objet sur le chargeur et ne le couvrez pas.
- N'installez pas le chargeur à proximité d'une source de chaleur.
- Contrôlez régulièrement le chargeur afin de détecter d'éventuels dommages.
- En cas de dommages, ne réutilisez le chargeur qu'après l'avoir fait réparer de manière appropriée.
- Ne démontez pas le chargeur. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un service après-vente technique agréé.
- N'utilisez pas le chargeur lorsqu'il a été exposé à des chocs ou des impacts ou qu'il est tombé.
- Débranchez le chargeur du réseau électrique après chaque utilisation.
- Avant le nettoyage, la maintenance, le stockage ou le transport du chargeur, débranchez celui-ci du réseau électrique et laissez-le refroidir complètement.

Déballer le produit et contrôler le contenu

AVIS!

Une ouverture négligente de l'emballage, en particulier au moyen d'objets tranchants ou pointus, peut provoquer des dommages sur l'appareil.

- Ouvrez l'emballage aussi soigneusement que possible.
- N'enfoncez pas d'objets tranchants ou pointus dans l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement avec le matériel d'emballage!

L'enveloppement de la tête dans du film d'emballage ou l'ingestion d'autres matériaux d'emballage peut entraîner la mort par asphyxie. Il existe par conséquent un risque accru, en particulier pour les enfants et les personnes handicapées mentales qui, de par leur manque de connaissances et d'expérience, ne sont pas en mesure d'évaluer les risques.

- Assurez-vous que les enfants et les personnes handicapées mentales ne jouent pas avec le matériel d'emballage.

AVIS!

Il existe un risque accru d'endommagement en cas de stockage ou de transport de l'appareil hors de l'emballage.

- Ne jetez pas l'emballage.
- En cas de dommage, remplacez l'emballage par un contenant d'une nature au moins équivalente.


Contrôle de l'intégralité et de l'état de la livraison


1. Ouvrez l'emballage avec précaution.
2. Sortez tous les éléments de l'emballage.
3. Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
4. Vérifiez que le contenu de la livraison n'est pas endommagé.


Description


Description du nettoyeur de piscine

Ce nettoyeur de piscine alimenté par batterie nettoie votre piscine remplie en mode automatique.

Grâce à la voile , le nettoyeur de piscine se retourne automatiquement dès qu'il touche la paroi de la piscine.

La position des roues  détermine le trajet du nettoyeur de piscine.

L'unité de filtration  amovible filtre l'eau et recueille les dépôts présents dans la piscine.

Les raclettes de nettoyage  disponibles en option peuvent améliorer le résultat du nettoyage selon le degré de salissure.

Lorsque la batterie est épuisée, le nettoyeur de piscine arrête le nettoyage.

Réglages de base

Charger la batterie

AVERTISSEMENT!

Danger d'incendie!

La mise en charge à une température inférieure à 10 °C entraîne une détérioration chimique de la batterie et peut provoquer un incendie.

- Chargez la batterie à température ambiante.

AVIS!

La voile peut être endommagée en cas de stockage à l'envers.

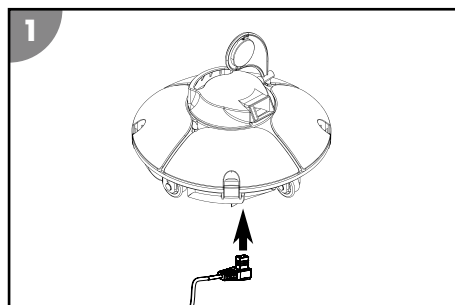
- Ne posez jamais l'appareil à l'envers.

1. Éteignez l'appareil avant le chargement.
2. Raccordez le chargeur à l'appareil.
3. Branchez le chargeur sur une prise de courant.

*Le témoin de charge s'allume en rouge.
La batterie est en charge.*

4. Lorsque le témoin de charge s'allume en vert, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et de l'appareil.

La batterie est chargée.

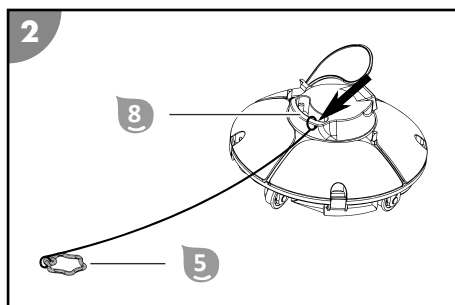


Installer la poignée flottante

Installez la poignée flottante pour placer l'appareil dans la piscine et l'en sortir de manière contrôlée.

1. Passez l'extrémité de la corde en nylon de la poignée flottante 5 dans l'anneau se trouvant sur la poignée 8.
2. Raccourcissez la corde en nylon pour obtenir une longueur approximativement égale à la profondeur de votre piscine et nouez-la.

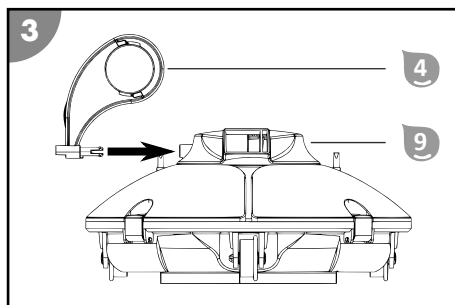
La poignée flottante est installée.



Installer la voile

1. Fixez la voile 4 sur le côté de la buse de sortie d'eau 9.

La voile est installée.



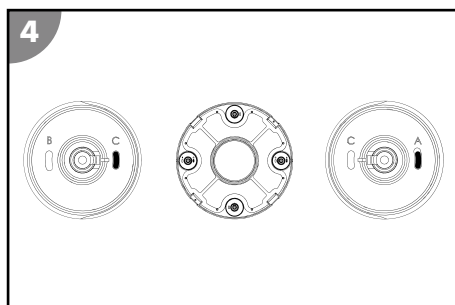
Régler les roues

Le réglage des roues permet d'ajuster le rayon de fonctionnement.

Les réglages suivants sont recommandés:

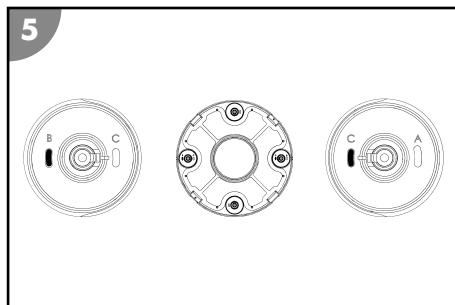
C-A

(Réglage pour la plupart des piscines (réglage standard))



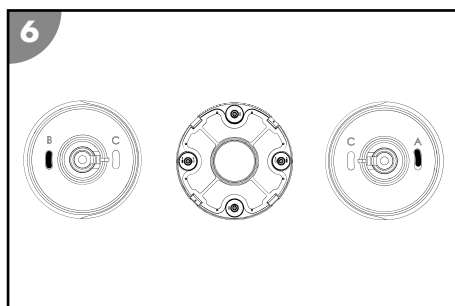
B-C

(Réglage pour les grandes piscines)



B-A

(Réglage pour les petites piscines)



1. Appuyez sur la patte de fixation pour la dégager de l'axe et retirez la roue.
2. Insérez la roue avec le dispositif de verrouillage de sorte que celui-ci s'enclenche au niveau de la lettre correspondant au réglage sélectionné.

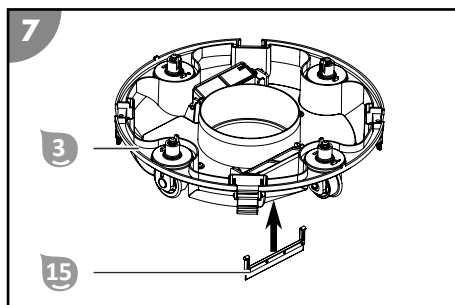
Les roues sont réglées.

Installer les raclettes de nettoyage

N'installez les raclettes de nettoyage que si celles-ci peuvent contribuer au nettoyage de la piscine (par ex. pour éliminer un biofilm). Si le fond est incliné, irrégulier, trop sale ou si la température de l'eau est trop basse, les raclettes de nettoyage peuvent affecter négativement le résultat du nettoyage.

1. Insérez les raclettes de nettoyage **15** dans les canaux d'aspiration se trouvant sur le dessous de la partie inférieure **3**.
2. Assurez-vous que les raclettes de nettoyage **15** sont entièrement enclenchées et bloquées.

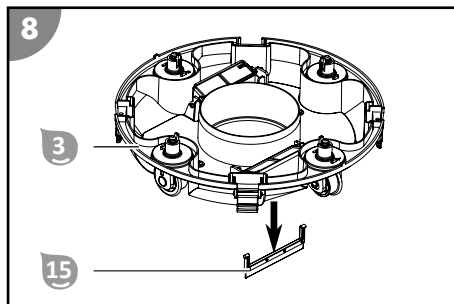
Les raclettes de nettoyage sont installées.



Démonter les raclettes de nettoyage

1. Tirez sur le cadre des raclettes de nettoyage **15** pour les extraire de la partie inférieure **3**.

Les raclettes de nettoyage sont démontées.



Utilisation

Avant chaque utilisation, contrôlez les points suivants:

- Des dommages sont-ils visibles sur l'appareil?
- Des dommages sont-ils visibles sur les éléments de commande?
- Les différents éléments fonctionnent-ils correctement?
- Les accessoires sont-ils en parfait état?
- Tous les tuyaux sont-ils en parfait état?

Ne mettez pas en service un appareil ou un accessoire endommagé. Faites-le contrôler et réparer par le fabricant ou son service client ou par un technicien qualifié.

Nettoyer la piscine

Avant de nettoyer votre piscine, veuillez prendre note de ce qui suit:

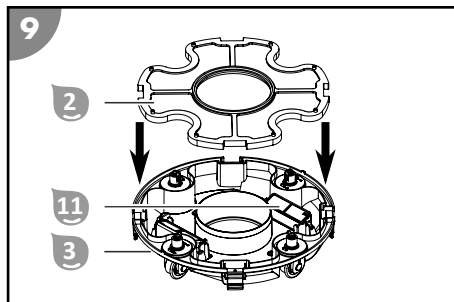
- Un nettoyage minutieux de l'appareil est recommandé avant la première mise en service et après une longue période de non-utilisation.
- Retirez les housses ou les bâches de la piscine.
- Retirez les obstacles (par ex. l'échelle) de la piscine.
- Arrêtez le système de filtration au moins une heure avant le début du nettoyage, de sorte que les impuretés présentes dans l'eau puissent se déposer au fond de la piscine.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner hors de l'eau, car cela peut l'endommager au bout de quelques instants seulement.

Pour nettoyer votre piscine, veuillez procéder comme suit:

1. Installez l'unité de filtration.
2. Placez l'appareil dans la piscine et allumez-le.

Installer l'unité de filtration

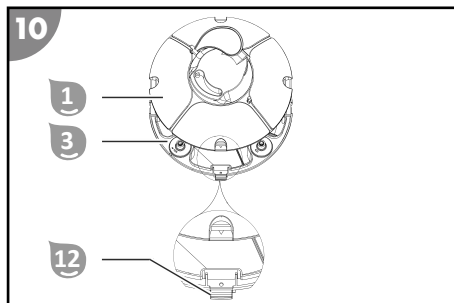
1. Assurez-vous que les clapets antisaleté **11** sont fermés avant d'installer l'unité de filtration.
2. Insérez correctement l'unité de filtration **2** dans la partie inférieure **3** avec les pattes de guidage dirigées vers le haut.



3. Placez correctement la partie supérieure **1** sur la partie inférieure **3**. Veuillez tenir compte des pattes de guidage au niveau des points de verrouillage indiqués.

4. Fermez tous les clips de verrouillage **12**.

L'unité de filtration est installée.



Installer l'appareil dans la piscine et démarrer le nettoyage

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

L'appareil peut blesser les personnes se trouvant dans la piscine.

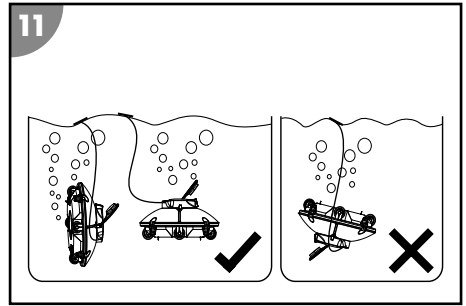
- Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la piscine lorsque l'appareil est dans l'eau.

AVIS!

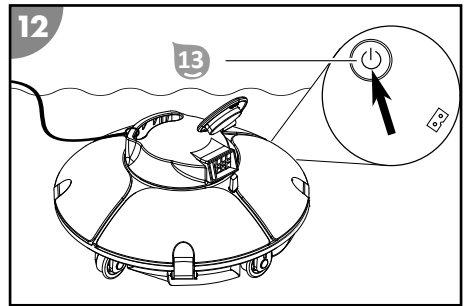
La pompe de l'appareil risque d'être endommagée si elle est allumée ou éteinte hors de l'eau.

- N'allumez ou n'éteignez l'appareil que lorsqu'il se trouve sous la surface de l'eau.

1. Tenez l'appareil par la poignée et immergez-le lentement jusqu'à ce que l'air se soit complètement échappé. Le sens de déplacement de l'appareil doit être perpendiculaire à la paroi de la piscine.



2. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF ¹³ se trouvant sur le dessous jusqu'à ce que vous sentiez qu'il est bien enclenché.



L'appareil émet un bip lorsqu'il est allumé hors de l'eau.

L'appareil démarre env. 15 secondes après l'appui sur l'interrupteur.

3. Utilisez ensuite la corde en nylon de la poignée flottante ⁵ pour faire descendre l'appareil vers le fond de manière contrôlée.

L'appareil est installé dans la piscine et commence le nettoyage en différé.

Le nettoyage s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement déchargée.



Pour arrêter le nettoyage plus tôt que prévu et éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF ¹³.

Mettre l'appareil hors service

Pour mettre l'appareil hors service, veuillez procéder comme suit:

1. Sortez l'appareil de la piscine et éteignez-le.
2. Nettoyez l'unité de filtration et l'appareil.

Sortir l'appareil de la piscine

AVIS!

La pompe de l'appareil risque d'être endommagée si elle est allumée ou éteinte hors de l'eau.

- N'allumez ou n'éteignez l'appareil que lorsqu'il se trouve sous la surface de l'eau.
- 1. À l'aide de la poignée flottante et de la corde en nylon **5**, remontez lentement l'appareil à la surface de l'eau jusqu'à ce que vous puissiez atteindre la poignée **8**, puis appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **13** se trouvant sur le dessous jusqu'à ce que vous sentiez qu'il est bien enclenché.
Si la poignée flottante est hors de portée, utilisez le crochet **6** fourni avec une perche télescopique (non fournie).
L'appareil est éteint.
- 2. Sortez lentement l'appareil de l'eau en le soulevant par la poignée et tenez-le au-dessus de la surface de l'eau durant 10 à 15 secondes, afin que le plus gros de l'eau qu'il contient puisse s'écouler dans la piscine.
- 3. Posez l'appareil à côté de la piscine.

L'appareil est sorti de la piscine.



Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de garantir son fonctionnement optimal dans la durée.

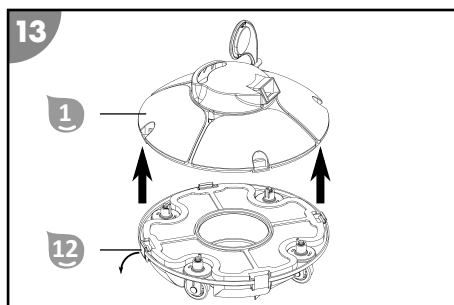
Nettoyage

AVIS!

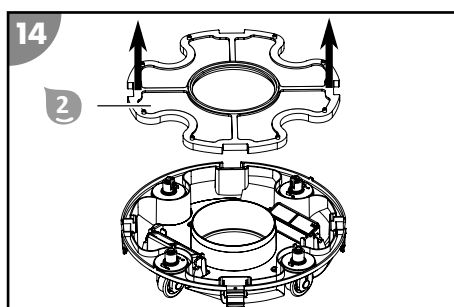
Un nettoyage incorrectement effectué peut endommager l'appareil.

- Nettoyez la surface de l'appareil à l'eau claire du robinet après chaque utilisation.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou métalliques comme des couteaux, des spatules rigides ou équivalents.
- N'utilisez pas de brosses de nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

1. Ouvrez tous les clips de verrouillage 12.
2. Ôtez la partie supérieure 1.

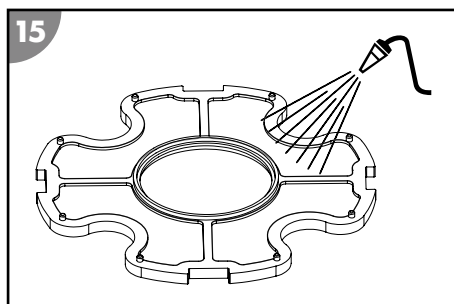


3. Retirez l'unité de filtration 2.



4. Rincez soigneusement l'unité de filtration à l'eau claire du robinet.
5. Rincez l'appareil à l'eau claire du robinet après chaque utilisation.

L'appareil est nettoyé.



Rangement

1. Nettoyez soigneusement l'appareil (voir le chapitre «Nettoyage»).
2. Laissez sécher entièrement toutes les pièces.
3. Chargez complètement l'appareil.
Une recharge est nécessaire au moins tous les 3 mois pour compenser l'autodécharge.
4. Rangez ensuite l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri du gel ($\geq +5$ °C) et des rayons directs du soleil.

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
	La batterie est défectueuse.	Contactez le service client.
	Après avoir appuyé sur l'interrupteur ON/OFF, il faut attendre env. 15 secondes avant que l'appareil ne démarre.	Attendez env. 15 secondes jusqu'à ce que l'appareil démarre.
Le témoin de charge ne s'allume pas.	Le chargeur est défectueux.	Contactez le service client.
L'appareil émet un bip.	L'appareil est hors de l'eau.	Placez l'appareil dans l'eau.
L'appareil continue d'émettre un bip alors qu'il a été placé dans l'eau.	L'appareil est défectueux.	Contactez le service client.
L'appareil ne peut pas atteindre toutes les parties à nettoyer.	Le réglage des roues n'est pas adapté à la piscine.	Réglez les roues en fonction de la piscine.
	La piscine a une forme particulière.	Réglez les roues. Sélectionnez le réglage pour les petites piscines.
	Le système de circulation d'eau de la piscine est allumé.	Éteignez le système de filtration de la piscine.
L'appareil ne tourne pas lorsqu'il touche la paroi de la piscine.	La voile, la buse de sortie d'eau ou la raclette de nettoyage est coincée.	Éliminez le blocage, retirez les raclettes de nettoyage ou contactez le service client.
L'appareil flotte ou tourne en cercle au fond de la piscine.	Trop d'air dans le boîtier.	Laissez s'échapper tout l'air qu'il contient.
	La valeur du pH et le niveau de chlore ne sont pas correctement ajustés.	Ajustez correctement la valeur du pH. Voir le chapitre «Caractéristiques techniques».
	La teneur en sel est trop élevée et l'appareil flotte davantage.	Ajustez correctement la teneur en sel. Voir le chapitre «Caractéristiques techniques».

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La durée de vie de la batterie est plus courte que prévu.	Le système de circulation d'eau de la piscine est allumé.	Éteignez le système de filtration de la piscine.
	La température de l'eau est trop basse.	N'utilisez l'appareil que dans les conditions d'utilisation autorisées. Voir le chapitre «Caractéristiques techniques».
	La batterie n'est pas complètement chargée.	Chargez complètement la batterie.
	Le fond de la piscine n'est pas plat.	N'utilisez l'appareil que dans des piscines à fond plat.

Au cas où il ne serait pas possible de réparer le défaut, contactez le service après-vente figurant en dernière page.

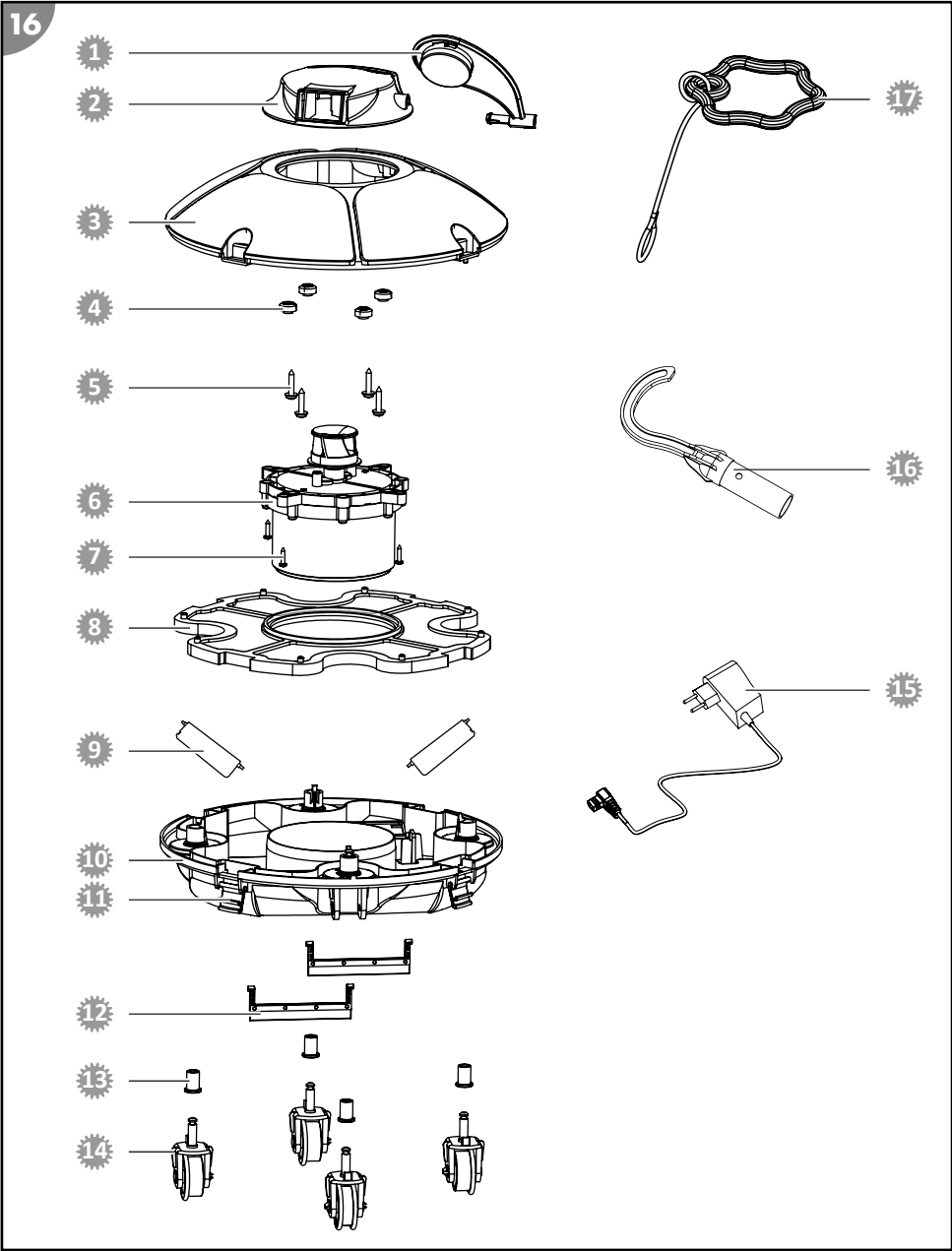
Caractéristiques techniques

Modèle	061205
Type de batterie	Lithium-ion
Capacité de la batterie	2'600 mAh
Temps de charge	3-4 heures
Durée de fonctionnement	Jusqu'à 60 min
Indice de protection	IPX8
Température ambiante	10 °C - 40 °C
Température de fonctionnement (eau)	10 °C - 35 °C
Valeur du pH	7.0 - 7.4
Teneur en sel de l'eau (électrolyse au sel)	< 0.5%
Superficie de nettoyage max. de la piscine	25 m ²
Profondeur d'utilisation max.	2.0 m
Vitesse de déplacement	16 m/min
Capacité de filtration	2.5 m ³ /h
Finesse de filtration	180 µm

Chargeur

Modèle	HT-A56-12610EB
Tension d'entrée	100-240 V~
Fréquence	50/60 Hz
Tension de sortie	12.6 V===
Courant de sortie nominal	1.0 A
Puissance nominale	29 W
Indice de protection	IP20

Pièces de rechange



- 1 061280 - Voile
- 2 061281 - Buse de sortie d'eau
- 3 061282 - Partie supérieure
- 4 061283 - Rondelle
- 5 061284 - Vis 3,9 x 25
- 6 061285 - Unité moteur
- 7 061286 - Vis 3,9 x 16
- 8 061293 - Élément de filtration
- 9 061294 - Clapet antisaleté
- 10 061287 - Partie inférieure
- 11 061296 - Clip de verrouillage
- 12 061288 - Raclette de nettoyage
- 13 061289 - Douille de roue
- 14 061290 - Roue
- 15 061295 - Chargeur
- 16 061292 - Crochet
- 17 061291 - Poignée flottante avec corde en nylon

Déclaration de conformité



L'entreprise Steinbach International GmbH déclare par la présente que l'appareil est conforme aux directives suivantes:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Le texte complet de la déclaration de conformité CE peut être demandé à l'adresse indiquée à la fin de cette notice.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Si un appareil ne peut plus être utilisé, le consommateur **est dans l'obligation légale de mettre au rebut l'appareil usagé séparément des déchets ménagers**, par ex. dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de recycler les appareils usagés de manière conforme

et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.

Dotazione/Parti del dispositivo

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Parte superiore | 9 | Ugello di scarico acqua |
| 2 | Unità filtro | 10 | Ruota |
| 3 | Parte inferiore | 11 | Sportello per lo sporco |
| 4 | Vela | 12 | Clip di chiusura |
| 5 | Anello galleggiante con fune in nylon | 13 | Interruttore ON/OFF |
| 6 | Gancio | 14 | Presa di carica |
| 7 | Caricabatteria | 15 | Labbro di pulizia |
| 8 | Maniglia | | Manuale d'uso (senza illustrazione) |

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Dotazione/Parti del dispositivo.....	71
Informazioni generali.....	73
Spiegazione dei simboli.....	73
Sicurezza.....	74
Sconfezionamento e controllo della dotazione.....	78
Descrizione.....	79
Descrizione del pulitore per piscina.....	79
Impostazioni di base.....	80
Caricamento batteria.....	80
Montaggio dell’anello galleggiante.....	80
Montaggio della vela.....	81
Regolazione delle ruote.....	81
Montaggio delle labbra di pulizia.....	82
Smontaggio delle labbra di pulizia.....	83
Utilizzo.....	83
Pulizia della vasca.....	83
Messa fuori servizio del dispositivo.....	85
Pulizia.....	86
Stoccaggio.....	87
Ricerca anomalie.....	88
Dati tecnici.....	90
Pezzi di ricambio.....	91
Dichiarazione di conformità.....	93
Smaltimento.....	93

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'uso



Il presente manuale d'uso appartiene al pulitore per piscina Poolrunner Battery Basic (a seguito indicato con il "dispositivo"). Esso contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni presenti nel manuale d'uso possono provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Il manuale d'uso di basa sulle norme e i regolamenti in vigore nell'ambito dell'Unione Europea. All'estero è necessario attenersi anche alle direttive e alla leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Conservare il manuale d'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, deve essere obbligatoriamente fornito anche il presente manuale d'uso.

Uso previsto

Il dispositivo è indicato esclusivamente per la pulizia di piscine private. Il dispositivo non è indicato per le piscine con rivestimento in pellicola il cui spessore è inferiore a 0,4 mm.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito professionale. Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni del presente manuale d'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

I simboli del presente manuale d'uso vengono utilizzati sul dispositivo o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Per aprire l'imballaggio non utilizzare mai coltelli affilati o altri oggetti appuntiti. Facendo così si potrebbe danneggiare il contenuto della confezione.



Batterie agli ioni di litio sono in dotazione o batterie agli ioni di litio imballate con l'equipaggiamento.



Peso dell'imballaggio.



Dimensioni dell'imballaggio.



Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti interni.



Questo simbolo contraddistingue gli apparecchi elettrici che presentano un corpo con doppio isolamento di protezione, corrispondente pertanto alla classe II.

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

⚠ ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola segnale mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il cavo di alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.

- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.
- Collegare il cavo di rete solo a un contatto di sicurezza-presa con messa a terra.
- Collegare il dispositivo solo a una presa con contatto di sicurezza, protetto per almeno 16 A.
- Il dispositivo deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (RCD) con corrente di dispersione non superiore a 30 mA.
- Non usare il dispositivo in caso di danni visibili o se il cavo di collegamento è difettoso.
- Non aprire il dispositivo e in caso di riparazioni rivolgersi al personale specializzato. Contattare l'indirizzo dell'assistenza che è indicato sul retro del manuale. Si esclude categoricamente qualsiasi responsabilità e interventi in garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti errati o uso non conforme alla destinazione d'uso del dispositivo.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Non mettere alcun tipo di oggetto sul cavo di collegamento.
- Non posare mai il cavo di rete sotto terra.
- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di collegamento e non metterlo su bordi taglienti.
- Non utilizzare mai il dispositivo durante un temporale. Spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione dalla presa.

- Se non utilizzate il dispositivo, lo pulite o in caso di guasto, spegnerlo sempre e distaccarlo dalla rete elettrica.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo dell'apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori forniti o consigliati dal fabbricante. Se venissero utilizzati dei componenti non originali, decadrebbe immediatamente il diritto di garanzia.
- Non utilizzare il dispositivo con un timer esterno oppure con un sistema a distanza separato.

AVVISO!

- Non mettere mai in funzione il dispositivo al di fuori dell'acqua perché potrebbe subire rapidamente dei danni.

Avvertenze di sicurezza per le persone

AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze (ad es. bambini non neonati).

L'uso scorretto del dispositivo può causare lesioni gravi o danni al dispositivo stesso.

- Permettere ad altre persone di utilizzare il dispositivo dopo che essi abbiano letto attentamente le istruzioni, le abbiano capite bene e abbiano compreso l'impiego corretto e quindi i possibili pericoli collegati.
- Non lasciare mai da sole persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini o persone sotto l'influsso di

alcol) oppure con poca esperienza e conoscenza (ad es. bambini) nelle vicinanze del dispositivo.

- Non permettere di utilizzare il dispositivo ai bambini, alle persone con capacità fisiche, senso-percettive e mentali ridotte, e a chi non possiede esperienza e conoscenze sufficienti.
- È vietato far pulire e far eseguire la manutenzione utente ai bambini.
- Vietare ai bambini di giocare con il dispositivo o con il cavo di alimentazione.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo se non siete perfettamente coscienti (ad es. sotto gli influssi di droghe, alcol, farmaci o se siete molto stanchi).

AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni a causa di mancanza di qualifiche!

Poca esperienza o capacità nell'uso degli attrezzi necessari e poca conoscenza dei regolamenti regionali e legislativi per l'esecuzione di lavori artigianali possono causare gravi lesioni o danni materiali.

- Per tutti i lavori incaricare del personale specializzato, soprattutto per i lavori di cui non sia ha esperienza e per cui è difficile valutare i rischi.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per il caricabatteria

Utilizzo e manipolazione del caricabatteria

- Collegare il caricabatteria solo se la tensione di rete della presa combacia con i dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il caricabatteria solo a una presa facilmente accessibile in modo che in caso di guasto possa essere staccato rapidamente dalla rete.
- Durante l'operazione di carica della batteria, assicurarsi che l'ambiente sia sufficientemente aerato. Possono formarsi dei gas.
- Utilizzare il caricabatteria solo per caricare la batteria fornita dal fabbricante.
- Non caricare mai batterie che non sono ricaricabili.
- Una batteria scheggiata o in qualche modo danneggiata non deve essere collegata al caricabatteria.
- Proteggere il caricabatteria da tutti i tipi di umidità.

- Utilizzare il caricabatteria solo al chiuso. Non utilizzarlo mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non utilizzare mai il caricabatteria in ambienti in cui sono presenti materiali esplosivi o infiammabili. Pericolo di esplosione e di incendio.
- Non poggiare mai alcun oggetto sul caricabatteria e non coprirlo mai.
- Non posizionare mai il caricabatteria nelle immediate vicinanze di una fonte di calore.
- Verificare regolarmente lo stato del caricabatteria.
- Utilizzare un caricabatteria danneggiato solo dopo riparazione.
- Non smontare mai il caricabatteria. Le riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio tecnico clienti.
- Non utilizzare il caricabatteria se è stato esposto a colpi e urti, oppure se è caduto a terra.
- Dopo l'utilizzo, staccare sempre il caricabatteria dalla rete.
- Prima delle operazioni di pulizia, manutenzione, stoccaggio o trasporto, staccare il caricabatteria dalla rete e aspettare che si raffreddi completamente.

Sconfezionamento e controllo della dotazione

AVVISO!

L'apertura incauta dell'imballaggio, per esempio con un oggetto affilato o appuntito, può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Aprire l'imballaggio con cautela.
- Non inserire mai nell'imballaggio oggetti taglienti o appuntiti.

AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio!

L'intrappolamento della testa nella pellicola d'imballaggio o l'ingestione di altre parti del materiale d'imballaggio, possono causare la morte per soffocamento. Soprattutto per i bambini come anche per le persone con limitate capacità cognitive, che non sono in grado di valutare correttamente la situazione a causa di poca conoscenza o esperienza, sussiste un elevato potenziale di pericolo.

- Fare attenzione che, sia i bambini che le persone con limitate capacità cognitive, non giochino con il materiale d'imballaggio.

AVVISO!

Elevato pericolo di danneggiamento se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato senza imballaggio.

- Non smaltire l'imballaggio.
- In caso di danneggiamento, sostituire l'imballaggio con un'alternativa altrettanto resistente.

Controllare la completezza e l'eventuale presenza di danni della fornitura

1. Aprire l'imballaggio possibilmente con cautela.
2. Estrarre tutti i pezzi dall'imballaggio.
3. Controllare la completezza della fornitura.
4. Controllare che la fornitura non presenti danni.

Descrizione

Descrizione del pulitore per piscina

Il pulitore per piscina azionato a batteria pulisce la vasca della piscina in funzionamento automatico.

Grazie alla vela **4** il pulitore per piscina ruota automaticamente non appena tocca la parete della vasca.

La posizione delle ruote **10** regola il movimento del pulitore per piscina.

L'unità filtro **2** estraibile ha il compito di filtrare dall'acqua i depositi accumulati nella vasca.

Le labbra di pulizia opzionali **15** possono migliorare la pulizia in base al grado di impurità che si trova nell'acqua.

Quando si esaurisce l'autonomia della batteria, il pulitore per piscina termina il programma di pulizia.

Impostazioni di base

Caricamento batteria

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio!

Se si carica a una temperatura inferiore ai 10 °C si possono avere dei danni chimici alle celle e quindi si può avere un incendio.

- Caricare la batteria a temperatura ambiente.

AVVISO!

La vela si può danneggiare se si ripone il dispositivo capovolto.

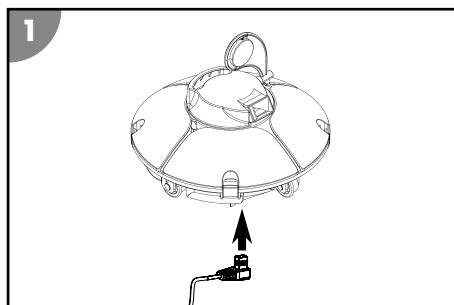
- Non capovolgere mai il dispositivo.
1. Prima di caricare le batteria, spegnere il dispositivo.
 2. Collegare il caricabatteria al dispositivo.

3. Inserire la spina del caricabatteria in una presa di corrente.

La spia di controllo rossa della carica si accende. La batteria viene caricata.

4. Quando la spia di controllo della carica verde si accende, scollegare il caricabatteria dall'alimentazione e dal dispositivo.

La batteria è carica.

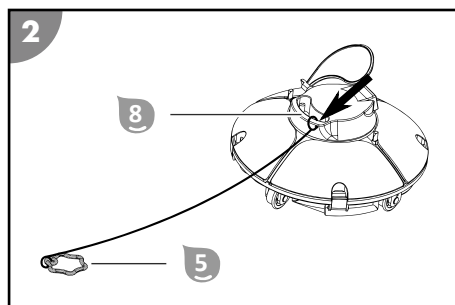


Montaggio dell'anello galleggiante

Montare l'anello galleggiante per controllare l'immersione nella vasca e il sollevamento da questa del dispositivo.

1. Inserire l'estremità della fune di nylon **5** dell'anello galleggiante attraverso l'occhiello della maniglia **8**.
2. Accorciare la fune di nylon per una lunghezza che corrisponde all'incirca alla profondità della vasca e annodarla.

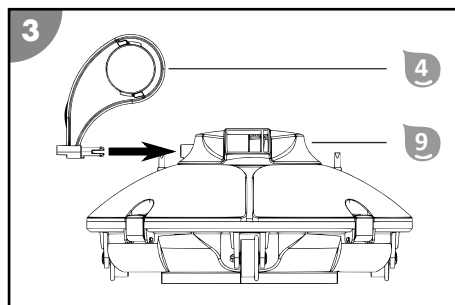
L'anello galleggiante è montato.



Montaggio della vela

1. Inserire la vela **4** lateralmente sull'ugello di scarico acqua **9**.

La vela è montata.



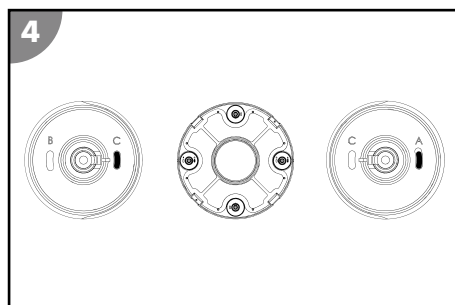
Regolazione delle ruote

Il raggio di azione può essere modificato con l'impostazione delle ruote.

Consigliamo le seguenti impostazioni:

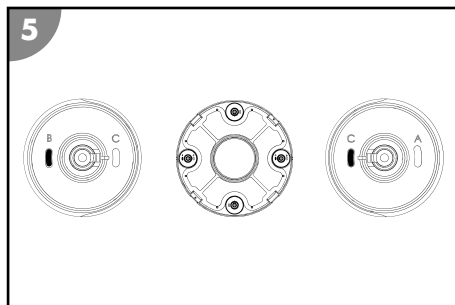
C-A

(Impostazione per la maggior parte delle vasche (impostazione standard))



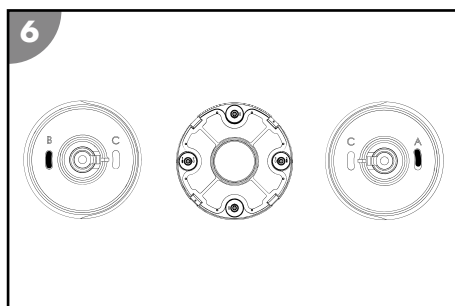
B-C

(Impostazione per le vasche grandi)



B-A

(Impostazione per le vasche piccole)



1. Premere la linguetta di bloccaggio allontanandola dall'asse di fissaggio e staccare la ruota.
2. Inserire la ruota con il fermo, in modo tale che la ruota si incastri in corrispondenza della lettera per l'impostazione scelta.

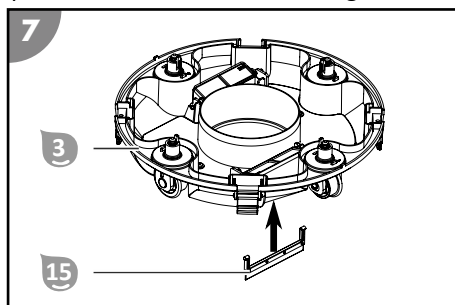
Le ruote sono impostate.

Montaggio delle labbra di pulizia

Montare le labbra di pulizia solo se sono utili per la pulizia della vasca (ad es. rimozione di una biopellicola). In caso di inclinazione o irregolarità del fondo della vasca, oppure di presenza di sporco eccessivo le labbra di pulizia potrebbero avere un effetto negativo.

1. Inserire le labbra di pulizia **15** nei canali di aspirazione sul lato inferiore della parte inferiore **3**.
2. Assicurarsi che le labbra di pulizia **15** siano inserite e fissate correttamente.

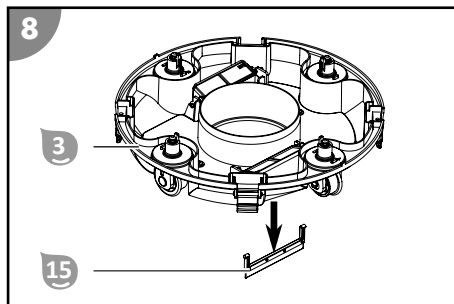
Le labbra di pulizia sono montate.



Smontaggio delle labbra di pulizia

1. Staccare il telaio delle labbra di pulizia **15** in modo da strarle **3** dalla parte inferiore.

Le labbra di pulizia sono smontate.



Utilizzo

Prima dell'uso, eseguire sempre i seguenti controlli:

- Vi sono danni visibili sul dispositivo?
- Vi sono danni visibili sugli elementi di comando?
- I singoli componenti funzionano correttamente?
- Gli accessori sono in perfetto stato?
- Tutte i cavi sono in perfetto stato?

Non utilizzare mai un dispositivo o gli accessori danneggiati. Incaricare il fabbricante, il suo servizio clienti o una persona con equivalente qualifica professionale di ispezionare e riparare il dispositivo.

Pulizia della vasca

Prima di iniziare a pulire la vasca, fare attenzione ai seguenti elementi:

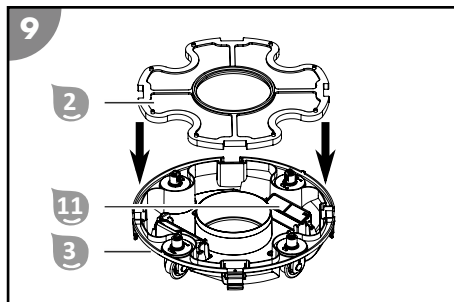
- Prima della messa in funzione e dopo un periodo di non utilizzo prolungato, si consiglia di pulire accuratamente il dispositivo.
- Rimuovere gli eventuali coperchi o pellicole dalla vasca.
- Rimuovere tutti gli ostacoli (ad es. scala) dalla vasca.
- Spegnerne l'impianto di filtraggio della vasca almeno un'ora prima dell'inizio della pulizia in modo che lo sporco possa depositarsi sul fondo.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo al di fuori dell'acqua perché potrebbe subire rapidamente dei danni.

Per pulire la vasca procedere come segue:

1. Inserire l'unità filtro.
2. Immergere il dispositivo nella vasca e accenderlo.

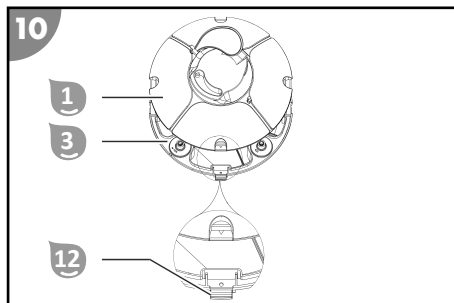
Inserimento dell'unità filtro

1. Prima di inserire l'unità filtro **11** assicurarsi che lo sportello per lo sporco sia chiuso.
2. Inserire l'unità filtro in posizione corretta **2** e con la linguetta di guida rivolta verso l'alto nella parte inferiore **3**.



3. Inserire la parte superiore in posizione corretta **1** sulla parte inferiore **3**. Fare attenzione che le linguette di guida siano sui punti di chiusura indicati.
4. Chiudere tutte le clip di chiusura **12**.

L'unità filtro è inserita.



Immersione del dispositivo nella vasca e avvio della pulizia

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Il dispositivo può causare lesioni alle persone che si trovano nella vasca.

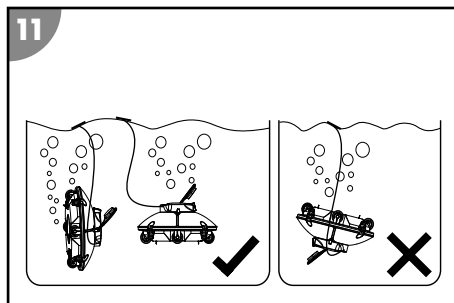
- Quando il dispositivo si trova in acqua, assicurarsi che nessuno si trovi all'interno della vasca.

AVVISO!

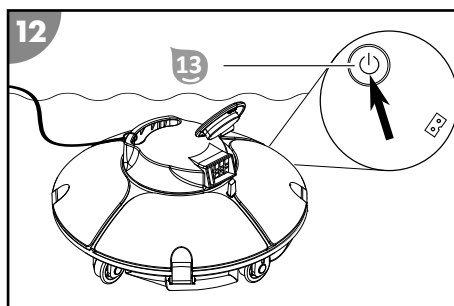
Quando la pompa del dispositivo viene accesa o spenta fuori dall'acqua, potrebbe danneggiarsi.

- Accendere o spegnere il dispositivo solo quando questi si trova immerso completamente in acqua.

1. Tenere saldamente il dispositivo dalla maniglia e immergerlo lentamente in acqua, lasciando fuoriuscire tutta l'aria. La direzione di marcia del dispositivo deve formare un angolo retto rispetto alla parete della vasca.



2. Premere l'interruttore ON/OFF **13** sul lato inferiore fino a che non si senta che è inserito.



Il dispositivo emette un suono quando viene acceso fuori dall'acqua.

Il dispositivo inizia a funzionare ca. 15 secondi dopo che l'interruttore è stato premuto.

3. Immergere in modo controllato il dispositivo fino sul fondo della vasca, guidandolo con la fune di nylon dell'anello galleggiante **5**.

Il dispositivo è immerso nella vasca e avvia la pulizia dopo un tempo di attesa.

La pulizia viene interrotta automaticamente quando l'autonomia della batteria è quasi completamente esaurita.



Per interrompere prematuramente la pulizia e spegnere il dispositivo, premere l'interruttore ON/OFF **13**.

Messa fuori servizio del dispositivo

Per mettere fuori servizio il dispositivo, procedere come segue:

1. Estrarre il dispositivo dalla vasca e spegnerlo.
2. Pulire l'unità filtro e il dispositivo.

Estrazione del dispositivo dalla vasca

AVVISO!

Quando la pompa del dispositivo viene accesa o spenta fuori dall'acqua, potrebbe danneggiarsi.

- Accendere o spegnere il dispositivo solo quando questi si trova immerso completamente in acqua.

1. Portare lentamente il dispositivo verso la superficie dell'acqua utilizzando l'anello galleggiante e la fune in nylon **5** fino a che sia possibile afferrare la maniglia **8** e premere l'interruttore ON/OFF **13** sul lato inferiore fino a che sia inserito bene.

Nel caso che l'anello galleggiante non sia raggiungibile, utilizzare il gancio in dotazione **6** assieme ad una asta a telescopio (non in dotazione).

Il dispositivo è spento.

2. Afferrare il dispositivo dalla maniglia ed estrarlo lentamente dall'acqua. Lasciarlo sulla superficie dell'acqua per circa 10-15 secondi in modo da lasciar defluire nella vasca gran parte dell'acqua contenuta nel dispositivo.
3. Posizionare il dispositivo accanto alla vasca.

Il dispositivo è sollevato dalla vasca.



Pulire sempre il filtro dopo l'uso del dispositivo in modo da garantire sempre il corretto funzionamento.

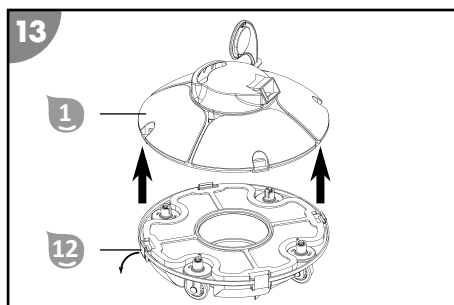
Pulizia

AVVISO!

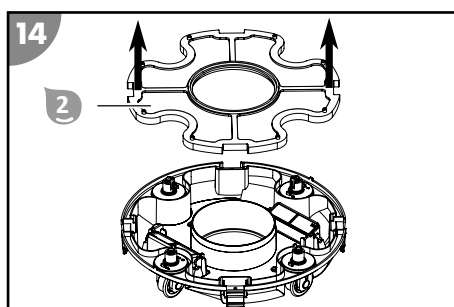
La pulizia inadeguata può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Dopo ogni uso, pulire le superfici del dispositivo con acqua corrente pulita.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi.
- Non utilizzare utensili taglienti o metallici quali coltelli, spatole rigide o simili.
- Per la pulizia, non utilizzare mai delle spazzole.
- Non utilizzare alcun tipo di idropulitrice.

1. Aprire tutte le clip di chiusura **12**.
2. Staccare la parte superiore **1**.

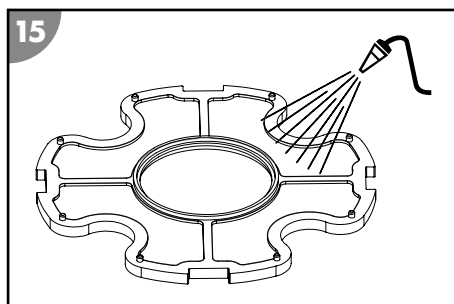


3. Estrarre l'unità filtro **2**.



4. Lavare accuratamente l'unità filtro con dell'acqua corrente pulita.
5. Dopo l'uso, lavare sempre il dispositivo con acqua corrente pulita.

Il dispositivo è pulito.



Stoccaggio

1. Pulire accuratamente il dispositivo (vedere il capitolo "Pulizia").
2. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.
3. Caricare completamente il dispositivo.

Visto l'esaurimento naturale dell'autonomia della batteria, la ricarica sarà necessaria al più tardi ogni 3 mesi.

4. Infine, riporre il dispositivo e gli accessori in una ambiente asciutto, non esposto al gelo ($\geq +5$ °C) né ai raggi diretti del sole.

Ricerca anomalie

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
Il dispositivo non si accende.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	La batteria è guasta.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
	Dopo aver premuto l'interruttore ON/OFF, si deve aspettare ca. 15 secondi prima che il dispositivo inizi a funzionare.	Attendere ca. 15 secondi prima che il dispositivo inizi a funzionare.
La spia di controllo della carica non si accende.	Il caricabatteria è guasto.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
Il dispositivo emette un suono.	Il dispositivo si trova fuori dalla vasca.	Immergere il dispositivo nell'acqua.
Il dispositivo continua ad emettere un suono anche se immerso nella vasca.	Il dispositivo è guasto.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
Il dispositivo non riesce a raggiungere tutti i punti della vasca.	L'impostazione delle ruote non è corretta per il tipo di vasca in questione.	Impostare le ruote in base alle dimensioni della vasca.
	La vasca ha una forma particolare.	Impostare le ruote. Scegliere un'impostazione per vasche piccole.
	La circolazione dell'acqua della vasca è attiva.	Spegnere l'impianto filtro della vasca.
Il dispositivo non cambia direzione in prossimità della parete della vasca.	La vela, l'ugello di scarico acqua oppure le labbra di pulizia sono bloccati.	Sbloccarli, rimuovere le labbra di pulizia oppure rivolgersi al servizio di assistenza.
Il dispositivo affiora sulla superficie o gira in cerchio sul fondo della vasca.	Troppa aria nel corpo del dispositivo.	Sfiatare completamente il dispositivo.
	Il valore pH e del cloro sono stati impostati in modo errato.	Impostare correttamente il valore pH. Vedere "Dati tecnici".
	Il contenuto salino dell'acqua è troppo alto e il dispositivo ha più galleggiamento.	Regolare correttamente il contenuto salino dell'acqua. Vedere "Dati tecnici".

Simbolo di errore	Causa	Soluzione
L'autonomia della batteria è più breve rispetto a quanto previsto.	La circolazione dell'acqua della vasca è attiva.	Spegnere l'impianto filtro della vasca.
	La temperatura dell'acqua è troppo bassa.	Utilizzare il dispositivo solo in presenza delle condizioni di funzionamento ammesse. Vedere "Dati tecnici".
	La batteria non è stata caricata completamente.	Caricare completamente la batteria.
	Il fondo della vasca non è piano.	Immergere il dispositivo solo in vasche con fondo piano.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

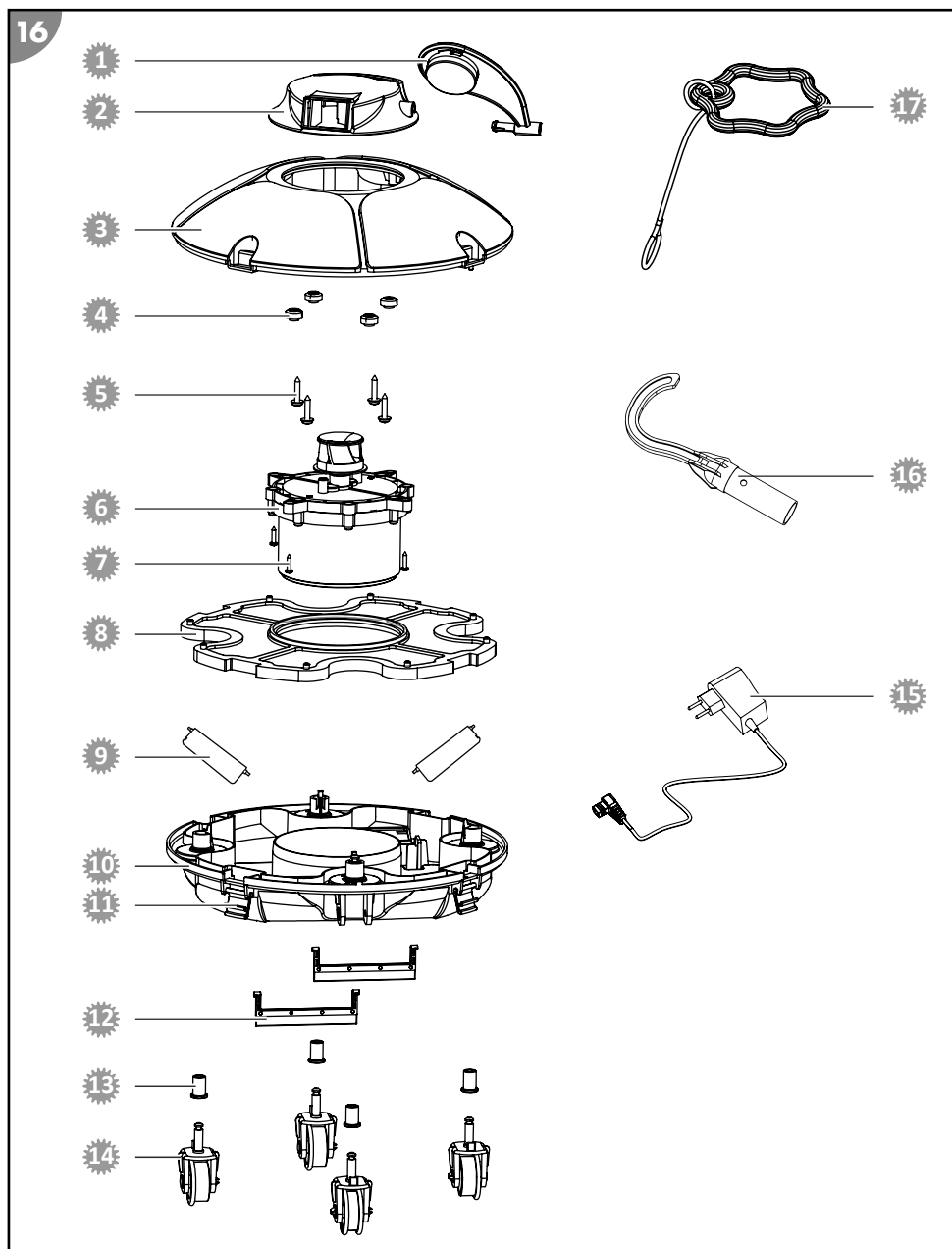
Dati tecnici

Modello	061205
Tipo di batteria	Ioni di litio
Capacità della batteria	2600 mAh
Tempo di carica	3-4 ore
Autonomia	fino a 60 min
Grado di protezione	IPX8
Temperatura ambiente	10°C - 40°C
Temperatura di esercizio (in acqua)	10°C - 35°C
Valore pH	7,0 - 7,4
Contenuto salino dell'acqua (elettrolisi)	<0,5%
Superficie di pulizia max. della vasca	25 m ²
Profondità di funzionamento max.	2,0 m
Velocità di movimento	16 m/min
Potenza del filtro	2,5 m ³ /h
Finezza filtro	180 µm

Caricabatteria

Modello	HT-A56-12610EB
Tensione di ingresso	100-240 V~
Frequenza	50/60 Hz
Tensione di uscita	12,6 V===
Corrente in uscita nominale	1,0 A
Potenza nominale	29 W
Grado di protezione	IP20

Pezzi di ricambio



- 1 061280 - Vela
- 2 061281 - Ugello di scarico acqua
- 3 061282 - Parte superiore
- 4 061283 - Rondella
- 5 061284 - Vite 3,9x25
- 6 061285 - Unità motore
- 7 061286 - Vite 3,9x16
- 8 061293 - Unità filtro
- 9 061294 - Sportello per lo sporco
- 10 061287 - Parte inferiore
- 11 061296 - Clip di chiusura
- 12 061288 - Labbro di pulizia
- 13 061289 - Manicotto della ruota
- 14 061290 - Ruota
- 15 061295 - Caricabatteria
- 16 061292 - Gancio
- 17 061291 - Anello galleggiante con fune in nylon

Dichiarazione di conformità



Con la presente, Steinbach International GmbH dichiara che il dispositivo è conforme alle seguenti direttive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richieste all'indirizzo indicato alla fine di questo manuale.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento dell'apparecchio usato



È vietato smaltire i dispositivi usati con i rifiuti domestici!

Quando il dispositivo non viene più utilizzato, il consumatore è tenuto **per legge a smaltire il dispositivo usato separatamente dai rifiuti domestici**, ad es. portandolo nella piattaforma ecologica del proprio comune/ quartiere. In questo modo viene garantito che i dispositivi usati vengano

smaltiti correttamente e che ciò non abbia alcun impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo, gli elettrodomestici sono contrassegnati con il simbolo riportato sopra.

Contenido del suministro/piezas del dispositivo

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--|
| 1 | Parte superior | 9 | Boquilla de salida de agua |
| 2 | Unidad de filtrado | 10 | Rueda |
| 3 | Parte inferior | 11 | Trampilla antisuciedad |
| 4 | Vela | 12 | Cierre de clip |
| 5 | Asa flotante incl. cordón de nailon | 13 | Interruptor ON/OFF |
| 6 | Gancho | 14 | Puerto de carga |
| 7 | Cargador | 15 | Escobilla de limpieza |
| 8 | Asa | | Manual de instrucciones (no ilustrado) |

Contenido

Vista general.....	2
Contenido del suministro/piezas del dispositivo.....	94
Información general.....	96
Explicación de los signos.....	96
Seguridad.....	97
Desembalaje y comprobación del contenido del suministro.....	101
Descripción.....	102
Descripción del limpiafondos de piscina.....	102
Ajustes básicos.....	102
Carga de la batería.....	102
Montaje del asa flotante.....	103
Montaje de la vela.....	104
Ajuste de las ruedas.....	104
Montaje de las escobillas de limpieza.....	105
Desmontaje de las escobillas de limpieza.....	105
Manejo.....	106
Limpieza de la piscina.....	106
Puesta fuera de servicio del dispositivo.....	108
Limpieza.....	109
Almacenamiento.....	110
Localización de averías.....	110
Especificaciones técnicas.....	113
Piezas de repuesto.....	114
Declaración de conformidad.....	116
Eliminación.....	116

Información general

Leer y conservar el manual de instrucciones



Este manual de instrucciones forma parte del limpiafondos de piscina Poolrunner Battery Basic (denominado en lo sucesivo también «dispositivo»). Incluye información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, y especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el dispositivo. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

El manual de instrucciones se basa en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En el extranjero, tenga en cuenta también las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

Conserve el manual de instrucciones para su uso futuro. Incluya siempre este manual de instrucciones si entrega el dispositivo a terceros.

Uso previsto

Este dispositivo ha sido diseñado únicamente para la limpieza de piscinas particulares. El dispositivo no es apto para piscinas de plástico con un grosor inferior a 0,4 mm.

Ha sido diseñado exclusivamente para el uso privado, no siendo apto para el uso comercial. Emplee el dispositivo únicamente de la forma descrita en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso será considerado no conforme al fin previsto y puede provocar daños materiales o incluso lesiones a personas. El dispositivo no es un juguete infantil.

El fabricante o vendedor no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto o no conforme a lo previsto.

Explicación de los signos

En este manual de instrucciones, el dispositivo o el embalaje se emplean los símbolos siguientes.



Este símbolo le ofrece información adicional importante para el montaje o el funcionamiento.



Declaración de conformidad (véase el capítulo «Declaración de conformidad»): Los productos señalizados con este símbolo cumplen todas las leyes comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



No emplee nunca cuchillos afilados ni otros objetos puntiagudos para abrir el embalaje. Estos podrían dañar el contenido.



Baterías de iones de litio en el equipamiento o baterías de iones de litio embaladas con equipamiento.



Peso de la unidad de embalaje.



Dimensiones de la unidad de embalaje.



Cargador para ser utilizado en espacios cerrados solamente.



Este símbolo identifica dispositivos eléctricos que tienen una carcasa con doble aislamiento y poseen, por ello, la clase de protección II.

Seguridad

En este manual de instrucciones se emplean las siguientes palabras de aviso.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Este símbolo/palabra de aviso indica la existencia de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡AVISO!

Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.

Indicaciones de seguridad generales

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.

- Conecte el cable de red únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con los datos indicados en la placa de características.

- Conecte el cable de red únicamente a una toma de corriente fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente de la red en caso de avería.
- Conecte el cable de red siempre a una toma de corriente con puesta a tierra.
- Utilice el dispositivo únicamente con un enchufe con puesta a tierra con una protección mínima de 16A.
- El dispositivo debe alimentarse mediante un dispositivo de protección diferencial (FI) con una corriente diferencial asignada que no supere los 30 mA.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles o si el cable de conexión está defectuoso.
- No abra el dispositivo, encargue la reparación a profesionales. Para ello, diríjase a la dirección de servicio que se encuentra en la parte trasera del manual. En caso de reparaciones realizadas por cuenta propia, conexión incorrecta o manejo inadecuado, se pierden los derechos de responsabilidad y garantía.
- No toque el cable de red bajo ningún concepto con las manos húmedas.
- No extraiga bajo ningún concepto el cable de red del enchufe tirando de él, cójalo siempre por el conector.
- No use el cable de conexión como asa de transporte.
- Mantenga el dispositivo y el cable de conexión alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de conexión.
- No entierre el cable de red.
- Tienda el cable de conexión de forma que no se pueda tropezar con él.
- No doble el cable de conexión ni lo tienda sobre bordes afilados.
- No utilice el dispositivo con tormentas. Desconecte y extraiga el cable de red del enchufe.

- Si no está usando el dispositivo, lo está limpiando o aparece una avería, apague siempre el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Durante la reparación solo pueden emplearse piezas que se correspondan con los datos originales del dispositivo. En este dispositivo se encuentran piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para proteger frente a las fuentes de peligro.
- Emplee únicamente piezas de repuesto y accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. El uso de piezas de otros proveedores anula de inmediato todos los derechos de garantía.
- No use el dispositivo con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

¡AVISO!

- No deje que el dispositivo funcione fuera del agua ya que podría sufrir daños después de un breve periodo de tiempo.

Instrucciones de seguridad para las personas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones graves o daños al dispositivo.

- No autorice a otras personas el acceso al dispositivo hasta que hayan leído y comprendido el manual completo o hayan sido instruidos sobre el uso conforme a lo previsto y los peligros que pueden derivarse del mismo.
- No deje a personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales mermadas (p. ej., niños o borrachos) o falta de

experiencia y conocimientos (p. ej., niños) en ningún momento sin vigilancia cerca del dispositivo.

- No permita bajo ninguna circunstancia que niños y personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos maneje el dispositivo.
- No deje que niños realicen la limpieza y el mantenimiento de usuario.
- Está prohibido que los niños jueguen con el dispositivo o el cable de conexión.
- No utilice el dispositivo si no está en plenitud de facultades (p. ej.: bajo los efectos de las drogas, el alcohol, medicamentos o si está cansado).

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones debido a una cualificación insuficiente!

La falta de experiencia o destreza en el manejo de las herramientas necesarias y el desconocimiento de las disposiciones regionales o normativas para los trabajos artesanales necesarios pueden provocar lesiones o daños materiales muy graves.

- Encargue todos los trabajos en los que no pueda evaluar los riesgos por falta de suficiente experiencia personal a un profesional cualificado.

Indicaciones de seguridad adicionales para cargadores

Uso y manipulación del cargador

- Conecte el cargador únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con los datos indicados en la placa de características.
- Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente fácilmente accesible para poder desconectarlo rápidamente de la red en caso de avería.
- Cuide de que haya siempre suficiente ventilación cuando cargue la batería. Se pueden producir gases.
- Emplee el cargador para cargar únicamente baterías homologadas por el fabricante.
- No cargue baterías no recargables.
- No debe conectarse con el cargador una batería rota o dañada de cualquier otra forma.

- Proteja el cargador de cualquier tipo de humedad.
- Emplee el cargador únicamente en interiores. No lo use bajo ningún concepto en estancias húmedas o bajo la lluvia.
- No use el cargador bajo ningún concepto en entornos con materiales explosivos o inflamables. Existe peligro de explosión e incendio.
- No coloque objetos sobre el cargador ni lo cubra.
- No ponga el cargador cerca de una fuente de calor.
- Compruebe si el cargador presenta daños con regularidad.
- No utilice un cargador dañado hasta que haya sido reparado.
- El cargador no debe desarmarse. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un servicio de atención al cliente técnico autorizado.
- No emplee el cargador si ha estado expuesto a golpes o impactos o si se ha caído.
- Desenchufe el cargador de la red después de cada uso.
- Desenchufe el cargador de la red antes de proceder a su limpieza, mantenimiento, almacenamiento y transporte y deje que se enfríe por completo.

Desembalaje y comprobación del contenido del suministro

¡AVISO!

Abrir el embalaje sin cuidado, especialmente con la ayuda de objetos afilados o puntiagudos, puede causar daños al dispositivo.

- Abra el embalaje con el mayor cuidado posible.
- No introduzca objetos afilados o puntiagudos en el embalaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia derivado del material de embalaje!

Que la cabeza quede atrapada en la lámina del embalaje o tragar otras piezas del material de embalaje puede provocar la muerte por asfixia. Especialmente los niños y las personas con discapacidad psíquica que no pueden evaluar los riesgos debido a la falta de conocimientos y experiencia, están expuestas a una mayor posibilidad de peligro.

- Asegúrese de que tanto los niños como las personas con discapacidad psíquica no jueguen con el material de embalaje.

¡AVISO!

El dispositivo tiene un riesgo de daños mayor si el almacenamiento y el transporte se realizan sin embalaje.

- No elimine el embalaje.
- En caso de deterioro, sustituya el embalaje por un envase al menos equivalente.

Comprobación de la integridad y la ausencia de daños del contenido del suministro

1. Abra el embalaje con cuidado.
2. Extraiga todas las piezas del embalaje.
3. Compruebe la integridad del contenido del suministro.
4. Compruebe si el contenido del suministro presenta daños.

Descripción

Descripción del limpiafondos de piscina

El limpiafondos de piscina con batería limpia la piscina llena en el funcionamiento automático.

La vela **4** hace que el limpiafondos de piscina se dé la vuelta automáticamente en cuanto toque la pared de la piscina.

Las posiciones de las ruedas **10** influyen el recorrido del limpiafondos de piscina.

La unidad de filtrado extraíble **2** filtra el agua y recoge los depósitos de la piscina.

Las escobillas de limpieza opcionales **15** pueden mejorar el resultado de la limpieza dependiendo del grado de suciedad.

El limpiafondos de piscina finaliza la limpieza cuando la batería se ha agotado.

Ajustes básicos

Carga de la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Cargar a una temperatura inferior a 10 °C produce daños químicos en las celdas y puede provocar un incendio.

- Cargue la batería a temperatura ambiente.

¡AVISO!

La vela puede sufrir daños si el dispositivo se guarda invertido.

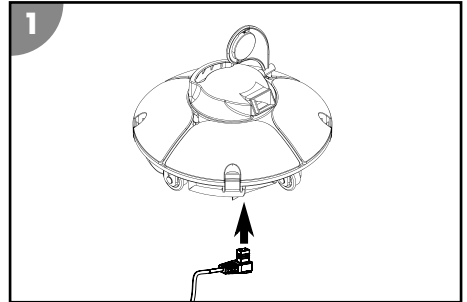
- No ponga el dispositivo nunca invertido.

1. Apague el dispositivo antes del proceso de carga.
2. Conecte el cargador con el dispositivo.
3. Inserte el cargador en una toma de corriente.

El testigo de control de carga se ilumina de color rojo. La batería se está cargando.

4. Cuando el testigo de control de carga se ilumine de color verde, desenchufe el cargador de la alimentación eléctrica y el dispositivo.

La batería se ha cargado.

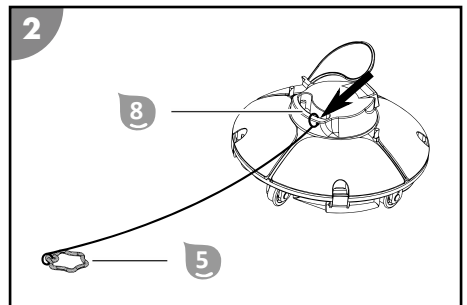


Montaje del asa flotante

Monte el asa flotante para meter y sacar el dispositivo de forma controlada de la piscina.

1. Introduzca el extremo del cordón de nailon del asa flotante 5 por el orificio del asa 8.
2. Acorte el cordón de nailon a una longitud equivalente aproximadamente a la profundidad de la piscina y anúdalo.

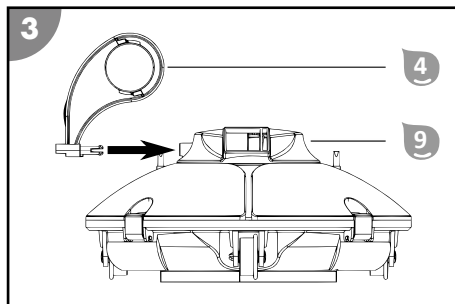
El asa flotante se ha montado.



Montaje de la vela

1. Introduzca la vela **4** lateralmente en la boquilla de salida de agua **9**.

La vela se ha montado.



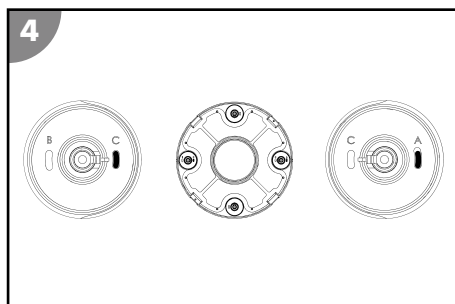
Ajuste de las ruedas

El radio de trabajo puede adaptarse ajustando las ruedas.

Se recomiendan los ajustes siguientes:

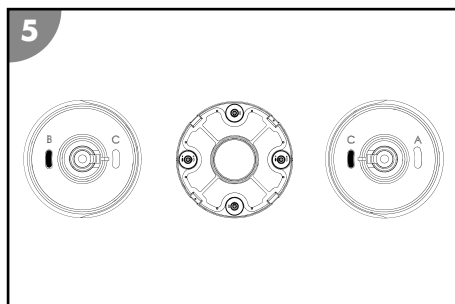
C-A

(Ajuste para la mayoría de las piscinas)
(ajuste estándar)



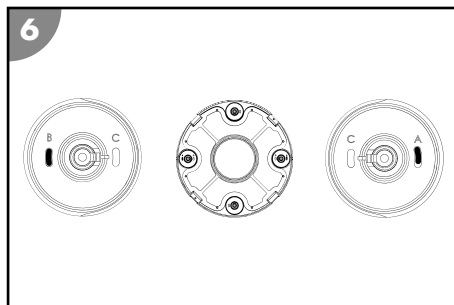
B-C

(Ajuste para piscinas grandes)



B-A

(Ajuste para piscinas pequeñas)



1. Empuje el saliente de sujeción del eje de inserción y retire la rueda.
2. Introduzca la rueda con el bloqueo de forma que esta se encaje en las letras correspondientes al ajuste seleccionado.

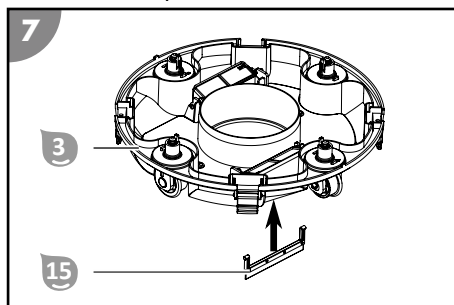
Las ruedas se han ajustado.

Montaje de las escobillas de limpieza

Monte las escobilla de limpieza únicamente si pueden servir de ayuda en la limpieza de la piscina (p. ej., para soltar una biopelícula). Si el fondo está inclinado, es irregular, está muy sucio o la temperatura del agua es demasiado baja, las escobillas de limpieza podrían tener una influencia negativa en el resultado de la limpieza.

1. Introduzca las escobillas de limpieza **15** en los canales de aspiración del lado inferior de la parte inferior **3**.
2. Asegúrese de que las escobillas de limpieza **15** se han encajado por completo y están firmemente sujetas.

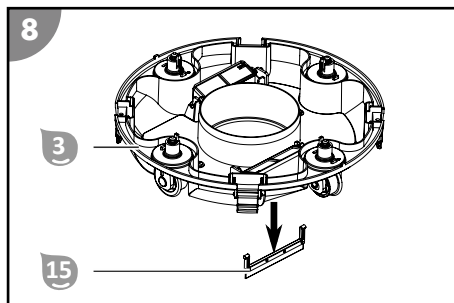
Las escobillas de limpieza se han montado.



Desmontaje de las escobillas de limpieza

1. Tire del marco de las escobillas de limpieza **15** para extraerlas de la parte inferior **3**.

Las escobillas de limpieza se han desmontado.



Manejo

Compruebe lo siguiente antes de cada uso:

- ¿Tiene el dispositivo daños visibles?
- ¿Tienen los elementos de mando daños visibles?
- ¿Funciona cada una de las piezas correctamente?
- ¿Se encuentran los accesorios en perfecto estado?
- ¿Están todas las líneas en perfecto estado?

No ponga un dispositivo o accesorios defectuosos en funcionamiento. Encargue la comprobación y la reparación al fabricante, su servicio de atención al cliente o un profesional cualificado.

Limpieza de la piscina

Antes de limpiar la piscina, tenga en cuenta lo siguiente:

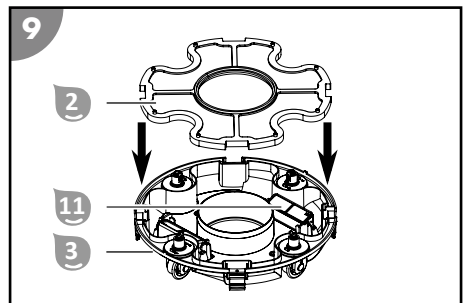
- Recomendamos someter el dispositivo a una limpieza a fondo antes de la primera puesta en marcha y si no se ha usado durante mucho tiempo.
- Retire las cubiertas o láminas que pudiera haber en la piscina.
- Retire los obstáculos (p. ej., escalera) de la piscina.
- Desconecte la instalación de filtrado como mínimo una hora antes de empezar la limpieza, para que la suciedad pueda depositarse en el fondo.
- No deje que el dispositivo funcione fuera del agua ya que podría sufrir daños después de un breve periodo de tiempo.

Para limpiar la piscina, proceda como se indica a continuación:

1. Coloque la unidad de filtrado.
2. Introduzca el dispositivo en la piscina y enciéndalo.

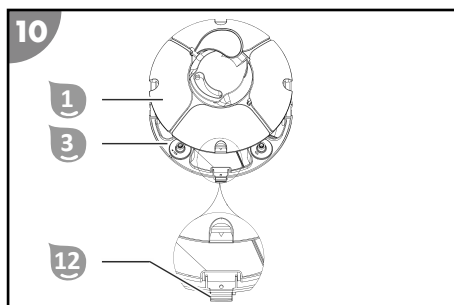
Colocación de la unidad de filtrado

1. Asegúrese de que las trampillas antisuciedad **11** están cerradas antes de colocar la unidad de filtrado.
2. Coloque la unidad de filtrado **2** correctamente y con los salientes guía señalando hacia arriba en la parte inferior **3**.



3. Ponga la parte superior **1** correctamente sobre la parte inferior **3**. Tenga en cuenta los salientes guía en los puntos de cierre señalizados.
4. Cierre todos los cierres de clip **12**.

La unidad de filtrado se ha colocado.



Colocación del dispositivo en la piscina e inicio de la limpieza

⚠ ¡ATENCIÓN!

¡Peligro de lesiones!

El dispositivo puede provocar lesiones a personas dentro de la piscina.

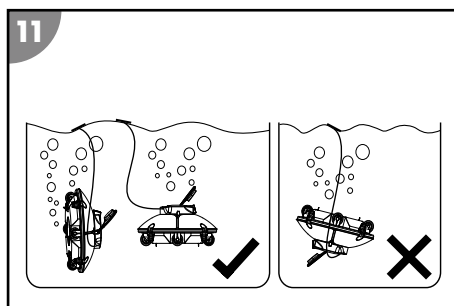
- Asegúrese de que en la piscina no haya nadie mientras el dispositivo esté en el agua.

¡AVISO!

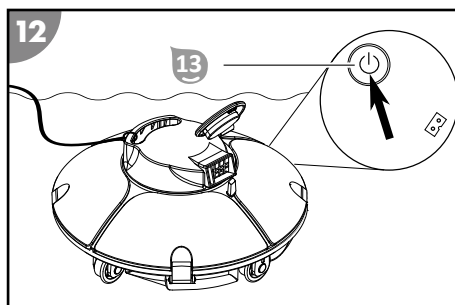
La bomba del dispositivo puede sufrir daños si se enciende o se apaga fuera del agua.

- Encienda o apague el dispositivo únicamente si se encuentra en el agua debajo de la superficie de la misma.

1. Sujete el dispositivo firmemente por el asa y sumérgalo lentamente en el agua hasta que haya salido todo el aire. La dirección de desplazamiento del dispositivo debería discurrir en ángulo recto respecto a la pared de la piscina.



- Presione el interruptor ON/OFF **13** del lado inferior hasta que se note que encaja.



El dispositivo pita si se enciende fuera del agua.

El dispositivo se pone en marcha aprox. 15 segundos después de presionar el interruptor.

- A continuación deje que el dispositivo se hunda de forma controlada hasta el fondo de la piscina empleando el cordón de nailon del asa flotante **5**.

El dispositivo se ha colocado en la piscina y empieza la limpieza con retardo.

La limpieza finaliza automáticamente cuando la batería esté completamente descargada.



Para finalizar la limpieza antes de tiempo y apagar el dispositivo, pulse el interruptor ON/OFF **13**.

Puesta fuera de servicio del dispositivo

Proceda como se indica a continuación para poner el dispositivo fuera de servicio:

- Extraiga el dispositivo de la piscina y apáguelo.
- Limpie la unidad de filtrado y el dispositivo.

Elevación del dispositivo de la piscina

¡AVISO!

La bomba del dispositivo puede sufrir daños si se enciende o se apaga fuera del agua.

- Encienda o apague el dispositivo únicamente si se encuentra en el agua debajo de la superficie de la misma.

1. Tire del dispositivo con la ayuda del asa flotante y el cordón de nailon **5** lentamente en dirección a la superficie del agua hasta que pueda alcanzar el asa **8** y presione el interruptor ON/OFF **13** del lado inferior hasta que se note que encaja.

Si no se puede alcanzar al asa flotante, emplee el gancho suministrado **6** junto con una barra telescópica (no incluida en el contenido del suministro).

El dispositivo está desconectado.

2. Extraiga el dispositivo lentamente del agua por el asa y manténgalo durante 10-15 segundos sobre la superficie del agua para que pueda volver a la piscina la mayor parte del agua.
3. Coloque el dispositivo junto a la piscina.

El dispositivo se ha sacado de la piscina.



Limpie el dispositivo después de cada uso para garantizar que siga funcionando sin averías.

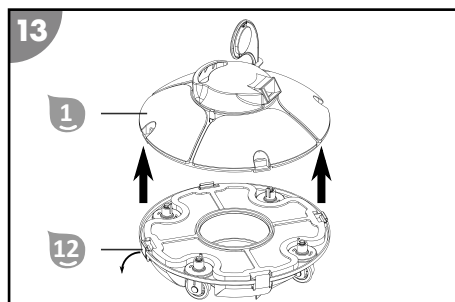
Limpeza

¡AVISO!

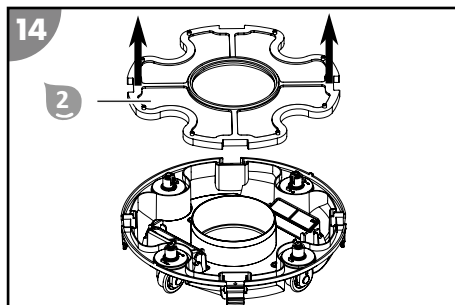
Una limpieza inadecuada puede causar daños en el dispositivo.

- Limpie la superficie del dispositivo después de cada uso con agua del grifo limpia.
- No use detergentes agresivos.
- No use objetos afilados o de metal como cuchillos, espátulas duras o similares.
- No use cepillos de limpieza.
- No use limpiadores a alta presión.

1. Abra todos los cierres de clip **12**.
2. Extraiga la parte superior **1**.



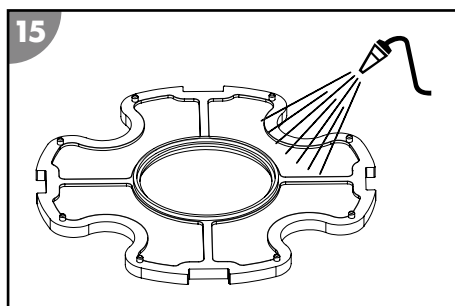
3. Extraiga la unidad de filtrado 2.



4. Enjuague bien la unidad de filtrado con agua del grifo limpia.

5. Lave y enjuague el dispositivo después de cada uso con agua del grifo limpia.

El dispositivo se ha limpiado.



Almacenamiento

1. Limpie bien el dispositivo (véase el capítulo «Limpieza»).

2. Deje que todas las piezas se sequen por completo.

3. Cargue el dispositivo completamente.

La autodescarga hace necesario volver a cargarlo a más tardar cada 3 meses.

4. A continuación guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar seco protegido de las heladas ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) sin radiación solar directa.

Localización de averías

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
El dispositivo no puede encenderse.	La batería está vacía.	Cargue la batería.
	La batería está defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Después de pulsar el interruptor ON/OFF, el dispositivo tarda aprox. 15 segundos en encenderse.	Espere aprox. 15 segundos hasta que el dispositivo se encienda.
El testigo de control de carga no se ilumina.	El cargador está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo pita.	El dispositivo se encuentra fuera del agua.	Introduzca el dispositivo en el agua.
El dispositivo sigue pitando después de introducirlo en el agua.	El dispositivo está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo no puede llegar a todos los lugares.	El ajuste de las ruedas no es el adecuado para la piscina.	Ajuste las ruedas de acuerdo a la piscina.
	La piscina tiene una forma especial.	Ajuste las ruedas. Elija el ajuste para piscinas pequeñas.
	La circulación de agua de la piscina está encendida.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.
El dispositivo no se da vuelta en la pared de la piscina.	La vela, la boquilla de salida de agua o la escobilla de limpieza se ha atascado.	Elimine el bloqueo, retire las escobillas de limpieza o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El dispositivo flota o gira en círculo en el fondo de la piscina.	En la carcasa hay demasiado aire.	Deje salir todo el aire.
	El valor pH y el valor de cloro no se han ajustado correctamente.	Ajuste el valor pH bien. Véase «Datos técnicos».
	El contenido de sal es demasiado alto y el dispositivo posee una flotabilidad mayor.	Ajuste el contenido de sal correctamente. Véase «Datos técnicos».

Descripción del fallo	Causa	Subsanación
La duración de la batería es menor de la esperada.	La circulación de agua de la piscina está encendida.	Desconecte la instalación de filtrado de la piscina.
	La temperatura del agua es demasiado baja.	Emplee el dispositivo únicamente si existen las condiciones de funcionamiento adecuadas. Véase «Datos técnicos».
	La batería no estaba completamente cargada.	Cargue la batería completamente.
	El fondo de la piscina no está nivelado.	Use el dispositivo únicamente en piscinas con fondos nivelados.

Si no puede eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que aparece en la última página.

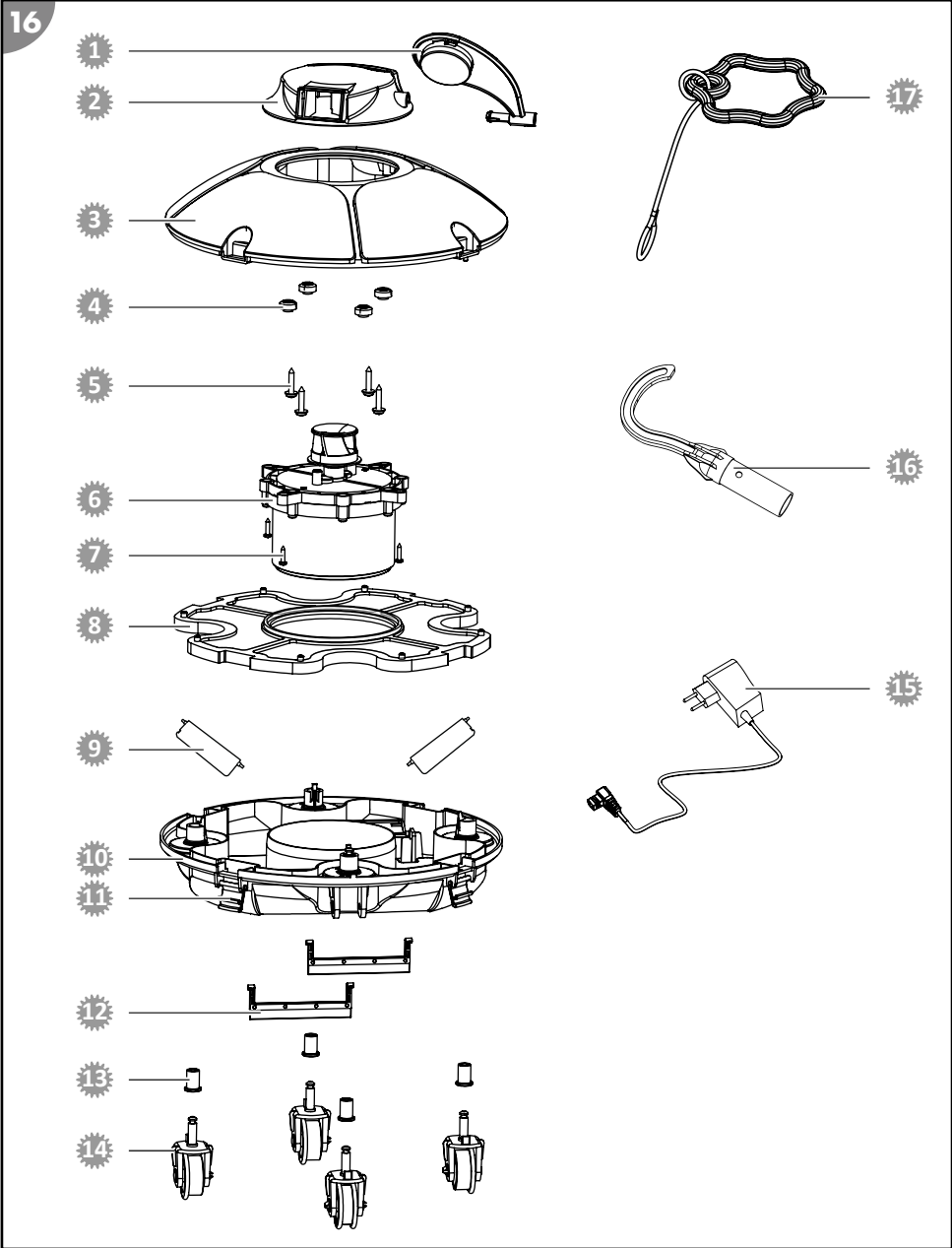
Especificaciones técnicas

Modelo	061205
Tipo de batería	Iones de litio
Capacidad de la batería	2600 mAh
Duración de la carga	3-4 horas
Tiempo de ejecución	hasta 60 min
Grado de protección	IPX8
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C
Temperatura de funcionamiento (agua)	10 °C - 35 °C
Valor pH	7,0 - 7,4
Contenido de sal del agua (electrólisis salina)	< 0,5%
Superficie de limpieza máx. en la piscina	25 m ²
Profundidad de trabajo máx.	2,0 m
Velocidad de movimiento	16 m/min
Eficacia filtrante	2,5 m ³ /h
Finura de filtrado	180 µm

Cargador

Modelo	HT-A56-12610EB
Tensión de entrada	100-240 V~
Frecuencia	50/60 Hz
Tensión de salida	12,6 V===
Corriente de salida nominal	1,0 A
Rendimiento nominal	29 W
Grado de protección	IP20

Piezas de repuesto



- 1 061280 - vela
- 2 061281 - boquilla de salida de agua
- 3 061282 - parte superior
- 4 061283 - arandela
- 5 061284 - tornillo 3,9x25
- 6 061285 - unidad del motor
- 7 061286 - tornillo 3,9x16
- 8 061293 - elemento filtrante
- 9 061294 - trampilla antisuciedad
- 10 061287 - parte inferior
- 11 061296 - cierre de clip
- 12 061288 - escobilla de limpieza
- 13 061289 - manguito de rueda
- 14 061290 - rueda
- 15 061295 - cargador
- 16 061292 - gancho
- 17 061291 - asa flotante incl. cordón de nailon

Declaración de conformidad



Por la presente, Steinbach International GmbH declara que el dispositivo cumple con las siguientes directivas:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

El texto completo de la declaración de conformidad UE puede solicitarse en la dirección que aparece al final de este manual.

Eliminación

Eliminación del embalaje

Elimine el embalaje por tipos de material. Deseche el papel y cartón a través del servicio de papel reciclado, y los envoltorios a través del servicio de recolección apropiado.

Eliminar el dispositivo antiguo



Los dispositivos viejos no deben eliminarse en la basura doméstica.

Si ya no se puede usar el producto, todo usuario está **obligado por ley a separar los dispositivos viejos de la basura doméstica** y llevarlos, por

ejemplo, a un punto de recogida municipal o del distrito. De este modo, se puede garantizar que los dispositivos viejos se reciclan adecuadamente y se

evitan consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los dispositivos eléctricos están señalizados con el símbolo que aparece arriba.

Rozsah dodávky/části zařízení

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Horní díl | 9 | Vypouštěcí tryska vody |
| 2 | Filtrační jednotka | 10 | Kolo |
| 3 | Spodní díl | 11 | Klapka na nečistoty |
| 4 | Plachta | 12 | Uzavírací spona |
| 5 | Plovoucí madlo vč. nylonové šňůry | 13 | Spínač ON/OFF |
| 6 | Hák | 14 | Nabíjecí zdiřka |
| 7 | Nabíječka | 15 | Čisticí břit |
| 8 | Madlo | | Návod k obsluze (bez obrázku) |

Obsah

Přehled	2
Rozsah dodávky/části zařízení	117
Obecně	119
Vysvětlení značek	119
Bezpečnost	120
Rozbalení a kontrola rozsahu dodávky	124
Popis	125
Popis čističe bazénů.....	125
Základní nastavení	125
Nabíjení baterie.....	125
Montáž plovoucího madla.....	126
Montáž plachty.....	126
Nastavení kol.....	126
Namontujte čisticí břity.....	127
Demontujte čisticí břity.....	128
Obsluha	128
Čištění bazénu.....	128
Vypnutí přístroje.....	130
Čištění	131
Skladování	132
Zjišťování poruch	133
Technické údaje	135
Náhradní díly	136
Prohlášení o shodě	138
Likvidace	138

Obecně

Přečtěte si návod k obsluze a uchovejte jej



Tento návod k obsluze je součástí čističe bazénů Poolrunner Battery Basic (dále jen „přístroj“). Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a ovládání.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování tohoto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškozením přístroje.

Návod k obsluze vychází z norem a pravidel platných v Evropské unii. V zahraničí dodržujte také specifické místní směrnice a zákony.

Návod k obsluze si uschovejte pro další použití. Pokud přístroj poskytnete třetím stranám, bezpodmínečně jim předejte také tento návod k obsluze.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k čištění soukromých bazénů. Přístroj není vhodný pro fóliové bazény s tloušťkou fólie menší než 0,4 mm.

Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Používejte přístroj pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné používání je považováno za nesprávné používání a může způsobit věcné škody nebo dokonce škody na zdraví. Přístroj není hračka pro děti.

Výrobce ani prodejce neručí na škody, které vznikly nesprávným nebo špatným používáním.

Vysvětlení značek

V tomto návodu k obsluze, na přístroji nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Tento symbol poskytuje užitečné doplňkové informace k montáži nebo provozu.



Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“): Výrobky označené tímto symbolem splňují použité právní předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.



K otevření obalu nikdy nepoužívejte ostré nože nebo jiné špičaté předměty. Můžete tím poškodit obsah balení.



Lithium-iontové baterie v zařízení nebo lithium-iontové baterie zabalené se zařízením.



Hmotnost balicí jednotky.



Rozměry balicí jednotky.



Nabíječku používejte pouze v interiérech



Tento symbol označuje elektrické přístroje, které mají kryt s dvojitou ochrannou izolací, a tudíž odpovídají třídě ochrany II.

Bezpečnost

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující signální slova.

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek malé nebo lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými materiálními škodami.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Chybná elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou způsobit elektrický výboj.

- Síťový kabel připojte pouze tehdy, když síťové napětí zásuvky souhlasí s údajem na typovém štítku.
- Připojte síťový kabel jen k dobře přístupné zásuvce, abyste síťový kabel v případě poruchy rychle mohli odpojit od elektrické sítě.

- Síťový kabel připojujte pouze k uzemněné zásuvce s ochranným vodičem.
- Používejte přístroj jen s připojením k zásuvce s ochranným vodičem s jištěním alespoň 16 A.
- Přístroj musí být napájen přes ochranný vypínač proti chybnému proudu s domezovacím chybovým proudem max. 30 mA.
- Neprovozujte přístroj, pokud vykazuje viditelná poškození nebo pokud je připojovací kabel závadný.
- Přístroj neotevírejte – opravu přenechte odborným pracovníkům. V příslušném případě se obraťte na servisní adresu na zadní straně návodu. V případě samostatně provedených oprav, neodborného připojení nebo nesprávné obsluhy jsou nároky na uplatnění záruky a garance vyloučeny.
- Síťového kabelu se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Síťový kabel nikdy nevytahujte ze zásuvky tahem za kabel, nýbrž vždy za zástrčku.
- Připojovací kabel nikdy nepoužívejte jako nosné madlo.
- Udržujte přístroj a připojovací kabel daleko od otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Nepokládejte na připojovací kabel žádné předměty.
- Síťový kabel nezakopávejte.
- Připojovací kabel pokládejte tak, aby nehrozilo zakopnutí přes kabel.
- Připojovací kabel nezalamujte ani neved'te přes ostré hrany.
- Přístroj nepoužívejte při bouřce. Vypněte jej a vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Když přístroj nepoužíváte nebo je čistíte, popřípadě dojde k poruše, vždy přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Při opravách se smí používat pouze díly odpovídající původním údajům přístroje. Přístroj obsahuje elektrické a mechanické díly nezbytné pro ochranu proti zdrojům nebezpečí.

- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství dodané nebo doporučené výrobcem. Při použití cizích dílů dojde k okamžitému zániku záruky.
- Neprovozujte přístroj s externím časovačem ani se zvláštním dálkovým ovládním.

UPOZORNĚNÍ!

- Nenechávejte přístroj nikdy v chodu mimo vodu, protože již po krátké době může dojít k jeho poškození.

Bezpečnostní pokyny pro osoby

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. částečně postižení, starší osoby s omezením tělesných a duševních schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

Nesprávné zacházení s přístrojem může mít za následek těžká zranění nebo poškození přístroje.

- Jiným osobám umožněte přístup k přístroji až poté, co si přečetly kompletně tento návod a porozuměly mu nebo byly poučeny o řádném používání a s tím spojenými riziky.
- Nenechávejte nikdy osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (např.: děti nebo opilé osoby) nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi (např.: děti) v blízkosti přístroje bez dozoru.
- Nedovolte dětem ani osobám se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, popř. nedostatkem zkušeností a vědomostí, obsluhovat přístroj.
- Nenechávejte děti provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nebo s připojovacím kabelem nesmí hrát.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li ve stavu sníženého sebeovládání (např. pod vlivem drog, alkoholu, léků nebo při únavě).

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění při nedostatečné kvalifikaci!

Nedostatečné zkušenosti nebo zručnost při zacházení s potřebnými nástroji a chybějící znalosti místních a normativních ustanovení pro potřebné řemeslné práce mohou mít za následek těžká zranění nebo materiální škody.

- Veškerými pracemi, jejichž rizika neumíte posoudit dostatečnými osobními znalostmi, pověřte kvalifikovaného odborníka.

Další bezpečnostní pokyny pro nabíječky

Používání nabíječky a péče o ni

- Nabíječku připojte pouze tehdy, když síťové napětí zásuvky souhlasí s údajem na typovém štítku.
- Připojujte nabíječku jen k dobře přístupné zásuvce, abyste ji v případě poruchy rychle mohli odpojit od elektrické sítě.
- Při nabíjení baterie dbejte vždy na dostatečné větrání. Může docházet ke vzniku plynů.
- Používejte nabíječku pouze k nabíjení baterií schválených výrobcem.
- Nenabíjejte baterie, které nejsou nabíjecí.
- Rozpraskaná nebo jinak poškozená baterie nesmí být připojena k nabíječce.
- Chraňte nabíječku před vlhkostí všeho druhu.
- Nabíječku používejte pouze v interiérech. Nikdy ji nepoužívejte ve vlhkých prostorech nebo za deště.
- Nabíječku nikdy nepoužívejte v prostředích s výbušnými nebo hořlavými materiály. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Nestavte na nabíječku žádné předměty a nabíječku nezakrývejte.
- Nestavte nabíječku do blízkosti zdroje tepla.
- Pravidelně nabíječku kontrolujte z hlediska poškození.
- Poškozenou nabíječku používejte teprve po provedení opravy.
- Nabíječku je zakázáno rozebírat. Opravy smí provádět pouze schválený technický servis.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena nárazům, silným otřesům nebo pádu.
- Odpojte nabíječku od sítě po každém použití.
- Před čištěním, údržbou, uskladněním a transportem nabíječku odpojte od sítě a nechte ji zcela vychladnout.

Rozbalení a kontrola rozsahu dodávky

UPOZORNĚNÍ!

Nechtěné otevření obalu, především pomocí ostrých nebo špičatých předmětů, může mít za následek poškození přístroje.

- Obal otvírejte co nejopatrněji.
- Nesnažte se dostat do obalu pomocí ostrých nebo špičatých předmětů.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení obalovým materiálem!

Uváznutí hlavy v obalové fólii nebo spolknutí ostatních obalových materiálů může vést k smrti udušením. Speciálně pro děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi, které nedokážou odhadnout rizika kvůli svým nedostatečným znalostem a zkušenostem, je zde vyšší potenciál nebezpečí.

- Zajistěte, aby si s obalovým materiálem nehrály děti a osoby s omezenými duševními schopnostmi.

UPOZORNĚNÍ!

Přístroji při jeho skladování a převozu v nezabaleném stavu hrozí nebezpečí poškození.

- Obal nevyhazujte.
- Obal v případě poškození nahradte co nejvíce rovnocenným obalem.

Zkontrolujte rozsah dodávky z hlediska kompletnosti a poškození

1. Opatrně otevřete obal.
2. Vyjměte všechny díly z obalu.
3. Zkontrolujte kompletní stav dodávky.
4. Zkontrolujte rozsah dodávky z hlediska poškození.

Popis

Popis čističe bazénů

Baterií poháněný čistič bazénů vyčistí váš naplněný bazén v automatickém provozním režimu.

Díky plachtě 4 se čistič bazénů automaticky otáčí, jakmile se dotkne stěny bazénu.

Polohy kol 10 ovlivňují trasu pojezdu čističe bazénů.

Odnímatelná filtrační jednotka 2 filtruje vodu a sbírá usazeniny z bazénu.

Volitelné čisticí břity 15 mohou podle stupně znečištění zlepšit výsledek čištění.

Je-li baterie vybita, čistič bazénů čištění ukončí.

Základní nastavení

Nabíjení baterie

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru!

Nabíjení při teplotě nižší než 10 °C vede k chemickému poškození článku a může způsobit požár.

- Nabíjejte baterii při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ!

Při uskladnění vzhůru nohama může dojít k poškození plachty.

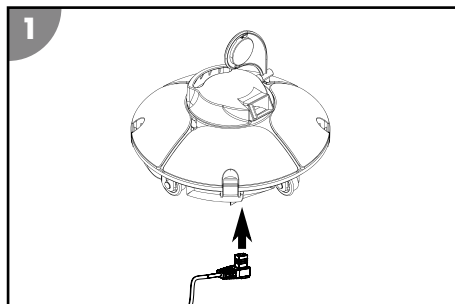
- Nikdy přístroj neotáčejte vzhůru nohama.

1. Před nabíjením přístroj vypněte.
2. Připojte nabíječku k přístroji.
3. Zapojte nabíječku do zásuvky.

Kontrolka nabíjení svítí červeně. Baterie se nabíjí.

4. Když kontrolka nabíjení svítí zeleně, odpojte nabíječku od napájení a od přístroje.

Baterie je nabita.

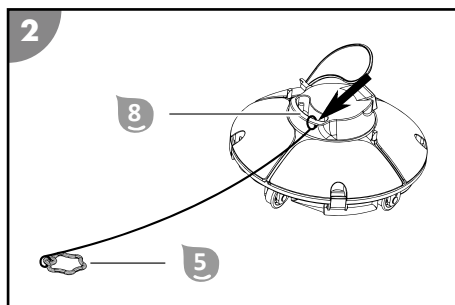


Montáž plovoucího madla

Namontujte plovoucí madlo pro kontrolované spuštění přístroje do bazénu a jeho vyjímání z bazénu.

1. Vedte konec nylonové šňůry plovoucího madla **5** skrz oko na madlu **8**.
2. Zkraťte nylonovou šňůru zhruba na délku odpovídající hloubce vašeho bazénu a udělejte na ní uzel.

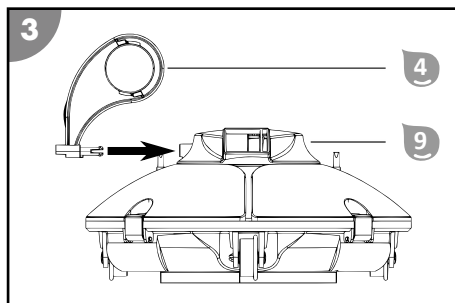
Plovoucí madlo je namontováno.



Montáž plachty

1. Nasadíte plachtu **4** z boku na vypouštěcí trysku vody **9**.

Plachta je namontována.

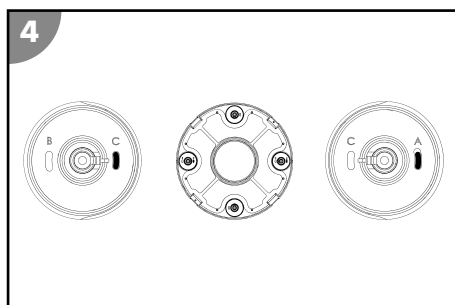


Nastavení kol

Pracovní rádius lze upravit nastavením kol.
Doporučují se následující nastavení:

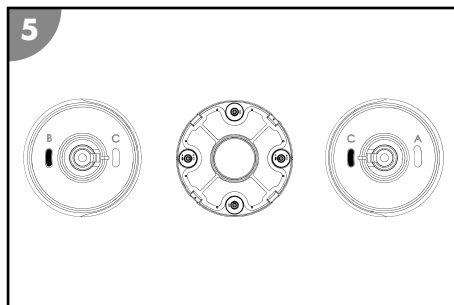
C-A

(nastavení pro většinu bazénů (standardní nastavení))



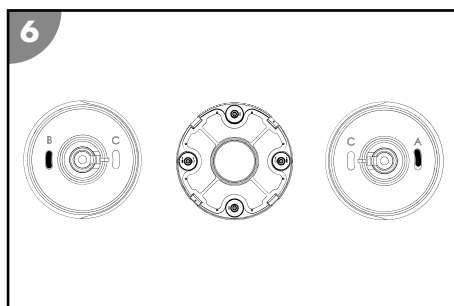
B-C

(nastavení pro velké bazény)



B-A

(nastavení pro malé bazény)



1. Odtlačte aretační výčnělek směrem od výsuvného čepu kola a kolo vytáhněte.
2. Kolo s aretací zasuňte tak, aby se zakleslo u příslušného písmena pro zvolené nastavení.

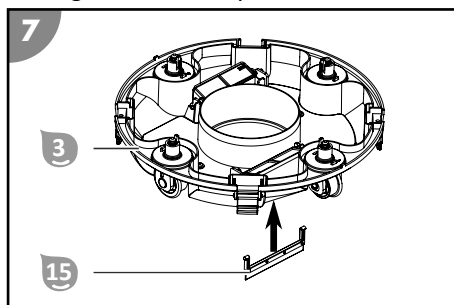
Kola jsou nastavena.

Namontujte čisticí břity

Čisticí břity namontujte jen tehdy, když mohou být užitečné při čištění bazénu (např. pro uvolnění biologické vrstvy). V případě sklonu, nerovnosti, příliš silného znečištění na dně nebo příliš nízké teploty by mohly čisticí břity mít negativní vliv na výsledek čištění.

1. Vložte čisticí břity **15** do sacích kanálů na spodní straně spodního dílu **3**.
2. Zajistěte, aby se čisticí břity **15** zcela zaklesly a pevně seděly.

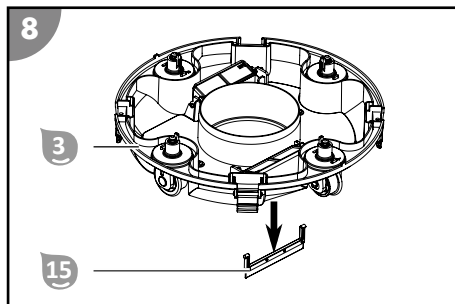
Čisticí břity jsou namontované.



Demontujte čisticí bříty

1. Zatáhněte za rám čisticích břitů **15** pro jejich vyjmutí ze spodního dílu **3**.

Čisticí bříty jsou demontované.



Obsluha

Před každým použitím zkontrolujte:

- Vykazuje přístroj viditelná poškození?
- Vykazují ovládací prvky viditelná poškození?
- Je zajištěna funkčnost jednotlivých dílů?
- Je příslušenství v bezvadném stavu?
- Jsou všechny kabely v bezvadném stavu?

Poškozený přístroj nebo příslušenství neuvádějte do provozu. Nechte jej zkontrolovat a opravit výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem, popř. kvalifikovaným technikem.

Čištění bazénu

Před čištěním bazénu věnujte pozornost následujícím bodům:

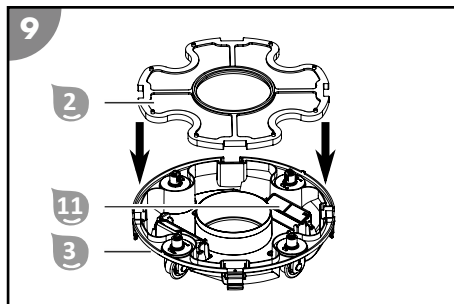
- Před prvním uvedením do provozu a po delším nepoužívání se doporučuje provést pečlivé vyčištění přístroje.
- Odstraňte případné kryty, popř. fólie z bazénu.
- Odstraňte z bazénu překážky (např. žebřík).
- Filtrační zařízení alespoň hodinu před zahájením čištění vypněte, aby se nečistoty ve vodě mohly usadit na dně.
- Nenechávejte přístroj nikdy v chodu mimo vodu, protože již po krátké době může dojít k jeho poškození.

Pro vyčištění bazénu postupujte následovně:

1. Vložte filtrační jednotku.
2. Vložte přístroj do bazénu a zapněte jej.

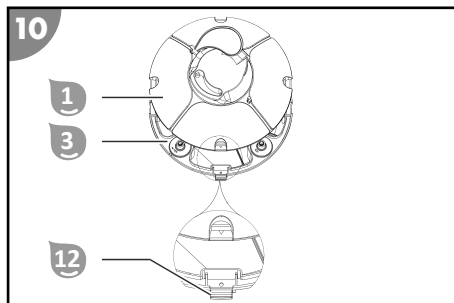
Vložení filtrační jednotky

1. Před vložením filtrační jednotky zkontrolujte, zda jsou klapky na nečistoty **11** uzavřeny.
2. Vložte filtrační jednotku **2** ve správné poloze a s vodicími výčnělky směřujícími nahoru do spodního dílu **3**.



3. Nasadte horní díl **1** do správné polohy na spodní díl **3**. Přitom sledujte vodicí výčnělky na označených místech uzávěru.
4. Uzavřete všechny uzavírací spony **12**.

Filtrační jednotka je vložena.



Vložte přístroj do bazénu a spusťte čištění

⚠ POZOR!

Nebezpečí úrazu!

Přístroj může způsobit zranění osob v bazénu.

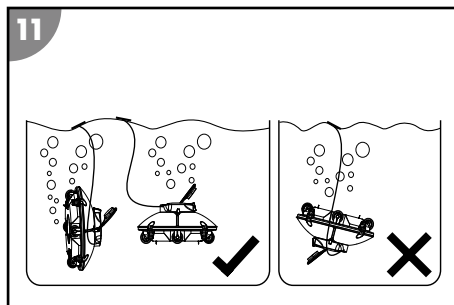
- Zajistěte, aby se v bazénu nenacházely žádné osoby, když je přístroj ve vodě.

UPOZORNĚNÍ!

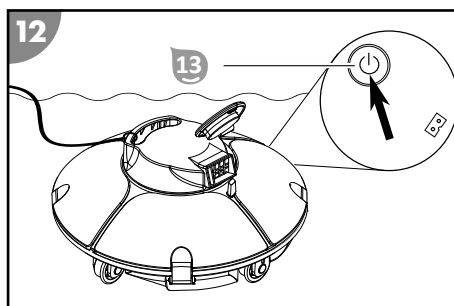
Čerpadlo přístroje se může poškodit, pokud jej vypnete nebo zapnete mimo vodu.

- Přístroj zapínejte nebo vypínejte pouze tehdy, když se nachází ve vodě pod hladinou.

1. Držte přístroj pevně za madlo a pomalu jej ponořte do vody, dokud z něho zcela neunikne vzduch. Směr pohybu přístroje by přitom měl být v pravém úhlu ke stěně bazénu.



2. Stiskněte spínač ON/OFF 13 na spodní straně, až se slyšitelně zaklesne.



Pokud přístroj zapnete mimo vodu, přístroj pípá.

Přístroj se spustí cca 15 sekund po stisknutí spínače.

3. Následně nechte přístroj na nylonové šňůře plovoucího madla 5 kontrolovaně klesnout ke dnu.

Přístroj je vložen do bazénu a s prodlevou zahájí čištění.

Čištění se automaticky ukončí, když je baterie zcela vybita.



Pro předčasné ukončení čištění a vypnutí přístroje stiskněte spínač ON/OFF 13.

Vypnutí přístroje

Pro vypnutí přístroje postupujte následovně:

1. Vyzdvihněte přístroj z bazénu a vypněte jej.
2. Vyčistěte filtrační jednotku a přístroj samotný.

Zdvihnutí přístroje z bazénu

UPOZORNĚNÍ!

Čerpadlo přístroje se může poškodit, pokud jej vypnete nebo zapnete mimo vodu.

- Přístroj zapínejte nebo vypínejte pouze tehdy, když se nachází ve vodě pod hladinou.

1. Vytáhněte přístroj za plovoucí madlo a nylonovou šňůru **5** pomalu ve směru na hladinu vody, až dosáhnete na madlo **8**, a stiskněte spínač ON/OFF **13** na spodní straně, až se slyšitelně zaklesne.

Pokud se plovoucí madlo nachází mimo váš dosah, použijte přibalovaný hák **6** společně s výsuvnou tyčí (není v rozsahu dodávky).

Přístroj je vypnut.

2. Vyzdvihněte přístroj pomalu za madlo z vody a 10–15 sekund jej držte nad vodní plochou, aby většina vody mohla vytéct zpátky do bazénu.
3. Postavte přístroj vedle bazénu.

Přístroj je vyzdvihnut z bazénu.



Po každém provozování přístroj vyčistěte, aby byl zajištěn další bezporuchový provoz.

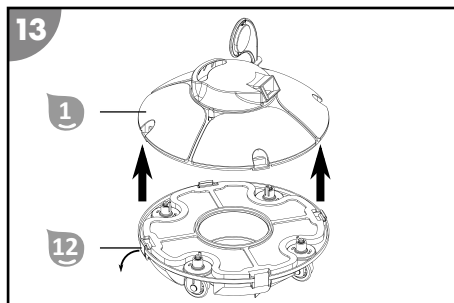
Čištění

UPOZORNĚNÍ!

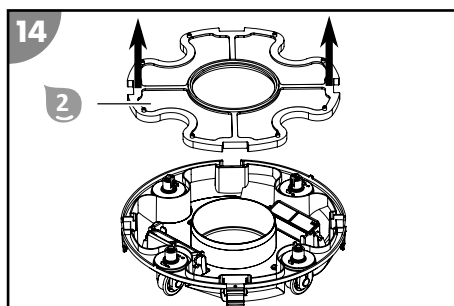
Nesprávné čištění může způsobit poškození přístroje.

- Po každém použití vyčistěte povrch přístroje čistou vodou z vodovodu.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte ostré nebo kovové předměty, např. nože, ostré špachtle a podobné.
- Nepoužívejte čisticí kartáčky.
- Nepoužívejte vysokotlaké čističe.

1. Otevřete všechny uzávěrací spony 12.
2. Odejměte horní díl 1.

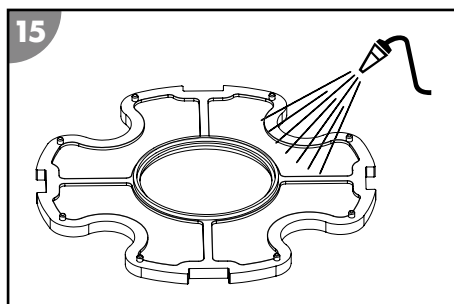


3. Vyjměte filtrační jednotku 2.



4. Pečlivě vypláchněte filtrační jednotku čistou vodou z vodovodu.
5. Vypláchněte přístroj po každém použití čistou vodou z vodovodu.

Přístroj je vyčištěný.



Skladování

1. Přístroj důkladně vyčistěte (viz kapitola „Čištění“).
2. Nechte všechny díly zcela oschnout.
3. Přístroj úplně nabijte.
Kvůli samovolnému vybíjení je alespoň každé 3 měsíce nutné baterii dobít.
4. Potom přístroj a příslušenství uskladněte na suchém místě nevystaveném mrazu ($\geq +5$ °C) mimo přímé sluneční záření.

Zjišťování poruch

Projev chyby	Příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Baterie je prázdná.	Nabijte baterii.
	Baterie je vadná.	Obraťte se na zákaznický servis.
	Po stisknutí spínače ON/OFF trvá cca 15 sekund, než se přístroj spustí.	Vyčkejte cca 15 sekund, až se přístroj spustí.
Kontrolka nabíjení nesvítí.	Nabíječka je vadná.	Obraťte se na zákaznický servis.
Přístroj pípá.	Přístroj se nachází mimo vodu.	Vložte přístroj do vody.
Přístroj stále pípá i po vložení do vody.	Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.
Přístroj nedosáhne do všech míst.	Nastavení kol je nevhodné pro příslušný bazén.	Nastavte kola způsobem odpovídajícím bazénu.
	Bazén má speciální tvar.	Nastavte kola. Zvolte nastavení pro malé bazény.
	Cirkulace vody bazénu je zapnuta.	Vypněte filtrační zařízení bazénu.
Přístroj se u stěny bazénu neotáčí.	Plachta, vypouštěcí tryska vody nebo čistící břity jsou zablokované.	Uvolněte uvíznutí, odstraňte čistící břity nebo se obraťte na zákaznický servis.
Přístroj vyplouvá vzhůru nebo se točí v kruhu na dně bazénu.	Příliš mnoho vzduchu v krytu.	Nechte všechny vzduch uniknout.
	Hodnota pH a hodnota chloru je nesprávně nastavena.	Nastavte hodnotu pH správně. Viz „Technické údaje“.
	Obsah soli je příliš vysoký a přístroj má větší vztlak.	Nastavte správně obsah soli. Viz „Technické údaje“.

Projev chyby	Příčina	Odstranění
Doba běhu na baterii je kratší, než jste očekávali.	Cirkulace vody bazénu je zapnuta.	Vypněte filtrační zařízení bazénu.
	Teplota vody je příliš nízká.	Používejte přístroj pouze v povolených provozních podmínkách. Viz „Technické údaje“.
	Baterie nebyla zcela nabita.	Zcela nabijte baterii.
	Dno bazénu není rovné.	Používejte přístroj pouze v bazénech s rovným dnem.

Pokud nelze poruchu odstranit, kontaktujte zákaznický servis uvedený na poslední straně.

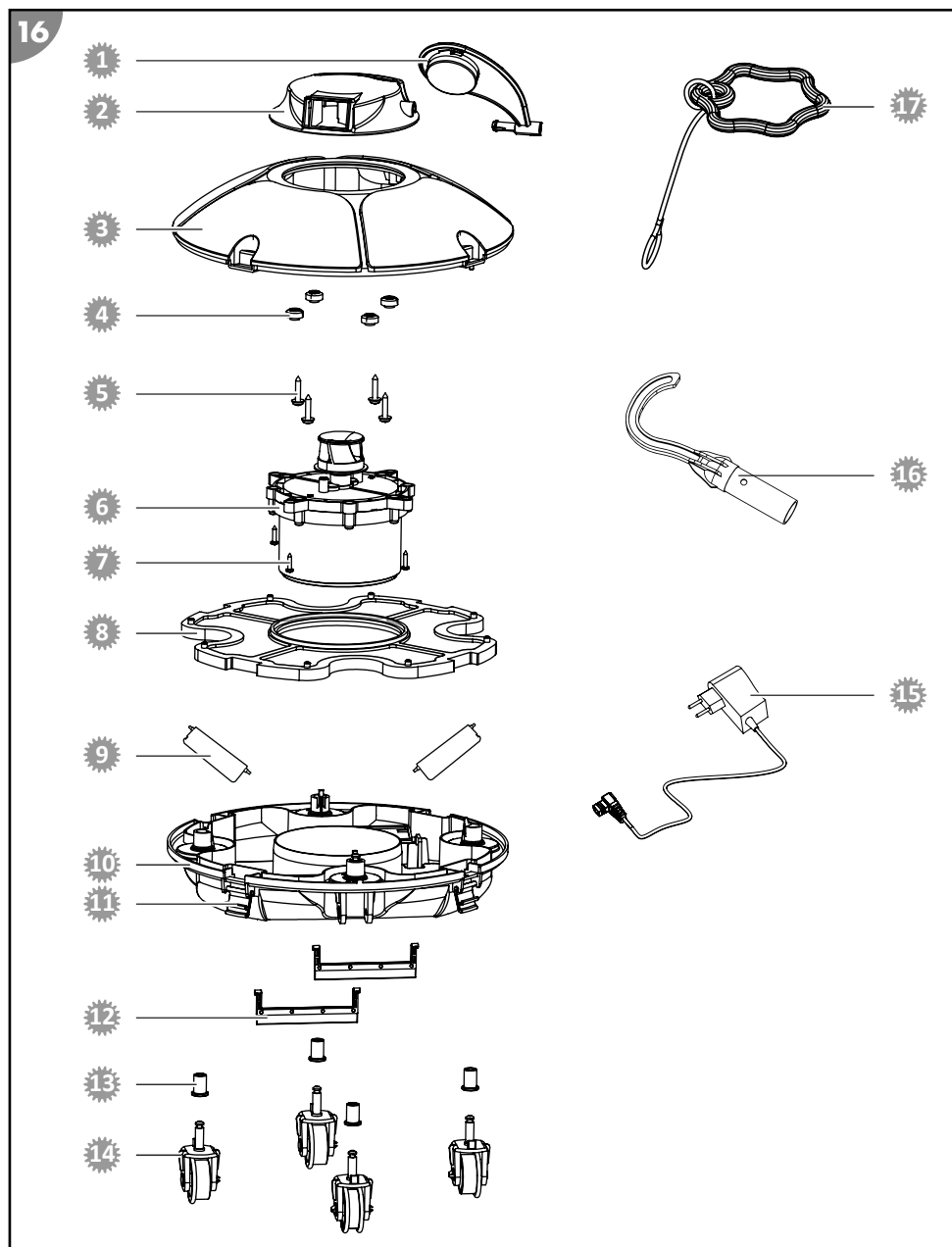
Technické údaje

Model	061205
Typ baterie	Lithium-iontová
Kapacita baterie	2600 mAh
Doba nabíjení	3–4 hodiny
Doba provozu	až 60 min
Stupeň krytí	IPX8
Okolní teplota	10 až 40 °C
Provozní teplota (voda)	10 až 35 °C
hodnota pH	7,0–7,4
Obsah soli ve vodě (elektrolýza soli)	< 0,5 %
Max. plocha čištění v bazénu	25 m ²
Max. pracovní hloubka	2,0 m
Rychlost pohybu	16 m/min
Filtrační výkon	2,5 m ³ /h
Filtrační jednotka	180 µm

Nabíječka

Model	HT-A56-12610EB
Vstupní napětí	100–240 V~
Frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	12,6 V===
Jmenovitý výstupní proud	1,0 A
Jmenovitý výkon	29 W
Stupeň krytí	IP20

Náhradní díly



- 1 061280 – Plachta
- 2 061281 – Vypouštěcí tryska vody
- 3 061282 – Horní díl
- 4 061283 – Podložka
- 5 061284 – Šroub 3,9x25
- 6 061285 – Motorová jednotka
- 7 061286 – Šroub 3,9x16
- 8 061293 – Filtrační vložka
- 9 061294 – Klapka na nečistoty
- 10 061287 – Spodní díl
- 11 061296 – Uzavírací spona
- 12 061288 – Čisticí břit
- 13 061289 – Matice kola
- 14 061290 – Kolo
- 15 061295 – Nabíječka
- 16 061292 – Hák
- 17 061291 – Plovoucí madlo vč. nylonové šňůry

Prohlášení o shodě



Společnost Steinbach International GmbH tímto prohlašuje, že přístroj odpovídá následujícím směrnícím:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Úplný text prohlášení o shodě pro EU si můžete vyžádat na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

Likvidace

Likvidace obalu



Obal vyhazujte vytříděný. Lepenku a kartón zlikvidujte jako starý papír, fólie předejte k recyklaci.

Likvidace starého přístroje



Staré přístroje nepatří do domovního odpadu!

Pokud už nebudete chtít přístroj používat, je každý spotřebitel **ze zákona povinen staré přístroje zlikvidovat vytříděné mimo domovní odpad**, např. jej odevzdat do sběrného dvora ve své obci/části města. Tím se zajistí, aby byly staré přístroje odborně zrecyklovány a zabránilo se negativnímu

dopadu na životní prostředí. Proto jsou elektrické přístroje označeny výše uvedeným symbolem.

A szállítás terjedelme / A készülék részei

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1 Felső rész | 9 Vízkivezető fúvóka |
| 2 Szűrő egység | 10 Kerék |
| 3 Alsó rész | 11 Kosz-szelep |
| 4 Vitorla | 12 Záró csat |
| 5 Úszófogantyú zsinórral | 13 ON/OFF kapcsoló |
| 6 Kampó | 14 Töltőhüvely |
| 7 Töltőkészülék | 15 Tisztító kaparó |
| 8 Fogantyú | Használati útmutató (kép nélkül) |

Tartalom

Áttekintés.....	2
A szállítás terjedelme / A készülék részei.....	139
Általános tudnivalók.....	141
Jelmagyarázat.....	141
Biztonság.....	142
A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése.....	146
Leírás.....	147
Az úszómedence tisztító leírása.....	147
Alapbeállítások.....	148
Akkumulátor töltése.....	148
Úszófogantyú felszerelése.....	148
Vitorla felszerelése.....	149
Kerekek beállítása.....	149
Tisztító kaparók felszerelése.....	150
Tisztító kaparók leszerelése.....	151
Használat.....	151
A medence tisztítása.....	151
Készülék használaton kívül helyezése.....	153
Tisztítás.....	154
Tárolás.....	155
Hibakeresés.....	156
Műszaki adatok.....	158
Pótalkatrészek.....	159
Megfelelőségi nyilatkozat.....	161
Leselejtezés.....	161

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató a Poolrunner Battery Basic úszómedence tisztítóhoz tartozik (a továbbiakban úgy is mint „készülék”). Fontos információkat tartalmaz a termék üzembe helyezésével és kezelésével kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag magán használatú úszómedence tisztítására készült. A készülék nem alkalmas 0,4 mm-nél vékonyabb fóliával fóliázott medence tisztítására.

A készülék kizárólag magán használatra készült, és nem alkalmas ipari célokra. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és tárgyi károsodást, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a készüléken vagy a csomagoláson a következő szimbólumok használatosak.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



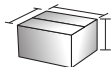
Soha ne használjon éles kést vagy más hegyes tárgyat a csomagolás felnyitásához. Ezekkel megsértheti annak tartalmát.



Lítium-ion-akkumulátor felszerelve vagy lítium-ion-akkumulátor a csomagba helyezve.



A csomagolási egység súlya.



A csomagolási egység méretei.



A töltőkészüléket csak beltéren használja.



Az itt látható jellel ellátott termékek a II. érintésvédelmi osztályba tartoznak.

Biztonság

Ebben a használati útmutatóban a következő jelzőszavakat használjuk.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak akkor csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.

- A hálózati kábelt csak egy könnyen hozzáférhető konnektorba dugja be, hogy hiba esetén gyorsan leválaszthassa az áramellátásról.
- A hálózati tápkábelt csak földelt konnektorba csatlakoztassa.
- A készüléket csak olyan érintésvédelemmel ellátott konnektorról használja, ami legalább 16A-re biztosított.
- A készüléket el kell látni egy maximum 30 mA névleges maradványáramú maradékáram-védőberendezéssel.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha látható károkat tapasztal vagy a csatlakozókábel hibás.
- Ne nyissa fel a készüléket, a javításokat szakemberrel végeztesse el. Ezzel kapcsolatban forduljon az útmutató hátoldalán látható szervizhez. Saját részről történő javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk felelősséget, és a garancia érvényét veszti.
- Soha ne dugja be a hálózati kábelt nedves kézzel.
- A hálózati kábelt soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem mindig a dugónál fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- A készüléket és a csatlakozókábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Ne állítson tárgyakat a csatlakozókábelre.
- A hálózati tápkábelt soha ne ássa el.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy ne lehessen elesni benne.
- Ne törje meg a csatlakozókábelt, és ne fektesse éles élekre.
- Ne használja a készüléket viharban. Kapcsolja ki és húzzak ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- Ha nem használja a készüléket, vagy éppen tisztítja, vagy ha működési hiba lép fel, mindig kapcsolja ki az eszközt, és válassza le az áramforrásról.

- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A eszköz olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Csak olyan alkatrészeket és tartozékokat használjon, amelyeket a gyártó szállít vagy ajánl. Idegen alkatrészek használata esetén azonnal megszűnik minden garanciaigény.
- A készüléket soha ne működtesse külső időkapcsolóval vagy külön távirányítóval.

ÉRTESÍTÉS!

- Soha ne hagyja a készüléket a vízen kívül járni, mivel az rövid idő alatt károsodáshoz vezethet.

Biztonsági utasítások az emberek számára

FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

A készülék szakszerűtlen kezelése súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

- Más személyeknek csak akkor engedje meg, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha ezt az útmutatót teljesen elolvasták, megértették, vagy a készülék rendeltetésszerű használatáról és az azzal járó veszélyekről oktatásban részesültek.
- Soha ne hagyjon korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeket (pl. gyerekeket vagy ittas személyeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem

rendelkező személyeket (pl. gyerekeket) felügyelet nélkül a készülék közelében.

- Soha ne engedjen gyerekeket vagy gyenge fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. tapasztalat és szaktudás nélküli személyeket a készülékkel dolgozni.
- Ne hagyja, hogy a termék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek végezzék.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel vagy a csatlakozóvezetékével.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen szer hatása alatt áll (pl. drog, alkohol, gyógyszerek), vagy ha fáradt.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély hiányos képzettség következtében!

A szükséges szerszámok tapasztalatlan vagy ügyetlen kezelése, valamint a szükséges kézműves munkára vonatkozó regionális vagy előírt rendelkezések hiányos ismerete komoly sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

- Minden olyan munkával, amelynek kockázatát személyes tapasztalatával nem tudja felbecsülni, minősített szakembert bízson meg.

A töltőkészülék további biztonsági utasításai

A töltőkészülék használata és kezelése

- Csak akkor csatlakoztassa a töltőkészüléket, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.
- Csak jól hozzáférhető konnektorba dugja be a töltőkészüléket, hogy üzemzavar esetén gyorsan ki tudja húzni az áramellátásból.
- Az akkumulátor töltése közben mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről. Gázok keletkezhetnek.
- A töltőkészüléket csak a gyártó által engedélyezett akkumulátorok feltöltésére használja.
- Soha ne töltsön nem újratölthető akkumulátorokat.
- Megrepedt vagy valamilyen módon károsodott akkumulátort nem szabad a töltőkészülékhez csatlakoztatni.

- Védje a töltőkészüléket mindenféle nedvességtől.
- A töltőkészüléket csak beltérben használja. Soha ne üzemeltesse nedves helyiségben vagy esőben.
- Soha ne használja a töltőkészüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltőkészülékre és ne fedje azt le.
- Ne állítsa a töltőkészüléket hőforrás közelébe.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőkészüléket, hogy nem károsodott-e.
- A károsodott töltőkészüléket csak javítás után használja ismét.
- A töltőkészüléket nem szabad szétszerelni. Javításokat csak arra jogosult műszaki ügyfélszolgálat végezhet.
- Ne használja a töltőkészüléket, ha ütéseknek vagy lökéseknek tette ki, vagy leesett.
- Minden használat után húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból.
- Tisztítás, karbantartás, tárolás és szállítás előtt húzza ki a töltőkészüléket a konnektorból, és hagyja azt teljesen kihűlni.

A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

A csomagolás óvatlan kinyitása, különösen éles vagy hegyes tárggyal a készülék károsodását okozhatja.

- Lehetőleg óvatosan nyissa a csomagolást.
- Ne hatoljon be éles vagy hegyes tárggyal a csomagolásba.

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély a csomagolóanyag következtében!

A csomagolófóliába gabalyodott fej, vagy valamilyen csomagolóanyag lenyelése fulladásos halálhoz vezethet. Különösen gyermekek, valamint szellemi fogyatékkal élő emberek számára áll fenn megnövekedett veszély, akik a kockázatot ismeret és tapasztalat hiányában nem tudják felbecsülni.

- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek, valamint a szellemi fogyatékkal élő emberek ne játsszanak a csomagolóanyaggal.

ÉRTESÍTÉS!

A készülék csomagolás nélküli tárolás vagy szállítás közben megnövekedett károsodásveszélynek van kitéve.

- Ne dobja ki a csomagolást.
- A sérült csomagolást helyettesítse legalább azonos értékű edénnyel.

Ellenőrizze a szállítás terjedelmét, hogy teljes-e, és hogy nem károsodott-e.

1. Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
2. Vegyen ki minden részt a csomagolásból.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e.

Amennyiben hiányzik alkatrész, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.

4. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme nem károsodott-e.

Amennyiben károsodást talál, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.

Leírás

Az úszómedence tisztító leírása

Az akkumulátoros úszómedence tisztító automata üzemmódban tisztítja a feltöltött medencét.

A vitorlának **4** köszönhetően az úszómedence tisztító automatikusan megfordul, amint elérte a medencefalat.

A kerekek **10** helyzete befolyásolja az úszómedence tisztító mozgási útját.

A levehető szűrő egység **2** megszűri a vizet és összegyűjti a medencéből a lerakódásokat.

Az opcionálisan felszerelhető tisztító kaparók **15** a szennyezettségtől függően javíthatják a tisztítási eredményt.

Ha az akkumulátor lemerül, az úszómedence tisztító abbahagyja a tisztítást.

Alapbeállítások

Akkumulátor töltése

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűzveszély!

10 °C alatti hőmérsékleten való töltés a cellák kémiai károsodásához és tűzhez vezethet.

- Az akkumulátort szobahőmérsékleten töltsé.

ÉRTESÍTÉS!

A vitorla megsérülhet, ha a gépet fejtetőn tárolja.

- A készüléket soha ne fordítsa fejre.

1. A töltés megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket.
2. Csatlakoztassa a töltőkészüléket a készülékhez.
3. Dugja be a töltőkészüléket egy konnektorba.

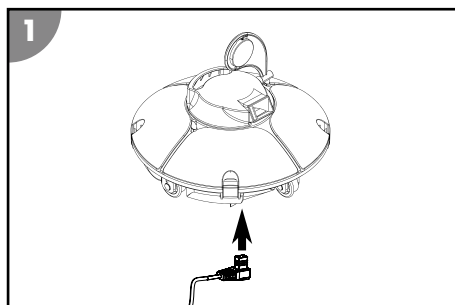
*A töltést ellenőrző lámpa pirosan világít.
Az akkumulátor töltődik.*

4. Ha az ellenőrző lámpa zöld, akkor válassa le a töltőkészüléket az áramellátásról és a készülékről.

Az akkumulátor fel van töltve.

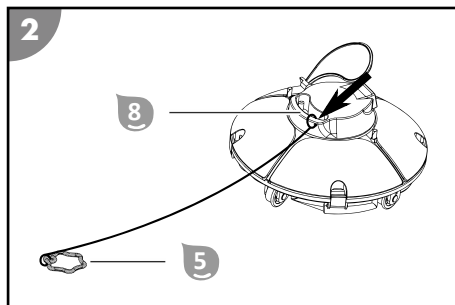
Úszófogantyú felszerelése

Szerelje fel az úszófogantyút, hogy a készüléket biztonságosan a medencébe tudja helyezni és onnan kivenni.



1. Vezesse át az úszófogantyú **5** zsinórjának végét a fogantyún található hurkon **8**.
2. Rövidítse le a zsinórt olyan hosszúságúra, ami nagyjából megfelel a medence mélységének, és kössön rá csomót.

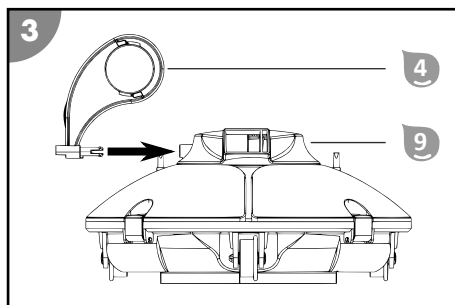
Az úszófogantyú ezzel fel van szerelve.



Vitorla felszerelése

1. Dugja be a vitorlát **4** oldalt a vízkivezető fúvókába **9**.

A vitorla ezzel fel van szerelve.



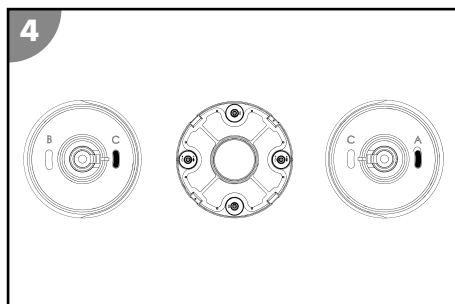
Kerekek beállítása

A kerekek beállításával igazítható a működési hatósugár.

A következők az ajánlott beállítások:

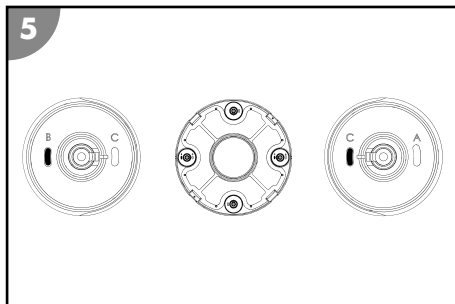
C-A

(A legtöbb medencéhez ajánlott (standard) beállítás)



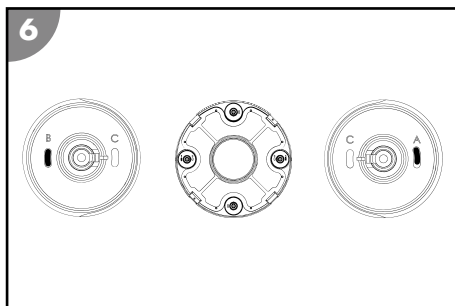
B-C

(Nagy medencékhez ajánlott beállítás)



B-A

(Kis medencékhez ajánlott beállítás)



1. Tartsa el az orrtámaszt a féltengelytől, és húzza le a kereket.
2. Dugja be kerék rögzítést úgy, hogy az a kiválasztott beállításhoz tartozó betűnél kattanjon bel.

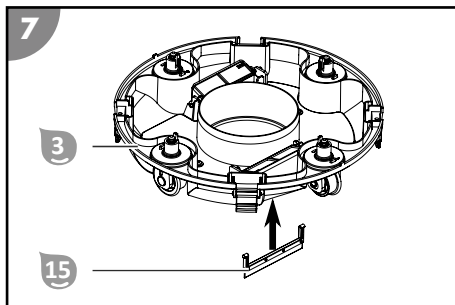
A kerekek ezzel be vannak állítva.

Tisztító kaparók felszerelése

Csak akkor szerelje fel a tisztító kaparókat, ha az a medencepadló tisztításához hasznos (pl.: egy biofilm réteg feloldása). Ha a medencepadló ferde, egyenetlen vagy túl szennyezett, vagy a vízhőmérséklet túl alacsony, a tisztító kaparók negatív hatással lehetnek a tisztítási eredményre.

1. Dugja be a tisztító kaparókat **15** az alsó rész alján **3** található szívócsatornába.
2. Gondoskodjon róla, hogy a tisztító kaparók **15** megfelelően bekattanjanak és rögzüljenek.

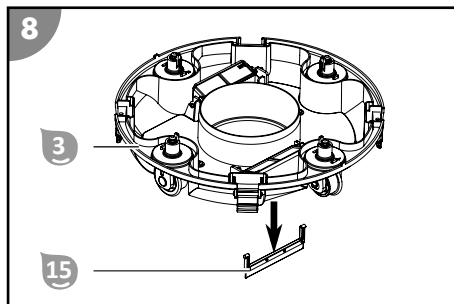
A tisztító kaparók ezzel fel vannak szerelve.



Tisztító kaparók leszerelése

1. Húzza meg a tisztító kaparók **15** keretét, hogy ki tudja őket venni az alsó részből **3**.

A tisztító kaparók ezzel le vannak szerelve.



Használat

Minden használatba vétel előtt ellenőrizze a következőket:

- Vannak a készüléken látható sérülések?
- Vannak a kezelőegységeken látható sérülések?
- Az egyes elemek működképesek?
- A tartozékok kifogástalan állapotban vannak?
- Minden vezeték kifogástalan állapotban van?

Ne üzemeltessen sérült készüléket vagy tartozékot. Ellenőriztesse és javíttassa a gyártóval vagy az ügyfélszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.

A medence tisztítása

Vegye figyelembe a következőket, mielőtt nekikezd a medence tisztításának:

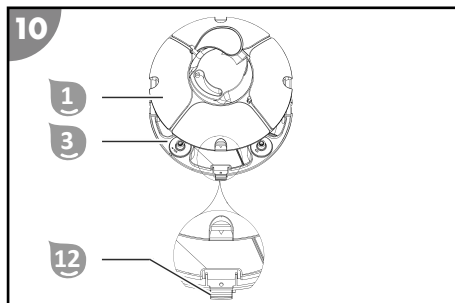
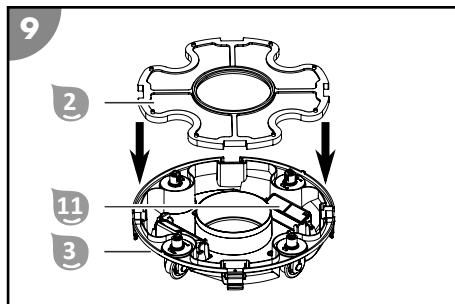
- Az első üzembe helyezés előtt és hosszabb használaton kívül helyezés esetén ajánlatos a készüléket alaposan megtisztítani.
- Távolítsa el az esetleges borítást, ill. takarófoliát a medencéről.
- Távolítsa el az akadályokat (pl.: létrát) a medencéből.
- Kapcsolja le a szűrőberendezést legalább egy órával a tisztítás megkezdése előtt, hogy a vízben lévő szennyeződések leüljenek a medence aljára.
- Soha ne hagyja a készüléket a vízben kívül járni, mivel az rövid idő alatt károsodáshoz vezethet.

A medence tisztításához a következőket kell tenni:

1. Helyezze be a szűrő egységet.
2. Helyezze a készüléket a medencébe és kapcsolja be.

Szűrő egység behelyezése

1. Győződjön meg róla, hogy a kosz-szelepek **11** zárva legyenek, mielőtt a szűrő egységet behelyezi.
 2. A szűrő egységet **2** helyes irányban, az orrvezetővel felfele helyezze be az alsó részbe **3**.
 3. Helyezze rá a felső részt **1** helyes irányban az alsó részre **3**. Közben figyeljen a megjelölt záródásoknál található orrvezetőkre.
 4. Zárjon be minden záró csatot **12**.
- A szűrő egységet ezzel behelyezte.



Készülék behelyezése a medencébe és a tisztítás indítása

▲ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A készülék a medencében tartózkodó személyeknek sérülést okozhat.

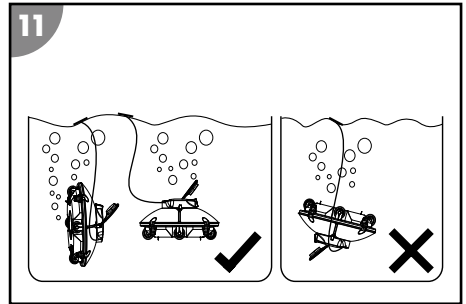
- Gondoskodjon róla, hogy ne tartózkodjanak személyek a medencében, amíg a készülék a vízben van.

ÉRTEŚÍTÉS!

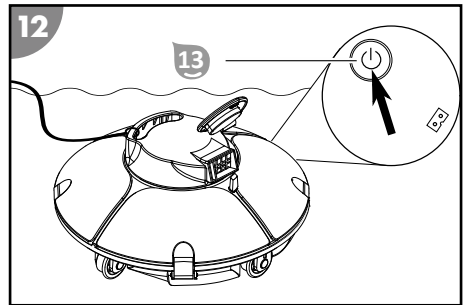
A készülék szivattyúja károsodhat, ha a vízen kívül kapcsolják be vagy ki.

- A készüléket csak akkor kapcsolja be vagy ki, ha az a vízben, a vízfelszín alatt helyezkedik el.

1. Fogja meg a készüléket a fogantyúnál fogva és lassan engedje a vízbe, amíg a levegő teljesen távozik belőle. A készülék futásiránya a medencefalra derékszögben legyen.



2. Nyomja meg az ON/OFF kapcsolót **13** az alsó oldalon amíg az érezhetően bekattan.



A készülék sípol, ha a vízen kívül kapcsolják be.

A készülék kb. 15 másodperccel a kapcsoló megnyomása után indul.

3. Ezt követően a készüléket az úszófogantyú **5** zsinórjánál fogva óvatosan engedje a padlóig merülni.

A készülék ezzel be van helyezve a medencébe és késleltetve elkezd a tisztítást.

A tisztítás automatikusan leáll, ha az akkumulátor teljesítménye teljesen elfogy.



A tisztítás korábbi megszakításához és a készülék kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF kapcsolót **13**.

Készülék használaton kívül helyezése

A készülék használaton kívül helyezéséhez a következők szerint járjon el:




1. Emelje ki a készüléket a medencéből és kapcsolja ki.
2. Tisztítsa meg a szűrő egységet és a készüléket.


Készülék kiemelése a medencéből

ÉRTESÍTÉS!

A készülék szivattyúja károsodhat, ha a vízen kívül kapcsolják be vagy ki.

- A készüléket csak akkor kapcsolja be vagy ki, ha az a vízben, a vízfelszín alatt helyezkedik el.

1. A készüléket az úszófogantyú és a zsinór  segítségével húzza lassan a vízfelszín felé, amíg el tudja érni a fogantyút  és nyomja meg az ON/OFF kapcsolót  az alsó oldalon, amíg az érezhetően bekattan.

Ha az úszófogantyú nem érhető el, használja a csomagban található kampót  egy teleszkópos rúddal kombinálva (nem tartozék).

A készülék ki van kapcsolva.

2. A fogantyúnál fogva emelje ki lassan a készüléket a vízből, és tartsa 10-15 másodpercig a vízfelszín felett, hogy a víz nagy része vissza tudjon folyni a medencébe.
3. Állítsa a készüléket a medence mellé.

A készülék ezzel ki van emelve a medencéből.



A készüléket tisztítsa meg minden használat után, hogy a jövőben is problémamentesen tudja használni.

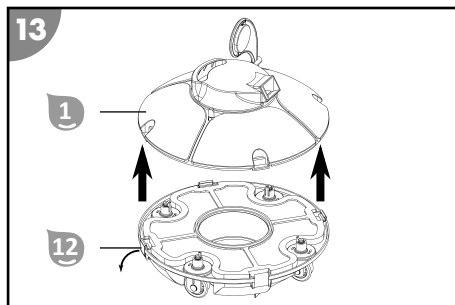
Tisztítás

ÉRTESÍTÉS!

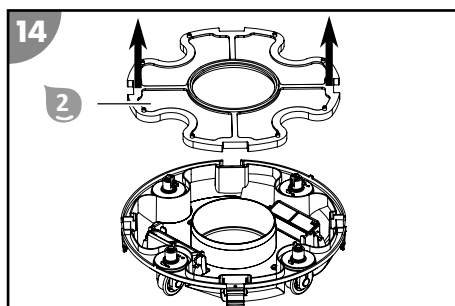
A szakszerűtlen tisztítás a készülék károsodásához vezethet.

- Tisztítsa meg a készülék felületét minden használat után tiszta csapvízzel.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ne használjon olyan éles vagy fém tárgyakat, mint a kések, kemény spatulák vagy hasonlók.
- Ne használjon tisztítókefét.
- Ne használjon magasnyomású mosót.

1. Nyisson ki minden záró csatot **12**.
2. Vegye le a felső részt **1**.

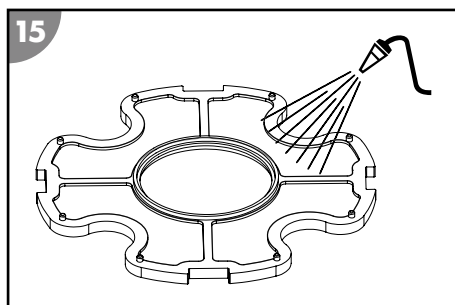


3. Vegye ki a szűrő egységet **2**.



4. A szűrő egységet alaposan öblítse ki tiszta csapvízzel.
5. Öblítse le és ki a készüléket minden használat után tiszta csapvízzel.

A készülék ezzel meg van tisztítva.



Tárolás

1. Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a „Tisztítás” fejezetet).
2. A géprészeket hagyja teljesen megszáradni.
3. Töltse fel teljesen a készüléket.

Az akkumulátor öntöltésének köszönhetően legfeljebb 3 havonta lesz szükség utántöltésre.

4. Ezt követően a készüléket és a tartozékokat tárolja száraz és rozsdamentes helyen ($\geq +5$ °C) közvetlen napfénytől védve.

Hibakeresés

Hibakép	Ok	Elhárítás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
	Miután megnyomta az ON/OFF kapcsolót, kb. 15 másodpercig tart, amíg a készülék beindul.	Várjon kb. 15 másodpercet, amíg elindul a készülék.
A töltést ellenőrző lámpa nem világít.	A töltőkészülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék sípol.	A készülék vízen kívül van.	Helyezze a készüléket a vízbe.
A készülék még akkor is sípol, amikor már a vízben van.	A készülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék nem tud minden helyet elérni.	A kerékbeállítás nem megfelelő a medencéhez.	A kerekeket a medencéhez megfelelően kell beállítani.
	A medencének speciális formája van.	Állítsa be a kerekeket. Válassza a kis medencéhez ajánlott beállítást.
	A medence vízkeringetője be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a medence szűrő berendezését.
A készülék a medencefalnál nem fordul meg.	A vitorla, a vízkivezető fúvóka vagy a tisztító kaparó beakadt.	Oldja fel az elakadást, távolítsa el a tisztító kaparókat vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék felúszik vagy a medencepadlón körben forog.	Túl sok a levegő a házban.	Engedje ki az összes levegőt.
	A PH-érték és a klór-érték rosszul van beállítva.	Állítsa be a PH-értéket helyesen. Lásd a "Műszaki adatok" fejezetet.
	A sótartalom túl magas és a készülék felhajtó ereje túl nagy.	Állítsa be a sótartalmat helyesen. Lásd a "Műszaki adatok" fejezetet.

Hibakép	Ok	Elhárítás
Az akkumulátor üzemideje rövidebb a vártnál.	A medence vízkeringetője be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a medence szűrő berendezését.
	Túl alacsony a víz hőmérséklet.	A készüléket csak az előírt üzemi feltételek között használja. Lásd a "Műszaki adatok" fejezetet.
	Az akkumulátor nem volt teljesen feltöltve.	Töltse fel teljesen az akkumulátort.
	A medencepadló nem síma.	A készüléket csak síma padlójú medencében használja.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

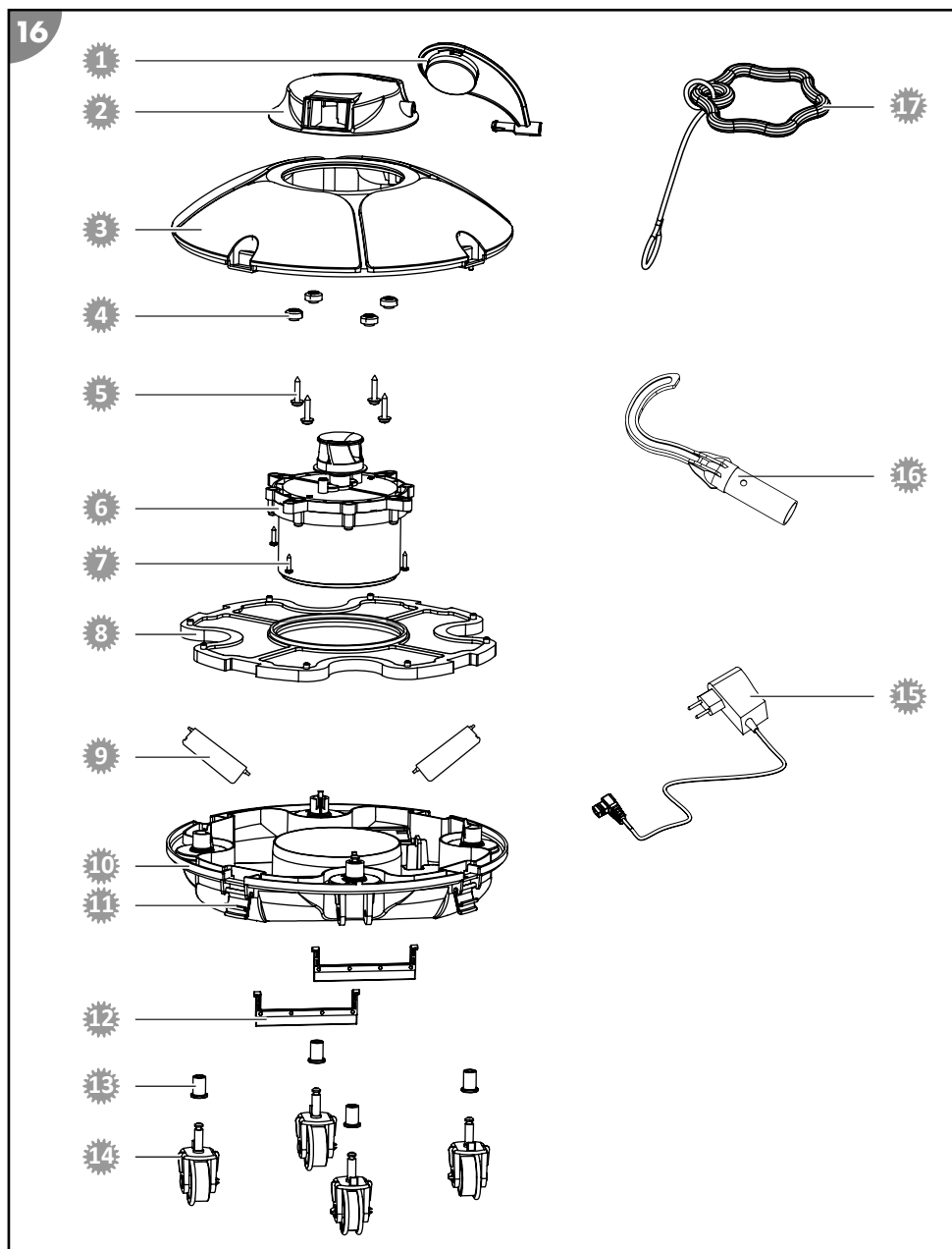
Műszaki adatok

Modell	061205
Akkumulátor típus	Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása	2600 mAh
Töltési idő	3-4 óra
Üzemidő	max. 60 perc
Védettségi típus	IPX8
Környezeti hőmérséklet	10 °C - 40 °C
Üzemi hőmérséklet (víz)	10 °C - 35 °C
PH-érték	7,0 - 7,4
Víz sótartalom (sóelektrolízis)	< 0,5 %
Max. tisztítási felület a medencében	25 m ²
Max. működési mélység	2,0 m
Mozgási sebesség	16 m/min
Szűrő teljesítmény	2,5 m ³ /h
Szűrő finomság	180 μm

Töltőkészülék

Modell	HT-A56-12610EB
Bemeneti feszültség	100-240 V~
Frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	12,6 V===
Névleges kimenő áram	1,0 A
Névleges teljesítmény	29 W
Védettségi típus	IP20

Pótalkatrészek



- 1 061280 - Vitorla
- 2 061281 - Vízkivezető fúvóka
- 3 061282 - Felső rész
- 4 061283 - Alátét
- 5 061284 - Csavar 3,9x25
- 6 061285 - Motoregység
- 7 061286 - Csavar 3,9x16
- 8 061293 - Szűrő betét
- 9 061294 - Kosz-szelep
- 10 061287 - Alsó rész
- 11 061296 - Zárócsat
- 12 061288 - Tisztító kaparó
- 13 061289 - Kerékhüvely
- 14 061290 - Kerék
- 15 061295 - Töltőkészülék
- 16 061292 - Kampó
- 17 061291 - Úszófogantyú zsinórral

Megfelelőségi nyilatkozat



A Steinbach International GmbH ezúton igazolja, hogy a készülék megfelel a következő irányelveknek:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Az EU-Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az útmutató végén feltüntetett címen kikérhető.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni! Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőhelyen leadni. Így biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti

kihatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.

Vsebina dostave/deli izdelka

- | | | | |
|---|---|----|----------------------------------|
| 1 | Zgornji del | 9 | Šoba za odtok vode |
| 2 | Filtrska enota | 10 | Kolo |
| 3 | Spodnji del | 11 | Zapora proti umazaniji |
| 4 | Jadro | 12 | Sponka za zapiranje |
| 5 | Plavajoči ročaj, vklj. z najlonsko vrvico | 13 | Stikalo ON/OFF |
| 6 | Kavelj | 14 | Polnilna vtičnica |
| 7 | Polnilnik | 15 | Čistilna lopatka |
| 8 | Ročaj | | Navodila za uporabo (brez skice) |

Kazalo

Pregled.....	2
Vsebina dostave/deli izdelka.....	162
Splošno.....	164
Razlaga znakov.....	164
Varnost.....	165
Razpakiranje in pregled vsebine dostave.....	169
Opis.....	170
Opis čistilnika bazena.....	170
Osnovne nastavitve.....	170
Polnjenje akumulatorja.....	170
Namestitev plavajočega ročaja.....	171
Montaža jadra.....	171
Nastavitev koles.....	171
Montaža čistilne lopatke.....	173
Demontaža čistilnih lopatk.....	173
Upravljanje.....	173
Čiščenje bazena.....	174
Umik izdelka iz uporabe.....	176
Čiščenje.....	176
Shranjevanje.....	177
Iskanje in odprava napak.....	178
Tehnični podatki.....	180
Nadomestni deli.....	181
Izjava o skladnosti.....	183
Odstranjevanje.....	183

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo pripadajo čistilniku bazena Poolrunner Battery Basic (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Preden izdelek vstavite, temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen izključno čiščenju zasebnih bazenov. Ni primeren za bazene iz folije, ki je debela manj kot 0,4 mm.

Namenjen je izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Za odpiranje embalaže ne smete nikoli uporabiti ostrega noža ali drugih koničastih predmetov. Lahko namreč poškodujete vsebino.



Litij-ionske baterije v opremi ali litij-ionske baterije pakirane z opremo.



Teža pakiranja.



Mere pakiranja.



Polnilec služi le za uporabo v notranjih prostorih.



Ta oznaka označuje električne naprave, ki imajo dvojno izolacijo ohišja in tako ustrezajo zaščiti razreda II.

Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

⚠ POZOR!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Električni kabel priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.

- Električni kabel priključite samo v dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro izklopite iz električnega napajanja.
- Električni kabel priključite le na ozemljeno varnostno vtičnico.
- Izdelek priključite izključno na vtičnico z zaščitnim vodnikom, zaščitenim z najmanj 16 A.
- Izdelek morate priključiti prek naprave na preostali (diferenčni) tok, pri kateri nazivni preostali tok ne znaša več kot 30 mA.
- Izdelka ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali če je njegov priključni kabel poškodovan.
- Izdelka ne odpirajte. Popravilo zaupajte usposobljenim strokovnjakom. Obrnite se na naslov servisa, ki je naveden na zadnji strani navodil. Če sami izvedete popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.
- Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Kabla nikoli ne vlecite iz vtičnice, ampak ga vedno primite za vtič in izvlecite.
- Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- Izdelka in njegovega priključnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Na priključni kabel ne polagajte predmetov.
- Električnega kabla ne smete zakopati.
- Priključni kabel položite, tako da ne bo predstavljal ovire za spotikanje.
- Priključnega kabla tudi ne prepogibajte ali polagajte prek ostrih robov.
- Izdelka ne uporabljajte med nevihto. Izdelek izklopite in izvlecite električni kabel z vtičem.
- Če izdelka ne uporabljate, ga ne čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopite in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.

- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatki o napravi. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Uporabljajte zgolj nadomestne dele in pripomočke, ki jih je dobavil ali priporočil proizvajalec. V primeru uporabe delov drugih proizvajalcev vsi garancijski zahtevki nemudoma prenehajo veljati.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

OBVESTILO!

- Izdelek ne sme nikoli delovati zunaj vode, saj lahko že po kratkem času pride do okvar.

Varnostna navodila za ljudi

OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).

Neustrezna uporaba izdelka lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

- Dostop do izdelka drugim osebam dovolite šele, ko ste v celoti prebrali navodila in jih smiselno razumeli ali ste bili poučeni o predvideni uporabi in z njo povezanimi nevarnostmi.
- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.

- Nikoli ne dovolite, da bi izdelek uporabljali otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se z izdelkom ali s priključno napeljavo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte v slabšem stanju (npr. vpliv drog, alkohola, zdravil ali utrujenosti).

▲ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb zaradi pomanjkljive usposobljenosti!

Pomanjkanje izkušenj ali spretnosti pri ravnanju z potrebnimi orodji in neustrezno poznavanje regionalnih ali normativnih določb za zahtevana obrtna dela lahko povzročijo najhujše poškodbe ali materialno škodo.

- Za vsa dela, za katera nimate zadosti osebnih izkušenj, da bi za njih tveganja lahko ocenili, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.

Dodatni varnostni napotki za polnilnike

Uporaba in ravnanje s polnilnikom

- Polnilnik priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.
- Priključite polnilnik samo na dobro dostopno električno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro odklopite iz električnega omrežja.
- Pri polnjenju akumulatorja vedno poskrbite za zadostno zračenje. Lahko nastanejo plini.
- Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje akumulatorjev, ki jih je odobril proizvajalec.
- Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.
- Počenega ali kako drugače poškodovanega akumulatorja ni dovoljeno priključiti v polnilnik.
- Zaščitite polnilnik pred vsako vrsto vlage.
- Polnilnik uporabljajte le v zaprtem prostoru. Nikoli ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali dežju.
- Polnilnika nikoli ne uporabljajte v okoljih z eksplozivnimi ali vnetljivimi materiali. Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Na polnilnik ne postavljajte predmetov in ga ne prekrivajte.
- Polnilnika ne postavite v bližini vira toplote.
- Redno preverjajte polnilnik, ali je poškodovan.
- Poškodovan polnilnik uporabljajte šele po izvedenem popravilu.
- Polnilnika se ne sme razstavljati. Popravila sme izvesti samo odobrena tehnična služba za pomoč uporabnikom.
- Polnilnika ne uporabljajte, če je bil izpostavljen udarcem ali sunkom ali če je padel na tla.
- Polnilnik po vsaki uporabi ločite iz električnega omrežja.
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem, shranjevanjem in prenašanjem polnilnik izklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se povsem ohladi.

Razpakiranje in pregled vsebine dostave

OBVESTILO!

Neprevidno odpiranje embalaže, zlasti s pomočjo ostrih ali koničastih predmetov, lahko povzroči poškodbe naprave.

- Embalažo odprite čim bolj previdno.
- Embalaže ne predirajte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom!

Če se glava zaplete v embalažno folijo ali če se pogoltne kak drug embalažni material, lahko pride do smrti zaradi zadušitve. Tveganje je povečano zlasti za otroke in duševno prizadete ljudi, ki zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne morejo oceniti tveganja.

- Preprečite, da bi se otroci in duševno prizadeti ljudje igrali z embalažnim materialom.

OBVESTILO!

Če naprava ni pakirana, je lahko med skladiščenjem in prevozom izpostavljena večjemu tveganju za poškodbe.

- Embalaže ne odstranjujte.

- Embalažo v primeru poškodbe nadomestite z enakovredno embalažo.

Preverjanje celovitosti in nepoškodovanosti vsebine dostave

1. Embalažo previdno odprite.
2. Iz nje vzemite vse dele.
3. Preverite celovitost vsebine dostave.
4. Preverite, ali je kakšen del vsebine dostave poškodovan.

Opis

Opis čistilnika bazena

Čistilnik bazena na akumulatorski pogon samodejno očisti vaš z vodo napolnjen bazen.

Čistilnik bazena se z jadrom **4** samodejno obrne, takoj ko se dotakne stene bazena.

Položaj koles **10** vpliva na pot pomikanja čistilnika bazena.

Odstranljiva filtrska enota **2** filtrira vodo in z dna pobira obloge.

Izbirne čistilne lopatke **15** lahko odvisno od stopnje umazanije izboljšajo rezultat čiščenja.

Če je akumulator izprazen, čistilnik bazena konča čiščenje.

Osnovne nastavitve

Polnjenje akumulatorja

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost požara!

Polnjenje pri temperaturi pod 10 °C privede do kemične poškodbe celice in lahko povzroči požar.

- Akumulator polnite pri sobni temperaturi.

OBVESTILO!

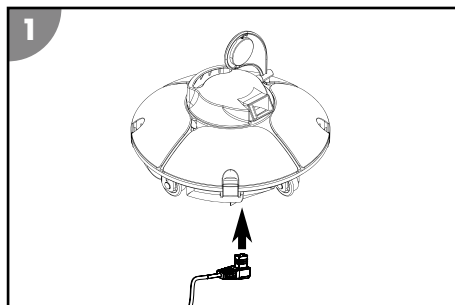
V primeru, da čistilnik shranjujete obrnjen na glavo, lahko jadro poškodujete.

- Izdelka nikoli ne postavljajte na glavo.

1. Pred polnjenjem izdelek izklopite.

2. Polnilnik priključite v izdelek.
3. Polnilnik priključite v električno vtičnico.
Kontrolna lučka za napolnjenost sveti rdeče. Akumulator bo napolnjen.
4. Če nadzorna lučka za polnjenje sveti zeleno, polnilnik izklopite iz električnega napajanja in izdelka.

Akumulator je napolnjen.

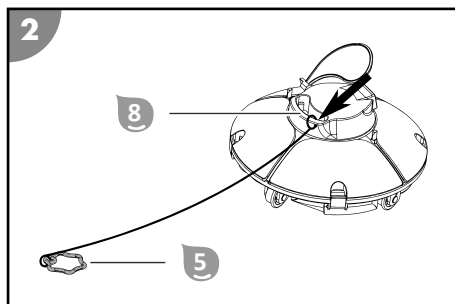


Namestitev plavajočega ročaja

Plavajoči ročaj namestite zato, da izdelek nadzorovano potopite v bazen in ga vzamete iz njega.

1. Konec najlonske vrvice plavajočega ročaja **5** vstavite skozi uho na ročaju **8**.
2. Vrvico skrajšajte na dolžino, ki ustreza globini vašega bazena in jo privežite.

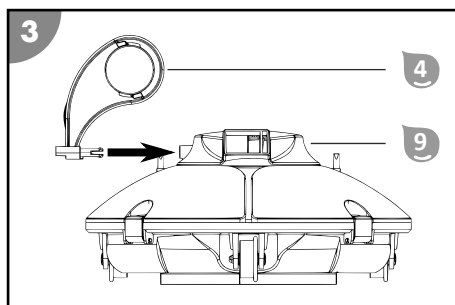
Plavajoči ročaj je zdaj nameščen.



Montaža jadra

1. Jadro **4** s strani namestite na šobo za odtok vode **9**.

Jadro je montirano.



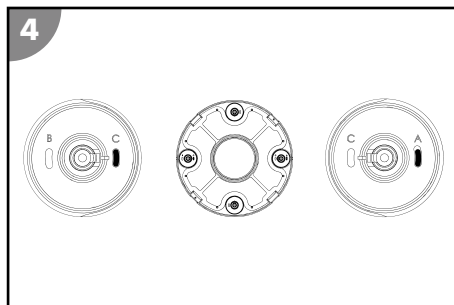
Nastavitev koles

Delovni premer je mogoče prilagoditi z nastavitvijo koles.

Priporočamo naslednje nastavitve:

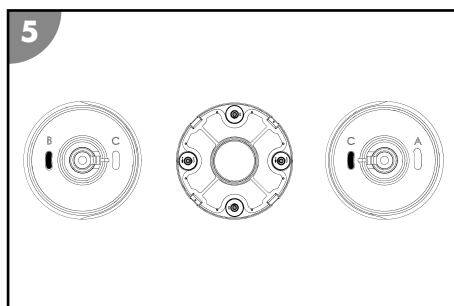
C-A

(Nastavitev za večino bazenov (standardna nastavitvev))



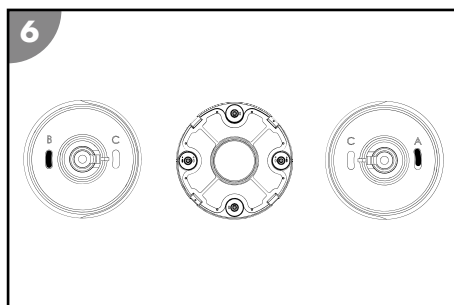
B-C

(Nastavitev za velike bazene)



B-A

(Nastavitev za majhne bazene)



1. Pritrditveno nožico potisnite stran od vtične osi in snemite kolo.
2. Namestite kolo z zaporo, ki se zaskoči pri črki zelene nastavitve.

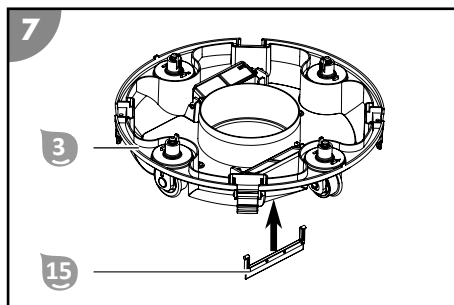
Kolesa so nastavljena.

Montaža čistilne lopatke

Čistilno lopatko namestite le, če bo pripomogla k boljšemu čiščenju bazena (npr. za odstranjevanje biofilma). Čistilne lopatke bi lahko v primeru nagiba, neravnine, prevelike umazanije na tleh ali prenizke temperature vode negativno vplivale na rezultat čiščenja.

1. Čistilno lopatke **15** vstavite v sesalni kanal na spodnji strani spodnjega dela **3**.
2. Preverite, da so se čistilne lopatke **15** popolnoma zaskočile in da so trdno na svojem mestu.

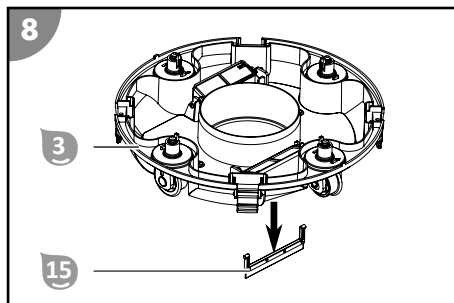
Čistilne lopatke so montirane.



Demontaža čistilnih lopatk

1. Povlecite za okvir čistilne lopatke **15**, da jo snamete iz spodnjega dela **3**.

Čistilna lopatka je demontirana.



Upravljanje

Pred vsako uporabo preverite:

- So na izdelku vidne poškodbe?
- So na krmilnih elementih vidne poškodbe?
- Ali posamični deli delujejo?
- So pripomočki v brezhibnem stanju?
- So vse cevne povezave v brezhibnem stanju?

Poškodovanega izdelka ali pripomočkov ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ju proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali ustrezno usposobljena oseba.

Čiščenje bazena

Pred začetkom čiščenja bazena bodite pozorni na naslednje:

- Priporočamo, da izdelek temeljito očistite pred prvim zagonom in po daljšem obdobju neuporabe.
- z bazena odstranite morebitni pokrov oz. folijo.
- iz bazena odstranite vse ovire (npr. lestev).
- Filtrsko napravo vklopite najmanj eno uro pred začetkom čiščenja, da se lahko nečistoče iz vode posedejo na dno.
- Izdelek ne sme nikoli delovati zunaj vode, saj lahko že po kratkem času pride do okvar.

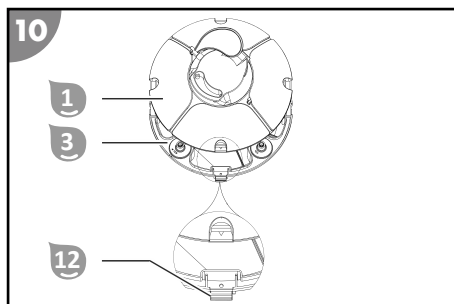
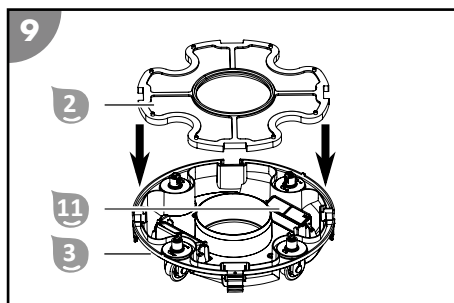
Bazen očistite po naslednjem postopku:

1. Vstavite filtrsko enoto.
2. Izdelek položite v bazen.

Vstavljanje filtrske enote

1. Pred vstavljanjem filtrske enote preverite, ali so zapore proti umazaniji **11** zaprte.
2. Filtrsko enoto **2** postavite v pravilni položaj in jo z vodilnimi nosovi obrnjenimi navzgor vstavite v spodnji del **3**.
3. Zgornji del **1** v pravilnem položaju namestite na spodnji del **3**. Pri tem morajo biti vodilni nosovi nameščeni na označena priključna mesta.
4. Zaprite vse sponke za zapiranje **12**.

Filtrska enota je vstavljena.



Postavitev izdelka v bazen in začetek čiščenja

⚠ POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Izdelek lahko poškoduje osebe v bazenu.

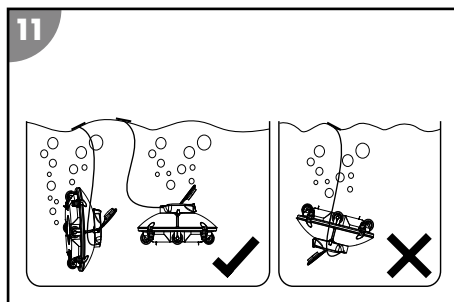
- Poskrbite, da v bazenu ni nikogar, ko je izdelek v vodi.

OBVESTILO!

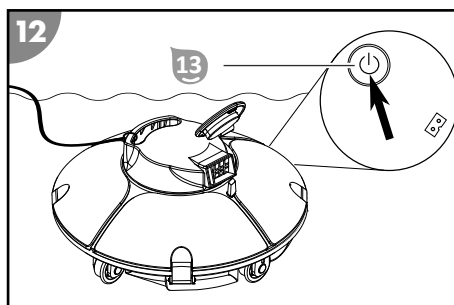
Črpalka izdelka se lahko poškoduje, če ga vklopite ali izklopite zunaj vode.

- Izdelek lahko vklopite ali izklopite samo, ko je pod vodno gladino.

1. Izdelek trdno primite za ročaj in ga počasi potaplajte v vodo, dokler se iz njega zrak popolnoma ne izloči. Smer pomikanja izdelka mora pri tem biti pravokotna glede na steno bazena.



2. Pritisnite stikalo ON/OFF **13** na spodnji strani, dokler se slišno ne zaskoči.



Izdelek piska, če ga vklopite zunaj vode.

Izdelek začne delovati pribl. 15 sekund po tistem, ko pritisnete stikalo.

3. Na koncu z najlonsko vrvico plavajočega ročaja **5** izdelek nadzorovano potopite na dno.

Izdelek je položen v bazen in začne čistiti s časovnim zamikom.

Čiščenje se samodejno konča, če je akumulator popolnoma prazen.



Če želite čiščenje predčasno končati in izdelek izklopiti, pritisnite stikalo ON/OFF **13**.

Umik izdelka iz uporabe

Za umik izdelka iz uporabe ravnajte na sledeč način:

1. Izdelek dvignite iz bazena in ga izklopite.
2. Očistite filtrsko enoto in izdelek.

Dvig izdelka iz bazena

OBVESTILO!

Črpalka izdelka se lahko poškoduje, če ga vklopite ali izklopite zunaj vode.

- Izdelek lahko vklopite ali izklopite samo, ko je pod vodno gladino.

1. Izdelek počasi dvigujte v smeri vodne gladine s plavajočim ročajem in najlonsko vrvico **5**, dokler ne dosežete ročaja **8** in nato pritisnite stikalo ON/OFF **13** na spodnji strani, dokler se slišno ne zaskoči.

V primeru, da plavajočega ročaja ne dosežete, uporabite priloženi kavelj **6** skupaj s teleskopsko palico (ni priložena izdelku).

Izdelek je izklopljen.

2. Izdelek za ročaj počasi dvignite iz vode in ga približno 10–15 sekund držite nad vodno gladino, da lahko večji del vode iz njega steče nazaj v bazen.
3. Izdelek postavite ob bazen.

Izdelek je dvignjen iz bazena.



Po vsaki uporabi izdelek očistite, s čimer poskrbite za nadaljnjo brezhibno uporabo.

Čiščenje

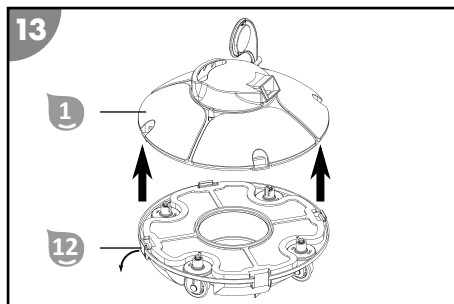
OBVESTILO!

Z nepravilnim čiščenjem lahko izdelek poškodujete.

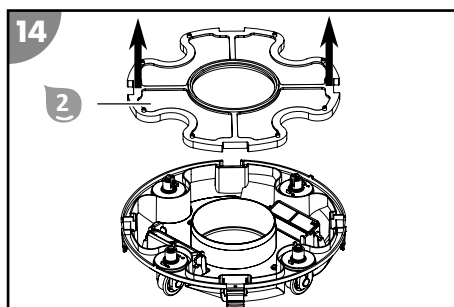
- Po vsaki uporabi površino izdelka očistite s čisto vodo iz pipe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trde lopatice ali podobno.
- Ne uporabljajte čistilnih ščetk.
- Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika.

1. Odprite vse sponke za zapiranje 12.
2. Odstranite zgornji del 1.

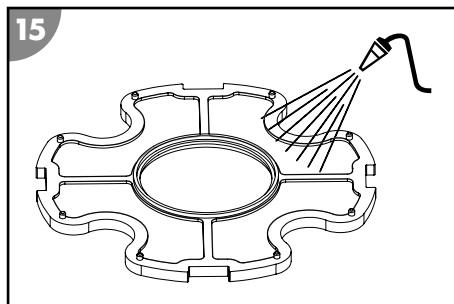


3. Odstranite filtrsko enoto 2.



4. Filtrsko enoto temeljito izperite s čisto vodo iz pipe.
5. Izdelek po vsaki uporabi izperite s čisto vodo iz pipe.

Izdelek je očiščen.



Shranjevanje

1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
2. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.

3. Izdelek popolnoma napolnite.

Zaradi samodejne izpraznitve je ponovno polnjenje potrebno najpozneje vsake 3 mesece.

4. Na koncu izdelek in pripomočke shranite na suho mesto, zaščiten pred zmrzaljo ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), ki ni na neposredni sončni svetlobi.

Iskanje in odprava napak

Prikaz napake	Vzrok	Odpravljanje težave
Izdelka ni mogoče vklopiti.	Akumulator je prazen.	Napolnite akumulator.
	Akumulator je okvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
	Po pritisku stikala ON/OFF traja pribl. 15 sekund, da se izdelek zažene.	Počakajte pribl. 15 sekund, da se izdelek zažene.
Kontrolna lučka za napolnjenost ne sveti.	Polnilnik je okvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek piska.	Izdelek je zunaj vode.	Izdelek položite v vodo.
Izdelek piska tudi še potem, ko ga postavite v vodo.	Izdelek je okvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek ne doseže vseh mest.	Nastavitev koles ni pravilna za bazen.	Kolesa nastavite, da bodo ustrezala bazenu.
	Bazen ima posebno obliko.	Nastavite kolesa. Izberite nastavev za majhne bazene.
	Vklopljeno je kroženje vode v bazenu.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
Izdelek se ne obrača proti steni bazena.	Jadro, šoba za odvod vode ali čistilna lopatka so blokirani.	Sprostite blokado, odstranite čistilno lopatko ali pa se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
Izdelek se je dvignil na površino oziroma se na dnu bazena vrti v krogu.	V ohišju je preveč zraka.	Poskrbite, da se iz njega izloči ves zrak.
	Vrednost pH in vrednost klora sta nastavljeni napačno.	Pravilno nastavite vrednost pH. Glejte »Tehnični podatki«.
	Vsebnost soli je prevelika in izdelek ima več vzgona.	Pravilno nastavite vsebnost soli. Glejte »Tehnični podatki«.

Prikaz napake	Vzrok	Odpravljanje težave
Čas delovanja akumulatorja je krajši od pričakovanega.	Vključeno je kroženje vode v bazenu.	Izklopite filtrsko napravo bazena.
	Temperatura vode je prenizka.	Izdelek uporabljajte le v skladu z dovoljenimi obratovalnimi pogoji. Glejte »Tehnični podatki«.
	Akumulator ni bil napolnjen v celoti.	Akumulator popolnoma napolnite.
	Dno bazena ni ravno.	Izdelek uporabljajte le v bazenih z ravnim dnom.

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

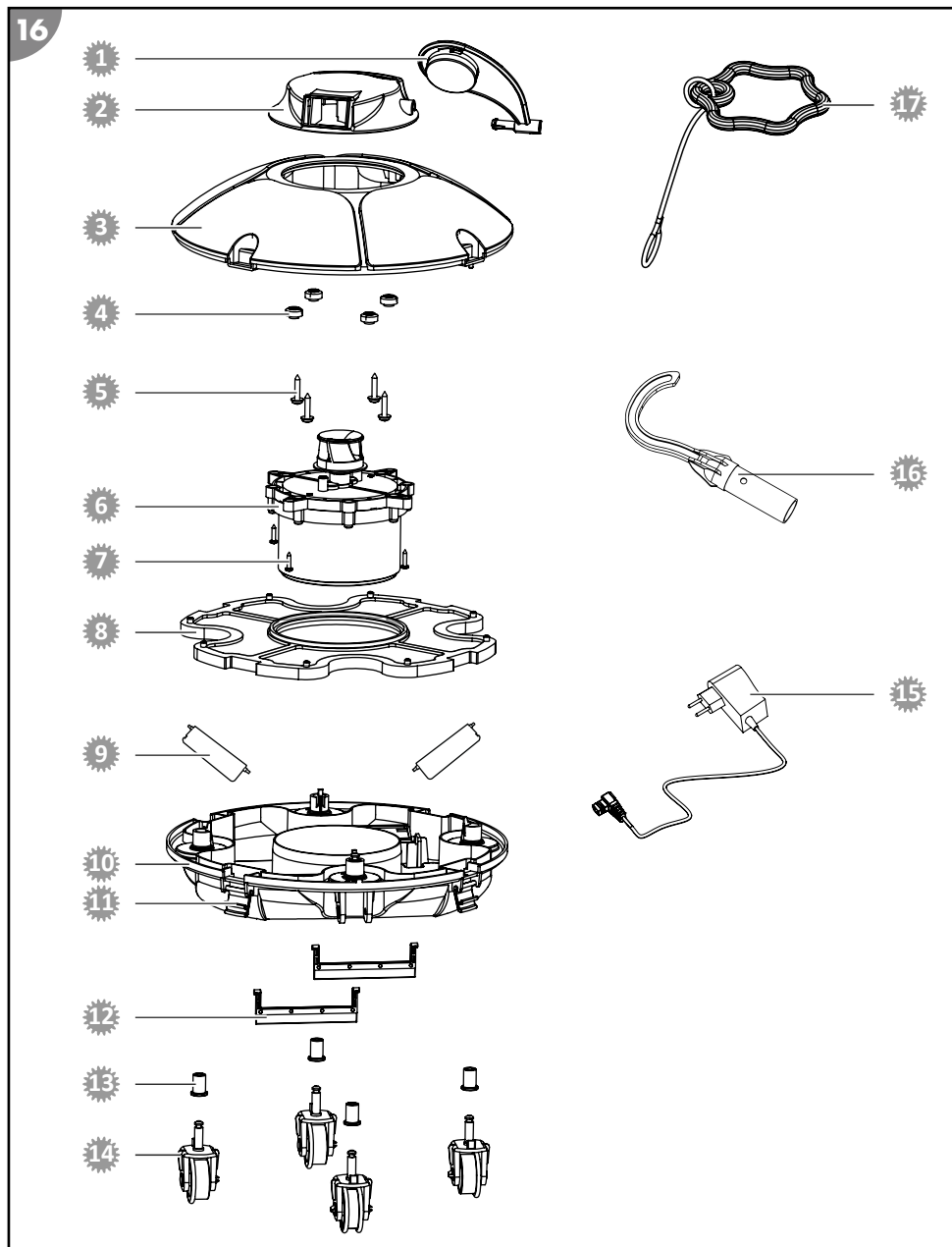
Tehnični podatki

Model	061205
Vrsta akumulatorja	litij-ionski
Zmogljivost akumulatorja	2600 mAh
Čas polnjenja	3–4 ure
Čas delovanja	do 60 minut
Stopnja zaščite	IPX8
Okoljska temperatura	10 °C–40 °C
Delovna temperatura (voda)	10 °C–35 °C
Vrednost pH	7,0–7,4
Vsebnost soli v vodi (elektroliza soli)	< 0,5 %
Najv. površina čiščenja v bazenu	25 m ²
Najv. delovna globina	2,0 m
Hitrost premikanja	16 m/min
Zmogljivost filtra	2,5 m ³ /h
Finost filtra	180 µm

Polnilnik

Model	HT-A56-12610EB
Vhodna napetost	100–240 V~
Frekvenca	50/60 Hz
Izhodna napetost	12,6 V===
Nazivni izhodni tok	1,0 A
Nazivna moč	29 W
Stopnja zaščite	IP20

Nadomestni deli



- 1 061280 – Jadro
- 2 061281 – Šoba odтока za vodo
- 3 061282 – Zgornji del
- 4 061283 – Podložka
- 5 061284 – Vijak 3,9 x 25
- 6 061285 – Motorna enota
- 7 061286 – Vijak 3,9 x 16
- 8 061293 – Filtrski vstavek
- 9 061294 – Zapora proti umazaniji
- 10 061287 – Spodnji del
- 11 061296 – Sponka za zapiranje
- 12 061288 – Čistilna lopatka
- 13 061289 – Objemka za kolo
- 14 061290 – Kolo
- 15 061295 – Polnilnik
- 16 061292 – Kavelj
- 17 061291 – Plavajoči ročaj, vključno z najlonsko vrstico

Izjava o skladnosti



S tem podjetje Steinbach International GmbH izjavlja, da naprava izpolnjuje naslednje Direktive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

celotno besedilo izjave o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na koncu teh navodil.

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranitev stare naprave



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen

učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.

Rozsah dodávky/časti zariadenia

- | | | | |
|---|--|----|---------------------------------|
| 1 | Horný diel | 9 | Vypúšťacia dýza |
| 2 | Filtračná jednotka | 10 | Koleso |
| 3 | Spodný diel | 11 | Klapka na nečistoty |
| 4 | Plachta | 12 | Uzatváracia svorka |
| 5 | Plávajúca rukoväť vrát. nylonovej šnúrky | 13 | Spínač ON/OFF |
| 6 | Háčik | 14 | Nabíjacia zdierka |
| 7 | Nabíjačka | 15 | Čistiaca hubica |
| 8 | Rukoväť | | Návod na obsluhu (bez obrázkov) |

Obsah

Prehľad.....	2
Rozsah dodávky/časti zariadenia.....	184
Všeobecné informácie.....	186
Vysvetlenie znakov.....	186
Bezpečnosť.....	187
Vybalenie a kontrola rozsahu dodávky.....	191
Popis.....	192
Popis čističa bazénu.....	192
Základné nastavenia.....	192
Nabite akumulátora.....	192
Montáž plávajúcej rukoväti.....	193
Montáž plachty.....	193
Nastavenie kolies.....	194
Montáž čistiacich hubíc.....	195
Demontáž čistiacich hubíc.....	195
Obsluha.....	195
Čistenie bazéna.....	196
Vyradenie zariadenia z prevádzky.....	198
Čistenie.....	199
Skladovanie.....	200
Vyhľadávanie chýb.....	200
Technické údaje.....	202
Náhradné diely.....	203
Vyhlasenie o zhode.....	205
Likvidácia.....	205

Všeobecné informácie

Prečítajte si a uschovajte návod na obsluhu



Tento návod na obsluhu patrí k čističu bazénu Poolrunner Battery Basic (ďalej nazývaný aj „Zariadenie“). Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a obsluhu.

Skôr, ako zariadenie použijete, si dôkladne prečítajte návod na obsluhu, predovšetkým bezpečnostné pokyny. Nedodržovanie tohto návodu na obsluhu môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám na zariadení.

Návod na obsluhu sa opiera o normy a predpisy platné v Európskej únii. V zahraničí dodržiavajte tiež lokálne smernice a zákony.

Návod na obsluhu uschovajte na ďalšie používanie. Keď postúpíte zariadenie tretej osobe, bezpodmienečne jej dodajte aj tento návod na obsluhu.

Správne použitie

Toto zariadenie je určené výlučne na čistenie súkromných bazénov. Zariadenie nie je vhodné pre fóliové bazény s hrúbkou fólie pod 0,4 mm.

Zariadenie je určené výlučne na súkromné používanie a nie je vhodný na priemyselné využitie. Používajte zariadenie iba tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa chápe ako nesprávne použitie a môže mať za následok vecné škody alebo dokonca ublíženie na zdraví. Zariadenie nie je hračkou pre deti.

Výrobca alebo predajca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo chybného použitia.

Vysvetlenie znakov

V návode na obsluhu, na zariadení alebo na obale sa používajú nasledovné symboly.



Tento symbol vám poskytuje užitočné doplňujúce informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.



Vyhlasenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhlasenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.



Na otvorenie obalu nikdy nepoužívajte ostré nože ani iné špicaté predmety. Mohli by tak poškodiť obsah.



Lítium-iónové batérie zabalené vo výbave alebo lítium-iónové batérie zabalené s výbavou.



Hmotnosť obalovej jednotky.



Rozmery obalovej jednotky.



Používajte nabíjačku iba vo vnútorných priestoroch



Tento symbol označuje elektrické zariadenia, ktoré majú kryt s dvojitoú ochrannou izoláciou, a tým zodpovedajú triede ochrany II.

Bezpečnosť

V tomto návode na obsluhu sa používajú nasledovné signálne slová.

VAROVANIE!

Tento symbol/signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorého následkom, ak sa mu nezabráni, môže byť smrť alebo ťažké zranenie.

UPOZORNENIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak mu nezabránite, môže mať za následok malé alebo mierne zranenie.

POZNÁMKA!

Toto signálne slovo vystríha pred možnými vecnými škodami.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Chybná elektrická inštalácia a príliš vysoké sieťové napätie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

- Sieťový kábel pripájajte iba vtedy, keď sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s údajom na typovom štítku.
- Pripájajte sieťový kábel iba na dobre prístupnú zásuvku, aby bolo možné sieťový kábel v prípade poruchy rýchlo odpojiť od elektrickej siete.
- Pripájajte sieťový kábel iba na uzemnenú zásuvku s ochranným kontaktom.
- Prevádzkujte zariadenie iba v zásuvke s ochranným kontaktom, ktorá má zabezpečenie aspoň 16 A.
- Zariadenie sa musí napájať cez prúdový chránič (FI) s menovitým zvyškovým prúdom menším ako 30 mA.
- Neprevádzkujte zariadenie, keď vykazuje viditeľné škody alebo keď je poškodený pripájací kábel.
- Neotvárajte zariadenie, ale prenechajte opravu odborníkom. Na to sa obráťte na adresu servisu uvedenú na zadnej strane návodu. Pri svojpomocne vykonaných opravách, neodbornom pripojení alebo pri nesprávnej obsluhu sú vylúčené akékoľvek nároky na záruku a ručenie.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťového kábla mokrými rukami.
- Nikdy neťahajte sieťový kábel zo zásuvky za kábel, ale vždy uchopte celý konektor.
- Nikdy nepoužívajte pripájací kábel ako držiak.
- Udržujte zariadenie a pripájací kábel vo vzdialenosti od otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Na pripájací kábel nekladte žiadne predmety.
- Nezakopávajújte sieťový kábel.

- Pripájací kábel ňahajte tak, aby oň nikto nezakopával.
- Nelámte pripájací kábel ani ho nekladte na ostré hrany.
- Nepoužívajte zariadenie pri búrke. Vypnite ho a vyťahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo keď sa vyskytne porucha, vždy vypnite zariadenie a odpojte ho od elektrickej siete.
- Pri opravách sa smú používať iba také diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom zariadenia. V tomto zariadení sa používajú elektrické a mechanické diely, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.
- Používajte iba náhradné diely a diely príslušenstva, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca. Pri použití cudzích dielov okamžite zanikajú všetky nároky na záruku.
- Neprevádzkujte zariadenie s externými časovými spínacími hodinami ani samostatným systémom na diaľkové ovládanie.

POZNÁMKA!

- Nikdy nenechajte zariadenie spustené mimo vody, pretože už po krátkom čase môže dôjsť k poškodeniam.

Bezpečnostné pokyny pre osoby

VAROVANIE!

Nebezpečenstvá pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzením ich fyzických alebo mentálnych schopností) alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí (napríklad staršie deti).

Neodborná manipulácia so zariadením môže mať za následky vážne zranenia alebo poškodenie zariadenia.

- Povoľte iným osobám prístup k zariadeniu až vtedy, keď si úplne prečítajú návod a porozumejú mu alebo pokiaľ boli poučení

o použití v súlade s predpísaným účelom a o súvisiacich nebezpečenstvách.

- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. deti alebo opité osoby), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. deti) nikdy nenechávajú bez dohľadu v blízkosti zariadenia.
- Nikdy nedovoľte používať zariadenie deťom a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí.
- Nenechávajú deti čistiť a vykonávať údržbu.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením ani s pripájacím vedením.
- Neprevádzkujte zariadenie v obmedzenom stave (napr. pod vplyvom drog, alkoholu, liekov alebo v prípade únavy).

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nedostatočnej kvalifikácie!

Nedostatočná skúsenosť alebo zručnosť v manipulácii s potrebnými nástrojmi a chýbajúce poznanie regionálnych a normatívnych ustanovení pre požadované remeselnícke práce môžu viesť k najväznejším zraneniam alebo vecným škodám.

- Všetkými prácami, pri ktorých na základe osobnej skúsenosti nie je možné odhadnúť riziká, poverujte iba odborníkov.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

Použite a ošetrovanie nabíjačky

- Nabíjačku pripájajte iba vtedy, keď sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s údajom na typovom štítku.
- Pripájajte nabíjačku iba na dobre prístupnú zásuvku, aby ju bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť od elektrickej siete.
- Pri nabíjaní akumulátora vždy dbajte na dostatočné vetranie. Mohli by vznikajú plyny.
- Používajte nabíjačku iba na nabíjanie akumulátorov schválených výrobcom.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Puknutý alebo iným spôsobom poškodený akumulátor sa nesmie pripojiť do nabíjačky.
- Chráňte nabíjačku pred akýmkoľvek druhom vlhkosti.

- Používajte nabíjačku iba vo vnútorných priestoroch. Neprevádzkujte ju vo vlhkých priestoroch ani v daždi.
- Nikdy nepoužívajte nabíjačku v prostrediach s výbušnými alebo zápalnými materiálmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Na nabíjačku nekladte žiadne predmety a nezakrývajte nabíjačku.
- Nedávajte nabíjačku do blízkosti tepelného zdroja.
- Pravidelne kontrolujte poškodenia nabíjačky.
- Poškodenú nabíjačku znovu použite až po úspešnej oprave.
- Nabíjačka sa nesmie demontovať. Opravy smie vykonávať iba schválená technická zákaznícka služba.
- Nepoužívajte nabíjačku, keď bola vystavená úderom a nárazom alebo keď spadla.
- Po každom použití odpojte nabíjačku zo siete.
- Pred čistením, servisom, skladovaním a prepravou odpojte nabíjačku zo siete a nechajte ju úplne vychladiť.

Vybalenie a kontrola rozsahu dodávky

POZNÁMKA!

Neopatrné otváranie obalu, predovšetkým pomocou ostrých alebo špicatých predmetov, môže mať za následok poškodenie zariadenia.

- Obal otvárajte maximálne opatrne.
- Neprepichujte obal ostrými alebo špicatými predmetmi.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom!

Zachytenie hlavy do obalovej fólie alebo prehltnutie ostatného obalového materiálu môže viesť k smrti udusením. Najmä pre deti, ako aj ľudí s mentálnym postihnutím, ktorí v dôsledku nedostatku vedomostí a skúseností nedokážu odhadnúť riziká, hrozí vyššie potenciálne riziko.

- Zabezpečte, aby sa deti a ľudia s mentálnym postihnutím nehrali s obalovým materiálom.

POZNÁMKA!

V prípade skladovania alebo prepravy nezabaleného zariadenia hrozí zvýšené nebezpečenstvo poškodenia.

- Obal nelikvidujte.
- Poškodený obal vymeňte minimálne za ekvivalentnú nádobu.

Kontrola úplnosti a prípadných poškodení dodávky

1. Obal opatrne otvorte.
2. Z obalu vyberte všetky časti.
3. Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky.
4. Skontrolujte rozsah dodávky, či nie je poškodený.

Popis

Popis čističa bazénu

Čistič bazénu poháňaný akumulátorom čistí váš naplnený bazén v automatickej prevádzke.

Cez plachtu **4** sa čistič bazénu automaticky pretáča, keď sa dotkne steny bazéna.

Polohy kolies **10** ovplyvňujú dráhu čističa bazénu.

Odoberateľná filtračná jednotka **2** filtruje vodu a hromadí usadeniny z bazéna.

Voliteľné čistiace hubice **15** môžu v závislosti od stupňa znečistenia zlepšiť výsledok čistenia.

Keď je akumulátor vybitý, ukončí čistič bazénu čistenie.

Základné nastavenia

Nabite akumulátora

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru!

Nabíjanie pri teplote pod 10 °C vedie k chemickému poškodeniu bunky a môže viesť k požiaru.

- Nabíjajte akumulátor pri izbovej teplote.

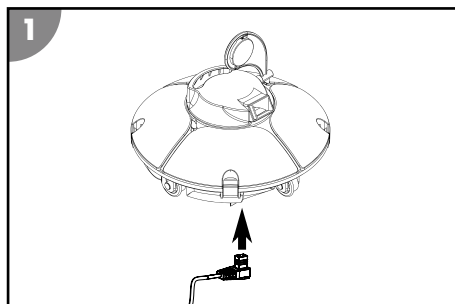
POZNÁMKA!

Plachta sa môže pri umiestnení nad hlavou poškodiť.

- Nikdy nekladte zariadenie nad výšku hlavy.

1. Pred nabíjaním vypnite zariadenie.
2. Pripojte nabíjačku k zariadeniu.
3. Zasuňte nabíjačku do zásuvky.
*Kontrolka nabíjania svieti načerveno.
Akumulátor sa nabíja.*
4. Keď kontrolka nabíjania svieti nazeleno, odpojte nabíjačku z elektrického napájania a zo zariadenia.

Akumulátor je nabitý.

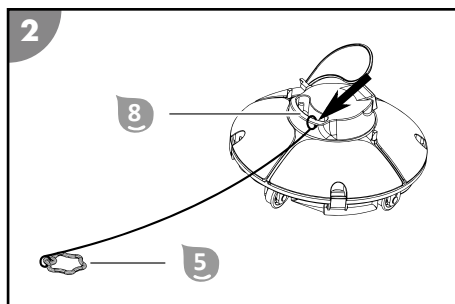


Montáž plávajúcej rukoväti

Namontujte plávajúcu rukoväť, aby ste mohli zariadenie kontrolovať ponárajúc do bazéna a vyberať z bazéna.

1. Prevedzte koniec nylonovej šnúrky plávajúcej rukoväti **5** cez očko na rukoväti **8**.
2. Skrátte nylonovú šnúrku na dĺžku, ktorá približne zodpovedá hĺbke vášho bazéna a zauzlite ju.

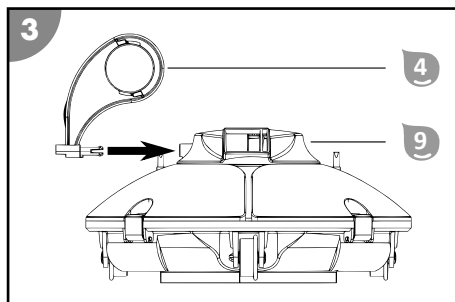
Plávajúca rukoväť je namontovaná.



Montáž plachty

1. Zasuňte plachtu **4** bočne na vypúšťaciu dýzu **9**.

Plachta je namontovaná.



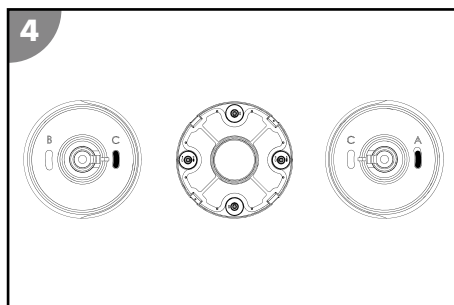
Nastavenie kolies

Pracovný rádius je možné prispôbiť nastavením kolies.

Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:

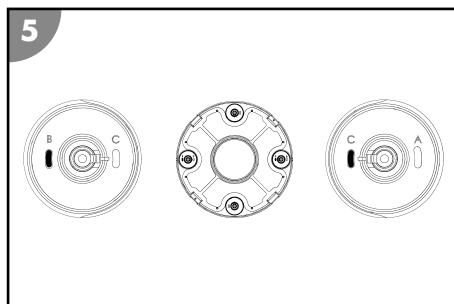
C-A

(Nastavenie pre väčšinu bazénov (štandardné nastavenie))



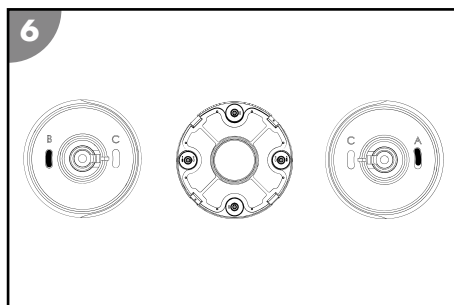
B-C

(Nastavenie pre veľké bazény)



B-A

(Nastavenie pre malé bazény)



1. Odtlačte výstupok zo zásuvnej osi a odtiahnite koleso.
2. Zasuňte koleso s aretáciou, aby pri zapadlo pri príslušnom písmene pre zvolené nastavenie.

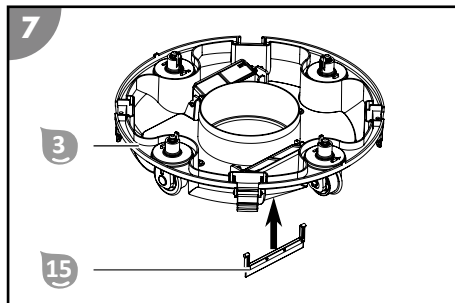
Kolesá sú nastavené.

Montáž čistiacich hubíc

Namontujte čistiace hubice iba vtedy, keď by mohli byť pri čistení bazéna nápomocné (napr. na uvoľnenie biofilmu). Pri sklone, nerovnosti, pri veľkej nečistote na dne alebo pri príliš nízkej teplote vody by mohli mať čistiace hubice negatívny dôsledok na výsledok čistenia.

1. Nasadíte čistiace hubice 15 do nasávacích kanálov na spodnej strane spodného dielu 3.
2. Zabezpečte, aby čistiace hubice 15 úplne zapadli a boli pevne umiestnené.

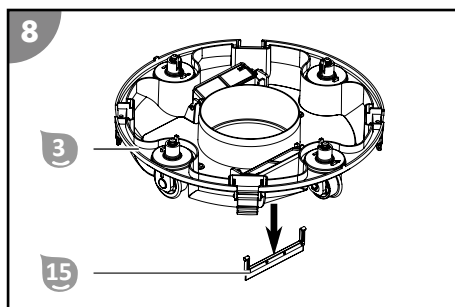
Čistiace hubice sú namontované.



Demontáž čistiacich hubíc

1. Potiahnite rám čistiacich hubíc 15, aby ste ich odobrali zo spodného dielu 3.

Čistiace hubice sú demontované.



Obsluha

Pred každým použitím skontrolujte nasledujúce body:

- Sú rozpoznateľné škody na zariadení?
- Sú rozpoznateľné škody na ovládacích prvkoch?
- Je stanovená funkcia jednotlivých dielov?
- Je príslušenstvo v bezchybnom stave?
- Sú všetky vedenia v bezchybnom stave?

Neuvádzajte do prevádzky poškodené zariadenie alebo príslušenstvo. Nechajte ho skontrolovať alebo opraviť výrobcom, jeho zákazníckou službou alebo kvalifikovaným odborníkom.

Čistenie bazéna

Skôr, ako začnete s čistením bazéna, dbajte na nasledujúce body:

- Pred prvým uvedením do prevádzky a po dlhšom nepoužívaní sa odporúča poriadne vyčistenie zariadenia.
- Z bazéna odstráňte možné kryty, príp. fólie.
- Z bazéna odstráňte prekážky (napr. rebríky).
- Odpojte filtračné zariadenie aspoň jednu hodinu pred začiatkom čistenia, aby sa nečistoty vo vode mohli usadiť na dne.
- Nikdy nenechajte zariadenie spustené mimo vody, pretože už po krátkom čase môže dôjsť k poškodeniam.

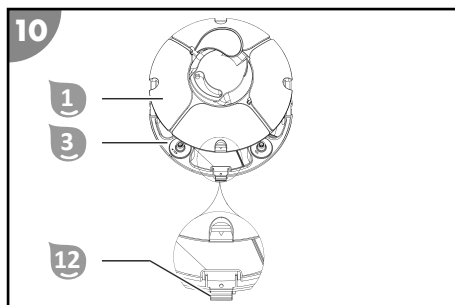
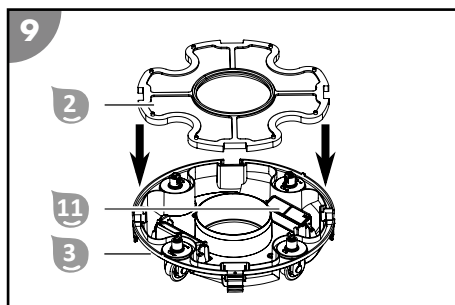
Na čistenie vášho bazéna postupujte nasledovne:

1. Nasadíte filtračnú jednotku.
2. Ponorte zariadenie do bazéna a zapnite ho.

Nasadenie filtračnej jednotky

1. Ubezpečte sa, že sú klapky na nečistoty **11** zatvorené. Až potom nasadíte filtračnú jednotku.
2. Nasadíte filtračnú jednotku **2** do spodného dielu **3** v správnej polohe a pomocou vodiacich výstupkov ukazujúcich smerom nahor.
3. Nasadíte horný diel **1** v správnej polohe na spodný diel **3**. Dbajte pritom na vodiace výstupky na označených uzatváracích miestach.
4. Zatvorte všetky uzatváracie svorky **12**.

Filtračná jednotka je nasadená.



Ponorenie zariadenia do bazéna a spustenie čistenia

⚠ UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Zariadenie môže zraniť osoby nachádzajúce sa v bazéne.

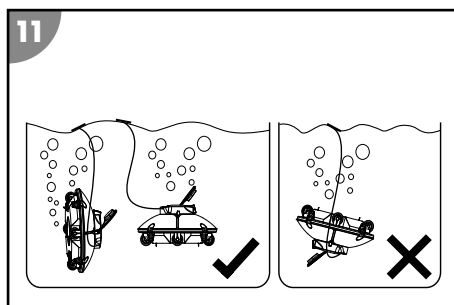
- Ubezpečte sa, že kým sa zariadenie nachádza vo vode, nie sú prítomné v bazéne žiadne osoby.

POZNÁMKA!

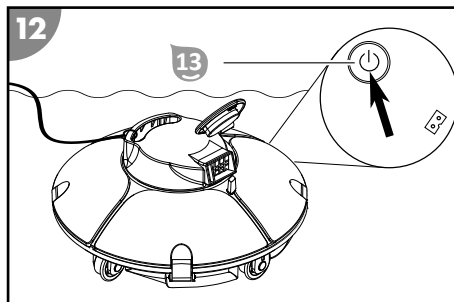
Čerpadlo zariadenia sa môže poškodiť, keď sa zapne alebo vypne mimo vody.

- Zapínajte a vypínajte zariadenie iba vtedy, keď sa vo vode nachádza pod hladinou.

1. Podržte zariadenie za rukoväť a pomaly ho ponorte do vody, kým úplne neunikne vzduch. Smer chodu zariadenia by pritom mal byť v pravom uhle k stene bazéna.



2. Zatláčajte spínač ON/OFF 13 na spodnej strane, kým počuteľne nezapadne.



Zariadenie pípa, keď sa zapne mimo vody.

Zariadenie sa spúšťa asi 15 sekúnd po stlačení spínača.

3. Následne nechajte zariadenie na nylonovej šnúrke plávajúcej rukoväti **5** kontrolovane klesať na dno.

Zariadenie je ponorené do bazéna a s časovým oneskorením začne s čistením.

Čistenie sa automaticky ukončí, keď je akumulátor úplne vybitý.



Na predčasné ukončenie čistenia a na vypnutie zariadenia stlačte spínač ON/OFF **13**.

Vyradenie zariadenia z prevádzky

Na vyradenie zariadenia z prevádzky postupujte nasledovne:

1. Zdvihnite zariadenie z bazéna a vypnite ho.
2. Vyčistite filtračnú jednotku a zariadenie.

Zdvihnutie zariadenia z bazéna

POZNÁMKA!

Čerpadlo zariadenia sa môže poškodiť, keď sa zapne alebo vypne mimo vody.

- Zapínajte a vypínajte zariadenie iba vtedy, keď sa vo vode nachádza pod hladinou.

1. Ťahajte zariadenie pomocou plávajúcej rukoväti a nylonovej šnúrky **5** pomaly v smere hladiny vody, kým nedosiahnete rukoväť **8** a stláčajte spínač ON/OFF **13** na spodnej strane, kým počuteľne nezapadne.

Ak sa plávajúca rukoväť nachádza mimo dosahu, použite dodaný hák **6** spolu s teleskopickou tyčou (nie je zahrnuté v rozsahu dodávky).

Zariadenie je vypnuté.

2. Zdvihnite zariadenie za rukoväť pomaly z vody a držte ho asi 10 – 15 sekúnd nad hladinou vody, aby odtiekla väčšina vody do bazéna.
3. Postavte zariadenie vedľa bazéna.

Zariadenie je z bazéna zdvihnuté.



Na zaručenie ďalšej bezporuchovej prevádzky vyčistite zariadenie po každej prevádzke.

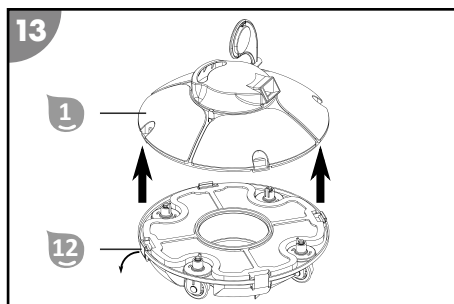
Čistenie

POZNÁMKA!

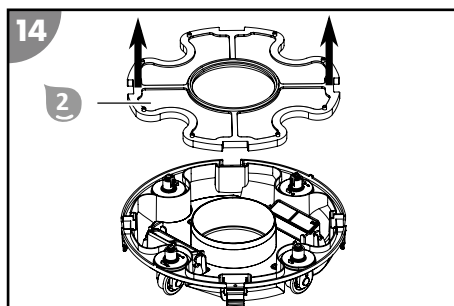
Nesprávne čistenie môže mať za následok poškodenie zariadenia.

- Po každom použití povrch zariadenia očistite čistou vodou z vodovodu.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte žiadne ostré alebo kovové predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle alebo podobné pomôcky.
- Na čistenie nepoužívajte kefy.
- Nepoužívajte vysokotlakové čističe.

1. Otvorte všetky uzatváracie svorky **12**.
2. Odoberte horný diel **1**.

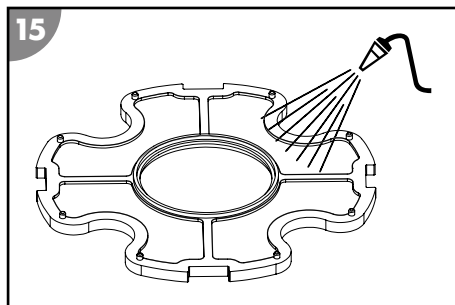


3. Odoberte filtračnú jednotku **2**.



4. Poriadne vypláchnite filtračnú jednotku čistou vodou z vodovodu.
5. Opláchnite a vypláchnite zariadenie po každom použití čistou vodou z vodovodu.

Zariadenie je vyčistené.



Skladovanie

1. Poriadne vyčistite zariadenie (pozri kapitolu „Čistenie“).
2. Nechajte všetky diely úplne uschnúť.
3. Úplne nabite zariadenie.
Pri samonabíjaní je potrebné dobitie najneskôr každé 3 mesiace.
4. Následne skladujte zariadenie a príslušenstvo na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) bez priameho slnečného žiarenia.

Vyhľadávanie chýb

Obrazovka chyby	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nie je možné zapnúť.	Akumulátor je prázdny.	Nabíjajte akumulátor.
	Akumulátor je poškodený.	Obráťte sa na zákaznícku službu.
	Po stlačení spínača ON/ON/OFF trvá asi 15 sekúnd, kým sa spustí zariadenie.	Počkajte asi 15 minút, kým sa spustí zariadenie.
Kontrolka nabíjania nesvieti.	Nabíjačka je poškodená.	Obráťte sa na zákaznícku službu.
Zariadenie pípa.	Zariadenie sa nachádza mimo vody.	Ponorte zariadenie do vody.
Zariadenie pípa tiež ešte po ponorení do vody.	Zariadenie je poškodené.	Obráťte sa na zákaznícku službu.

Obrazovka chyby	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nesiahá do všetkých miest.	Nastavenie kolesa je nevhodné pre bazén.	Nastavte kolesá podľa bazéna.
	Bazén má špeciálny tvar.	Nastavte kolesá. Zvoľte nastavenie pre malé bazény.
	Obvod vody bazéna je zapnutý.	Vypnite filtračné zariadenie bazéna.
Zariadenie sa na stene bazéna nepretáča.	Plachta, vypúšťacia dýza alebo čistiaca hubica je zaseknutá.	Uvoľnite blokádu, odstráňte čistiace hubice alebo sa obráťte na zákaznícku službu.
Zariadenie sa vyplavuje alebo sa točí do kruhu na dne bazéna.	Príliš veľa vzduchu v kryte.	Nechajte uniknúť všetok vzduch.
	Hodnota pH a hodnota chlóru je nastavená nesprávne.	Správne nastavte hodnotu pH. Pozri „Technické údaje“.
	Obsah soli je príliš vysoký a zariadenie viac nemá vztlak.	Správne nastavte obsah soli. Pozri „Technické údaje“.
Doba chodu akumulátora je kratšia, ako sa očakáva.	Obvod vody bazéna je zapnutý.	Vypnite filtračné zariadenie bazéna.
	Teplota vody je príliš nízka.	Používajte zariadenie iba pri prípustných prevádzkových podmienkach. Pozri „Technické údaje“.
	Akumulátor nebol úplne nabitý.	Úplne nabite akumulátor.
	Dno bazéna nie je rovné.	Používajte zariadenie iba v bazénoch s rovným dnom.

Ak nie je možné poruchu odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis uvedený na poslednej strane.

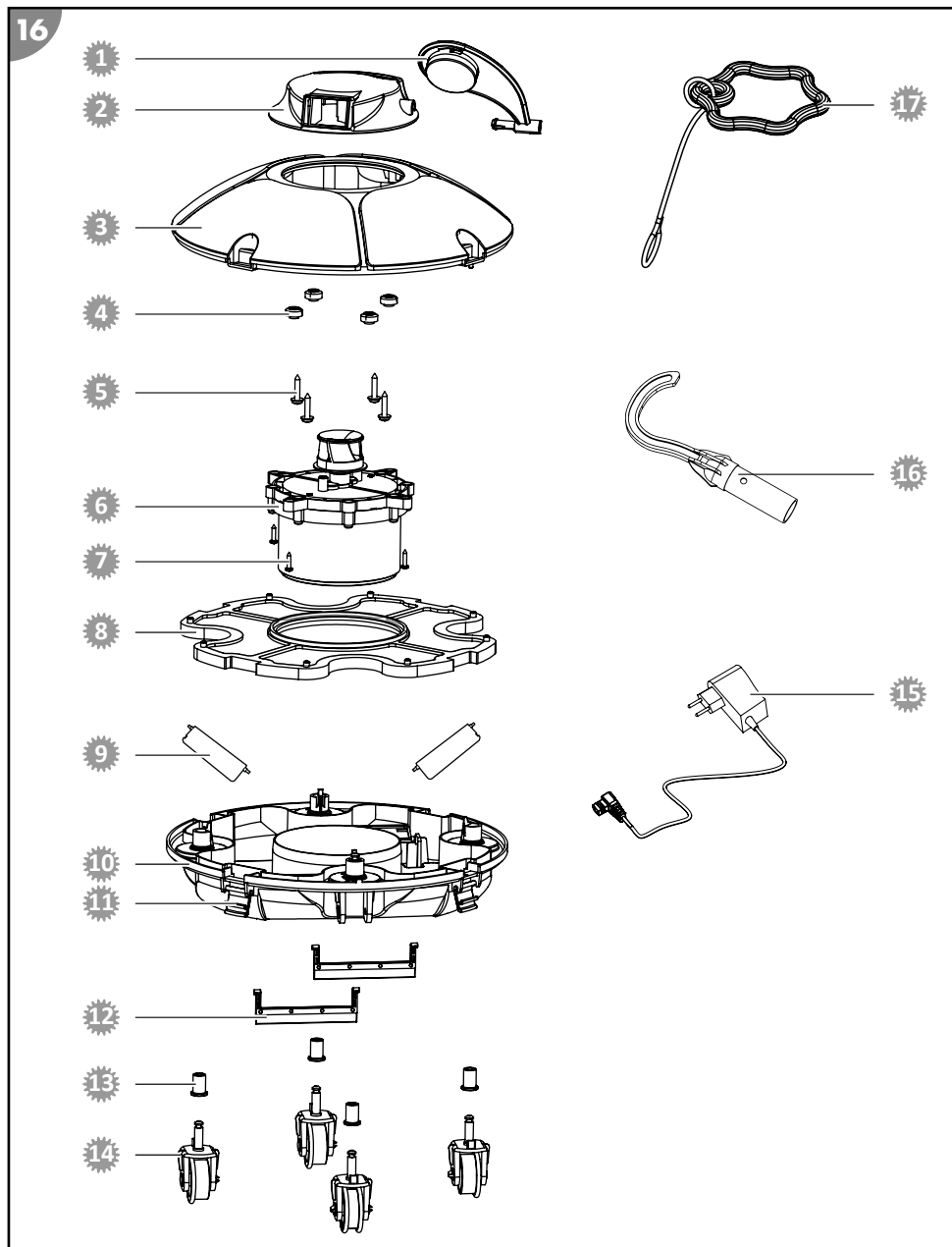
Technické údaje

Model	061205
Typ akumulátora	Lítium-iónový
Kapacita akumulátora	2 600 mAh
Čas nabíjania	3 – 4 hodiny
Doba chodu	Do 60 minút
Druh ochrany	IPX8
Teplota prostredia	10 °C – 40 °C
Prevádzková teplota (voda)	10 °C – 35 °C
Hodnota pH	7,0 – 7,4
Obsah soli vo vode (soľná elektrolyza)	<0,5 %
Max. čistiaca plocha v bazéne	25 m ²
Max. pracovná hĺbka	2,0 m
Rýchlosť pohybu	16 m/min
Filtračný výkon	2,5 m ³ /h
Filtračná jednotka	180 µm

Nabíjačka

Model	HT-A56-12610EB
Vstupné napätie	100 – 240 V~
Frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	12,6 V===
Menovitý výstupný prúd	1,0 A
Menovitý výkon	29 W
Druh ochrany	IP20

Náhradné diely



- 1 061280 – Plachta
- 2 061281 – Vypúšťacia dýza
- 3 061282 – Horný diel
- 4 061283 – Podložka
- 5 061284 – Skrutka 3,9x25
- 6 061285 – Jednotka motora
- 7 061286 – Skrutka 3,9x16
- 8 061293 – Filtračná vložka
- 9 061294 – Klapka na nečistoty
- 10 061287 – Spodný diel
- 11 061296 – Uzatváracia svorka
- 12 061288 – Čistiaca hubica
- 13 061289 – Objímka kolesa
- 14 061290 – Koleso
- 15 061295 – Nabíjačka
- 16 061292 – Háčik
- 17 061291 – Plávajúca rukoväť vrát. nylonovej šnúrky

Vyhlásenie o zhode



Týmto spoločnosť Steinbach International GmbH vyhlasuje, že zariadenie spĺňa nasledujúce smernice:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ si môžete vyžiadať na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte podľa príslušného druhu odpadu. Lepenku a kartón odovzdajte do zberu odpadového papiera, fólie do recyklovateľného odpadu.

Likvidácia použitého zariadenia



Použité zariadenia nepatria do komunálneho odpadu!

Ak by sa už zariadenie nemalo používať, je každý spotrebiteľ **podľa zákona povinný použité prístroje likvidovať mimo komunálneho odpadu**, napríklad odovzdať ich na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zabezpečí, že použité zariadenia sa budú odborne správne recyklovať a

vylúčia sa negatívne vplyvy na životné prostredie. Preto sú elektronické prístroje označené vyššie uvedeným symbolom.

Zakres dostawy / części urządzenia

- | | | | |
|---|--|----|-----------------------------------|
| 1 | Część górna | 9 | Dysza odpływu wody |
| 2 | Zespół filtra | 10 | Koło |
| 3 | Część dolna | 11 | Klapka zanieczyszczeń |
| 4 | Żagiel | 12 | Zamknięcie klipsowe |
| 5 | Uchwyt pływający z nylonowym sznurkiem | 13 | Przycisk ON/OFF |
| 6 | Haczyk | 14 | Gniazdo ładowania |
| 7 | Ładowarka | 15 | Czyścik |
| 8 | Uchwyt | | Instrukcja obsługi (brak na rys.) |

Spis treści

Przegląd.....	2
Zakres dostawy / części urządzenia.....	206
Informacje ogólne.....	208
Objaśnienie znaków.....	208
Bezpieczeństwo.....	209
Rozpakowywanie i sprawdzanie zakresu dostawy.....	213
Opis.....	214
Opis odkurzacza basenowego.....	214
Ustawienia podstawowe.....	215
Ładowanie akumulatora.....	215
Montowanie uchwytu pływającego.....	215
Montaż żagla.....	216
Ustawianie kół.....	216
Montaż czyścików.....	217
Demontaż czyścików.....	218
Obsługa.....	218
Czyszczenie basenu.....	218
Wyłączanie urządzenia z eksploatacji.....	220
Czyszczenie.....	221
Przechowywanie.....	222
Lokalizacja usterki.....	223
Dane techniczne.....	225
Części zamienne.....	226
Deklaracja zgodności.....	228
Utylizacja.....	228

Informacje ogólne

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zachować



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową odkurzacza basenowego Poolrunner Battery Basic (zwanego w dalszej części również „urządzeniem”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub uszkodzeń urządzenia.

Instrukcję obsługi opracowano na podstawie norm i reguł obowiązujących w Unii Europejskiej. Za granicą należy przestrzegać również wytycznych i ustaw krajowych.

Zachowaj instrukcję obsługi do dalszego użycia. Przekazując urządzenie osobom trzecim koniecznie dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia prywatnych basenów.

Urządzenie nie nadaje się do basenów foliowych wykonanych z folii o grubości poniżej 0,4 mm.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów profesjonalnych. Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób użytkowania jest niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet osobowych. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia albo użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

Objaśnienie znaków

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu oraz na opakowaniu stosuje się poniższe symbole.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe związane z montażem lub eksploatacją.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Nigdy nie używaj ostrych noży ani innych spiczastych przedmiotów do otwierania opakowania. Możesz w ten sposób uszkodzić jego zawartość.



Baterie litowo-jonowe jako element wyposażenia lub baterie litowo-jonowe zapakowane z wyposażeniem.



Masa opakowania.



Wymiary opakowania.



Używaj ładowarki wyłącznie w pomieszczeniach



Produkt jest wykonany w klasie ochrony II (wzmocniona lub podwójna izolacja między obwodem prądu sieciowego i napięciem wyjściowym; izolacja ochronna).

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się następujące słowa sygnałowe.

⚠ UWAGA!

Ten symbol / to słowo sygnałowe oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować śmiercią albo ciężkimi obrażeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ten symbol / to słowo sygnałowe oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego nieuniknięcie może skutkować niewielkimi albo umiarkowanymi obrażeniami.

WSKAZÓWKA!

To słowo sygnałowe ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe może być przyczyną porażenia prądem.

- Podłączaj przewód sieciowy tylko wówczas, jeżeli napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Zawsze podłączaj przewód sieciowy do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii móc go szybko odłączyć od sieci elektrycznej.
- Podłączaj przewód sieciowy wyłącznie do gniazda wtykowego z zestykiem ochronnym.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazda z zestykiem ochronnym z zabezpieczeniem co najmniej 16 A.
- Urządzenie należy wyposażyć w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia lub jeśli uszkodzony jest kabel przyłączeniowy.
- Nie otwieraj urządzenia. Wszelkie naprawy zlecaj specjalistom. W tym celu zwróć się do punktu serwisowego na adres podany na odwrocie instrukcji. Samodzielnie przeprowadzone naprawy, nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwa obsługa powodują wykluczenie odpowiedzialności i utratę roszczeń z tytułu rękojmi.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj przewodu sieciowego mokrymi rękami.
- Nigdy nie odłączaj przewodu sieciowego od gniazda ciągnąc za kabel. Zawsze chwytaj za wtyczkę.
- Nigdy nie używaj kabla przyłączeniowego jako uchwytu do przenoszenia.

- Przechowuj urządzenie oraz kabel przyłączeniowy z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na kablu przyłączeniowym.
- Nie zakopuj przewodu sieciowego.
- Ułóż kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia się.
- Nie zaginaj kabla przyłączeniowego ani nie układaj go na ostrych krawędziach.
- Nie używaj urządzenia w czasie burzy. Wyłącz je i wyciągnij przewód sieciowy z gniazdka.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, a także przed jego czyszczeniem lub w razie usterki zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od zasilania.
- Do naprawy wolno stosować wyłącznie części, które są zgodne z oryginalnymi danymi urządzenia. W urządzeniu znajdują się elementy elektryczne i części mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.
- Stosuj wyłącznie części zamienne i elementy wyposażenia dostarczone lub zalecane przez producenta. Używanie części innych producentów skutkuje natychmiastowym wygaśnięciem roszczeń z tytułu rękojmi.
- Nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym zegarem sterującym ani osobnym systemem zdalnego sterowania.

WSKAZÓWKA!

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie znajduje się w wodzie, ponieważ może to szybko doprowadzić do jego uszkodzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące osób

⚠ UWAGA!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych (przykładowo osoby z

ograniczoną sprawnością, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych), a także niedoświadczonych i bez odpowiedniej wiedzy (przykładowo starsze dzieci).

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może być przyczyną ciężkich obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- Dostęp do urządzenia mogą mieć wyłącznie osoby, które przeczytały i w pełni zrozumiały niniejszą instrukcję obsługi lub zostały poinstruowane w zakresie zastosowania zgodnego z przeznaczeniem i związanych z tym zagrożeń.
- W pobliżu urządzenia nie wolno nigdy pozostawiać bez nadzoru osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób pod wpływem alkoholu) i osób nie posiadających wiedzy i doświadczenia (np. dzieci).
- Urządzenia nie wolno używać dzieciom i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osobom, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia w obsłudze urządzenia.
- Dzieciom nie wolno czyścić urządzenia i przeprowadzać jego konserwacji.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani przewodem zasilającym.
- Nie używaj urządzenia w razie niedyspozycji (np. pod wpływem narkotyków, alkoholu, leków lub w stanie silnego zmęczenia).

▲ UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu braku kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się wymaganymi narzędziami oraz brak znajomości lokalnych i normatywnych przepisów koniecznych do przeprowadzenia prac może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń lub szkód materialnych.

- Zlecaj wykwalifikowanym specjalistom wszystkie prace, których ryzyka nie potrafisz oszacować ze względu na brak doświadczenia.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek

Stosowanie i obsługa ładowarki

- Ładowarkę podłączać tylko wówczas, jeżeli napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Ładowarkę podłączać tylko do łatwo dostępnego gniazdku, aby w przypadku awarii można było szybko odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Podczas ładowania akumulatora zawsze dbać o odpowiednią wentylację. Mogą ulatniać się gazy.
- Ładowarkę stosować tylko do ładowania akumulatorów określonych przez producenta.
- Nie ładować baterii jednorazowego użytku.
- Nie podłączać do ładowarki akumulatora, który posiada pęknięcia lub innego rodzaju uszkodzenia.
- Chronić ładowarkę przed każdym rodzajem wilgoci.
- Używać ładowarki wyłącznie w pomieszczeniach. Nie używać ładowarki w wilgotnych pomieszczeniach ani na deszczu.
- Nigdy nie używać ładowarki w środowisku zagrożonym wybuchem lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru.
- Nie stawiać na ładowarce żadnych przedmiotów ani nie przykrywać jej.
- Nie umieszczać ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzać, czy ładowarka nie jest uszkodzona.
- Uszkodzoną ładowarkę naprawić przed ponownym użyciem.
- Nie wolno rozbierać ładowarki na części. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używać ładowarki, jeśli była narażona na uderzenia i wstrząsy lub spadła.
- Po każdym użyciu odłączyć ładowarkę od sieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy, przechowywania lub transportu odłączyć ładowarkę od sieci i poczekać, aż ostygnie.

Rozpakowywanie i sprawdzanie zakresu dostawy

WSKAZÓWKA!

Nieostrożne otwieranie opakowania, w szczególności przy użyciu ostrych lub spiczastych przedmiotów, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Podczas otwierania opakowania zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie wbijaj w opakowanie ostrych ani spiczastych przedmiotów.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym!

Owinięcie głowy folią opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci na skutek uduszenia. Ryzyko wzrasta szczególnie w przypadku dzieci oraz osób z niepełnosprawnością intelektualną, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- Nie dopuszczaj, aby dzieci i osoby z niepełnosprawnością intelektualną bawiły się materiałem opakowaniowym.

WSKAZÓWKA!

Podczas przechowywania lub transportu bez opakowania istnieje podwyższone ryzyko uszkodzenia urządzenia.

- Nie wyrzucaj opakowania.
- W razie uszkodzenia opakowania należy je wymienić na podobne.

Sprawdzanie zakresu dostawy pod kątem kompletności i uszkodzeń

1. Ostrożnie otwórz opakowanie.
2. Wyjmij wszystkie części z opakowania.
3. Sprawdź kompletność dostawy.
4. Sprawdź dostawę pod kątem uszkodzeń.

Opis

Opis odkurzacza basenowego

Akumulatorowy odkurzacz basenowy służy do automatycznego czyszczenia basenu wypełnionego wodą.

Za pomocą żagla **4** odkurzacz basenowy zawraca automatycznie po dojechaniu do ściany basenu.

Położenie kół **10** ustala tor jazdy odkurzacza basenowego.

Wyjmowany zespół filtra **2** filtruje wodę i zbiera osady z basenu.

W zależności od stopnia zabrudzenia opcjonalne czyściki **15** mogą poprawić efekt czyszczenia.

Gdy akumulator się rozładuje, odkurzacz basenowy kończy czyszczenie.

Ustawienia podstawowe

Ładowanie akumulatora

⚠ UWAGA!

Ryzyko pożaru!

Ładowanie akumulatora w temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznych uszkodzeń ogniwa i może być przyczyną pożaru.

- Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej.

WSKAZÓWKA!

Przy przechowywaniu urządzenia do góry dnem może dojść do uszkodzenia żągl.

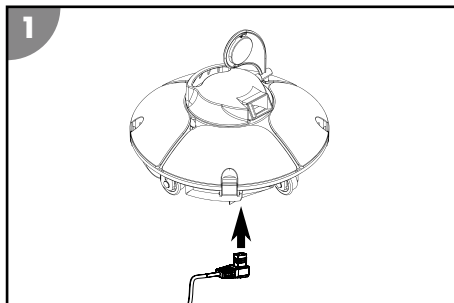
- Pod żadnym pozorem nie stawiaj urządzenia do góry dnem.

1. Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.
2. Podłącz ładowarkę do urządzenia.
3. Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego.

Kontrolka ładowania świeci na czerwono. Akumulator jest ładowany.

4. Kiedy kontrolka ładowania zacznie świecić na zielono, odłącz ładowarkę od zasilania i urządzenia.

Akumulator jest naładowany.

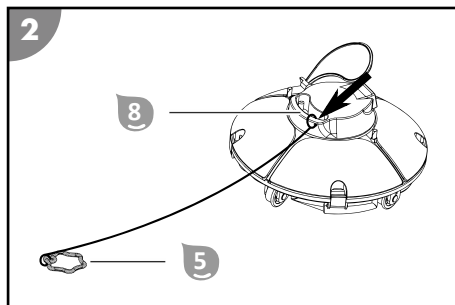


Montowanie uchwytu pływającego

Zamontuj uchwyt pływający, aby móc w kontrolowany sposób wkładać urządzenie do basenu i wyjmować je z basenu.

1. Przeciągnij końcówkę nylonowego sznurka uchwytu pływającego (5) przez uszko w uchwycie (8) urządzenia.
2. Skróć nylonowy sznurek do długości mniej więcej odpowiadającej głębokości basenu i zawiąż go.

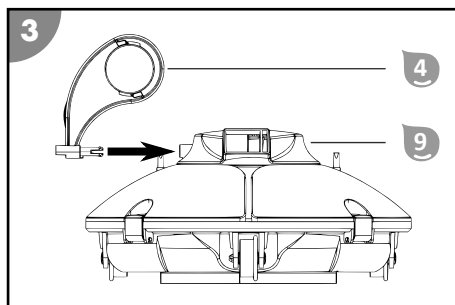
Uchwyt pływający jest zamontowany.



Montaż żagla

1. Zamontuj żagiel (4) z boku przy dyszy odpływu wody (9).

Żagiel jest zamontowany.



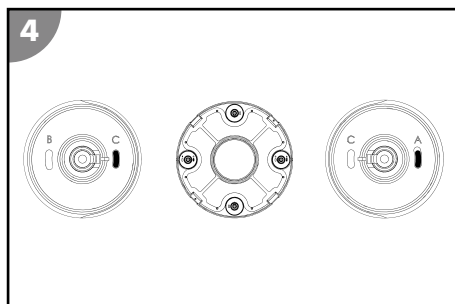
Ustawianie kół

Promień roboczy urządzenia można dostosować poprzez odpowiednie ustawienie kół.

Zaleca się takie ustawienia:

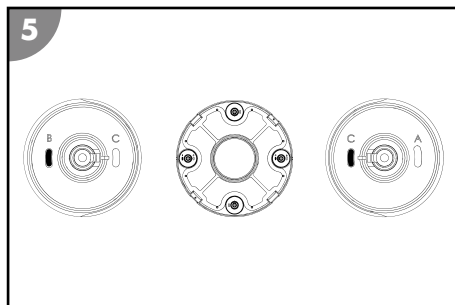
C-A

(ustawienie do większości basenów (standardowe))



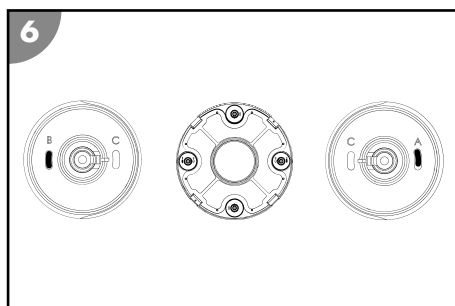
B-C

(ustawienie do dużych basenów)



B-A

(ustawienie do małych basenów)



1. Odciągnij zatrzask w kierunku od osi i wyjmij koło.
2. Włóż koło z blokadą, tak aby zatrzasknęła się ona w punkcie oznaczonym literą właściwą dla danego ustawienia.

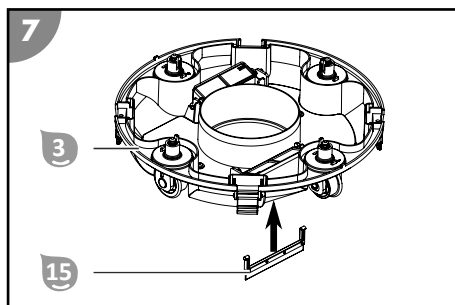
Koła są ustawione.

Montaż czyścików

Zamontuj czyściki, tylko jeśli mogą być przydatne do czyszczenia basenu (np. do usuwania biofilmu). Jeżeli dno basenu jest pochylone, nierówne, jest na nim zbyt dużo zanieczyszczeń lub temperatura wody jest za niska, czyściki mogą pogorszyć efekt czyszczenia.

1. Zamontuj czyściki **15** w kanałkach ssących na spodzie części dolnej **3**.
2. Upewnij się, że czyściki **15** się zatrzasknęły i są stabilnie osadzone.

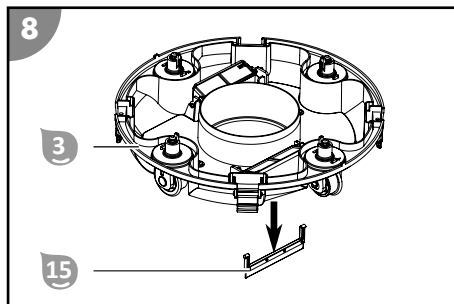
Czyściki są zamontowane.



Demontaż czyścików

1. Pociągnij za obrzeże czyścików **15**, aby wyjąć je z części dolnej **3**.

Czyściki są zdemontowane.



Obsługa

Przed każdym użyciem sprawdź:

- Czy widoczne są uszkodzenia urządzenia?
- Czy widoczne są uszkodzenia elementów obsługi?
- Czy poszczególne elementy urządzenia działają?
- Czy elementy wyposażenia są w dobrym stanie technicznym?
- Czy wszystkie przewody są w dobrym stanie technicznym?

Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli samo urządzenie lub elementy jego wyposażenia są uszkodzone. Zleć sprawdzenie i naprawę urządzenia producentowi, jego serwisowi lub innej osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Czyszczenie basenu

Przed rozpoczęciem czyszczenia basenu:

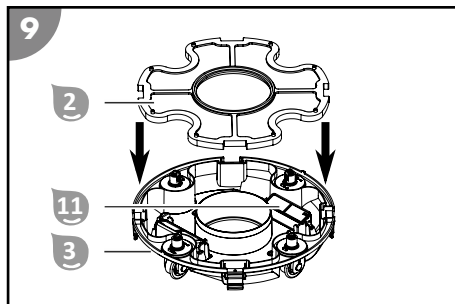
- Przed pierwszym uruchomieniem oraz jeśli urządzenie nie było używane przez długi czas, zaleca się gruntowne czyszczenie urządzenia.
- Usuń z basenu ewentualne osłony lub folie.
- Usuń z basenu przeszkody (np. drabinkę).
- Wyłącz urządzenie filtrujące co najmniej na godzinę przed rozpoczęciem czyszczenia, tak aby znajdujące się w wodzie zanieczyszczenia mogły osiąść na dnie.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie znajduje się w wodzie, ponieważ może to szybko doprowadzić do jego uszkodzenia.

Aby wyczyścić basen:

1. Włóż zespół filtra.
2. Umieść urządzenie w basenie i włącz je.

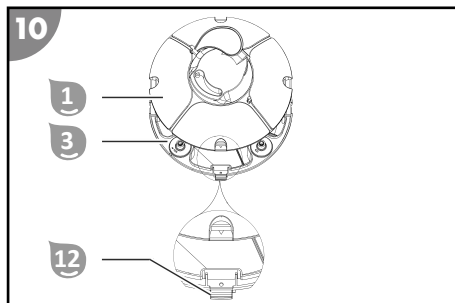
Montaż zespołu filtra

1. Przed zamontowaniem zespołu filtra upewnij się, że klapki zanieczyszczeń **11** są zamknięte.
2. Wstaw zespół filtra **2** w część dolną **3**, prowadnicami skierowanymi do góry.



3. Nałóż część górną **1** na część dolną **3**. Zwróć uwagę na odpowiednie ustawienie prowadnic względem oznaczonych punktów zamknięcia.
4. Zatrzaśnij wszystkie zamknięcia klipsowe **12**.

Zespół filtra jest zamontowany.



Wkładanie urządzenia do basenu i rozpoczęcie czyszczenia

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Urządzenie może spowodować obrażenia osób i uszkodzenie basenu.

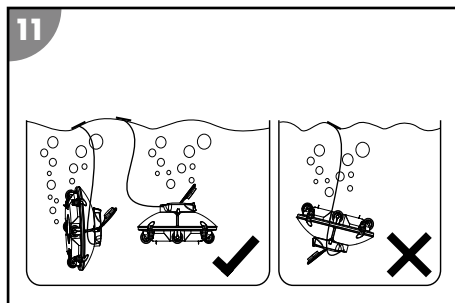
- W czasie, gdy urządzenie znajduje się w wodzie, w basenie nie mogą przebywać żadne osoby.

WSKAZÓWKA!

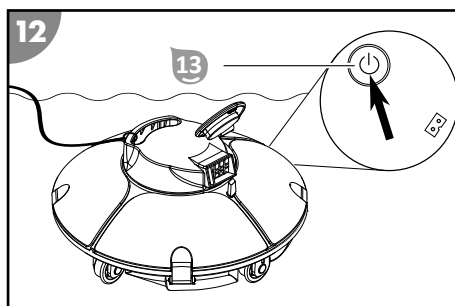
Pompa urządzenia może zostać uszkodzona, jeśli zostanie ono uruchomione lub wyłączone nie będąc zanurzone w wodzie.

- Włączaj i wyłączaj urządzenie, wyłącznie jeśli znajduje się ono pod powierzchnią wody.

1. Mocno trzymaj urządzenie za uchwyt i powoli zanurzaj je w wodzie, aż wydostanie się z niego całe powietrze. Urządzenie powinno się poruszać prostopadłe do ściany basenu.



2. Naciśnij przycisk ON/OFF 13 na spodzie, aż wyraźnie się zatrzaśnie.



Urządzenie wydaje alarm dźwiękowy, jeżeli włącza się je poza wodą.

Urządzenie uruchamia się po ok. 15 sekundach od naciśnięcia przycisku ON/OFF.

3. Następnie chwyć nylonowy sznurek uchwytu pływającego 5 i odczekaj, aż urządzenie opadnie na dno basenu.

Urządzenie znajduje się w basenie i rozpocznie czyszczenie po upływie ustawionego czasu.

Czyszczenie kończy się automatycznie, gdy akumulator jest całkowicie rozładowany.



Aby zakończyć czyszczenie wcześniej i wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON/OFF 13.

Wyłączanie urządzenia z eksploatacji

Aby wyłączyć urządzenie z eksploatacji:

1. Wyciągnij urządzenie z basenu i wyłącz je.
2. Oczyszczyć zespół filtra i urządzenie.

Wymowanie urządzenia z basenu

WSKAZÓWKA!

Pompa urządzenia może zostać uszkodzona, jeśli zostanie ono uruchomione lub wyłączone nie będąc zanurzone w wodzie.

- Włączaj i wyłączaj urządzenie, wyłącznie jeśli znajduje się ono pod powierzchnią wody.

1. Powoli przyciągaj urządzenie do powierzchni wody za pomocą uchwyty pływającego i nylonowego sznurka **5**, aż będziesz w stanie chwycić za uchwyt **8**. Naciśnij przycisk ON/OFF **13** na spodzie, aż wyraźnie się zatrzaśnie.

Jeżeli nie dosięgasz uchwyty pływającego, użyj dołączonego do zestawu haczyka **6** i rury teleskopowej (nie wchodzi w zakres dostawy).

Urządzenie jest wyłączone.

2. Trzymając za uchwyt powoli wyjmij urządzenie z wody i trzymaj je przez 10-15 sekund nad powierzchnią, aby większość wody spłynęła do basenu.
3. Postaw urządzenie obok basenu.

Urządzenie jest wyciągnięte z basenu.



Wyczyść urządzenie po każdym użyciu, aby zapewnić jego bezusterkową pracę.

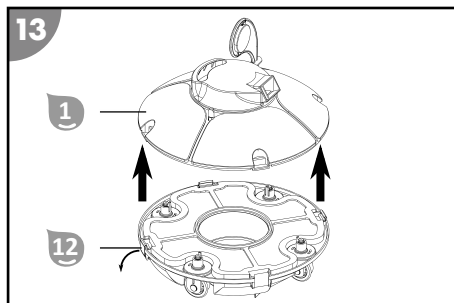
Czyszczenie

WSKAZÓWKA!

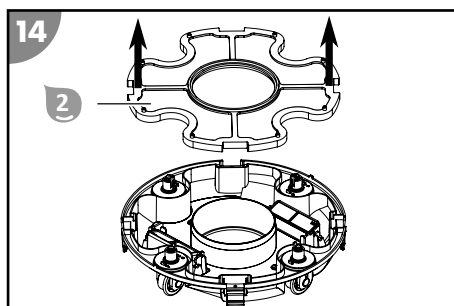
Nieprawidłowe czyszczenie może być przyczyną uszkodzenia urządzenia.

- Po każdym użyciu umyj powierzchnię urządzenia czystą wodą z kranu.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Nie używaj ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak nóż, twarda szpachelka itp.
- Nie używaj szczotek do czyszczenia.
- Nie używaj myjki wysokociśnieniowej.

1. Otwórz wszystkie zamknięcia klipsowe ¹².
2. Zdejmij część górną ¹.

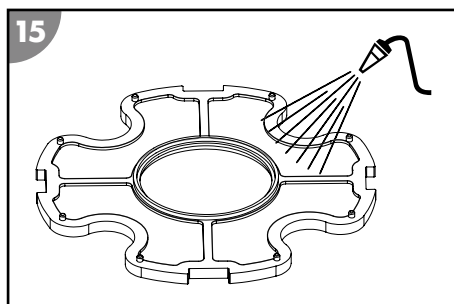


3. Zdemontuj zespół filtra ².



4. Dokładnie wypłucz zespół filtra czystą wodą z kranu.
5. Po każdym użyciu dokładnie wypłucz urządzenie czystą wodą z kranu.

Urządzenie jest wyczyszczone.



Przechowywanie

1. Starannie oczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie”).
2. Odczekaj, aż wszystkie części urządzenia całkowicie wyschną.
3. Całkowicie naładuj urządzenie.

Ze względu na samoczynne rozładowywanie urządzenie trzeba ładować co najmniej raz na trzy miesiące.

4. Następnie przechowuj urządzenie i elementy wyposażenia w suchym, zabezpieczonym przed mrozem ($\geq +5$ °C) i chronionym przed bezpośrednim nasłonecznieniem miejscu.

Lokalizacja usterki

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie się nie włącza.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
	Po naciśnięciu przycisku ON/OFF mija około 15 sekund, zanim urządzenie się uruchomi.	Odczekaj ok. 15 sekund, aż urządzenie się uruchomi.
Kontrolka ładowania się nie świeci.	Ładowarka jest uszkodzona.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
Urządzenie wydaje alarm dźwiękowy.	Urządzenie nie jest w wodzie.	Włóż urządzenie do wody.
Urządzenie wydaje alarm dźwiękowy również po włożeniu do wody.	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem klienta.
Urządzenie nie dociera do wszystkich miejsc w basenie.	Koła są ustawione nieodpowiednio do basenu.	Ustaw koła odpowiednio do basenu.
	Basen ma specjalny kształt.	Ustaw koła. Wybierz ustawienie dla małych basenów.
	System cyrkulacji wody w basenie jest włączony.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
Urządzenie nie zawraca przy ścianie basenu.	Nastąpiła blokada żagla, dyszy odpływu wody lub czyszcika.	Usuń blokadę, zdemontuj czyszciki lub skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
Urządzenie wypływa na powierzchnię lub kręci się w kółko na dnie basenu.	Za dużo powietrza w urządzeniu.	Zaczekaj, aż całe powietrze wydostanie się z urządzenia.
	Nieprawidłowo ustawiona wartość pH i zawartość chloru.	Ustaw prawidłową wartość pH. Patrz „Dane techniczne”.
	Zawartość soli jest zbyt wysoka i urządzenie ma większą wyporność.	Ustaw prawidłowy poziom zawartości soli. Patrz „Dane techniczne”.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Czas pracy akumulatora jest krótszy niż oczekiwany.	System cyrkulacji wody w basenie jest włączony.	Wyłącz urządzenie filtrujące basenu.
	Temperatura wody jest zbyt niska.	Używaj urządzenia tylko w dopuszczalnych warunkach roboczych. Patrz „Dane techniczne”.
	Akumulator nie był całkowicie naładowany.	Naładuj całkowicie akumulator.
	Dno basenu nie jest płaskie.	Stosuj urządzenie wyłącznie w basenach o płaskim dnie.

Jeśli nie uda się usunąć usterki, skontaktuj się z biurem obsługi klienta. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie.

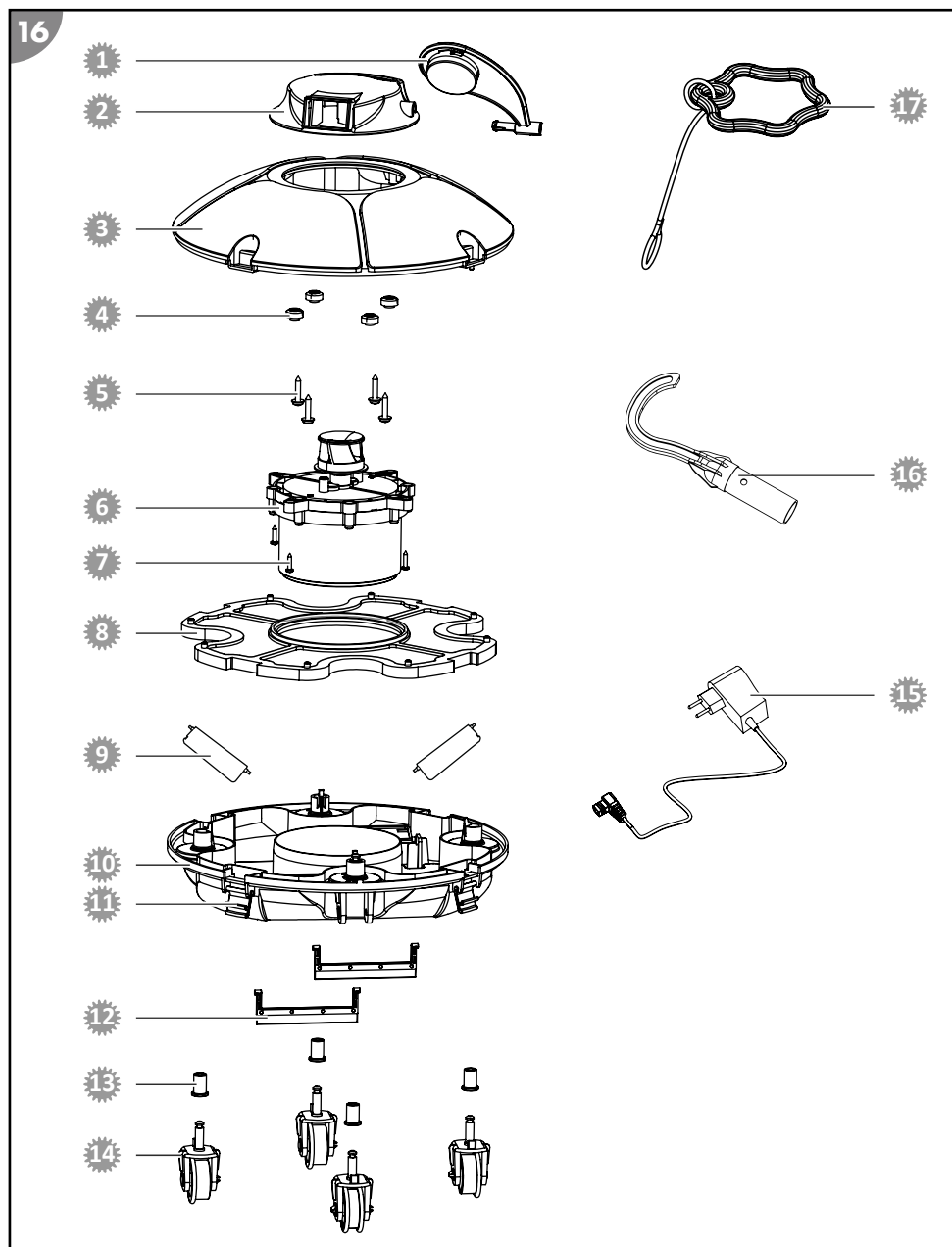
Dane techniczne

Model	061205
Typ akumulatora	litowo-jonowy
Pojemność akumulatora	2600 mAh
Czas ładowania	3-4 godziny
Czas pracy	do 60 min
Stopień ochrony	IPX8
Temperatura otoczenia	10°C - 40°C
Temperatura robocza (woda)	10°C - 35°C
Wartość pH	7,0 - 7,4
Zawartość soli w wodzie (elektroliza soli)	< 0,5%
Maks. powierzchnia czyszczenia w basenie	25 m ²
Maks. głębokość robocza	2,0 m
Prędkość poruszania się	16 m/min
Wydajność filtrowania	2,5 m ³ /h
Dokładność filtrowania	180 μm

Ładowarka

Model	HT-A56-12610EB
Napięcie wejściowe	100-240 V~
Częstotliwość	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	12,6 V===
Znamionowy prąd wyjściowy	1,0 A
Moc znamionowa	29 W
Stopień ochrony	IP20

Części zamienne



- 1 061280 - żagiel
- 2 061281 - dysza odpływu wody
- 3 061282 - część górna
- 4 061283 - podkładka
- 5 061284 - śruba 3,9x25
- 6 061285 - jednostka silnika
- 7 061286 - śruba 3,9x16
- 8 061293 - wkład filtra
- 9 061294 - klapka zanieczyszczeń
- 10 061287 - część dolna
- 11 061296 - zamknięcie klipsowe
- 12 061288 - czyścik
- 13 061289 - mufa
- 14 061290 - koło
- 15 061295 - ładowarka
- 16 061292 - haczyk
- 17 061291 - uchwyt pływający z nylonowym sznurkiem

Deklaracja zgodności



Firma Steinbach International GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie spełnia wymogi następujących dyrektyw:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod adresem podanym na końcu instrukcji.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie zutilizować, sortując wg rodzajów materiałów. Tekturę i karton zakwalifikować jako makulaturę, folie - jako surowce wtórne.

Utylizacja zużytego urządzenia



Zużytych urządzeń nie wolno utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych!

W przypadku niemożliwości dalszego użytkowania produktu każdy odbiorca **ma ustawowy obowiązek oddawania zużytych urządzeń oddzielonych od odpadów z gospodarstw domowych**, np. w punkcie zbiórki w swojej

gminie/dzielnicy. Stanowi to gwarancję fachowej utylizacji zużytych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego oddziaływania na środowisko. Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone powyższym symbolem.

Livrarea/piesele aparatului

- | | | | |
|---|---|----|--------------------------------------|
| 1 | Partea superioară | 9 | Duza evacuării pentru apă |
| 2 | Unitate de filtrare | 10 | Roată |
| 3 | Partea inferioară | 11 | Clapetă pentru murdărie |
| 4 | Velă | 12 | Clemă de închidere |
| 5 | Mâner pentru piscină inclusiv șnur din nailon | 13 | Comutator ON/OFF |
| 6 | Cârlig | 14 | Bucșă de încărcare |
| 7 | Încărcător | 15 | Racletă pentru curățare |
| 8 | Mâner | | Manual de funcționare (fără imagine) |

Cuprins

Prezentare generală.....	2
Livrarea/piesele aparatului.....	229
Generalități.....	231
Explicarea simbolurilor.....	231
Siguranța.....	232
Dezambalarea și verificarea volumului livrat.....	236
Descriere.....	237
Descrierea dispozitivului de curățare a piscinei.....	237
Setări de bază.....	238
Încărcarea acumulatorului.....	238
Montarea mânerului pentru piscină.....	238
Montarea veleii.....	239
Reglarea roților.....	239
Montarea racletelor pentru curățare.....	240
Demontarea racletelor pentru curățare.....	241
Utilizarea.....	241
Curățarea bazinului.....	241
Scoaterea din funcțiune a aparatului.....	243
Curățarea.....	244
Depozitarea.....	245
Depanarea.....	246
Date tehnice.....	248
Piese de schimb.....	249
Declarație de conformitate.....	251
Eliminarea.....	251

Generalități

Citiți și păstrați manualul de funcționare



Acest manual de funcționare aparține dispozitivului de curățare a piscinei Poolrunner Battery Basic (numit în continuare și „aparat”). Acesta conține informații importante despre punerea în funcțiune și utilizare.

Citiți cu atenție manualul de funcționare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul. Nerespectarea acestui manual de funcționare poate conduce la accidentări grave sau daune la aparat.

Manualul de funcționare se bazează pe normele și regulile valabile în Uniunea Europeană. În străinătate, respectați și directivele și legile din țările respective.

Păstrați manualul de funcționare pentru folosirea ulterioară. Dacă transferați aparatul către terți, înmânați obligatoriu și acest manual de funcționare.

Utilizarea corespunzătoare

Acest aparat este conceput exclusiv pentru curățarea bazinelor de înot private. Aparatul nu este adecvat pentru bazinele din folie, cu o grosime a foliei sub 0,4 mm.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru utilizarea comercială. Utilizați aparatul numai conform descrierii din acest manual de funcționare. Orice altă utilizare este considerată a fi necorespunzătoare și poate conduce la daune materiale și chiar la vătămări corporale. Aparatul nu este o jucărie.

Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse din cauza folosirii necorespunzătoare sau eronate.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri se folosesc în acest manual de funcționare, pe aparat sau pe ambalaj.



Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre alcătuire sau funcționare.



Declarație de conformitate (consultați capitolul „Declarație de conformitate”): Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate prevederile aplicabile ale Legislației comunitare din Spațiul Economic European.



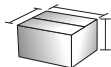
Nu utilizați niciodată cuțite tăioase sau alte obiecte ascuțite pentru deschiderea ambalajului. Astfel puteți deteriora conținutul.



Bateriile litiu-ion din dotare sau bateriile litiu-ion ambalate cu dotările.



Greutatea unității de ambalare.



Dimensiunile unității de ambalare.



Utilizați încărcătorul numai în spații interioare



Acest simbol marchează aparatele electrice, care au o carcasă dublu izolată pentru protecție și astfel corespund clasei de protecție II.

Siguranța

Următoarele cuvinte de semnalizare se folosesc în acest manual de funcționare.

⚠ AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc mediu, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau o accidentare gravă.

⚠ ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt de semnalizare desemnează un pericol cu un grad de risc scăzut, care, dacă nu este evitat, poate avea drept consecință o accidentare ușoară sau gravă.

INDICAȚIE!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează cu privire la posibilele daune materiale.

Indicații generale de siguranță

AVERTIZARE!

Pericol de electrocutare!

Instalația electrică eronată sau tensiunea de rețea prea mare pot conduce la electrocutare.

- Conectați cablul de rețea numai dacă tensiunea de rețea a prizei corespunde cu datele de pe plăcuța de identificare.
- Conectați cablul de rețea numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să îl puteți deconecta rapid de la rețea în cazul unei defecțiuni.
- Conectați cablul de rețea numai la o priză împământată cu contact de protecție.
- Utilizați aparatul numai la o priză cu contact de protecție, care este asigurată ce puțin cu 16 A.
- Aparatul trebuie să fie alimentat prin intermediul unui echipament de siguranță pentru curent rezidual (FI) cu un curent rezidual măsurat de maximum 30 mA.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta prezintă daune vizibile sau cablul de racordare este defect.
- Nu deschideți aparatul, ci lăsați specialiștii în reparații să facă acest lucru. Pentru aceasta, contactați adresa unității de service de pe spatele manualului. În cazul reparațiilor efectuate de dvs., al racordării necorespunzătoare sau al utilizării eronate, drepturile la asumarea răspunderii și acordarea garanției sunt excluse.
- Nu apucați niciodată cablul de rețea cu mâinile umede.
- Nu trageți niciodată cablul de rețea din priză, ci prindeți întotdeauna ștecherul.
- Nu utilizați niciodată cablul de racordare drept mâner.
- Mențineți aparatul și cablul de racordare la distanță față de flacăra deschisă și suprafețele fierbinți.

- Nu așezați niciun obiect pe cablul de racordare.
- Nu apucați cablul de rețea.
- Distrugeți cablul de racordare, astfel încât să nu prezinte pericol de împiedicare.
- Nu îndoiiți cablul de racordare și nu îl așezați sub margini ascuțite.
- Nu utilizați aparatul în caz de intemperii. Opriti-l și trageți cablul de rețea din priză.
- Dacă nu utilizați aparatul, curățați-l sau, dacă apare o defecțiune, opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent electric.
- În cazul reparațiilor, trebuie să se utilizeze numai piese care corespund cu datele inițiale ale aparatului. În acest aparat se află piese electrice și mecanice, care sunt indispensabile pentru protecția împotriva surselor de pericol.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii care sunt livrate sau recomandate de producător. În cazul utilizării pieselor de la terți, se pierd toate drepturile la garanție.
- Nu utilizați aparatul cu un temporizator extern sau cu un sistem de control de la distanță separat.

INDICAȚIE!

- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze afară din apă, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorare după scurt timp.

Indicații de siguranță pentru persoane

⚠ AVERTIZARE!

Pericole pentru copii și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de exemplu, persoanele cu dizabilități parțiale, persoanele în vârstă cu capacități fizice și mintale limitate) sau care

nu dispun de experiență și cunoștințe (de exemplu, copiii mai mari).

Manevrarea necorespunzătoare a aparatului poate cauza accidentări grave sau daune la aparat.

- Oferiți terților accesul la aparat numai după ce au citit complet acest manual și l-au înțeles corespunzător sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea corespunzătoare și pericolele aferente.
- Nu lăsați niciodată persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse (de ex. copiii sau persoanele în stare de ebrietate) sau care nu dispun de experiență și cunoștințe (de ex. copiii) nesupravegheate în apropierea aparatului.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dispun de experiență sau cunoștințe să utilizeze aparatul.
- Nu permiteți efectuarea curățării și a întreținerii de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul sau cu cablul de racordare.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă starea dvs. este afectată (de ex.: sub influența drogurilor, a alcoolului, a medicamentelor sau dacă sunteți obosit).

▲ AVERTIZARE!

Pericol de accidentare din cauza lipsei calificării!

Lipsa experienței sau a pregătirii la manevrarea uneltelor necesare și lipsa cunoașterii specificațiilor regionale sau normative pentru lucrările tehnice necesare, pot conduce la accidentări foarte grave sau daune materiale.

- Pentru toate lucrările la care se pot estima riscurile pe baza experienței personale, solicitați ajutorul unui specialist calificat.

Indicații de siguranță suplimentare pentru încărcătoare

Utilizarea și manevrarea încărcătorului

- Conectați încărcătorul numai dacă tensiunea de rețea a prizei corespunde cu datele de pe plăcuța de identificare.
- Conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să îl puteți deconecta rapid de la rețea în cazul unei defecțiuni.
- La încărcarea acumulatorului, asigurați întotdeauna o aerisire suficientă. Se pot elibera gaze.
- Utilizați încărcătorul numai pentru acumulatorii descărcați aprobați de producător.
- Nu încărcați nicio baterie care nu este reîncărcabilă.
- Un acumulator plesnit sau deteriorat în orice alt mod nu trebuie să fie conectat la încărcător.
- Protejați încărcătorul împotriva oricărui tip de umiditate.
- Utilizați încărcătorul numai în spații interioare. NU îl utilizați niciodată în spații umede sau în ploaie.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul în medii cu materiale explozive sau inflamabile. Există pericolul de incendiu și explozie.
- Nu așezați obiecte pe încărcător și nu îl acoperiți.
- Nu amplasați încărcătorul în apropierea unei surse de căldură.
- Verificați regulat încărcătorul cu privire la daune.
- Utilizați din nou un încărcător deteriorat numai după repararea reușită.
- Încărcătorul nu trebuie să fie dezasamblat. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către o unitate service tehnică autorizată.
- Nu utilizați încărcătorul dacă a fost expus la impacturi sau lovituri sau a căzut.
- Deconectați încărcătorul de la rețea după fiecare utilizare.
- Înaintea curățării, întreținerii, depozitării și transportului, deconectați încărcătorul de la rețea și lăsați-l să se răcească complet.

Dezambalarea și verificarea volumului livrat

INDICAȚIE!

Deschiderea neatentă a ambalajului, în special cu ajutorul obiectelor tăioase sau ascuțite, poate cauza deteriorarea aparatului.

- Deschideți ambalajul cât mai delicat.
- Nu introduceți obiecte tăioase sau ascuțite în ambalaj.

⚠️ AVERTIZARE!

Pericol de asfixiere din cauza materialului de ambalare!

Înfășurarea capului în folia de ambalare sau înghițirea altor materiale de ambalare poate conduce la deces prin asfixiere. Acest pericol potențial este accentuat în special în cazul copiilor și al persoanelor cu dizabilități psihice, care nu pot evalua riscurile din cauza lipsei cunoștințelor și experienței.

- Asigurați-vă că atât copiii, cât și persoanele cu dizabilități psihice nu se joacă cu materialul de ambalare.

INDICAȚIE!

Dacă este depozitat sau transportat neambalat, aparatul poate prezenta un pericol ridicat de deteriorare.

- Nu eliminați ambalajul.
- În cazul deteriorării, înlocuiți ambalajul cu un recipient cel puțin similar.

Verificați livrarea cu privire la integritate și daune

1. Deschideți cu atenție ambalajul.
2. Scoateți toate piesele din ambalaj.
3. Verificați cu privire la integritatea livrării.
4. Controlați livrarea cu privire la daune.

Descriere

Descrierea dispozitivului de curățare a piscinei

Dispozitivul de curățare a piscinei antrenat cu acumulator curăță bazinul umplut în modul automat.

Prin intermediul velei **4**, dispozitivul de curățare a piscinei se rotește automat,, imediat ce acesta atinge peretele bazinului.

Pozițiile roților **10** influențează traiectoria dispozitivului de curățare a piscinei.

Unitatea de filtrare detașabilă **2** filtrează apa și colectează depunerile din bazin.

Raclele pentru curățare **15** opționale pot îmbunătăți rezultatul curățării în funcție de gradul de murdărire.

Dacă acumulatorul este epuizat, dispozitivul de curățare a piscinei încheie curățarea.

Setări de bază

Încărcarea acumulatorului

▲ AVERTIZARE!

Pericol de incendiu!

Încărcarea la o temperatură sub 10 °C conduce la deteriorarea chimică a celulei și poate conduce la incendiu.

- Încărcați acumulatorul la temperatura camerei.

INDICAȚIE!

Vela poate fi deteriorată dacă este amplasată cu capul în jos.

- Nu așezați niciodată aparatul cu capul în jos.

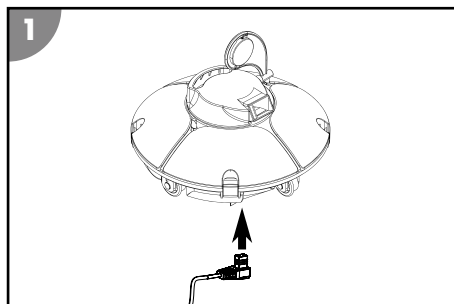
1. Opriți aparatul înaintea procesului de încărcare.

2. Conectați încărcătorul la aparat.

3. Introduceți încărcătorul în priză.

Lumina de control al încărcării luminează roșu. Acumulatorul se încarcă.

4. Dacă lumina de control al încărcării luminează verde, deconectați încărcătorul de la alimentarea cu curent electric și de la aparat.



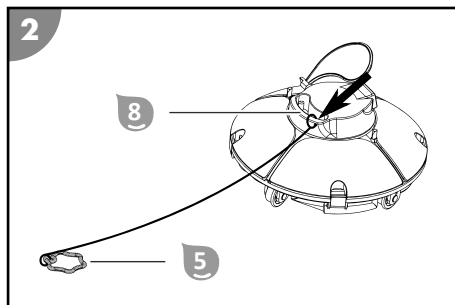
Acumulatorul este încărcat.

Montarea mânerului pentru piscină

Montați mânerul pentru piscină pentru a așeza și a scoate aparatul în mod controlat din bazin.

1. Treceți capătul șnurului din nailon al mânerului pentru piscină 5 prin orificiul de pe mâne 8.
2. Scurtați șnurul din nailon la o lungime care corespunde aproximativ cu adâncimea bazinului dvs. și înnodați-l.

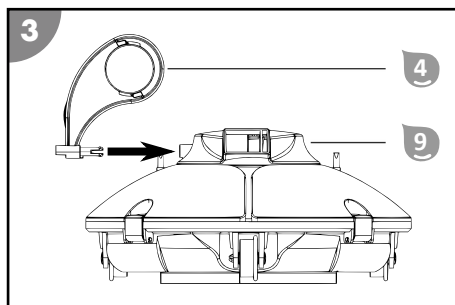
Mânerul pentru piscină este montat.



Montarea velei

1. Introduceți vela 4 lateral pe duza evacuării pentru apă 9.

Vela este montată.



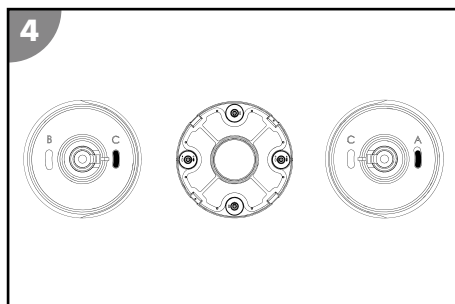
Reglarea roților

Raza de acțiune poate fi adaptată prin reglarea roților.

Se recomandă următoarele setări:

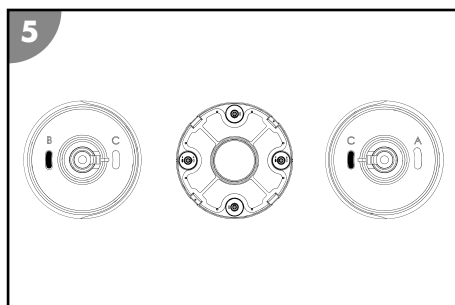
C-A

(Setare pentru majoritatea bazinelor) (setare standard)



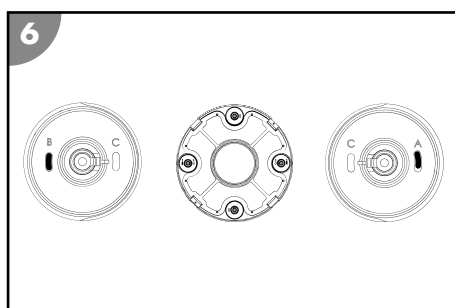
B-C

(Setare pentru bazine mari)



B-A

(Setare pentru bazine mici)



1. Apăsați la o parte protuberanța de reținere de pe axul de introducere și scoateți roata.
2. Introduceți roata cu elementul de blocare, astfel încât acesta să se blocheze la literele respective pentru setarea selectată.

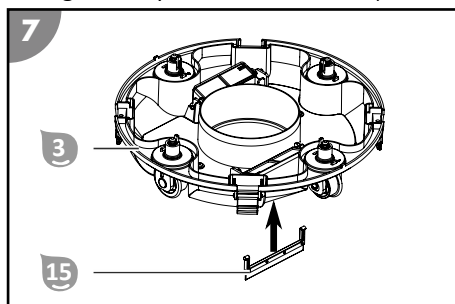
Roțile sunt reglate.

Montarea raclelelor pentru curățare

Montați raclele pentru curățare numai dacă acestea pot fi de ajutor la curățarea bazinului (de ex. pentru desprinderea peliculei de bacterii). În cazul unei înclinări, denivelări sau al murdăriei excesive pe bază ori al temperaturii prea scăzute a apei, raclele pentru curățare pot avea un efect negativ asupra rezultatului curățării.

1. Introduceți raclele pentru curățare **15** în canalele de aspirare de pe latura de jos a părții inferioare **3**.
2. Asigurați-vă că raclele pentru curățare **15** sunt introduse complet și sunt fixate.

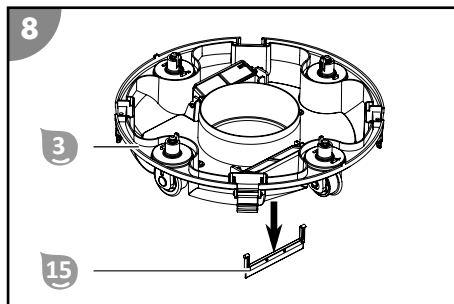
Raclele pentru curățare sunt montate.



Demontarea racletelor pentru curățare

1. Trageți de marginea racletelor pentru curățare **15**, pentru a le scoate de pe partea inferioară **3**.

Racletele pentru curățare sunt demontate.



Utilizarea

Înainte de fiecare utilizări, verificați următoarele:

- Se observă daune la aparat?
- Se observă daune la elementele de comandă?
- Este asigurată funcționarea pieselor individuale?
- Accesoriile sunt în stare impecabilă?
- Toate cablurile sunt în stare impecabilă?

Nu puneți în funcțiune un aparat sau un accesoriu deteriorat. Solicitați verificarea și repararea acestuia de către producător sau unitatea service a acestuia ori un specialist calificat.

Curățarea bazinului

Respectați următoarele înainte de a curăța bazinul:

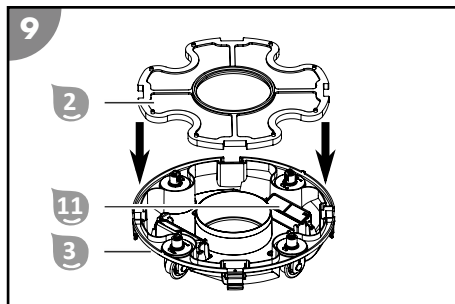
- Înainte de primei utilizări și după o perioadă mai lungă de neutilizare, se recomandă o curățare riguroasă a aparatului.
- Îndepărtați eventualele capace, respectiv folii de acoperire de pe bazin.
- Îndepărtați obstacolele (de ex. scările) din bazin.
- Opriți instalația de filtrare cu cel puțin o oră înainte de curățării, pentru ca impuritățile din apă să se poată de pune pe bază.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze afară din apă, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorare după scurt timp.

Procedați după cum urmează pentru a curăța bazinul dvs.:

1. Setați unitatea de filtrare.
2. Așezați aparatul în bazin și porniți-l.

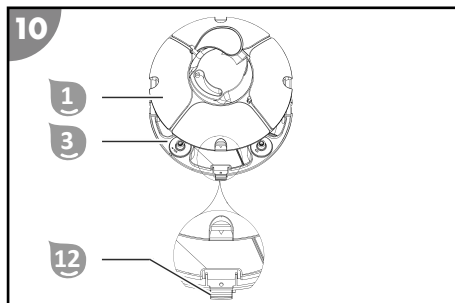
Montarea unității de filtrare

1. Asigurați-vă că clapetele pentru murdărie **11** sunt închise înainte de a monta unitatea de filtrare.
2. Așezați unitatea de filtrare **2** în poziția corectă și introduceți-o în partea inferioară **3** cu protuberanțele de ghidare orientate în sus.



3. Așezați partea superioară **1** în poziția corectă pe partea inferioară **3**. Pentru aceasta, aveți grijă la protuberanțele de ghidare de la locurile de închidere marcate.
4. Închideți toate clemele de închidere **12**.

Unitatea de filtrare este așezată.



Așezarea aparatului în bazin și începerea curățării

⚠ ATENȚIE!

Pericol de accidentare!

Aparatul poate accidenta persoanele din bazin.

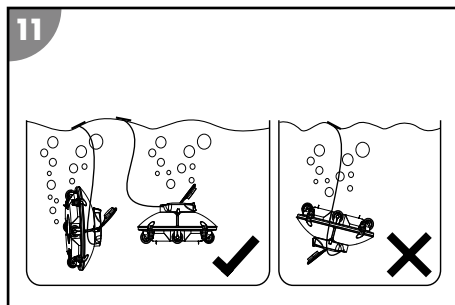
- Asigurați-vă că nu se află nicio persoană în bazin în timp ce aparatul se află în apă.

INDICAȚIE!

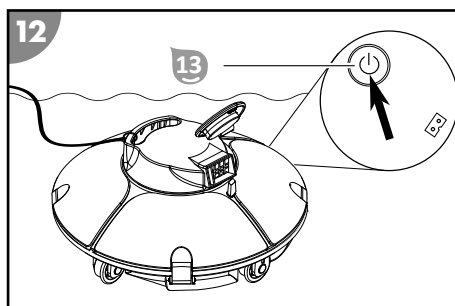
Pompa aparatului poate fi deteriorată, dacă aceasta este pornită sau oprită în afara apei.

- Porniți sau opriți aparatul numai dacă este imersat în apă, sub suprafața apei.

1. Țineți aparatul fix de mâner și imersați-l lent în apă, până când a ieșit complet aerul. Direcția de funcționare a aparatului trebuie să fie perpendiculară pe perețele bazinului.



2. Apăsați comutatorul ON/OFF **13** de pe latura de jos până când acesta se blochează sesizabil.



Aparatul emite sunete scurte atunci când este pornit în afara apei. Aparatul pornește la aproximativ 15 secunde după ce a fost apăsat comutatorul.

3. Apoi lăsați aparatul de șnurul din nailon al mânerului pentru piscină **5** să se scufunde controlat pe bază.

Aparatul este așezat în bazin și începe temporizat curățarea.

Curățarea se încheie automat dacă acumulatorul este complet epuizat.



Pentru a încheia prematur curățarea și a opri aparatul, apăsați comutatorul ON/OFF **13**.

Scoaterea din funcțiune a aparatului

Procedați după cum urmează pentru a scoate aparatul din funcțiune:

1. Ridicați aparatul din bazin și opriți-l.
2. Curățați unitatea de filtrare și aparatul.

Ridicarea aparatului din bazin

INDICAȚIE!

Pompa aparatului poate fi deteriorată, dacă aceasta este pornită sau oprită în afara apei.

- Porniți sau opriți aparatul numai dacă este imersat în apă, sub suprafața apei.
- 1. Trageți aparatul lent cu ajutorul mânerului pentru piscină și al șnurului din nailon **5** în direcția suprafeței apei, până când puteți să ajungeți la mâner **8** și apăsați comutatorul ON/OFF **13** de pe latura de jos până când acesta se blochează sesizabil. Dacă mânerul pentru piscină se află în afara zonei de acces, folosiți cârligul **6** livrat împreună cu o bară telescopică (nu este inclusă în livrare).
Aparatul este oprit.
- 2. Ridicați lent aparatul de mâner din apă și țineți-l 10-15 secunde deasupra suprafeței apei, pentru ca o mare parte din apă să se poată scurge în bazin.
- 3. Așezați aparatul lângă bazin.

Aparatul este ridicat din bazin.



După fiecare utilizare, curățați aparatul pentru a asigura o funcționare ulterioară impecabilă.

Curățarea

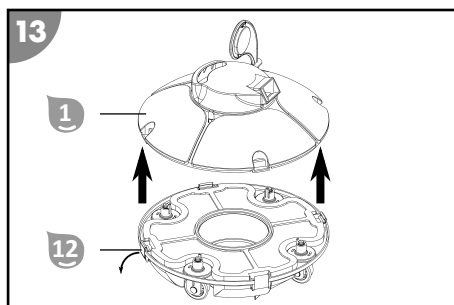
INDICAȚIE!

Curățarea necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea aparatului.

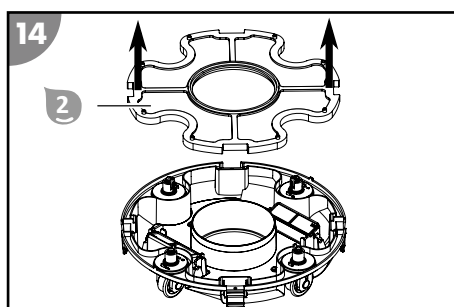
- Curățați suprafața aparatului cu apă curată de la robinet după fiecare utilizare.
- Nu folosiți detergenți agresivi.
- Nu folosiți obiecte tăioase sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure sau altele similare.
- Nu folosiți perii pentru curățare.
- Nu folosiți aparate de curățare cu presiune.

1. Deschideți toate clemele de închidere ¹².

2. Scoateți partea superioară ¹.



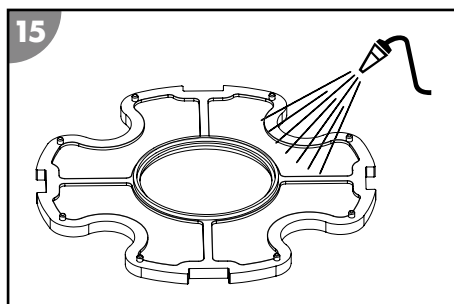
3. Scoateți unitatea de filtrare ².



4. Clățiți riguros unitatea de filtrare cu apă curată de la robinet.

5. Clățiți aparatul după fiecare utilizare cu jet de apă curată de la robinet.

Aparatul este curățat.



Depozitarea

1. Curățați riguros aparatul (consultați capitolul „Curățarea”).

2. Lăsați piesele să se usuce complet.

3. Descărcați complet aparatul.

Prin auto-descărcare, o reîncărcare este necesară cel târziu la 3 luni.

4. Apoi depozitați aparatul și accesoriile într-un loc uscat și ferit de îngheț ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) fără radiație solară directă.

Depanarea

Imagine eroare	Cauză	Remediu
Aparatul nu se poate porni.	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
	Acumulatorul este defect.	Adresați-vă unității service.
	După ce a fost apăsat comutatorul ON/OFF, curează aproximativ 15 secunde până când pornește aparatul.	Așteptați aproximativ 15 secunde până când pornește aparatul.
Lumina de control al încărcării nu luminează.	Încărcătorul este defect.	Adresați-vă unității service.
Aparatul emite sunete scurte.	Aparatul se află în afara apei.	Așezați aparatul în apă.
Aparatul emite sunete scurte, chiar dacă a fost așezat în apă.	Aparatul este defect.	Adresați-vă unității service.
Aparatul nu poate ajunge la toate locurile.	Setarea roților nu este adecvată pentru bazin.	Reglați roțile conform bazinului.
	Bazinul are o formă specială.	Reglați roțile. Selectați setarea pentru bazine mici.
	Circuitul de apă al bazinului este pornit.	Opriti instalația de filtrare a bazinului.
Aparatul nu se rotește pe peretele bazinului.	Vela, duza evacuării pentru apă sau racleta pentru curățare este blocată.	Eliminați blocarea, îndepărtați racletele pentru curățare sau adresați-vă unității service.
Aparatul iese la suprafață sau se rotește în cerc pe baza bazinului.	Prea mult aer în carcasă.	Lăsați să iasă tot aerul.
	Valoarea pH-ului și valoarea clorului sunt setate greșit.	Setați corect valoarea pH-ului. Consultați „Date tehnice”.
	Conținutul de sare este prea mare și aparatul are prea multă antrenare.	Setați corect conținutul de sare. Consultați „Date tehnice”.

Imagine eroare	Cauză	Remediu
Durata de funcționare a acumulatorului este mai scurtă decât se estimează.	Circuitul de apă al bazinului este pornit.	Oprii instalația de filtrare a bazinului.
	Temperatura apei este prea joasă.	Utilizați aparatul numai în condițiile de funcționare permise. Consultați „Date tehnice”.
	Acumulatorul nu a fost încărcat complet.	Încărcați acumulatorul complet.
	Baza bazinului nu este plană.	Utilizați aparatul numai în bazine cu baza plană.

Dacă defecțiunea nu se poate remedia, contactați serviciul de asistență clienți indicat pe ultima pagină.

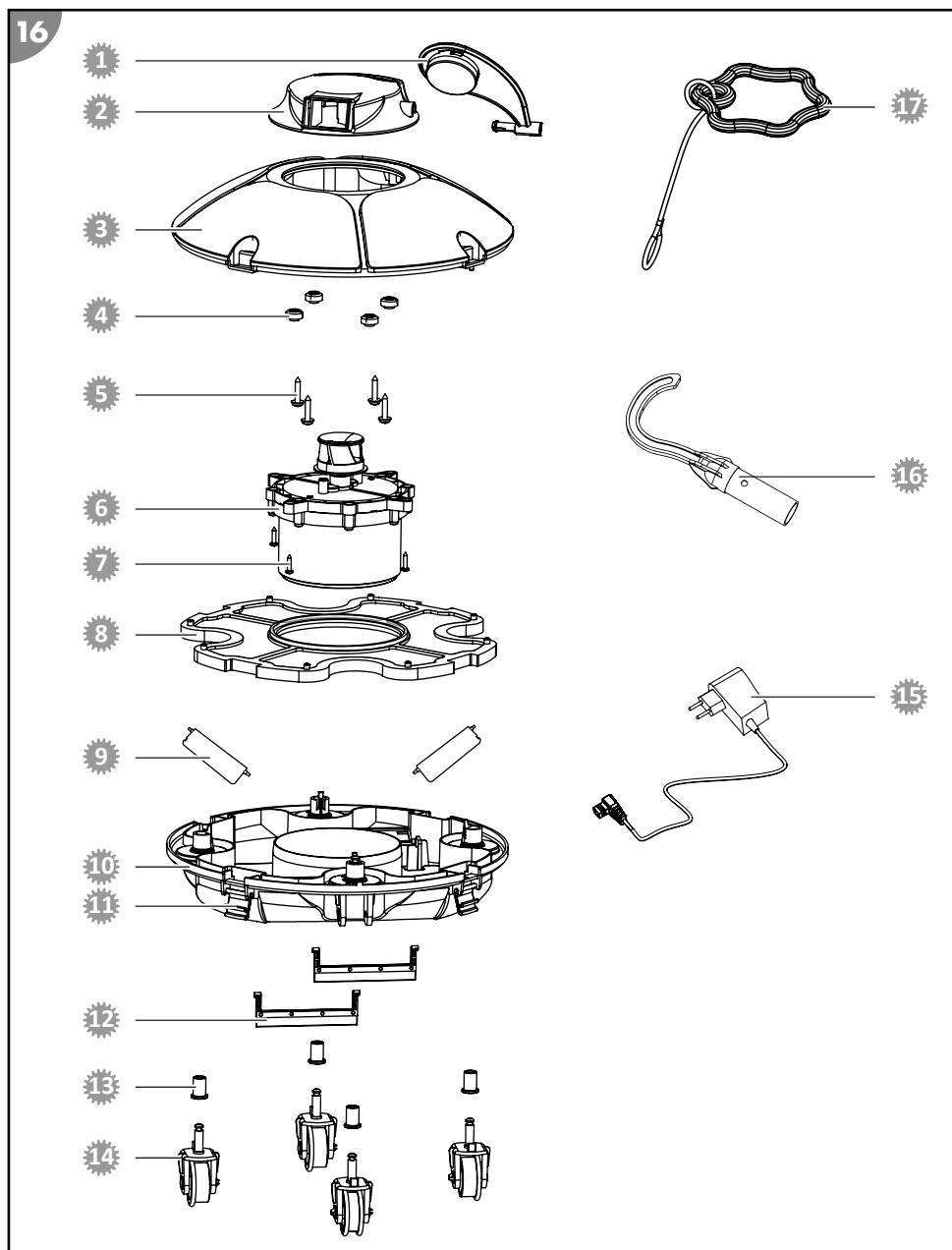
Date tehnice

Model	061205
Tipul acumulatorului	Litiu-ion
Capacitatea acumulatorului	2600 mAh
Durata de încărcare	3-4 ore
Durata de funcționare	până la 60 min.
Grad de protecție	IPX8
Temperatura ambiantă	10 °C - 40 °C
Temperatura de funcționare (apă)	10 °C - 35 °C
Valoare pH	7,0 - 7,4
Conținut de sare al apei (electroliza cu sare)	< 0,5%
Suprafața max. de curățat în bazin	25 m ²
Adâncimea max. de funcționare	2,0 m
Viteza de deplasare	16 m/min.
Putere de filtrare	2.5 m ³ /h
Grad de filtrare	180 μm

Încărcător

Model	HT-A56-12610EB
Tensiune de intrare	100-240 V~
Frecvență	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	12,6 V===
Curent nominal de ieșire	1,0 A
Putere nominală	29 W
Grad de protecție	IP20

Piese de schimb



- 1 061280 - Velă
- 2 061281 - Duza evacuării pentru apă
- 3 061282 - Partea superioară
- 4 061283 - Șaibă
- 5 061284 - Șurub 3,9x25
- 6 061285 - Unitatea motorului
- 7 061286 - Șurub 3,9x16
- 8 061293 - Cartușul filtrului
- 9 061294 - Clapetă pentru murdărie
- 10 061287 - Partea inferioară
- 11 061296 - Clemă de închidere
- 12 061288 - Racletă pentru curățare
- 13 061289 - Bucșa roții
- 14 061290 - Roată
- 15 061295 - Încărcător
- 16 061292 - Cârlig
- 17 061291 - Mâner pentru piscină inclusiv șnur din nailon

Declarație de conformitate



Prin prezenta, Steinbach International GmbH, declară că aparatul corespunde următoarelor directive:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Textul integral al declarației de conformitate UE se poate solicita de la adresa indicată la sfârșitul acestui manual de utilizare.

Eliminarea

Îndepărtarea ambalajului



Îndepărtați ambalajul conform compoziției elementelor. Aruncați cartonul și cutia la maculatură, iar foliile la colectarea de materiale reciclabile.

Eliminarea aparatului uzat



Aparatele uzate nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!

Dacă aparatul nu mai poate fi folosit, atunci fiecare utilizator **este obligat prin lege să predea aparatele uzate separat de gunoiul menajer**, de ex. la un centru de colectare din comuna/cartierul său. Astfel se garantează faptul că aparatele uzate sunt reciclate corespunzător și se evită efectele

negative asupra mediului înconjurător. De aceea, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul de mai sus.

Opseg isporuke/dijelovi uređaja

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Gornji dio | 9 | Mlaznica za ispust vode |
| 2 | Filtarska jedinica | 10 | Kotač |
| 3 | Donji dio | 11 | Poklopac za nečistoću |
| 4 | Jedro | 12 | Kvačica za zatvaranje |
| 5 | Plutajuća ručka uklj. najlonsku špagu | 13 | Prekidač ON/OFF |
| 6 | Kuka | 14 | Utičnica za punjenje |
| 7 | Punjač | 15 | Gumica za čišćenje |
| 8 | Ručka | | Upute za upotrebu (bez slika) |

Sadržaj

Pregled.....	2
Opseg isporuke/dijelovi uređaja.....	252
Općenito.....	254
Objašnjenje znakova.....	254
Sigurnost.....	255
Otvaranje i provjera opsega isporuke.....	259
Opis.....	260
Opis čistača bazena.....	260
Osnovne postavke.....	260
Punjenje baterije.....	260
Montaža plutajuće ručke.....	261
Montaža jedra.....	261
Namještanje kotača.....	261
Montaža gumica za čišćenje.....	263
Demontaža gumica za čišćenje.....	263
Upotreba.....	263
Čišćenje bazena.....	264
Prestanak upotrebe uređaja.....	266
Čišćenje.....	267
Skladištenje.....	268
Rješavanje problema.....	268
Tehnički podaci.....	270
Rezervni dijelovi.....	271
Izjava o sukladnosti.....	273
Odlaganje.....	273

Općenito

Pročitajte i čuvajte upute za upotrebu



Ove upute za upotrebu pripadaju uz čistač bazena Poolrunner Battery Basic (u nastavku i pod nazivom „uređaj“). Sadrže važne informacije o pokretanju i rukovanju.

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne napomene. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja uređaja.

Upute za upotrebu temelje se na normama i pravilima koja vrijede u Europskoj uniji. U inozemstvu također poštujte smjernice i zakone specifične za tu zemlju.

Sačuvajte upute za upotrebu za daljnju upotrebu. Ako uređaj prosljeđujete trećim osobama, obavezno prosljedite i ovo upute za upotrebu.

Pravilna upotreba

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čišćenju privatnih bazena. Uređaj nije primjeren za bazene s folijom čvrstoće folije manje od 0,4 mm.

Namijenjeno je isključivo za privatnu upotrebu i nije pogodno za komercijalni sektor. Uređaj koristite samo onako kako je opisano u ovim uputama za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i može dovesti do materijalne štete ili čak i do ozljeda ljudi. Uređaj nije dječja igračka.

Proizvođač ili prodavatelj ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja nastane zbog neprikladne ili pogrešne upotrebe.

Objašnjenje znakova

Sljedeće se oznake upotrebljavaju u ovim uputama za upotrebu, na uređaju ili na ambalaži.



Ovaj simbol vam daje korisne dodatne informacije o montaži ili radu.



Izjava o sukladnosti (vidi poglavlje „Izjava o sukladnosti“): Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve propise Zajednice Europskog gospodarskog prostora.



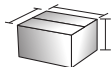
Nikada ne koristite oštre noževe ili druge šiljaste predmete za otvaranje pakiranja. Na taj način možete oštetiti sadržaj.



Litij ionske baterije su u opremi ili su litij ionske baterije zapakirane s opremom.



Težina jedinice ambalaže.



Dimenzije jedinice ambalaže.



Koristite punjač samo u unutarnjim prostorijama



Ovaj simbol označava električne uređaje koji imaju kućište s dvostrukom izolacijom te prema tome odgovaraju klasi zaštite II.

Sigurnost

Sljedeće signalne riječi koriste se u ovom uputstvu za upotrebu.

⚠ UPOZORENJE!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ!

Ova signalna oznaka/riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati manju ili umjereno tešku ozljedu.

NAPOMENA!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od strujnog udara!

Neispravne električne instalacije ili preveliki napon mreže mogu dovesti do električnog strujnog udara.

- Mrežni kabel priključite samo ako mrežni napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.

- Priključite mrežni kabel samo na utičnicu s dobrim pristupom kako biste mrežni kabel u slučaju smetnje brzo mogli iskopčati iz električne mreže.
- Priključite mrežni kabel samo u uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktima.
- Pokrenite uređaj samo u utičnici sa zaštitnim kontaktom koja je osigurana s najmanje 16 A.
- Uređaj mora biti opremljen strujnom zaštitnom sklopkom (FID) s nazivnom strujom greške ne većom od 30 mA.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako ima vidljiva oštećenja ili ako je priključni kabel neispravan.
- Ne otvarajte uređaj, nego popravak prepustite stručnjacima. Za to se obratite adresi servisa na poledini uputstva. Za samostalno provedene popravke, neispravno priključivanje i nepravilnu upotrebu, odgovornost i pravo na aktiviranje jamstva su isključeni.
- Nikada ne hvatajte mrežni kabel vlažnim rukama.
- Mrežni kabel nikada ne vadite iz utičnice povlačeći za kabel, nego uvijek hvatajte za utikač.
- Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel kao ručku za nošenje.
- Držite uređaj i priključni kabel dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Ne stavljate predmete na priključni kabel.
- Ne ukopavajte mrežni kabel.
- Postavite priključni kabel tako da ne predstavlja opasnost od saplitanja.
- Ne presavijajte priključni kabel i ne postavljajte ga preko oštih rubova.
- Nemojte koristiti uređaj u slučaju grmljavine. Isključite ga i izvucite mrežni kabel iz utičnice.

- Ako ne koristite uređaj, čistite ga ili u slučaju smetnje, uređaj uvijek isključite i iskopčajte ga iz električne mreže.
- Prilikom popravaka mogu se koristiti samo dijelovi koji odgovaraju originalnim podacima o uređaju. U ovom se uređaju nalaze električni i mehanički dijelovi koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.
- Upotrebjavajte samo rezervne dijelove i dodatnu opremu koju je isporučio ili preporučio proizvođač. U slučaju upotrebe stranih dijelova gubite sva prava aktiviranja jamstva.
- Nemojte pokretati uređaj vanjskim tajmerom ili odvojenim sustavom za daljinsko upravljanje.

NAPOMENA!

- Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode jer to već nakon kratkog vremena može dovesti do oštećenja.

Sigurnosne napomene za osobe

⚠ UPOZORENJE!

Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (primjerice osobe s djelomičnim invaliditetom, starije osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima) ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem (primjerice starija djeca).

Nepravilno rukovanje uređajem može prouzročiti teške ozljede ili oštećenja uređaja.

- Dopustite drugim osobama da pristupe uređaju tek nakon što pažljivo pročitaju i u potpunosti razumiju ovo uputstvo ili ako su prošli obuku o pravilnoj upotrebi i povezanim opasnostima.
- Osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (npr: djeca ili osobe pod utjecajem alkohola) ili s nedostatkom iskustva i znanja (npr: djeca) nikada ne ostavljajte bez nadzora u blizini uređaja.

- Nikada ne dozvolite djeci i osobama sa smanjenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja upotrebu uređaja.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem niti priključnim kabelima.
- Nemojte pokretati uređaj ako niste za to sposobni (npr. pod utjecajem droga, alkohola, lijekova ili u slučaju umora).

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede zbog nedovoljnih kvalifikacija!

Nedostatak iskustva ili vještine u rukovanju potrebnim alatima i nedovoljno poznavanje regionalnih i normativnih propisa o potrebnim zanatskim radovima može izazvati najteže ozljede ili materijalnu štetu.

- Za sve radove čije rizike ne možete procijeniti zbog nedovoljnog osobnog iskustva angažirajte obučenog stručnjaka.

Dodatne sigurnosne napomene za punjač

Upotreba i rukovanje punjačem

- Punjač priključite samo ako mrežni napon utičnice odgovara podacima na natpisnoj pločici.
- Uređaj priključite samo na utičnicu kojoj se može lako pristupiti kako biste ga u slučaju kvara brzo mogli isključiti s električne mreže.
- Pri punjenju baterija uvijek pripazite na dovoljan protok zraka. Mogu nastati plinovi.
- Upotrebljavajte punjač samo za punjenje baterija koje je odobrio proizvođač.
- Nemojte puniti baterije koje se ne mogu ponovno napuniti.
- Puknuta ili baterija oštećena na bilo koji način ne smije se povezivati s punjačem.
- Zaštitite punjač od bilo koje vrste vlage.
- Upotrebljavajte punjač samo u unutarnjim prostorijama. Nikada ga ne pokrećite u vlažnim prostorijama ili na kiši.
- Nikada ne upotrebljavajte punjač u blizini eksplozivnih ili zapaljivih tvari. Postoji opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte predmete na punjač i ne prekivajte punjač.
- Ne postavljajte punjač u blizini izvora topline.
- Redovito provjeravajte je li punjač oštećen.
- Upotrebljavajte oštećeni punjač tek nakon popravka.

- Nije dozvoljeno rastavljanje uređaja. Popravke smije provoditi samo ovlaštena tehnička korisnička služba.
- Ne upotrebljavajte punjač ako je bio izložen udarcima ili ako je pao.
- Isključite punjač nakon svakog korištenja iz mreže.
- Isključite punjač iz mreže prije čišćenja, održavanja, skladištenja i transporta i ostavite da se u potpunosti ohladi.

Otvaranje i provjera opsega isporuke

NAPOMENA!

Nepažljivo otvaranje pakovanja, posebno pomoću oštih i šiljastih predmeta, može prouzročiti oštećenje uređaja.

- Otvarajte pakovanje što je pažljivije moguće.
- Ne prodirite u pakovanje oštrim ili šiljastim predmetima.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja zbog materijala!

Ako se glava zaplete u ambalažnu foliju ili ako se proguta ambalažni materijal, može doći do smrti zbog gušenja. Opasnost je posebno povećana kod djece i mentalno zaostalih osoba koje ne mogu procijeniti rizik zbog nedovoljnog znanja i iskustva.

- Pazite da se djeca i mentalno zaostale osobe ne igraju s ambalažnim materijalom.

NAPOMENA!

Uređaj ima povećan rizik od oštećenja tijekom skladištenja ili transporta bez pakovanja.

- Ne odlažite pakovanja.
- U slučaju oštećenja zamijenite pakovanje s najmanje jednakim pakovanjem.

Provjerite da li je obim isporuke kompletan i postoje li oštećenja.

1. Pažljivo otvarajte pakovanje.
2. Izvadite sve dijelove iz pakovanja.

3. Provjerite da li je obim isporuke kompletan.
4. Proverite da li obim isporuke ima oštećenja.

Opis

Opis čistača bazena

Čistač bazena na baterije čisti napunjen bazen u automatskom pogonu.

Čistač bazena automatski se okreće pomoću jedra **4** čim dodirne bočnu stranicu bazena.

Položaji kotača **10** utječu na postupak čistača bazena.

Odvojiva filtarska jedinica **2** filtrira vodu i skuplja naslage iz bazena.

Izborne gumice za čišćenje **15** mogu poboljšati rezultat čišćenja ovisno o stupnju zaprljanosti.

Kada je baterija ispražnjena, čistač bazena završava čišćenje.

Osnovne postavke

Punjenje baterije

UPOZORENJE!

Opasnost od požara!

Punjenje pri temperaturi nižoj od 10 °C dovodi do kemijskog oštećenja stranice i može prouzrokovati požar.

- Punite bateriju na sobnoj temperaturi.

NAPOMENA!

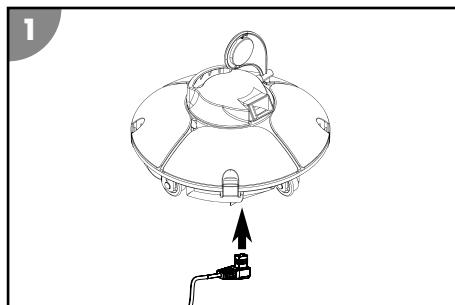
Jedro je moguće oštetiti u slučaju skladištenja na visokim mjestima.

- Nikada nemojte ostavljati uređaj na previsokim mjestima.

1. Isključite uređaj prije postupka punjenja.

2. Povežite punjač s uređajem.
3. Utaknite punjač u utičnicu.
Svjetlo za kontrolu punjenja svijetli crveno. Baterija se puni.
4. Kada svjetlo za kontrolu punjenja svijetli zeleno, isključite punjač iz napajanja strujom i iz uređaja.

Baterija je napunjena.

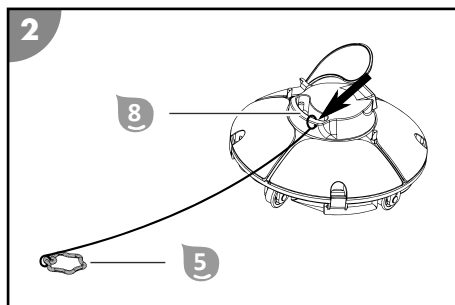


Montaža plutajuće ručke

Montirajte plutajuću ručku kako biste uređaj kontrolirano mogli staviti u bazen i izvaditi ga iz bazena.

1. Provucite kraj najlonske špage plutajuće ručke **5** kroz omču na ručki **8**.
2. Skratite najlonsku špagu na duljinu koja otprilike odgovara dubini bazena i zavežite je čvorom.

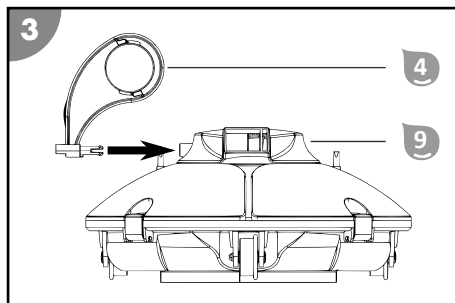
Plutajuća ručka je montirana.



Montaža jedra

1. Stavite jedro **4** bočno na mlaznicu za ispušt vode **9**.

Jedro je montirano.



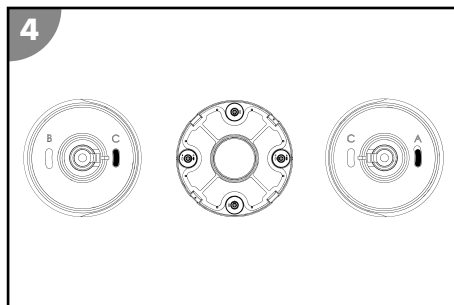
Namještanje kotača

Polumjer rada moguće je prilagoditi namještanjem kotača.

Preporučujemo sljedeće postavke:

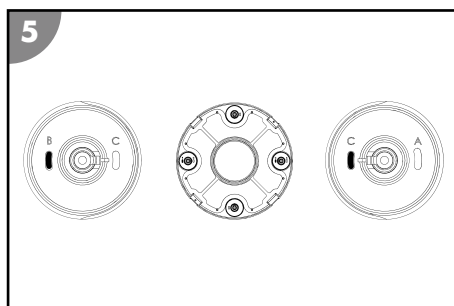
C-A

(postavka za većinu bazena (standardna postavka))



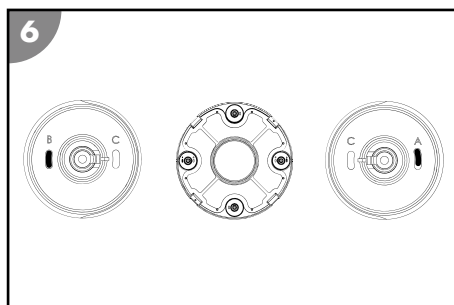
B-C

(postavka za velike bazene)



B-A

(postavka za male bazene)



1. Otklonite pričvrсну nožicu s priključne osovine i odvojite kotač.
2. Umetnite kotač s blokirnom napravom tako da se uglavi s odgovarajućim slovom za odabranu postavku.

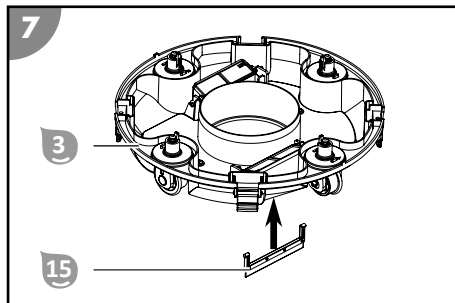
Kotači su namješteni.

Montaža gumica za čišćenje

Montirajte gumice za čišćenje samo kada bi mogle pomoći pri čišćenju bazena (npr. za uklanjanje biofilma). U slučaju nagnutosti, neravnine, prevelike zaprljanosti dna ili preniske temperature vode, gumice za čišćenje mogle bi imati negativan utjecaj na rezultat čišćenja.

1. Umetnite gumice za čišćenje **15** u usisne kanale na donjoj strani donjeg dijela **3**.
2. Osigurajte da su gumice za čišćenje **15** potpuno uglavljene i učvršćene.

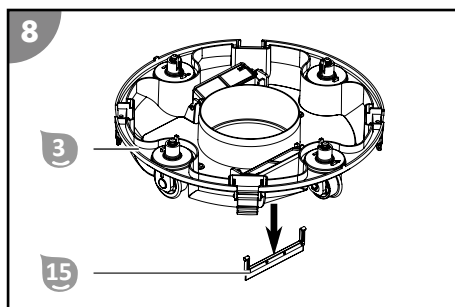
Gumice za čišćenje su montirane.



Demontaža gumica za čišćenje

1. Vucite okvir gumica za čišćenje **15** kako biste ih izvadili iz donjeg dijela **3**.

Gumice za čišćenje su demontirane.



Upotreba

Prije svake upotrebe provjerite sljedeće:

- Vide li se oštećenja na uređaju?
- Vide li se oštećenja na elementima za rukovanje?
- Postoji li funkcija sastavnih dijelova?
- Je li oprema u optimalnom stanju?
- Jesu li svi vodovi u optimalnom stanju?

Nemojte pokretati oštećeni uređaj ili opremu. Potrebno je da ih pregledaju i poprave obučeni stručnjaci koje je ovlastio proizvođač ili njegova korisnička služba.

Čišćenje bazena

Prije čišćenja bazena obratite pozornost na sljedeće:

- Preporučamo temeljito čišćenje uređaja prije prvog pokretanja i nakon duljeg nekorištenja.
- Uklonite moguće pokrove, odnosno folije s bazena.
- Uklonite prepreke (npr. ljestve) iz bazena.
- Isključite filtarsku napravu najmanje jedan sat prije početka čišćenja kako bi se nečistoće u vodi mogle nakupiti na dnu bazena.
- Uređaj nikada ne smije raditi izvan vode jer to već nakon kratkog vremena može dovesti do oštećenja.

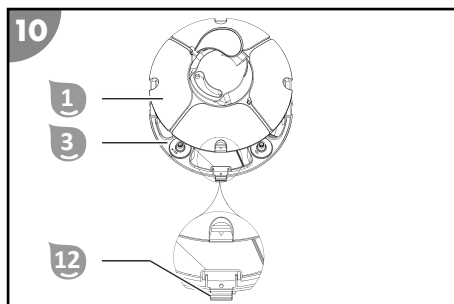
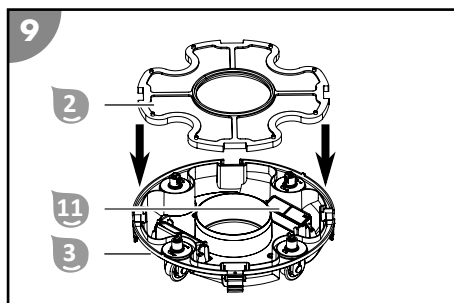
Kako biste očistili bazen, postupite na sljedeći način:

1. Umetnite filtarsku jedinicu.
2. Stavite uređaj u bazen i uključite ga.

Umetanje filtarske jedinice

1. Uvjerite se da su poklopci za nečistoću **11** zatvoreni prije upotrebe filtarske jedinice.
2. Umetnite filtarsku jedinicu **2** u donji dio **3** u ispravnom položaju i s utorom na klin prema gore.
3. Stavite gornji dio **1** u ispravnom položaju na donji dio **3**. Pri tome pripazite na uture za klin na označenim mjestima zatvaranja.
4. Zatvorite sve kvačice za zatvaranje **12**.

Filtarska je jedinica umetnuta.



Stavljanje uređaja u bazen i pokretanje čišćenja

⚠ OPREZ!

Opasnost od ozljede!

Uređaj može ozlijediti osobe u bazenu.

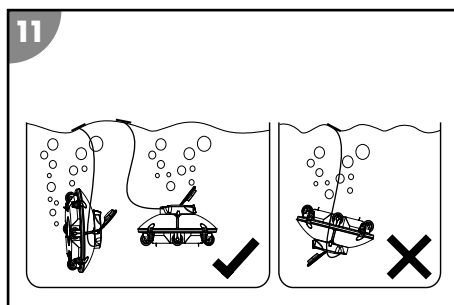
- Osigurajte da se u bazenu ne nalaze osobe dok se uređaj nalazi u bazenu.

NAPOMENA!

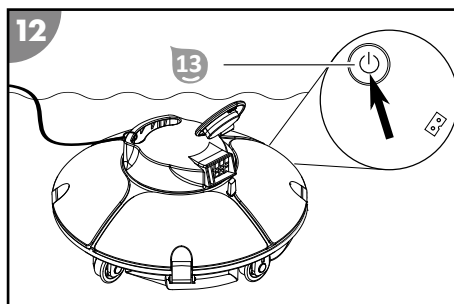
Pumpa uređaja može se oštetiti ako se uključuje ili isključuje izvan vode.

- Uključite ili isključite uređaj samo kada se nalazi u vodi ispod površine vode.

1. Držite uređaj za ručku i polako ga uranjajte u vodu sve dok nije u potpunosti izašao zrak. Smjer kretanja uređaja trebao bi pri tome biti okomit na bočnu stranu bazena.



2. Pritišćite prekidač ON/OFF **13** na donjoj strani dok se osjetno ne uglavi.



Uređaj pišti ako ga uključite izvan vode.

Uređaj se pokreće otprilike 15 sekundi nakon pritiskanja prekidača.

3. Nakon toga uređaj kontrolirano pustite da se spušta na dno držači za najlonsku špagu plutajuće ručke **5**.

Uređaj je stavljen u bazen i počinje čišćenje s vremenskom odgodom.

Čišćenje završava automatski kada se potpuno isprazni baterija.



Za prijevremeni završetak čišćenja i isključivanje uređaja pritisnite prekidač ON/OFF **13**.

Prestanak upotrebe uređaja

Postupite na sljedeći način kako biste prestali upotrebljavati uređaj:

1. Izvadite uređaj iz bazena i isključite ga.
2. Očistite filtarsku jedinicu i uređaj.

Podizanje uređaja iz bazena

NAPOMENA!

Pumpa uređaja može se oštetiti ako se uključuje ili isključuje izvan vode.

- Uključite ili isključite uređaj samo kada se nalazi u vodi ispod površine vode.

1. Povlačite uređaj pomoću plutajuće ručke i najlonske špage **5** polako u smjeru površine vode sve dok ne možete dosegnuti ručku **8** i pritisnite prekidač ON/OFF **13** na donjoj strani dok se osjetno ne uglati.

Ako se plutajuća ručka nalazi izvan dosega, upotrijebite isporučenu kuku **6** zajedno s teleskopskom šipkom (nije sadržana u opsegu isporuke).

Uređaj je isključen.

2. Podignite uređaj držači ga za ručku polako iz vode te ga držite 10-15 sekundi iznad površine vode kako bi veća količina vode mogla iscuriti natrag u bazen.
3. Stavite uređaj pokraj bazena.

Uređaj je podignut iz bazena.



Očistite uređaj nakon svake upotrebe kako biste osigurali daljnju upotrebu bez smetnji.

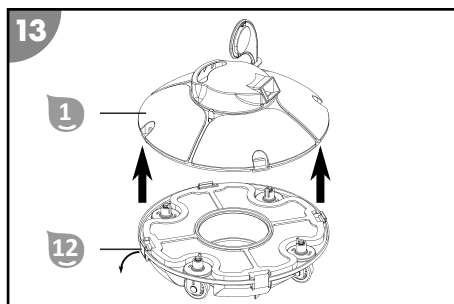
Čišćenje

NAPOMENA!

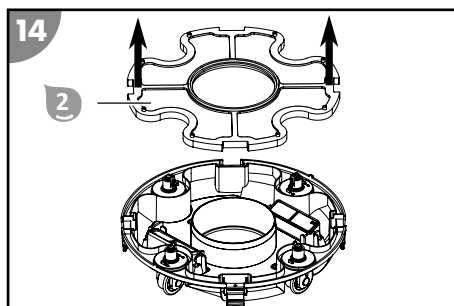
Nepravilno čišćenje može dovesti do oštećenja uređaja.

- Očistite površinu uređaja čistom vodom iz slavine nakon svake upotrebe.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštre ili metalne predmete poput noževa, tvrdih lopatica ili slično.
- Ne koristite četke za čišćenje.
- Ne koristite perače pod visokim tlakom.

1. Otvorite sve kvačice za zatvaranje **12**.
2. Skinite gornji dio **1**.

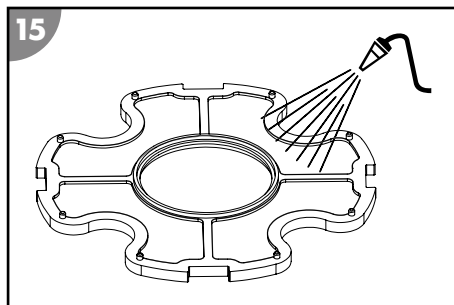


3. Izvadite filtarsku jedinicu **2**.



4. Temeljito isperite filtarsku jedinicu bistrom vodom iz slavine.
5. Isperite uređaj nakon svake upotrebe čistom vodom iz slavine.

Uređaj je očišćen.



Skladištenje

1. Temeljito očistite uređaj (vidi poglavlje „Čišćenje“).
2. Pustite sve dijelove da se potpuno osuše.
3. Napunite uređaj u potpunosti.
Zbog samostalnog pražnjenja nadopunjavanje je potrebno najkasnije svaka 3 mjeseca.
4. Nakon toga spremite uređaj i dodatnu opremu na suhom mjestu na kojem neće doći do smrzavanja ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) bez izravnog sunčevog svjetla.

Rješavanje problema

Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj se ne može uključiti.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Baterija je neispravna.	Obratite se korisničkoj službi.
	Nakon pritiskanja prekidača ON/OFF potrebno je otprilike 15 sekundi do pokretanja uređaja.	Pričekajte otprilike 15 sekundi da se uređaj pokrene.
Svjetlo za kontrolu punjenja ne svijetli.	Punjač je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
Uređaj pišti.	Uređaj se nalazi izvan vode.	Stavite uređaj u vodu.
Uređaj nastavlja pištati i nakon što je stavljen u vodu.	Uređaj je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.

Slike greške	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj ne može dosegnuti sva mjesta.	Postavka kotača ne odgovara bazenu.	Namjestite kotače u skladu s bazenom.
	Bazen ima poseban oblik.	Namjestite kotače. Odaberite postavku za male bazene.
	Uključeno je kruženje vode bazena.	Isključite filtarsku napravu bazena.
Uređaj se ne okreće kada dođe do bočne stranice bazena.	Jedro, mlaznica za ispuštavanje vode ili gumica za čišćenje su zaglavljena.	Otklonite blokadu, uklonite gumice za čišćenje ili se obratite korisničkoj službi.
Uređaj izranja na površinu ili se na dnu bazenu vrti u krug.	U kućištu je previše zraka.	Pustite da cijeli zrak izađe iz njega.
	Pogrešno su namještene pH vrijednost i vrijednost klora.	Ispravno namjestite pH vrijednost. Vidi „Tehnički podaci“.
	Sadržaj soli je previsok i uređaj više pluta.	Ispravno namjestite sadržaj soli. Vidi „Tehnički podaci“.
Vrijeme rada baterije kraće je od očekivanog.	Uključeno je kruženje vode bazena.	Isključite filtarsku napravu bazena.
	Temperatura vode je preniska.	Upotrebljavajte uređaj samo u dozvoljenim uvjetima za rad. Vidi „Tehnički podaci“.
	Baterija nije u potpunosti napunjena.	Napunite bateriju u potpunosti.
	Dno bazena nije ravno.	Upotrebljavajte uređaj samo za bazene s ravnim dnom.

U slučaju da se pogreška ne može ukloniti, kontaktirajte korisničku službu koja je navedena na posljednjoj stranici.

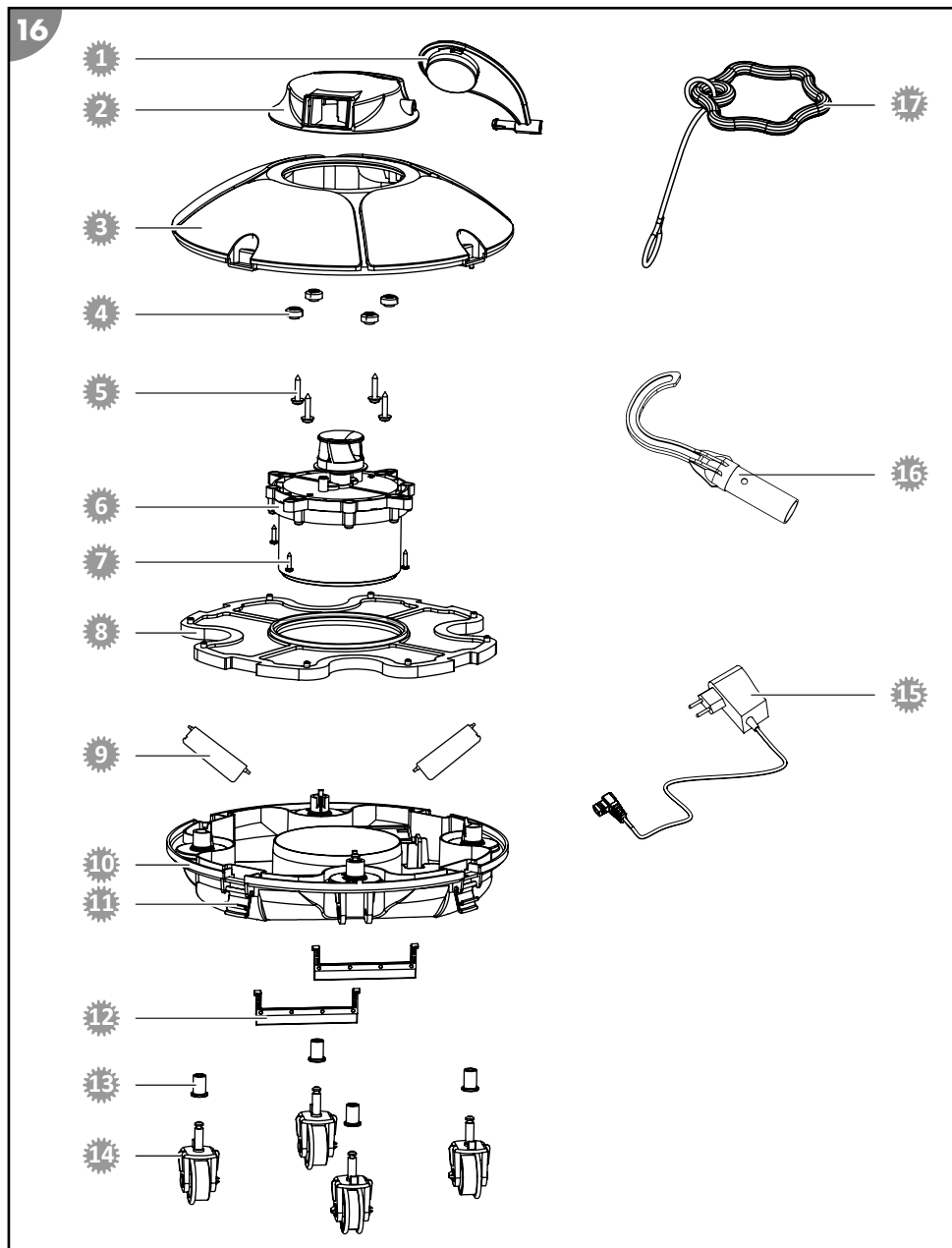
Tehnički podaci

Model	061205
Tip baterije	Litij ionska
Kapacitet baterije	2600 mAh
Vrijeme punjenja	3-4 sata
Vrijeme rada	do 60 min
Vrsta zaštite	IPX8
Temperatura okoline	10 °C - 40 °C
Radna temperatura (voda)	10 °C - 35 °C
pH vrijednost	7,0 - 7,4
Sadržaj soli u vodi (elektroliza soli)	< 0,5 %
Maks. površina za čišćenje u bazenu	25 m ²
Maks. radna dubina	2,0 m
Brzina kretanja	16 m/min
Učinkovitost filtra	2.5 m ³ /h
Fina filtarska jedinica	180 μm

Punjač

Model	HT-A56-12610EB
Ulazni napon	100-240 V~
Frekvencija	50/60 Hz
Izlazni napon	12,6 V===
Nazivna izlazna struja	1,0 A
Nazivni napon	29 W
Vrsta zaštite	IP20

Rezervni dijelovi



- 1 061280 - jedro
- 2 061281 - mlaznica za ispust vode
- 3 061282 - gornji dio
- 4 061283 - podloška
- 5 061284 - vijak 3,9x25
- 6 061285 - jedinica motora
- 7 061286 - vijak 3,9x16
- 8 061293 - filtarski umetak
- 9 061294 - poklopac za nečistoću
- 10 061287 - donji dio
- 11 061296 - kvačica za zatvaranje
- 12 061288 - gumica za čišćenje
- 13 061289 - rukavac kotača
- 14 061290 - kotač
- 15 061295 - punjač
- 16 061292 - kuka
- 17 061291 - plutajuća ručka uklj. najlonsku špagu

Izjava o sukladnosti



Ovime društvo Steinbach International GmbH izjavljuje da uređaj odgovara sljedećim smjernicama:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Cjeloviti tekst EU Izjave o sukladnosti može se zatražiti na adresi koja je navedena na kraju ovog uputstva.

Odlaganje

Odlaganje pakovanja



Odložite pakovanje prema vrsti. Debeli papir i karton stavite u otpadni papir, folije u dio za recikliranje.

Odlaganje starog uređaja



Stari uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom!

Ako se uređaj više ne može koristiti, svaki je potrošač **zakonski obvezan stare uređaje odvojiti od kućnog otpada**, i odložiti npr. na zbirnom mjestu u svojoj općini/dijelu grada. Na taj način se osigurava da se stari uređaji pravilno recikliraju i da se izbjegnu negativni utjecaji na okoliš. Zbog toga su električni uređaji označeni gore navedenim simbolom.

Обхват на доставка/ части на уреда

- 1 Горна част
 - 2 Филтърен блок
 - 3 Долна част
 - 4 Платно
 - 5 Плаваща дръжка, вкл. найлонов шнур
 - 6 Кука
 - 7 Зарядно устройство
 - 8 Ръкохватка
 - 9 Изпускателна дюза за водата
 - 10 Колело
 - 11 Защитна клапа срещу замърсяване
 - 12 Фиксираща скоба
 - 13 Превключвател ON/OFF
 - 14 Букса за зареждане
 - 15 Почистващо езиче
- Инструкция за експлоатация (без изображение)

Съдържание

Преглед.....	2
Обхват на доставка/части на уреда.....	274
Обща.....	276
Обяснение на знаците.....	276
Безопасност.....	277
Разопаковане и проверка на обхвата на доставката.....	282
Описание.....	283
Описание на уреда за почистване на басейни.....	283
Основни настройки.....	283
Зареждане на акумулаторната батерия.....	283
Монтиране на плаващата дръжка.....	284
Монтиране на платното.....	284
Настройване на колелата.....	284
Монтиране на почистващите езичета.....	286
Демонтиране на почистващите езичета.....	286
Обслужване.....	286
Почистване на басейна.....	287
Извеждане на уреда от експлоатация.....	289
Почистване.....	290
Съхранение.....	291
Отстраняване на неизправности.....	291
Технически данни.....	293
Резервни части.....	294
Декларация за съответствие.....	296
Изхвърляне.....	296

Обща

Прочетете и съхранете инструкцията за експлоатация



Настоящата инструкция за експлоатация се отнася за уреда за почистване на басейни Poolrunner Battery Basic (наричан по-нататък за краткост също „уред“). То съдържа важна информация за въвеждане в експлоатация и обслужване.

Преди въвежда в употреба на устройството прочетете внимателно инструкцията за експлоатация, по-конкретно указанията за безопасност. Неспазването на настоящата инструкция за експлоатация може да доведе до тежки наранявания или повреда на устройството.

Инструкцията за експлоатация е базирана на приложимите в рамките на Европейския съюз стандарти и правила. В допълнение, в чужбина спазвайте специфичните за страната нормативни разпоредби и закони.

Съхранявайте инструкцията за експлоатация за бъдещо ползване. Когато предавате устройството на трети лица, предайте непременно и настоящата инструкция за експлоатация.

Употреба по предназначение

Настоящото устройство е предназначено изключително за почистване на частни басейни. Устройството не е подходящо за облицовани с фолио басейни с дебелина на облицовката под 0,4 мм.

Уредът е предвиден изключително за лично ползване и не е подходящ за индустриалната сфера. Използвайте устройството само по начина, описан в настоящата инструкция за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до наранявания на хора. Уредът не е играчка за деца.

Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от несъобразена с предназначението или погрешна употреба.

Обяснение на знаците

В настоящата инструкция за експлоатация върху уреда или върху опаковката са използвани следните символи.



Този символ предоставя полезна допълнителна информация за монтажа или работата.



Декларация за съответствие (вижте глава „Декларация за съответствие“): Продуктите, маркирани с този символ, отговарят на

всички приложими общностни разпоредби на Европейското икономическо пространство.



Не използвайте никога остри ножове или други остри предмети за отваряне на опаковката. По този начин може да повредите съдържанието.



Литиево йонни батерии, опаковани в оборудването или заедно с него.



Тегло на опаковъчната единица.



Размери на опаковъчната единица.



Зарядното устройство да се използва само в закрити помещения



Този символ обозначава електрически устройства, които имат корпус с двойна защитна изолация и съответстват на клас на защита II.

Безопасност

В тези инструкции за експлоатация се използват следните сигнални думи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Този сигнален символ/сигнална дума означава опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

УКАЗАНИЕ!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар!

Неправилният монтаж на електрооборудването или прекалено високото мрежово напрежение могат да доведат до токов удар.

- Свържете захранващия кабел само ако мрежовото напрежение на контактната кутия съответства на информацията върху типовата табела.
- Свързвайте захранващия кабел само към лесно достъпен контакт, за да можете бързо да го изключите от електрическата мрежа в случай на авария.
- Свързвайте захранващия кабел само към заземен контакт тип Шуко.
- Използвайте устройството само включено в щепселна кутия тип „шуко“ със защитен контакт с предпазител поне 16А.
- Устройството трябва да бъде снабдено с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA чрез устройство за остатъчен ток (RCD).
- Не въвеждайте устройството в експлоатация при наличие на видими щети или дефектен свързващ кабел.
- Не отваряйте сами устройството, оставете ремонта да бъде извършен от специалисти. За целта се свържете с адреса на сервиза, посочен на гърба на ръководството. В случай на самостоятелно извършени ремонти, неправилно свързване или неправилна експлоатация, от обхвата на гаранцията и отговорността се изключват всички гаранционни претенции.
- Никога не хващайте захранващия кабел с влажни ръце.
- Никога не изключвайте захранващия кабел чрез дърпане за кабела, а хващайте винаги за щепсела.
- Никога не използвайте свързващия кабел като дръжка.

- Дръжте устройството и свързващия кабел далеч от открит огън и горещи повърхности.
- Не поставяйте никакви предмети върху свързващия кабел.
- Не вкопавайте захранващия кабел.
- Прокарайте свързващия кабел така че да не предизвиква спъване.
- Не огъвайте свързващия кабел и не го поставяйте върху остри ръбове.
- Не използвайте устройството при буря. Изключете го и издърпайте захранващия кабел от контакта.
- Винаги изключвайте и отстранявайте устройството от електрическата мрежа в случай, че същият не се използва, почиства или възникне повреда.
- При ремонти могат да се използват само части, които отговарят на първоначалните характеристики на устройството. В това устройство се намират електрически и механични части, които са безусловно необходими за защитата от източници на опасности.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, които са доставени или препоръчани от производителя. При използване на части на други производители отпадат всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте устройството с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

УКАЗАНИЕ!

- Никога не оставяйте уреда да работи извън водата, тъй като това може да доведе след кратко време до повреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасности за деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности (например лица с частични увреждания, по-възрастни лица с ограничени физически и ментални способности) или липса на опит и знания (например по-големи деца).

Неправилната работа с устройството може причини тежки наранявания или щети на устройството.

- Разрешете достъп на други лица до устройството едва след като са прочели напълно и са разбрали смисъла на настоящото ръководство или са инструктирани за съобразена с предназначението употреба и свързаните с това опасности.
- Никога не оставяйте хора с намалени физически, сетивни или умствени способности (напр. деца или пияни хора) или липса на опит и знания (напр. деца) в близост до устройството без надзор.
- Никога не позволявайте на деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания да използват устройството.
- Не допускате почистването и поддръжката да се извършват от деца.
- Да не се допуска деца да играят с уреда или присъединителния кабел.
- Не използвайте устройството, ако не се чувствате добре (напр. под въздействието на наркотици, алкохол, медикаменти или в случай на умора).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване в резултат на липса на квалификация!

Липсващ опит или учения при боравене с необходимими инструменти и липсващи знания относно регионални или нормативни разпоредби за необходимими професионални дейности може да доведе до най-сериозни наранявания или материални щети.

- Възлагайте всички работи, чиито рискове не можете да прецените чрез достатъчен личен опит, на квалифицирани специалисти.

Допълнителни указания за безопасност на зарядни устройства

Използване и работа със зарядното устройство

- Свържете зарядното устройство само ако мрежовото напрежение на контактната кутия съответства на информацията върху типовата табела.
- Свързвайте зарядното устройство само към лесно достъпна контактна кутия, за да можете бързо да го изключите от електрическата мрежа в случай на авария.
- Винаги осигурявайте достатъчно вентилация при зареждане на акумулаторната батерия. Съществува опасност от образуване на газове.
- Използвайте зарядното устройство само за зареждане на одобрени от производителя акумулаторни батерии.
- Не зареждайте незареждащи се батерии.
- Напукана или повредена по друг начин акумулаторна батерия не трябва да бъде свързана към зарядното устройство.
- Пазете зарядното устройство от всякакъв вид влага.
- Използвайте зарядното устройство само в закрити помещения. Никога не го използвайте във влажни помещения или при дъжд.
- Никога не използвайте зарядното устройство в среда с експлозивни или възпламеними материали. Съществува опасност от пожар или експлозия.
- Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го покривайте.
- Не поставяйте зарядното устройство в близост до източник на топлина.
- Редовно проверявайте зарядното устройство за повреди.
- Не използвайте повредено зарядно устройство, докато не бъде поправено.
- Зарядното устройство не трябва да се разглобява. Ремонтни дейности могат да се извършват само от оторизиран технически сервиз.
- Не използвайте зарядното устройство при излагане на удари или ударни вълни, или след изпускане.

- Изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа след всяка употреба.
- Преди почистване, техническо обслужване, съхранение и транспортиране, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и го оставете да се охлади напълно.

Разопаковане и проверка на обхвата на доставката

УКАЗАНИЕ!

Невнимателното отваряне на опаковката, особено с помощта на остри или заострени предмети, може да повреди уреда.

- Отворете опаковката колкото се може по-внимателно.
- Не пробивайте опаковката с остри предмети или с остър връх.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от задушаване чрез опаковъчен материал!

Обхващането на главата в опаковъчно фолио или поглъщането на други опаковъчни материали може да доведе до смърт чрез задушаване. Специално за деца, както и хора с умствени увреждания, които в резултат на липса на знания и опит не могат да преценят рисковете, поради което в тази връзка съществува повишен рисков потенциал.

- Уверете се, че с опаковъчния материал не си играят деца и хора с умствени увреждания.

УКАЗАНИЕ!

Устройството е с по-висока опасност от повреда при съхранение или транспортиране в разопаковано състояние.

- Не изхвърляйте опаковката.
- В случай на повреда, сменете опаковката с поне еквивалентна кутия.

Проверете обхвата на доставката за цялост и повреди

1. Отворете внимателно опаковката.

2. Извадете всички части от опаковката.
3. Проверете целостта на обхвата на доставката.
4. Проверете обхвата на доставката за повреди.

Описание

Описание на уреда за почистване на басейни

Захранваният с акумулаторна батерия уред за почистване на басейни почиства вашия пълен с вода басейн в автоматичен режим.

С помощта на платното **4** уредът за почистване на басейни се върти автоматично, докато не докосне стената на басейна.

Позициите на колелата **10** оказват влияние върху пътя на преместване на уреда за почистване на басейни.

Сваляемият филтърен блок **2** филтрира водата и събира отлаганията от басейна.

Предлаганите като опция почистващи езичета **15** могат да подобрят резултата от почистването, в зависимост от степента на замърсяване.

Ако акумулаторната батерия е изтощена, уредът за почистване на басейни прекратява почистването.

Основни настройки

Зареждане на акумулаторната батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар!

Зареждане при температура под 10 ° C ще доведе до химически повреди на клетката и може да предизвика пожар.

- Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура.

УКАЗАНИЕ!

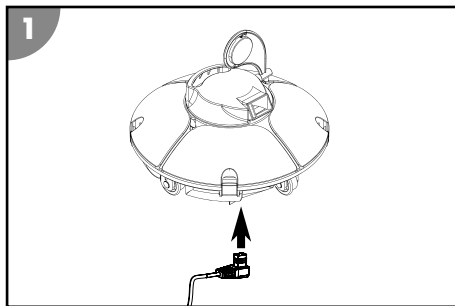
Платното може да бъде повредено при съхранение в обърнато положение.

- Никога не поставяйте уреда в обърнато положение.
1. Изключете уреда преди зареждане.

2. Свържете зарядното устройство с уреда.
3. Включете зарядното устройство в контакт.

Контролната лампа за зареждане свети в червено. Акумулаторната батерия се зарежда.

4. Когато контролната лампа за зареждане светне в зелено, изключете зарядното устройство от захранването и уреда.



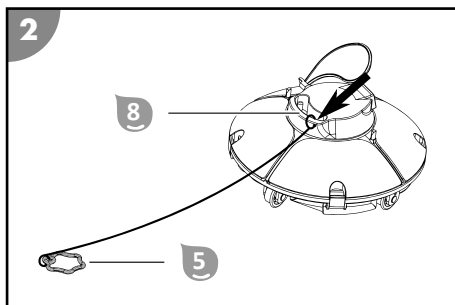
Акумулаторната батерия е заредена.

Монтиране на плаващата дръжка

Монтирайте плаващата дръжка, за да потапяте и изваждате контролирано уреда от басейна.

1. Прокарайте края на найлоновия шнур на плаващата дръжка **5** през халката на дръжката **8**.
2. Скъсете найлоновия шнур до съответстваща на дълбочината на вашия басейн дължина и го завържете на възел.

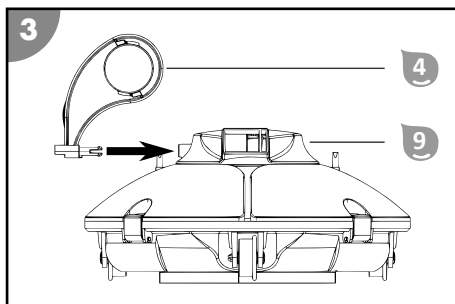
Плаващата дръжка е монтирана.



Монтиране на платното

1. Поставете платното **4** странично до изпускателната дюза за вода **9**.

Платното е монтирано.



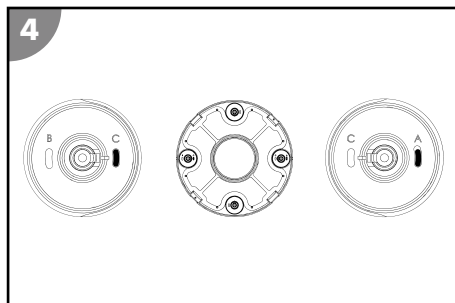
Настройване на колелата

Работният радиус може да се регулира чрез настройване на колелата.

Препоръчват се следните настройки:

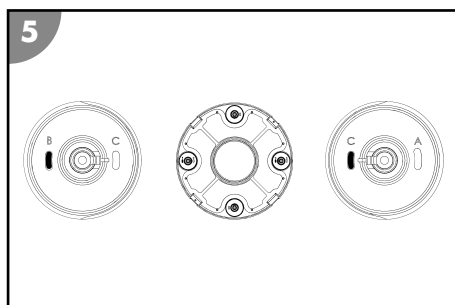
С-А

(Настройка за повечето басейни
(стандартна настройка))



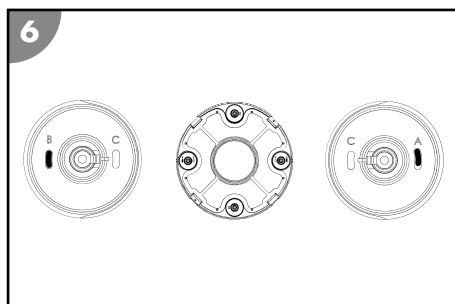
В-С

(Настройка за големи басейни)



В-А

(Настройка за малки басейни)



1. Изтласкайте застопоряващия зъб от щепселната ос и издърпайте колелото.
2. Поставете колелото с блокировката така, че същата да се фиксира на съответстващата на избраната настройка буква.

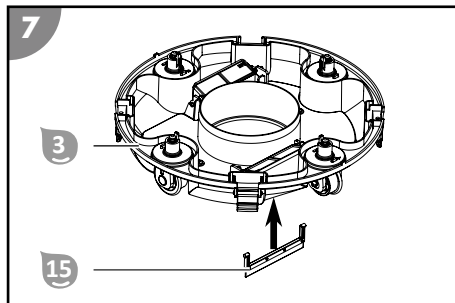
Колелата са настроени.

Монтиране на почистващите езичета

Монтирайте почистващите езичета само ако ще бъдат от помощ при почистването на басейна (напр. за отстраняване на бионалепи). При наклон, неравност, твърде много мръсотия на дъното или ниска температура на водата почистващите езичета може да имат отрицателно въздействие върху резултата от почистването.

1. Вкарайте почистващите езичета **15** в засмукващите канали от долната страна на долната част **3**.
2. Уверете се, че почистващите езичета **15** са напълно фиксирани и стабилно стоящи.

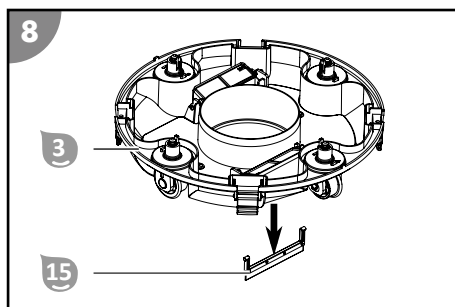
Почистващите езичета са монтирани.



Демонтиране на почистващите езичета

1. Хванете и изтеглете рамката на почистващите езичета **15**, за да ги свалите от долната **3** част.

Почистващите езичета са демонтирани.



Обслужване

Преди всяка употреба проверете следното:

- Има ли видими щети по устройството?
- Има ли видими щети по елементите за управление?
- Посочена ли е функцията на отделните части?
- Принадлежностите в безупречно състояние ли са?
- Всички кабели ли са в безупречно състояние?

Не въвеждайте в експлоатация повредено устройство и принадлежности. Оставете за проверка и ремонт от производителя, отдела за обслужване на клиенти или квалифициран специалист.

Почистване на басейна

Преди почистване на басейна, обърнете внимание на следното:

- Преди първи пуск и след продължително неизползване се препоръчва щателно почистване на устройството.
- Отстранете евентуални покрития, респ. фолиа от басейна.
- Отстранете препятствията (напр. стълба) от басейна.
- Включете филтриращата система поне час преди началото на почистването, за да могат замърсяванията във водата да се утаят на дъното.
- Никога не оставяйте уреда да работи извън водата, тъй като това може да доведе след кратко време до повреда.

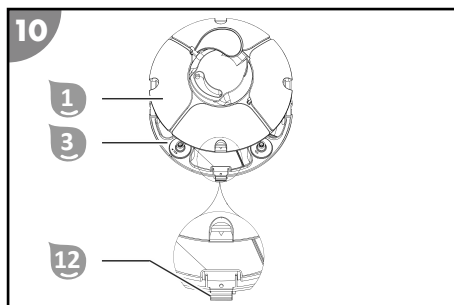
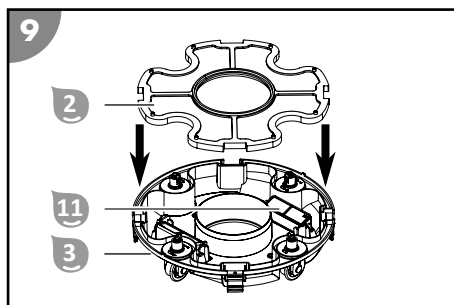
При почистване на Вашия басейн процедирайте, както следва:

1. Поставете филтърния блок.
2. Поставете устройството в басейна и го включете.

Поставяне на филтърния блок

1. Уверете се, че защитните клапи срещу замърсяване **11** са затворени, преди да поставите филтърния блок.
2. Поставете филтърния блок **2** в правилно положение в долната част с направляващите зъбци, сочещи **3** нагоре.
3. Поставете горната част **1** в правилно положение върху долната **3** част. При това внимавайте направляващите зъбци да съвпадат с маркираните точки на фиксиране.
4. Затворете всички фиксиращи скоби **12**.

Филтърният блок е поставен.



Поставете уреда в басейна и стартирайте почистването

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Устройството може да нарани хора, които се намират в басейна.

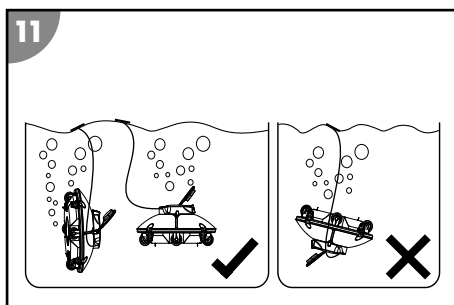
- Уверете се, че в басейна няма хора, когато устройството е във водата.

УКАЗАНИЕ!

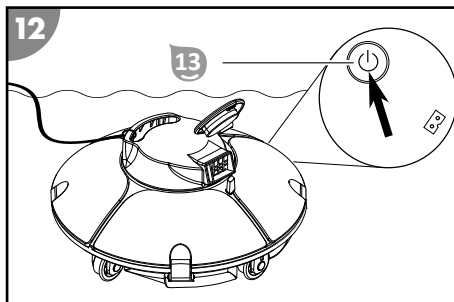
Помпата на устройството може да бъде повредена при включване или изключване извън водата.

- Включвайте и изключвайте устройството само ако е потопено под водната повърхност.

1. Хванете здраво уреда за ръкохватката и го потопете бавно във водата до пълно изпускане на въздуха. При това посоката на движение на уреда трябва да е под прав ъгъл към стената на басейна.



2. Натиснете превключвателя ON/OFF ¹³ от долната страна, докато тя се фиксира с щракване.



Уредът издава звуков сигнал, ако бъде изключен извън водата.

Уредът стартира около 15 секунди след натискане на превключвателя.

3. След това спуснете уреда на дъното, като контролирате спускането с найлоновия шнур на плаващата дръжка **5**.

Уредът е поставен в басейна и стартира забавено почистването.

Почистването се прекратява автоматично, когато акумулаторната батерия е почти изтощена.



За да прекратите преждевременно почистването и да изключите уреда, натиснете превключвателя ON/OFF **13**.

Извеждане на уреда от експлоатация

За да изведете уреда от експлоатация, процедирайте, както следва:

1. Извадете устройството от басейна и го изключете.
2. Почистете филтърния блок и устройството.

Изваждане на уреда от басейна

УКАЗАНИЕ!

Помпата на устройството може да бъде повредена при включване или изключване извън водата.

- Включвайте и изключвайте устройството само ако е потопено под водната повърхност.

1. Издърпайте бавно уреда с помощта на плаващата дръжка и найлоновия шнур **5** по посока на водната повърхност, докато можете да достигнете ръкохватката **8** и натиснете превключвателя ON/OFF **13** от долната страна, докато той се фиксира с щракване.

Ако плаващата дръжка не може да бъде достигната, използвайте включената в комплекта кука **6** заедно с телескопично рамо (не е включено в обхвата на доставка).

Уредът е изключен.

2. Бавно повдигнете уреда от водата с помощта на ръкохватката и го задръжте за 10-15 секунди над водната повърхност, за да може по-голямата част от водата да се оттече в басейна.
3. Поставете уреда до басейна.

Уредът е изваден от басейна.



За да гарантирате безупречната експлоатация на устройството, почиствайте го след всяка употреба.

Почистване

УКАЗАНИЕ!

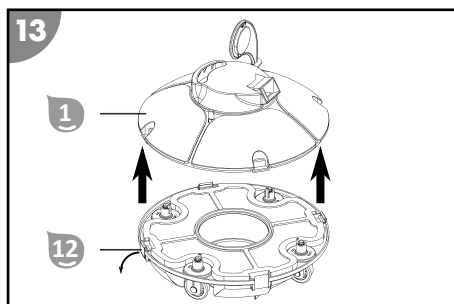
Неправилното почистване може да повреди устройството.

- След всяка употреба почиствайте повърхността на устройството с бистра течаща вода.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Не използвайте остри или метални предмети, като ножове, твърди шпатули или други подобни.
- Не използвайте четки за почистване.
- Не използвайте почистване под налягане.

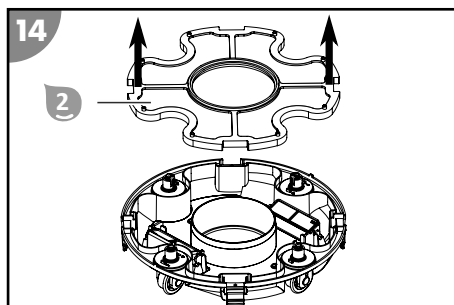
1. Отворете всички фиксиращи скоби

12.

2. Свалете горната част **1**.

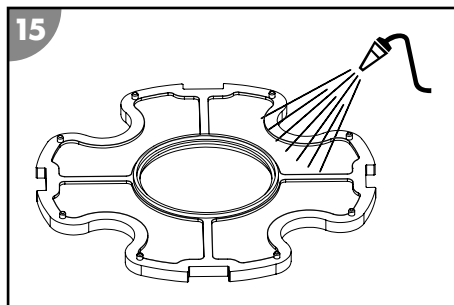


3. Свалете филтърния блок **2**.



- Промийте добре филтърния блок с бистра течаща вода.
- Промивайте уреда след всяка употреба с бистра течаща вода.

Уредът е почистен.



Съхранение

- Почистете щателно устройството (вижте глава "Почистване").
- Оставете всички части да изсъхнат напълно.
- Заредете напълно батерията на устройството.

Поради саморазреждане е необходимо презареждане макс. на всеки 3 месеца.

- След това приберете устройството и неговите принадлежности на сухо и защитено от замръзване място ($\geq +5$ °C), без пряка слънчева светлина.

Отстраняване на неизправности

Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не може да се включи.	Акумулаторната батерия е празна.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е дефектна.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
	Уредът стартира около 15 секунди след натискане на превключвателя ON/OFF.	Изчакайте около 15 секунди до стартиране на уреда.
Контролната лампа за зареждане не свети.	Зарядното устройство е дефектно.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.
Уредът издава звуков сигнал.	Уредът се намира извън водата.	Поставете уреда във водата.
След поставянето му във водата уредът все още издава звуков сигнал.	Уредът е дефектен.	Обърнете се към отдела за обслужване на клиенти.

Изображение за грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не може да достигне всички точки.	Настройката на колелата е неподходяща за басейна.	Настройте колелата в съответствие с басейна.
	Басейнът има специална форма.	Настройте колелата. Изберете настройката за малки басейни.
	Циркулацията на водата в басейна е включена.	Изключете филтърната система на басейна.
Уредът не завива на стената на басейна.	Блокиране на платното, изпускателна дюза за водата или почистващото езиче.	Освободете блокажа, отстранете почистващите езичета или се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.
Уредът изплава на повърхността или се върти в кръг на дъното на басейна.	Прекалено много въздух в корпуса.	Изпуснете целия въздух.
	Грешна настройка на рН стойността и стойността за хлора.	Задайте правилна настройка за рН стойността. Вижте "Технически данни".
	Съдържанието на сол е прекалено високо и уредът има по-голяма подемна сила.	Задайте правилна настройка за съдържанието на сол. Вижте "Технически данни".
Продължителността на работа на акумулаторната батерия е по-кратка от очакваната.	Циркулацията на водата в басейна е включена.	Изключете филтърната система на басейна.
	Температурата на водата е прекалено ниска.	Използвайте уреда само в съответствие с допустимите експлоатационни условия. Вижте "Технически данни".
	Акумулаторната батерия не е напълно заредена.	Заредете акумулаторната батерия напълно.
	Дъното на басейна не е равно.	Използвайте уреда само в басейни с равно дъно.

Ако повредата не може да бъде отстранена, свържете се със следпродажбения сервиз, посочен на последната страница.

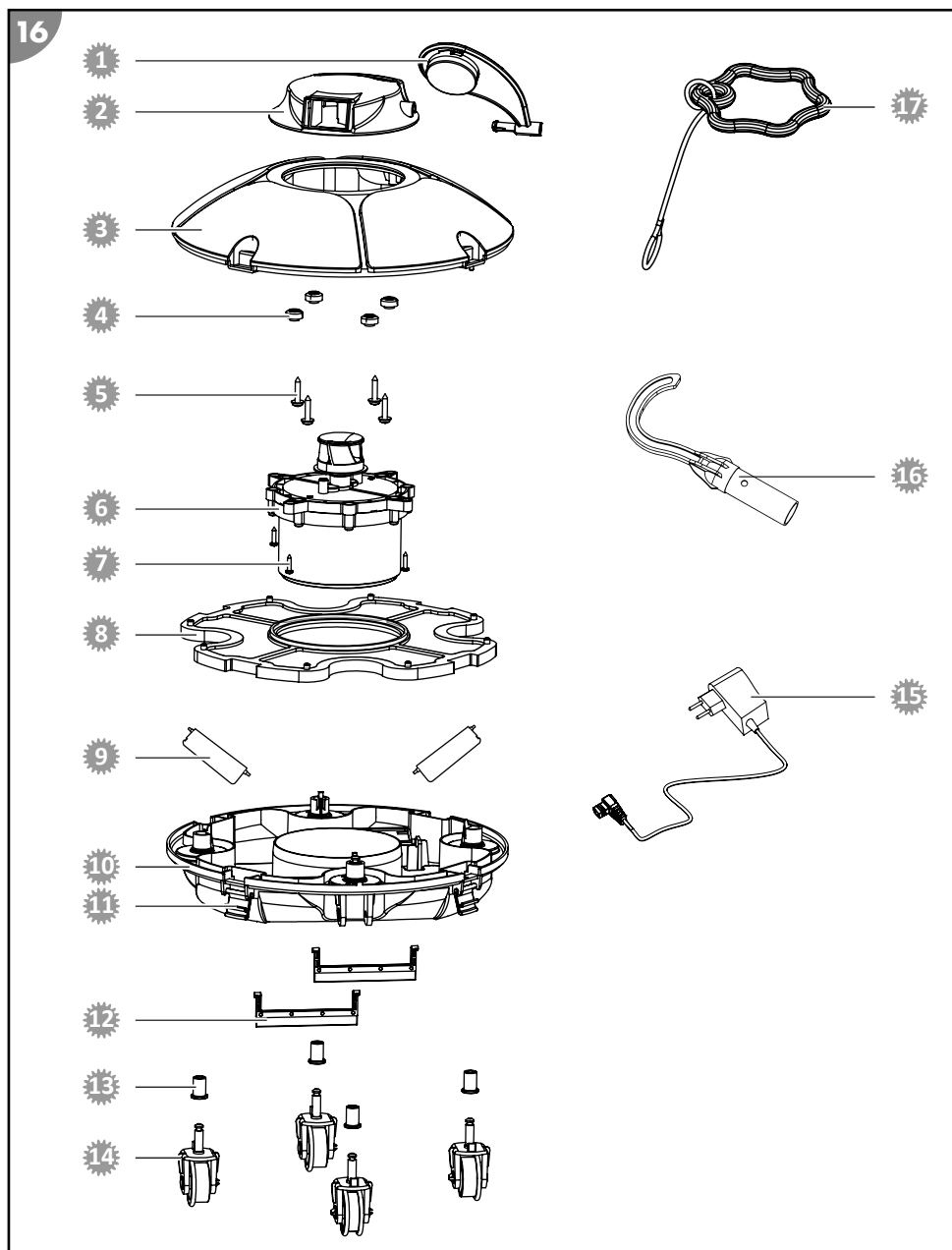
Технически данни

Модел	061205
Тип акумулаторна батерия	литиево йонна
Капацитет на акумулаторната батерия	2600 mAh
Време на зареждане	3-4 часа
Продължителност на работа	до 60 минути
Степен на защита	IPX8
Температура на околната среда	10 °C - 40 °C
Работна температура (вода)	10 °C - 35 °C
pH стойност	7,0 - 7,4
Съдържание на сол вода (солна електролиза)	< 0,5%
Макс. площ на почистване в басейна	25 м ²
Макс. работна дълбочина	2.0 м
Скорост на движение	16 м/мин
Пропускателна способност на филтъра	2.5 м ³ /ч
Степен на филтрация	180 μm

Зарядно устройство

Модел	HT-A56-12610EB
Входящо напрежение	100-240 V~
Честота	50/60 Hz
Изходно напрежение	12.6 V===
Номинален изходен ток	1,0 A
Номинална мощност	29 W
Степен на защита	IP20

Резервни части



- 1 061280 - платно
- 2 061281 - изпускателна дюза за водата
- 3 061282 - горна част
- 4 061283 - подложна шайба
- 5 061284 - винт 3,9x25
- 6 061285 - моторен агрегат
- 7 061286 - винт 3,9x16
- 8 061293 - филтриращ елемент
- 9 061294 - защитна клапа срещу замърсяване
- 10 061287 - долна част
- 11 061296 - фиксираща скоба
- 12 061288 - почистващо езиче
- 13 061289 - втулка на колелото
- 14 061290 - колело
- 15 061295 - зарядно устройство
- 16 061292 - кука
- 17 061291 - плаваща дръжка, вкл. найлонов шнур

Декларация за съответствие



С настоящото Steinbach International GmbH декларира, че устройството е в съответствие със следните директиви:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС може да бъде изискан на посочения в края на настоящото ръководство адрес.

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката



Изхвърлете опаковката според вида ѝ. Изхвърлете велпапето и картоната в отпадъците за хартия, фолиото при материалите за рециклиране.

Изхвърляне на излязло от употреба устройство



Излезли от употреба устройства да не се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!

Ако устройството вече не може да се използва, всеки потребител е задължен по закон да изхвърля излезли от употреба устройства

отделно от битовите отпадъци, напр. да го предаде на пункт за

вторични суровини във своята община/част на града. Това гарантира правилното рециклиране на излезлите от употреба устройства и избягването на негативните въздействия върху околната среда. Затова електроуредите са обозначени с горния символ.

Teslimat kapsamı/ cihaz parçaları

- 1 Üst kısım
 - 2 Filtre ünitesi
 - 3 Alt kısım
 - 4 Yelken
 - 5 Naylon kordon içeren yüzer tutamak
 - 6 Kanca
 - 7 Şarj cihazı
 - 8 Tutamak
 - 9 Su çıkış ağzı
 - 10 Tekerlek
 - 11 Kir kapağı
 - 12 Kilitleme klipsi
 - 13 ON/OFF şalteri
 - 14 Şarj soketi
 - 15 Temizleme ağzı
- Kullanma talimatı (resimsiz)

İçindekiler

Genel bakış.....	2
Teslimat kapsamı/cihaz parçaları.....	297
Genel.....	299
Özel işaretler.....	299
Güvenlik.....	300
Paketin açılması ve teslimat kapsamının kontrol edilmesi.....	304
Açıklama.....	305
Yüzme havuzu temizleyicisi açıklaması.....	305
Temel ayarlar.....	305
Akünün şarj edilmesi.....	305
Yüzer tutamağın monte edilmesi.....	306
Yelkenin monte edilmesi.....	306
Tekerleklerin ayarlanması.....	306
Temizleme ağızlarının monte edilmesi.....	308
Temizleme ağızlarının sökülmesi.....	308
Kullanım.....	308
Havuzun temizlenmesi.....	309
Cihazın devre dışı bırakılması.....	311
Temizlik.....	312
Depolama.....	313
Sorun giderme.....	313
Teknik veriler.....	315
Yedek parçalar.....	316
Uygunluk beyanı.....	318
Ürünü bertaraf etme.....	318

Genel

İşletme talimatını okuyun ve saklayın



Bu kullanma talimatı Poolrunner Battery Basic yüzme havuzu temizleyicisinin (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır) bir parçasıdır. İşletime alma ve kullanıma yönelik önemli bilgiler içerir.

Cihazı kullanmadan önce özellikle güvenlik talimatları olmak üzere kullanma talimatını dikkatlice okuyun. Bu kullanma talimatının dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.

Kullanma talimatı, Avrupa Birliği içerisinde geçerli olan standartlara ve kurallara dayanmaktadır. Yurt dışındayken, ülkelere özgü yönetmelik ve yasalara da dikkat ediniz. Kullanma talimatını gelecek kullanımlar için saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verirken, bu kullanma talimatını da mutlaka verin.

Kullanım amacı

Bu cihaz sadece özel yüzme havuzlarının temizliği için tasarlanmıştır. Cihaz, 0,4 mm'den düşük folyo kalınlığına sahip folyo havuzlar için uygun değildir.

Sadece kişisel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için uygun değildir. Cihazı sadece bu kullanma talimatında açıklandığı gibi kullanın. Diğer tüm kullanımlar uygunsuz kabul edilir ve mal hasarına ve hatta kişisel yaralanmaya neden olabilir. Cihaz bir çocuk oyuncakı değildir.

Üretici veya satıcı, usulüne uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

Özel işaretler

Bu kullanma talimatında, cihaz üzerinde veya ambalaj üzerinde aşağıdaki semboller kullanılmıştır.



Bu sembol, montaj veya kullanım hakkında size yararlı ek bilgiler sağlar.



Uygunluk beyanı (bkz. "Uygunluk beyanı" bölümü): Bu sembol ile işaretlenen ürünler, Avrupa Ekonomik Alanının geçerli topluluk mevzuatlarına uygundur.



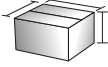
Ambalajı açmak için asla keskin bıçaklar veya diğer sivri nesnelere kullanmayın. İçeriğe hasar verebilirsiniz.



Donanım içinde paketlenmiş lityum iyon piller veya donanımla birlikte paketlenmiş lityum iyon piller.



Ambalaj ünitesinin ağırlığı.



Ambalaj ünitesinin boyutları.



Şarj cihazını sadece iç mekanlarda kullanın



Bu sembol, çift koruyucu yalıtımlı bir gövdeye sahip olan ve böylece koruma sınıfı II'ye karşılık gelen elektrikli cihazları tanımlar.

Güvenlik

Bu kullanma talimatında aşağıdaki uyarı sözcükleri kullanılmıştır.

⚠ UYARI!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek orta düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

⚠ DİKKAT!

Bu uyarı sembolü/kelimesi, kaçınılmadığı takdirde küçük veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek düşük düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.

İKAZ!

Bu uyarı sözcüğü olası mal hasarına karşı uyarır.

Genel güvenlik talimatları

⚠ UYARI!

Elektrik çarpma tehlikesi!

Hatalı elektrik tesisatı veya çok yüksek şebeke gerilimi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Güç kablosunu, sadece prizde bulunan şebeke gerilim tip etiketi üzerinde belirtilen değer ile aynıysa takın.

- Bir arıza durumunda hızlıca elektrik şebekesinden ayrılabilmesi için güç kablosunu sadece erişimi kolay bir prize takın.
- Güç kablosunu sadece topraklı bir prize takın.
- Cihazı, sadece en az 16A ile emniyete alınmış topraklı bir prizde çalıştırın.
- Cihaz, bir artık akım cihazı (FI) üzerinden 30 mA'den fazla olmayan bir nominal artık akımla beslenmelidir.
- Cihazı, gözle görülür hasarlara sahipse veya bağlantı kablosu arızalıysa işleme almayın.
- Cihazı açmayın, onarımı uzman kişiler bırakın. Bunun için kılavuzun arkasında bulunan servis adresine başvurun. Onarımı kendiniz yaptığınızda, yanlış bağlantı veya yanlış kullanım durumunda garanti hakları devre dışı kalır.
- Güç kablosuna asla ıslak ellerle dokunmayın.
- Güç kablosunu asla kablodan tutarak prizden çekmeyin, her zaman fişi tutun.
- Bağlantı kablosunu asla taşıma tutamağı olarak kullanmayın.
- Cihazı ve bağlantı kablosunu açık ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Bağlantı kablosunun üzerine hiçbir nesne koymayın.
- Güç kablosunu gömmeyin.
- Bağlantı kablosunu takılıp düşme tehlikesi oluşturmayacak şekilde döşeyin.
- Bağlantı kablolarını bükmeyin ve keskin kenarların üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı fırtınalı havada kullanmayın. Cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Cihazı kullanmadığınızda, temizlediğinizde veya bir arıza meydana geldiğinde cihazı her zaman kapatın ve elektrik şebekesinden ayırın.

- Onarımlarda, sadece orijinal cihaz verilerine uygun parçalar kullanılabilir. Bu cihazda, tehlike kaynaklarına karşı koruma sağlamak için elektrikli ve mekanik parçalar bulunmaktadır.
- Sadece üretici tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar ve aksesuar parçaları kullanın. Yabancı parçaların kullanılması durumunda tüm garanti hakları derhal devre dışı kalır.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırmayın.

İKAZ!

- Cihazı asla suyun dışında çalıştırmayın, çünkü kısa bir süre sonra bile hasarlara neden olabilir.

Kişiler için güvenlik talimatları

⚠ UYARI!

Çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişiler (örn. kısmen engelliler, sınırlı fiziksel ve zihinsel yetenekleri olan yaşlılar) veya deneyim ve bilgi eksikliği (örn. daha büyük çocuklar) için tehlikeler.

Cihazın yanlış kullanımı ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara neden olabilir.

- Cihaza başkalarının erişimine, sadece o kişiler talimatları tamamen okuduktan ve anladıktan veya kullanım amacı ve bununla bağlantılı tehlikeler hakkında bilgilendirildikten sonra izin verin.
- Fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış (örn. çocuklar veya sarhoş insanlar) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan (örn. çocuklar) kişilerin gözetimsiz olarak cihazın yakınında bulunmasına asla izin vermeyin.

- Çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmıř veya deneyim ve bilgi eksiklięi olan kiřilerin cihazı kullanmasına asla izin vermeyin.
- Temizlięin ve kullanıcı bakımının çocuklar tarafından yapılmasına izin vermeyin.
- Çocuklar cihazla veya baęlantı kablosuyla oynamamalıdır.
- Cihazı olumsuz etki altındayken (örn. uyuşturuđu, alkol, ilaç etkisi altında veya yorgunluk durumunda) çalıştırmayın.

▲ UYARI!

Yetersiz nitelik nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Gerekli aletlerin kullanımında deneyim veya beceri eksiklięi ve gerekli zanaat işleri için bölgesel veya normatif hükümler hakkında bilgi eksiklięi, son derece ciddi yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

- Risklerini yeterli kişisel deneyim ile deęerlendiremeyeceęiniz tüm işler için nitelikli bir uzmanı görevlendirin.

Şarj cihazları için ilave güvenlik talimatları

Şarj cihazının kullanımı ve bakımı

- Şar cihazını, sadece prizde bulunan şebeke gerilim tip etiketi üzerinde belirtilen deęer ile aynıysa takın.
- Bir arıza durumunda hızlıca elektrik şebekesinden ayrılabilmek için şarj cihazını sadece erişimi kolay bir prize takın.
- Akünün şarj edilmesi sırasında her zaman yeterince havalandırma sağlayın. Gazlar oluşabilir.
- Şarj cihazını sadece üretici tarafından onaylanan aküleri şarj etmek için kullanın.
- Tekrar şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Çatlamış veya herhangi bir şekilde hasar görmüş bir akü şarj cihazına bağlanmamalıdır.
- Şarj cihazını her türlü neme karşı koruyun.
- Şarj cihazını sadece iç mekanlarda kullanın. Asla nemli odalarda veya yağmurda çalıştırmayın.
- Şarj cihazını asla patlayıcı veya yanıcı malzemelerin çevresinde kullanmayın. Yangın ve parlama tehlikesi mevcuttur.
- Şarj cihazının üzerine hiçbir nesne koymayın ve şarj cihazının üzerini örtmeyin.
- Şarj cihazını bir ısı kaynaęının yakınına yerleřtirmeyin.

- Şarj cihazında hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Hasarlı bir şarj cihazını ancak onarıldıktan sonra tekrar kullanın.
- Şarj cihazı parçalarına ayrılmamalıdır. Onarımlar sadece onaylı bir teknik müşteri hizmet birimi tarafından gerçekleştirilebilir.
- Şarj cihazını, darbelere veya çarpmalara maruz kaldıysa ya da düştüyse kullanmayın.
- Şarj cihazını her kullanımdan sonra prizden çıkarın.
- Şarj cihazını temizlik, onarım, depolama ve taşıma öncesi prizden çıkarın ve tamamen soğumasını sağlayın.

Paketin açılması ve teslimat kapsamının kontrol edilmesi

İKAZ!

Ambalajın özellikle keskin veya sivri nesnelerin yardımıyla dikkatsizce açılması cihaza hasar verebilir.

- Ambalajı olabildiğince dikkatli şekilde açın.
- Ambalajı keskin veya sivri nesneler ile delmeyin.

⚠ UYARI!

Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi!

Kafanın ambalaj filmine dolanması veya diğer ambalaj malzemelerinin yutulması boğulma nedeniyle ölüme sonuçlanabilir. Özellikle bilgi ve deneyim eksikliği nedeniyle riskleri değerlendiremeyen çocuklar ve zihinsel engelliler için tehlike potansiyeli artmaktadır.

- Çocukların ve ayrıca zihinsel engelli kişilerin ambalaj malzemesiyle oynamadığından emin olun.

İKAZ!

Ambalajsız depolama veya nakliye sırasında cihazın hasar tehlikesi artar.

- Ambalajı atmayın.
- Hasar durumunda, ambalajı en azından eşdeğer bir kutu ile değiştirin.

Teslimat kapsamındaki tüm parçaları bütünlük ve hasar açısından kontrol edin

1. Ambalajı dikkatlice açın.
2. Tüm parçaları ambalajdan çıkarın.
3. Teslimat kapsamındaki tüm parçaların eksiksiz şekilde bulunduğundan emin olun.
4. Teslimat kapsamındaki parçalarda hasar olup olmadığını kontrol edin.

Açıklama

Yüzme havuzu temizleyicisi açıklaması

Akü ile çalışan yüzme havuzu temizleyicisi, dolu havuzunuzu otomatik işletim modunda temizler.

Yelken **4** sayesinde yüzme havuzu temizleyicisi, havuz duvarına dokunduğu anda otomatik olarak döner.

Tekerleklerin **10** konumları, yüzme havuzu temizleyicisinin hareket yolunu etkiler.

Çıkartılabilir filtre ünitesi **2** suyu filtreler ve havuzdaki çöktelleri filtreler.

İsteğe bağlı temizleme ağızları **15**, kirlilik derecesine bağlı olarak temizleme sonucunu iyileştirebilir.

Akü boşaldığında, yüzme havuzu temizleyicisi temizliği sonlandırır.

Temel ayarlar

Akünün şarj edilmesi

⚠ UYARI!

Yangın tehlikesi!

10 °C'nin altındaki bir sıcaklıkta şarj etmek hücrenin kimyasal açıdan hasar görmesine ve bir yangına neden olabilir.

- Aküyü oda sıcaklığında şarj edin.

İKAZ!

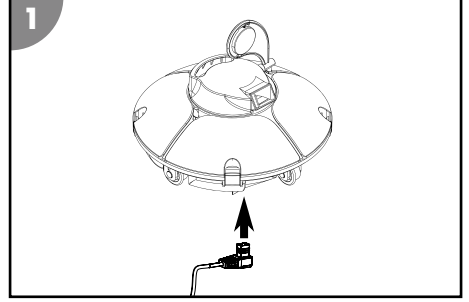
Yelken, tepede depolanması durumunda hasar görebilir.

- Cihazı asla baş aşağı yerleştirmeyin.

1. Cihazı şarj işleminden önce kapatın.

2. Şarj cihazını cihaza bağlayın.
3. Şarj cihazını bir prize takın.
*Şarj kontrol ışığı kırmızı renkte yanar.
Akü şarj ediliyor.*
4. Şarj kontrol ışığı yeşil renkte yandığında şarj cihazını güç kaynağından ve cihazdan ayırın.

Akü şarj edildi.

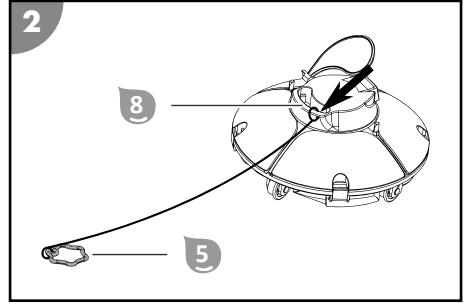


Yüzer tutamağın monte edilmesi

Cihazı kontrollü bir şekilde havuza yerleştirmek ve havuzdan çıkarmak için yüzer tutamağı monte edin.

1. Yüzer tutamaktaki 5 nasyon kordonun ucunu tutamak 8 üzerindeki ilmeğin içinden geçirin.
2. Naylon kordonu, yaklaşık olarak havuz derinliğine denk gelen uzunlukta kısaltın ve bağlayın.

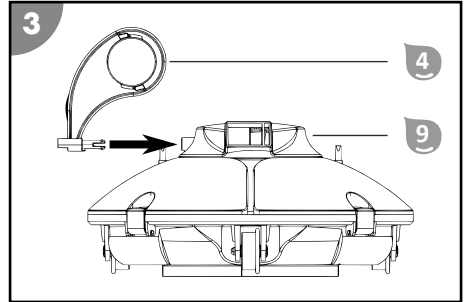
Yüzer tutamak monte edildi.



Yelkenin monte edilmesi

1. Yelkeni 4 su çıkış ağzının 9 yan tarafına takın.

Yelken monte edildi.



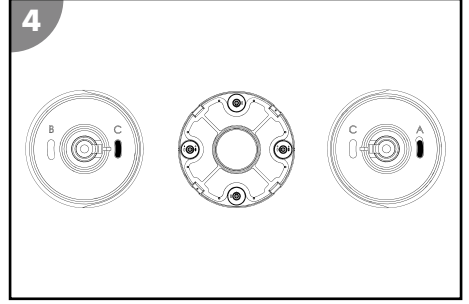
Tekerleklerin ayarlanması

Çalışma yarıçapı tekerleklerin hizalanmasıyla ayarlanabilir.

Aşağıdaki ayarlar önerilir:

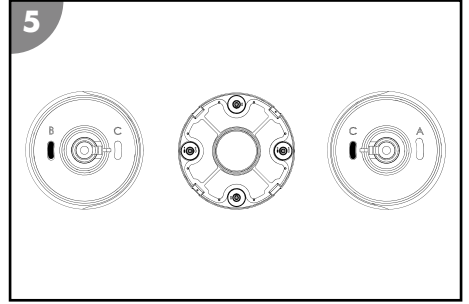
C-A

(Birçok havuz için ayar (varsayılan ayar))



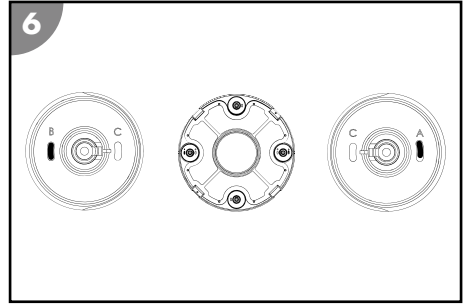
B-C

(Büyük havuzlar için ayar)



B-A

(Küçük havuzlar için ayar)



1. Tespit halkasını hızlı açılan akstan uzağa doğru bastırın ve tekerleği çekin.
2. Tekerleği kilitleme mekanizmasına yerleştirin, böylelikle seçilen ayara yönelik ilgili harfe oturur.

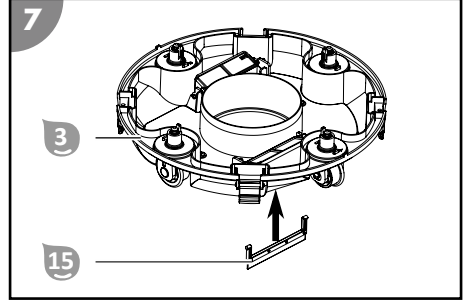
Tekerlekler ayarlandı.

Temizleme ağızlarının monte edilmesi

Temizleme ağızlarını ancak havuzun temizlenmesine yardımcı olabilecekleri durumlarda (örneğin bir biyofilmli gevşetmek için) takın. Zemin eğimli, pürüzlü, çok fazla kirliyse veya su sıcaklığı çok düşükse, temizleme ağızları temizleme sonucunu olumsuz etkileyebilir.

1. Temizleme ağızlarını **15** alt kısmın **3** tabanındaki emme kanallarına yerleştirin.
2. Temizleme ağızlarının **15** tam olarak takıldığından ve sıkı şekilde oturduğundan emin olun.

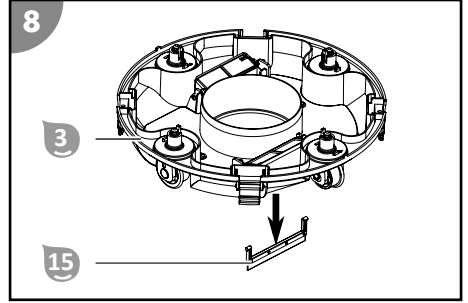
Temizleme ağızları monte edildi.



Temizleme ağızlarının sökülmesi

1. Ağızları alt kısımdan **3** sökmek için temizleme ağızlarının **15** çerçevesini çekin.

Temizleme ağızları söküldü.



Kullanım

Her kullanımdan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- Cihazda hasar görünüyor mu?
- Kumanda elemanlarında hasar tespit edildi mi?
- Münferit parçalar çalışıyor mu?
- Aksesuarlar kusursuz durumda mı?
- Tüm kablolar kusursuz durumda mı?

Hasarlı bir cihazı veya aksesuarı kullanmayın. Cihazın üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri birimi ya da nitelikli uzman kişi tarafından kontrol edilmesini ve onarılmasını sağlayın.

Havuzun temizlenmesi

Havuzunuzu temizlemeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

- İlk işleme alımdan önce ve uzun süreli kullanmama durumundan sonra cihazın iyice temizlenmesi önerilir.
- Olası kapakları veya folyoları havuzdan kaldırın.
- Havuzdaki engelleri (örn. merdiven) kaldırın.
- Sudaki kirlerin zemine çökebilmesi için, filtre sistemini temizlikten en az bir saat önce çalıştırın.
- Cihazı asla suyun dışında çalıştırmayın, çünkü kısa bir süre sonra bile hasarlara neden olabilir.

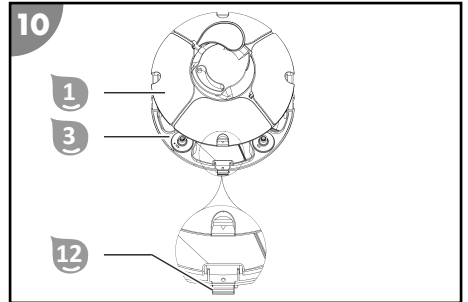
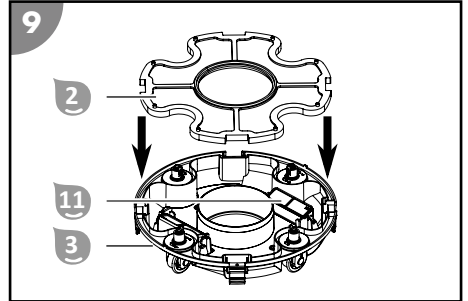
Havuzunuzu temizlemek için aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Filtre ünitesini yerleştirin.
2. Cihazı havuza yerleştirin ve açık konuma getirin.

Filtre ünitesini yerleştirin

1. Filtre ünitesini takmadan önce kir kapaklarının 11 kapalı olduğundan emin olun.
2. Filtre ünitesini 2 doğru konumda olacak şekilde ve kılavuz uçları yukarı bakacak şekilde alt kısma 3 yerleştirin.
3. Üst kısmı 1 doğru konumda olacak şekilde alt kısma 3 yerleştirin. İşaretli kilitleme noktalarındaki kılavuz uçlara dikkat edin.
4. Kilitleme klipslerini kapatın 12.

Filtre ünitesi takıldı.



Cihazı havuza yerleştirin ve temizliği başlatın

⚠ DİKKAT!

Yaralanma tehlikesi!

Cihaz, havuzdaki kişileri yaralayabilir.

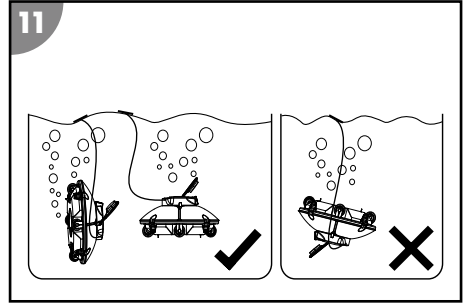
- Cihaz sudayken havuzda kimsenin bulunmadığından emin olun.

İKAZ!

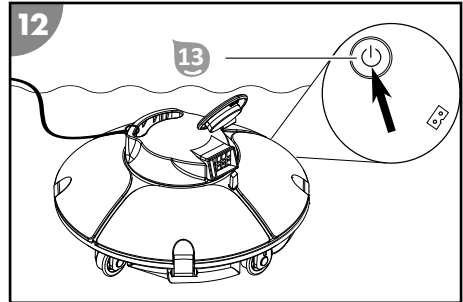
Cihazın pompası suyun dışında açıldığında veya kapatıldığında hasar görebilir.

- Cihazı, sadece suda, su yüzeyinin altında bulunduğu anda açın veya kapatın.

1. Cihazı tutamaktan kavrayın ve hava tamamen çıkış yapana kadar yavaşça suya daldırın. Bu esnada cihazın hareket yönü havuz duvarına dik açıda olmalıdır.



2. Yerine oturana kadar tabandaki ON/OFF **13** şalterine basın.



Cihaz su dışında açıldığında bip sesi çıkarır.

Cihaz, düğmeye basıldıktan yaklaşık 15 saniye sonra çalışmaya başlar.

3. Ardından, yüzer tutamağın **5** naylon kordonunu kullanarak cihazı kontrollü bir şekilde zemine indirin.

Cihaz havuza yerleştirildi ve gecikmeli olarak temizliğe başlıyor.

Akü tamamen boşaldığında temizlik otomatik olarak duracaktır.



Temizliği erken bitirmek ve cihazı kapatmak için ON/OFF **13** şalterine basın.

Cihazın devre dışı bırakılması

Cihazı devre dışı bırakmak için aşağıdaki gibi hareket edin:

1. Cihazı havuzdan çıkartın ve kapatın.
2. Filtre ünitesini ve cihazı temizleyin.

Cihazın havuzdan çıkarılması

İKAZ!

Cihazın pompası suyun dışında açıldığında veya kapatıldığında hasar görebilir.

- Cihazı, sadece suda, su yüzeyinin altında bulunduğu anda açın veya kapatın.
1. Cihazı yüzer tutamak ve naylon kordon **5** yardımıyla, tutamağa **8** ulaşana kadar yavaşça su yüzeyine doğru çekin ve yerine oturana kadar tabanda bulunan ON/OFF **13** şalterine basın.
Yüzer tutamak erişim alanının dışındaysa, verilen kancayı **6** bir teleskopik çubukla (teslimat kapsamına dahil değildir) birlikte kullanın.
Cihaz kapandı.
 2. Cihazı tutamaktan tutup yavaşça sudan çıkarın ve suyun büyük bir kısmının havuza geri akabilmesi için yaklaşık 10-15 saniye boyunca su yüzeyinin üzerinde tutun.
 3. Cihazı havuzun yanına koyun.

Cihaz havuzdan çıkarıldı.



Düzenli çalışmaya devam ettiğinden emin olmak için her kullanımdan sonra cihazı temizleyin.

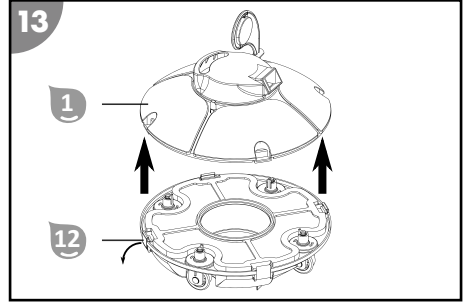
Temizlik

İKAZ!

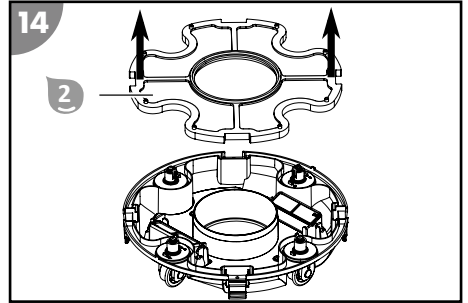
Yanlış temizlik cihazda hasara yol açabilir.

- Her kullanımdan sonra cihazın yüzeyini temiz musluk suyu ile temizleyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Bıçak, sert uçlu spatula veya benzeri keskin veya metal nesnelere kullanmayın.
- Ürün üzerinde temizleme fırçaları kullanmayın.
- Yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın.

1. Kilitleme klipslerini açın 12.
2. Üst kısmı 1 çıkarın.

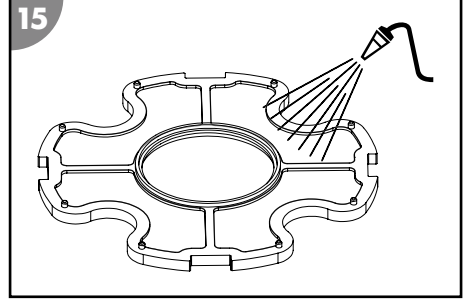


3. Filtre ünitesini 2 sökün.



4. Filtre ünitesini temiz musluk suyu ile iyice yıkayın.
5. Cihazı her kullanımdan sonra musluk suyu ile yıkayın ve durulayın.

Cihaz temizlendi.



Depolama

1. Cihazı iyice temizleyin (bkz. bölüm "Temizlik").
2. Tüm parçaların tamamen kurummasını sağlayın.
3. Cihazı tamamen şarj edin.

Kendi kendine deşarj sayesinde en geç 3 ay sonra bir şarj gereklidir.

4. Ardından cihazı ve aksesuarını kuru ve don olmayan bir yerde ($\geq +5$ °C) doğrudan güneş ışığına maruz kalmadan depolayın.

Sorun giderme

Hata resmi	Neden	Çözüm
Cihaz açılmıyor.	Akü boş.	Aküyü şarj edin.
	Akü arızalı.	Müşteri hizmetlerine başvurun.
	ON/OFF şalterine basıldıktan sonra, cihazın açılması yaklaşık 15 saniye sürer.	Cihaz açılana kadar yaklaşık 15 saniye bekleyin.
Şarj kontrol ışığı yanmıyor.	Şarj cihazı arızalı.	Müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz bip sesi çıkarır.	Cihaz suyun dışında.	Cihazı suya yerleştirin.
Cihaz, suya yerleştirildikten sonra bip sesi çıkarmaya devam edecektir.	Cihaz arızalı.	Müşteri hizmetlerine başvurun.

Hata resmi	Neden	Çözüm
Cihaz her noktaya ulaşmıyor.	Tekerlek ayarı havuz için uygun değil.	Tekerlekleri havuza göre ayarlayın.
	Havuzun özel bir şekli var.	Tekerlekleri ayarlayın. Küçük havuzlara yönelik ayarı seçin.
	Havuzun su sirkülasyonu devreye alınmıştır.	Havuzun filtre sistemini kapatın.
Cihaz havuz duvarında dönmüyor.	Yelken, su çıkış ağzı veya temizleme ağzı sıkışmış.	Tıkanıklığı giderin, temizleme ağzını çıkarın veya müşteri hizmetlerine başvurun.
Cihaz yüzerek yukarı çıkıyor veya havuz zemininde daire çiziyor.	Gövdede çok fazla hava var.	Havanın tamamını boşaltın.
	pH değeri ve klor değeri yanlış ayarlanmıştır.	pH değerini doğru ayarlayın. "Teknik veriler" bölümüne göz atın.
	Tuz içeriği çok yüksek ve cihaz daha fazla kaldırma kuvvetine sahip.	Tuz içeriğini doğru ayarlayın. "Teknik veriler" bölümüne göz atın.
Akü çalışma süresi beklenenden kısa.	Havuzun su sirkülasyonu devreye alınmıştır.	Havuzun filtre sistemini kapatın.
	Su sıcaklığı çok düşük.	Cihazı sadece izin verilen işletim koşullarında kullanın. "Teknik veriler" bölümüne göz atın.
	Akü tam dolu değildi.	Aküyü tam doldurun.
	Havuz zemini düz değil.	Cihazı sadece zemini düz havuzlarda kullanın.

Arızanın giderilememesi durumunda, son sayfada belirtilen müşteri hizmetlerine başvurun.

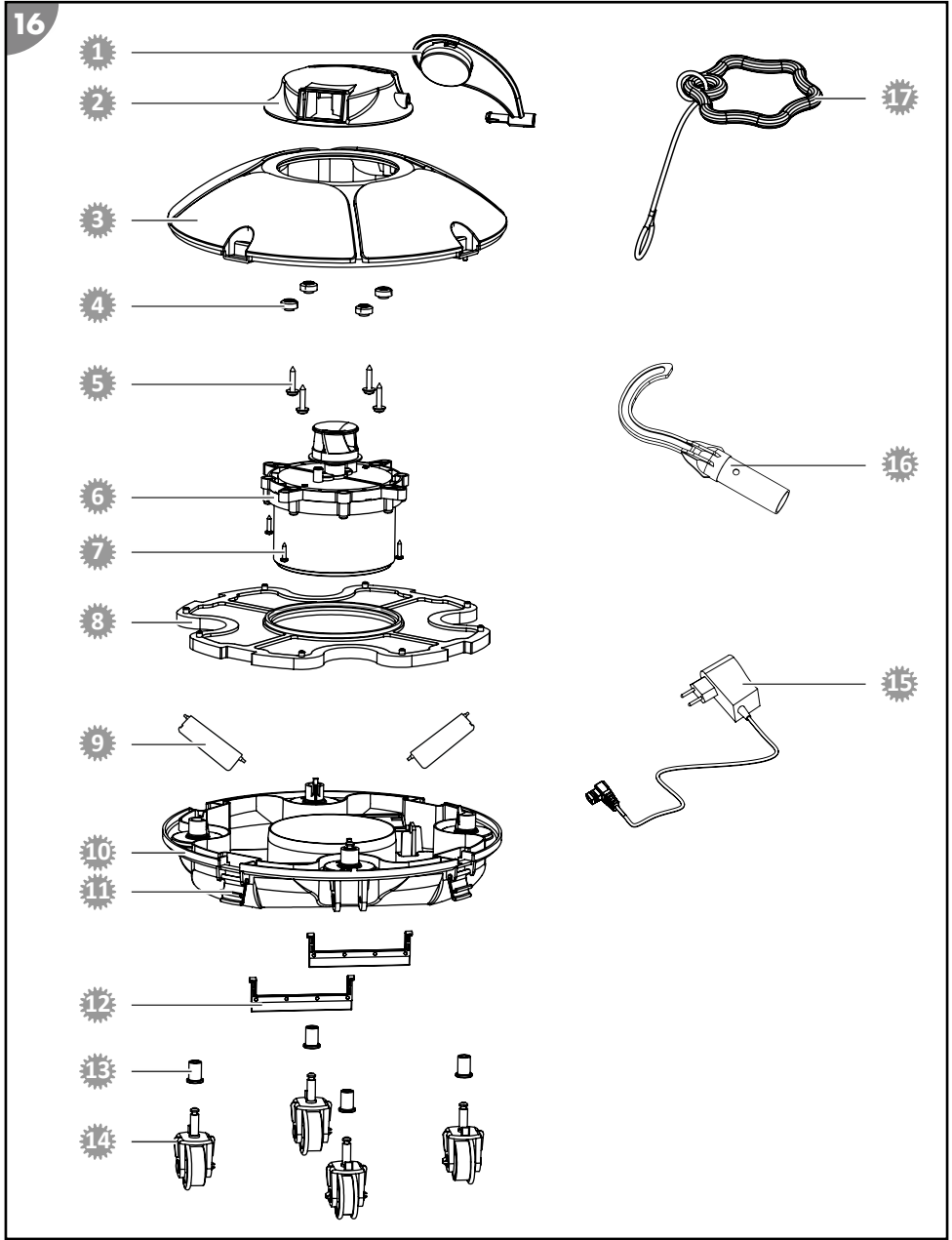
Teknik veriler

Model	061205
Akü tipi	Lityum iyon
Akü kapasitesi	2600 mAh
Şarj süresi	3-4 saat
Çalışma süresi	maksimum 60 dakika
Koruma türü	IPX8
Çevre sıcaklığı	10 °C - 40 °C
İşletim sıcaklığı (su)	10 °C - 35 °C
pH değeri	7,0 - 7,4
Su tuz içeriği (tuz elektrolizi)	<%0,5
Havuzdaki maksimum temizleme yüzeyi	25 m ²
Maksimum çalışma derinliği	2.0 m
Hareket hızı	16 m/dak.
Filtre kapasitesi	2.5 m ³ /h
Filtre ünitesi	180 µm

Şarj cihazı

Model	HT-A56-12610EB
Giriş gerilimi	100-240 V~
Frekans	50/60 Hz
Çıkış gerilimi	12,6 V===
Nominal çıkış akımı	1,0 A
Nominal güç	29 W
Koruma türü	IP20

Yedek parçalar



- 1 061280 - Yelken
- 2 061281 - Su çıkış ağızı
- 3 061282 - Üst kısım
- 4 061283 - Conta
- 5 061284 - Vida 3,9x25
- 6 061285 - Motor ünitesi
- 7 061286 - Vida 3,9x16
- 8 061293 - Filtre elemanı
- 9 061294 - Kir kapağı
- 10 061287 - Alt kısım
- 11 061296 - Kilitleme klipsi
- 12 061288 - Temizleme ağızı
- 13 061289 - Tekerlek kovanı
- 14 061290 - Tekerlek
- 15 061295 - Şarj cihazı
- 16 061292 - Kancalar
- 17 061291 - Naylon kordon içeren yüzer tutamak

Uygunluk beyanı



İşbu vesile ile Steinbach International GmbH, cihazın aşağıdaki yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

- 2014/35/EU (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010)
- 2014/30/EU (EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013)

AB uyumluluk beyanı tam metni, bu kılavuzun sonunda belirtilen adresten talep edilebilir.

Ürünü bertaraf etme

Ambalajı bertaraf etme



Ambalajı türüne göre bertaraf edin. Karton ve mukavvayı atık kağıt, ambalaj filmini ise geri dönüştürülebilir malzeme bölümüne atın.

Eski cihazların bertaraf edilmesi



Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır!

Cihaz artık kullanılamıyorsa, her tüketici **yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan** ayrı şekilde, örn eğin kendi çevrelerindeki/semtlerindeki bir toplama noktasında imha etmekle yükümlüdür. Bu, eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesini ve çevre üzerindeki olumsuz etkilerin

önlenmesini sağlar. Bu sebepten ötürü elektrikli cihazlar yukarıdaki sembolle gösterilmektedir.

© 2021 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach VertriebsgmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile